

The Illustrations will be issued shortly in the Second volume.

ł,



# THE

# Surgical Instruments of the Hindus



Centro for the Arts

THE

# SURGICAL INSTRUMENTS OF THE HINDUS

#### WITH

A Comparative Study of the Surgical Instruments of the Greek, Roman, Arab and the Modern E uropean Surgeons.

#### BY

# GIRINDRANATH MUKHOPADHYAYA, B.A., M.D.

Fellow of the Calcutta University, McLeod Gold Medalist in Surgery, Formerly Lecturer on Surgery, Calcutta Medical School and College of Physicians and Surgeons (Bengal), Member of the Asiatic Society of Bengal, Life Member and Professor of Botany, Indian Association for the Cultivation of Science, Examiner, Calcutta University.

# Griffith Prize Essay for. 1909.

## In Two Volumes.

# VOL. I.

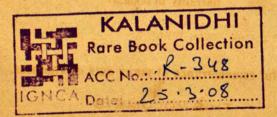
# Published by the Calcutta University. 1913.

Indira Gandhi National Centre for the Arts



617.9178 MUK

# PRINTED BY ATULCHANDRA BHATTACHARYYA, AT THE CALCUTTA UNIVERSITY PRESS, SENATE HOUSE, CALCUTTA.



LFB7

## THE HON'BLE

TO

# SIR ASUTOSH MUKHOPADHYAY, Kt.,

Saraswati, Sastra-vachaspati,

C.S.I., M.A., D.L., D.Sc., F.R.A.S., F.R.S.E., F.A.S.B.,

Judge of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal,

VICE-CHANCELLOR, CALCUTTA UNIVERSITY,

Ex-President of the Asiatic Society of Bengal,

AND

Chairman of the Board of Sanskrit Studies,

In recognition of his love of Science, his pre-eminent services to the cause of University Education, his administrative ability, and his generous liberality to scholars

AS WELL AS

In grateful remembrance of many acts of kindness,

THIS VOLUME IS

DEDICATED

BY

## THE AUTHOR

LIGT ndira Gandhi Nationa

For researches into the state of medicine among the Ancient Hindus, we have several sources of information to scrutinise. The remarks of Dr. Payne regarding the sources of information of Anglo-Saxon Medicine may apply here with still greater force.<sup>1</sup>

First is the evidence of contemporary literature about the craft of physicians and surgeons, since we are sure that there has always been a class of medicine men of one kind or another. Thus we find in the Rgveda, the use of artificial limb as a substitute for a limb accidentaly lost<sup>2</sup>. From the Mahābhārata,

<sup>1</sup> Payne's English Medicine in the Anglo-Saxon Times, P. 7.

<sup>2</sup> चरित्रं हि वेरिवाच्छेदि पर्श्वम् आजा खेलस्य परितकाप्रायाम् । सद्यो जंङ्ग्रामायसौं विभ्रपलायै

• धने हिते सत्तेवे प्रत्यधत्तम् ॥

Rgveda-15th Rk., 1st Mandala, 116 Sūkta.

अगस्य पुरोहित: खेलो नाम राजा तस्य सम्वत्थिनी विग्रपलानामस्त्री, संयामे भनुभि: किन्नपदा आसीत्। पुरोहितेन अगस्थेन स्तुतौ अधिवनौ राचौ आगत्य आयोभयं पादं समधत्ताम्। तदेतदाह 'आजा'—आजौ, संग्रामे, अगस्य पुरोहितस्य—खेलस्य राजत: सम्बत्थिन्या: विग्रपलाख्याया, 'चरित्र'—चरणं, 'वेरित'—वे: पच्चिण:, 'पर्थं' पतचम् रव, 'अच्छेदि हि'—पूरा किन्नमभूत् खलु। हे अधिवनौ ! युवां अगस्थेन स्तुतौ सन्तौ, 'परितक्म्यायां'—रातौ, आगत्य, 'सयः'—तदानीमेव, 'सर्त्तवे'—सर्त्त्' गन्तुम् इत्यर्थः, विग्रपलाये 'आयसौ', चौहमयीम्, 'जङ्ग्रा'—जङ्वीपलचितं पादम्, 'प्रत्यधत्तम्' सन्यानम एकीकरपामित्यर्थ: क्वतवन्तौ । we learn that when Parīkṣit, the king of the Kurus, became certain of his approaching death by snake-bite, due to a curse uttered by a sage, he tried to protect himself by the constant attendance of a number of physicians, who were well supplied with antidotes.<sup>1</sup> Again it is stated that when the great warrior Bhīşma was wounded in war, the skillful army surgeons came to him with the necessary medical and surgical appliances to treat his wounds.<sup>2</sup> From the Mohāvāgga, we learn that Jīvaka, the personal physician of Buddha, practised cranial surgery with success.<sup>3</sup> In the Mālavikāgnimitra, we find the use of charms—a signet.

> संमन्त्र मन्तिभिश्वैव स तथा मन्ततत्ववित् । प्रासादं कारयामास एकसभं सुरचितं । रचाञ्च विदघे तव भिषजश्वीषधानि च । ब्राह्मर्थान्मन्तसिडांश्व सर्व्वती वैन्ययोजयत ।

> > Mahābhārata, Adi Parva, Ch. 42.

<sup>2</sup> उपातिष्ठन्नथी वैद्या: ग्रत्थोद्वरणकीविदा:। सर्व्योपकरणैर्युका: कुग्रलै: साधु ग्रिचिता:। तान् दृष्टा जान्हवीपुच्च: प्रीवाच तनयं तव। घनं दत्त्वा विरुज्यनां पूजयित्वा चिकित्सका:। एवं गते मयेदानौं वैद्यै: कार्व्यमिहास्ति किं। चतृषर्म्य प्रग्रसां हि प्राप्तीऽस्मि परमां गति। नैष धर्म्यों महीपाला: ग्ररतल्पगतस्य मे। एभिरेव ग्ररैयाहं दग्धव्यीऽस्मि नराधिपा:। तच्छुता वचनं तस्य पुच्ची दुर्य्योधनस्तव। वैद्यान् विसर्ज्ययामास पूजयित्वा यथाऽर्हत:।

> Mahābhārata, Bhīsma Parva, Ch. 121, Vs. 5745—5750. (A.S.B. Ed.)

Mohāvāgga, VIII. 1.18.

ndira Gandhi National Centre for the Arts

ring as a healing talisman for the cure of snake-bite;<sup>1</sup> and also we find there a reference to a class of physicians who specialised themselves in Toxicology (Viṣa-Vaidya),<sup>2</sup> and were held in high esteem for their professional skill by the public.<sup>3</sup> From the Bhojaprabandha, the administration of some kind of anæsthetic by inhalation before surgical operations can be ascertained. Similarly from the books of Law, we know the relations of the profession to society in general. In the Manusamhitā, we have unmistakable testimony of the decline of Hindu surgery as the author prohibits the eating of cooked rice from the hands of a surgeon.<sup>4</sup>

<sup>1</sup> सहि ! देवीए इद' सिपिसआसादी आनीदसागमुदाससाई अङ्गुलीअव' सिर्णिड शिभालअन्ती तूह उवालभे पड़िदन्नि ॥

Mālavikāgnimitra, Ch. I.

जय।—जेटु जेटु भड़ा। धुवसिडी विखवेटी। उदकुक्षविधार्थेण सप्पसुद्दिया कपिदव्या। ता असेसीयटुत्ति। धारि।—एटं सपसुद्दयम् बङुलीवचम्। पच्छा मह इत्ये णम्। Ibid, Ch. IV.

भायुष्या: प्रतिपत्तय: ॥ (संप्रति विषवैद्यानाम् कर्मा।)

राजा।-जयसेने ! धुवसिडिः चिप्रमाह्रयताम् ॥

Ibid, Ch. IV.

<sup>8</sup> निपु।—पसससुहवसी दीसदि। अवि अधुवसिडिया चिद्रस्सिदी। मास्रे असुसुडयिज्जं पावं॥

Ibid, Ch. IV.

<sup>4</sup> चिकित्सकान्देवलकान्मांसविकविश्वसिया। विपग्रिन च जीवन्ती वर्ज्जा: स्युईव्यकव्यवी: ॥

Manusamhitā, Ch. III, 152.

चिकित्सकस्य खगयोः क्रूरस्योच्छिष्टभोजिनः। उगात्रं स्तिकात्रं च पर्याचान्तमनिर्दश्रम्॥ Viii

Secondly, monuments or inscriptions scattered about the country have to be searched, as references found therein to the science of medicine, are more trustworthy than documents which may have been more or less tampered with by interpolations of subsequent writers. Thus we learn from the Edicts of Aśoka, that hospitals were established by him in different parts of his kingdom, not only for the treatment of suffering humanity but also for the brute creation<sup>1</sup>.

Thirdly, personages and scenes in connection with medical practice, and figures of herbs may have been represented in works of art which must be thoroughly examined. But unfortunately we do not possess any such work of art and so we can learn nothing to our purpose from this source. In the interpretation of the subject of the Friezes of the Rani Naur and Ganesha's Cave, Dr. R. L. Mitra says,-"The shampooing in the Ganesa Cave may be for a parent, but the close seat with the right hand round the neck of the male personage in the other, would be highly unbecoming in an unmarried female. But if the stooping figure be taken to be that of a wounded man, a wounded priest for instance, the lady may be a maiden nursing him without any offence to propriety. It is true that the appearance of the figure on the mattress does not indicate suffering from a wound, but in the Rani Naur frieze, the stooping head affords some indication of it."2

> पूर्यं चिकित्सकस्यान्नं पुंथल्यास्लन्नमिन्द्रियम्। विष्ठा वार्धूषिकस्प्रान्नं प्रस्वविक्रयिणी मलम्॥

> > Manusamhitā, Ch. IV, 220

<sup>1</sup> Rock Inscriptions, Edict II. <sup>2</sup>. The Antiquities of Orissa, Vol. II, p. 11.

iv

Fourthly, the various kinds of surgical instruments preserved in museums are to be examined and the reports of finds of surgical appliances in various localities are to be studied. We know what a flood of light has been thrown on ancient Greek surgery by the steady progress of archæological discovery and finds of instruments at Pompeii, Herculaneum and elsewhere, and by the study of the specimens preserved in the Naples museum, the Athens museum and other museums of Europe. But as far as I have been able to trace, our museums contain no finds supplying us with any information on the subject.

Fifthly, the literature of medicine itself should be thoroughly inquired into and excerpts elucidative of our subject should be compared with one another. "The detailed descriptions of the very numerous Hindu instruments not being very minute or precise, Professor Wilson says, we can only conjecture what they may have been, from a consideration of the purport of their names, and the objects to which they were applied, in connection with the imperfect description given."<sup>1</sup> We are fortunate, however, in possessing a copious medical literature of great merit from very early times. We shall describe the important books in the introductory chapter, with short notices of their authors.

Sixthly, the comparative study of the science at the same period in other countries also furnishes us with valuable materials as regards the state of medicine in a country. It is well known that Sanskrit works are often written in a very terse language

V

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Royle's Antiquity of Hindu Medicine, foot-note, p. 59-60.

and it might be said with greater truth about the works of -early Sanskrit authors, the comment of a learned critic about the style of Thucydides, the famous historian,-"the most obvious and characteristic of his peculiarities is an endeavour to express as much matter as possible in as few words as possible, to combine many thoughts into one, and always to leave the reader to supply something of his own. Hence his conciseness often becomes obscure." I could not form any idea as to the shape of some of the surgical instruments from the descriptions given in the text books, and the commentators are often silent on those passages. But when I read the accounts of similar instruments in Greek and Roman literature, my difficulties at once cleared up. We know with what brilliant results comparative mythology and comparative philology have been studied of late years, and I am sure that a comparative study of medical science by scholars will lead to interesting discoveries. So I have added descriptions of the instruments according to the Greeks, Romans and Arabs at the end of the descriptions given in Sanskrit books : the former serving as commentaries on the latter.

Seventhly, in the accounts of historians, travellers and pligrims from foreign countries, may be found notices of medical science, as they saw it practised during their sojourn in a country, and such impressions, if properly collated, may bear impartial testimony to the progress of the science at the time. Again, we must enquire if the original treatises of medicine can be proved to have been translated into different languages and whether the remedial agents of a country can be traced in the Pharmacopœias of different nations. Thus we learn from the accounts of Houen Tsang and Fa Hian that charitable institutions such as hospitals, dispensaries and Pûnyasālās (Houses of Charity) were quite common in ancient India.<sup>1</sup> Arrian informs us in his *Indica* that the study of medicine among the Brahmans was in great favour.<sup>2</sup> We know that the standard works on medicine were translated in Arabic in the 8th Century B. C.,<sup>3</sup> and that various medicinal herbs of Indian origin found their way into the Greek Materia Medica.<sup>4</sup>

Eighthly, we must enquire whether the medical. practice of ancient times is still resorted to by the physicians of the present days. The Hindu system of medicine is still being practised all over India, more or less in its original form, and so can still be studied at first hand. But for our present purpose, we derive little or no help from the Vaids of the present generation. They know practically nothing about anatomy and surgery which began to decline during the Buddhist era, and finally all vestiges of the science became lost during the Mahomedan rule. I have spared no pains to exhaust these sources of information so far as surgical instruments are concerned. Whether or not I have been fortunate enough to give just the necessary details of instruments from the best accessible authorities without at the same time loading my pages with superflous matter, must be left to the judgment of my readers to determine.

<sup>1</sup> Beal's Buddhist Records of the Western World, Vol. I., P. 165, 198 and 214; Vol. II., p. 188 and 303.

<sup>2</sup> Arrian's Indica c. 27.

<sup>3</sup> Alberuni's India, Sachau's Preface, p. XXX-XXXI.

\* Royle's Antiquity of Hindu Medicine, p. 77-113.

Centre for the Arts

Now it may be asked why the Science and Art of Surgery, which was successfully practised in Ancient India, is so much neglected by the present generation of *Vaids*. So let us consider the causes that led to the downfall of Hindu Surgery:

1. The Hindus from a very early period have given up the dissection of human bodies—the only trustworthy method of acquiring anatomical knowledge—merely because it may occasion ceremonial uncleanliness. The Ancient Hindus were, however, free from such prejudices. Manu lays down that mere bathing will purify a Brahman who has touched a corpse,<sup>1</sup> whilst stroking a cow or looking at the Sun, having only sprinkled his mouth with water will remove the defilement due to touching a dead bone.<sup>2</sup> But even in the Manusamhitā, we can trace the decline of Hindu surgery, and his law forbidding any one from eating food from the hands of a doctor evidently refers to a surgeon.<sup>3</sup>

2. The interference of the priests in India, as in Europe played an important part. They began to cure diseases by spells, charms, texts and drugs; and temples have served as consulting rooms for the treatment as much of the diseases

1 दिवाको त्तिं मुद्रक्यां च पतितं स्तिकां तथा। भवं तरस्पृष्टिनं चैव स्पृष्ठा स्नानेन ग्रुध्यति॥

The Institutes of Manu, Ch. V, 85.

<sup>3</sup> नारं स्पृष्टास्थि संस्तेष्ठं साला विप्री विग्रञ्चति । त्राचस्यैव तु निस्तेष्ठं गामालस्यार्कमीच्यवा ॥

<sup>3</sup> Ibid, Ch. III, 152; Ch. IV, vs. 212 and 220.

Centre for the Arts

Ibid, Ch. V, 8

of the body as of the soul. The example of such a temple we still find in Tārakeśvar where many sick people repair to have their maladies cured by dreams, hypnotic suggestions and incubation or temple-sleep. Similar practice was prevalent in Egypt and Greece in olden times. The modern practice of using galvanic rings and abdominal belts is merely an advanced method of indulging in superstitious ideas.

3. The patients always dreaded the surgeon's knife—especially when the use of a general anæsthetic was unknown. At the same time, the comparative success of poultices, actual and potential cauteries, and other external applications have influenced the lay mind that operations by knife are not always needed.<sup>1</sup> The Hindu surgeons themselves believed in similar tenets, for Suśruta, the surgeon, remarks that "of all cutting instruments and their substitutes, caustics (or vegetable alkalies) are the most important, because by means of them, deep and superficial incisions and scarifications may be made, and derangements of the three humours (air, bile and phlegm) may be rectified"; and again he says that "with

> 1 दिव्यौषधिं विना देवि ग्रस्वविद्या सुनिष्फला। वैरुष्यं कुरुते या च दुधिकित्स्ये व्यधानरे॥ जायने हि यथार्श्वासि पाटितानि पुन: पुन:। किं तत्र ग्रस्त्रसाध्यं स्यात् सुसिईभेषजैर्विना॥ धातुनां व्यापदि यच भेषजं नैव सिद्दाति। द्याभये दुस्तरे तस्तिन् ग्रस्तमेव विधीयते॥ पुन: संग्रमनं तत्त धातुनाम् हि प्रग्रान्तये। प्रदातव्यं महादेवि ग्रस्तादर्व्वाक ब्रवीमि ते॥

2

regard to surgical treatment, actual cautery is said to be superior to caustics, in as much as diseases treated with the actual cautery do not reappear, and because it can cure diseases which are incurable by medicines, instruments and caustics."<sup>1</sup> Thus we see that the Hindus were partial to external applications as a cure of surgical diseases, and gradually they neglected the surgical operations—one of the most important means of acquiring knowledge in Morbid Anatomy and of testing the correctness of diagonosis, in the absence of the post mortem examinations of the cadavers. Thus not only surgery but medicine also suffered materially.

4. The Hindus always cherish a high regard for the writings of their sages, and the earliest works on medicine became the standard works and were held sacred. Any violation of their opinions was considered a sacrilege; and all knowledge thus soon became stereotyped. In later times, none dared to question the validity of the statements contained therein, and though about three thousand years have elapsed, and though the votaries of the science are still honoured and wellpaid, the science instead of improving has markedly deteriorated. In fact, only two authors—Caraka and Suśruta—are original; the later authorities—and there is a vast number of them—were merely their servile copyists who only differed from them when they indulged in some grave errors. We have a parallel in the history of medical science in Europe, where Galen

<sup>1</sup> चारादग्रिगरीयान् क्रियासु व्याखातसदम्धानां रोगानामपुनर्भावाईषजण्णसंचारेर-साध्यानां तत्साध्यत्वाच ।

Susruta, Süthrasthänam, Ch. XII.

x

held his sway over the profession for about two thousand years.

5. One of the potent causes of progressive decadence in the knowledge and practice of surgery amongst the Hindus is the rapid spread of Buddhism in India. Though Buddha sanctioned the use of the lancet in some cases, in cases of a doubtful nature he prohibited the use of instruments in the treatment of even surgical diseases. For example, he allowed the surgical treatment of boils by knife,<sup>1</sup> but he prohibited not only the use of the lancet for treatment of fistula-in-ano but the use of clysters also.<sup>2</sup> As it would be interesting to know the reasons of this prohibition, I quote the story in full from the Mohāvāgga (Sacred Books of the East):<sup>3</sup>

1. Now when the Blessed One had remained at Sâvatthi as long as he thought fit, he went forth on his journey to Râgagaha; and wandering straight on he arrived at Râgagaha; and there at Râgagaha he stayed at the Veluvana in the Kalandaka-nivâpa.

Now at that time a certain Bhikkhu was suffering from fistula. And the physician (named) Âkâsa-gotta lanced it. And the Blessed One when he was going round through the sleeping-places came to the place where that Bhikkhu dwelt.

2. Âkâsa-gotta, the physician, saw the Blessed One coming from afar; and when he saw him he said to the Blessed One : 'Let the venerable Gotama come and look at this Bhikkhu's orifice;

- <sup>2</sup> Ibid, VI. 22. 3.
- •3 Ibid, VI. 22.

Contre for the Arts

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Mohāvāgga, VI. 14. 4 & 5.

it is like the mouth of an iguana !' And the Blessed One thinking, 'This foolish fellow is making fun of me,' kept silence and turned away. And in that connection, and on account of that, he called a meeting of the Bhikkhu-samgha, and asked the Bhikkhus: 'Is there, O Bhikkhus, in that Vihâra a Bhikkhu who is sick ?'

'There is, Lord.'

'What is the matter, O Bhikkhus, with that Bhikkhu ?'

'That venerable one, Lord, has a fistula, and Âkâsa-gotta the physician, has been lancing it.'

3. The Blessed Buddha rebuked (that Bhikkhu), saying, 'This is improper, O Bhikkhus, for that foolish one, unbecoming, indecent, unworthy of Samanas, not allowable and ought not to be done. How can this foolish fellow, O Bhikkhus, allow a surgical operation to be performed in that part of his body? The skin there, O Bhikkhus, is tender, the wound is difficult to treat, the knife is difficult to guide. This will not redound, O Bhikkhus, to the conversion of the unconverted.'

And having rebuked him, the Blessed One, after delivering a religious discourse, said to the Bhikkhus: 'You are not, O Bhikkhus, to allow a surgical operation to be performed upon you in that part of your bodies. Whosoever allows that, is guilty of thullakkaya offence."

4. Now at that time Khabbaggiya Bhikkhus, since a surgical opperation had been forbidden by the Blessed One, used a clyster.

They told this thing to the Blessed One.

Centre for the Arts.

'Is it true, as they say, O Bhikkhus, that the Khabbaggiya Bhikkhus use a clyster ?'

'It is true, my Lord.'

He rebuked them, and having delivered a religious discourse, said to the Bhikkhus: 'No surgical opperation is to be performed within a distance of two inches round the anus, and a clyster is not to be used. Whoever does so, is guilty of a thullakkaya offence.'

And thus we find that Jīvaka, the famous surgeon, is said to have cured a case of fistula-in-ano by the single application of an ointment.<sup>1</sup> The operation fell into such disuse that when Sankarāchāryya suffered from the same disease, no surgical aid was thought necessary by the physicians, though it is said that he was treated by renowned doctors of the time.<sup>2</sup>

From Megasthenes, we learn that "among the Sarmans the Hylobioi (living in woods) were held in most honour, and next to them the physicians, who are mendicants and also ascetics, like the class above them and the class below them,

<sup>1</sup> "And Givaka Komârabhakka healed the fistula of the Magadha King Seniya Bimbisâra by one anointing."

Mohāvāgga (Sacred Books of the East), VIII. 1. 15.

<sup>2</sup> अचिकित्स्यभगन्दराखरोगप्रसरच्छोणितपङ्किलखणान्धां।

अजुगुपस्यविश्रीधनादिरूपां परिचर्यामकताऽस्य तीटकार्यः ॥

निगदिते सुनिनेति भिषम्वरा विदर्धिरे वहुधागदसत्क्रियाः । न च प्रश्राम गदीवहुतापदीविमनसः पटवी भिषजीऽभवन् ॥

Sankaravejoya, Ch. XVI

xiii

which consisted of sorcerers and fortune-tellers;"1 and Strabo<sup>2</sup> mentions that these physicians "cured diseases by diet rather than by medicinal remedies, which were chiefly unguents and cataplasms."3

No science can flourish without the support of the 6. government of the day. The Hindus became a subject race; and any departure from the traditional store of knowledge in the shape of improvement in the quality and additions to its quantity was neither tolerated by the people, who are proverbially conservative, nor countenanced by the royal court, for the conquerors brought with them and patronised their own hakeems and doctors. Neither the Mahomedans nor the English have taken any real interest in the Indian Medical Science from preconcieved notions that it contains nothing worthy of their perusal. The Kavirajes again are so conservative in their opinions that they can not boldly advocate even the use of such drugs as are of unquestionable value in the treatment of diseases, as for example the use of Quinine in Malaria. To this may be contrasted the behaviour of Bhāvamiśra, who lived about three hundred years back and who adopted many medicaments of foreign origin. The consequence can easily be imagined, and in the language of Elphinstone, can be thus described: "Physicians follow the practice of their instructor without inquiry, and surgery is so far neglected, that bleeding is left to the barber, bonesetting to the herdsman, and every one is ready to administer

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> The Invasion of Alexander the Great. M'Crindle. Appendices. p. 358.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Geography, XV. i. 58-60.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> The Invasion of Alexander the Great, M'Crindle, Appendices, p. 368-69,

a blister, which is done with the juice of the euphorbium and still oftner with the actual cautery."<sup>1</sup>

But we need not enlarge any further. The object of this essay is not to write out an exhaustive dissertation on the Hindu medical science but by a few suggestive facts, however imperfect and fragmentary, to stimulate curiosity and divert attention of the diligent scholars to a vast field of research, which seems as yet to have been only partially explored.

It is proper here to acknowledge that I have on all occasions freely availed myself of the labours of Drs. Wise, Thakore Saheb of Gondal, and the translators of Susruta Samhitā in the Biblotheca Indica, namely, Dutt and Hoernle. It is a great pity that this translation has not as yet progressed beyond three fasciculi. Hoernle's recent contribution, "Osteology of the Hindus," is a move in the right direction and we hope it to be followed by similar enquiries in other branches of the science. Royle for the first time proved beyond doubt the high antiquity of Hindu medicine, and established its right position in the history of the science. Wise is the pioneer of systematic research in this field of study, and his sympathetic appreciation of the Hindu system of medicine will always be remembered with gratitude by our countrymen. Dutt's Materia Medica of the Hindus is a work of great merit; and I have derived material assistance from the excellent treatise, "History of Aryan Medical Science," by the Thakore Saheb of Gondal. Dr. Ray's History of Hindu Chemistry is a valuable contribution in the cognate subject of chemistry. I have borrowed from these writers largely, but

<sup>1</sup> Elphinstone's History of India, 5th Ed., p. 160.

I flatter myself it will also be found that I have further collected from various sources a store of valuable information, for which I am in no way indebted to any of my predecessors in the same field of research. The descriptions of the surgical instruments of the Greeks, the Romans and the Arabs, I have taken from the excellent English translations of Paulus Ægineta, the Extant Works of Ætius and the Genuine Works of Hippocrates, prepared by the renowned Adams, for the Sydenham Society. I have also laid the recent monograph, "Surgical instruments in Greek and Roman times" by Dr. Milne, largely under contribution; I only regret that I had no access to the book a little earlier, otherwise much of my labour in search for descriptions of the instruments of the Greeks would have been saved. For the last five years, I have been engaged on this investigation and it was when I had nearly finished, that Milne's book was mentioned to me by the Hon'ble Mr. Justice Asutosh Mookerjee, the Vice-Chancellor of the Calcutta University and the President of the Asiatic Society of Bengal.

To complete the subject, I have added plates of nearly all the varieties of instruments; but they are more or less hypothetical as we do not possess any actual specimens of the instruments of the Hindus. Written descriptions of surgical instruments are uninteresting and often fail to convey the true idea, which could be easily made evident by the pencil. For purposes of comparison I have given drawings of instruments of the Greeks, the Romans and the Arabs, when I thought that they might be of value for the proper elucidation of my subject. I am indebted to many authors

xvi

## FREFACE.

I am indebted to many authors for some of the engravings of the instruments. I have been careful to give the source whence the borrowed ones are taken, as far as I have been able to ascertain them. If this has been omitted in any case, it is from inadvertence, not from design. My best thanks are due to them and I here acknowledge my indebtedness to the authors for availing myself of their labours without their permission. But many new illustrations will be found, and I have appended my name to those drawn by myself. These figures of the surgical instruments would be found to tally better with the descriptions of the instruments given in the Sanskrit books than the illustrations of the previous authors. The drawings of surgical instruments as given by me would look more like the figures in a modern catalogue of surgical instruments. Some of my friends could hardly believe when they saw the plates that these instruments were known to the ancient Hindus at such an early age. This feeling of amazement and incredulaty as regards the surgical instruments used by the ancient Hindus has its parallel in the observations of Billroth<sup>1</sup> about the surgical instruments found in the excavations at Pompeü and now preserved in the museum at Naples. He says : "It made a pecular impression upon me, when I saw before me this two thousand years old surgical armamentarium, of a Roman colleague, differing but slightly in the form of the more ordinary instruments from those of our time. Ars longa vita brevis." Milne<sup>2</sup> also remarks : "The works of those (Paré, Scultetus and Heister) are profusely illustrated with instruments, some of which can plainly be seen to tally exactly with the descriptions of the classical authors."

Centre for the Atta

xvii

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Billroth's Surgery, Vol. I, Introduction, Page 7. Syd. Soc. Ed.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Grmco-Roman Surgical Instruments, P. 8.

In describing the surgical instruments, I have confined myself strictly to the texts of the authors and commentators whom I have quoted, and have given the original Sanskrit passages in the foot-notes. These will be of great help to scholars who will try to study the subject at first hand, and prosecute further historical inquiries. The references in the foot-notes do not refer to pages of any particulars edition of the work, as ouch pagination causes inconvenience to the readers who may not secure the edition in question; so we have given the section, and chapter of the book which will be found in any edition.

In the translations of Sanskrit passages, I have endeavoured to follow the original as closely as possible, except where a somewhat free rendering was necessary to make the meaning clear.

The dates of the ancient Hindu authors of Sanskrit medical books cannot be ascertained with certainty. In the first chapter I have endeavoured to discuss briefly their approximate ages. But as I have compared the surgical instruments of the ancient Hindus with those of the Greeks, Romans and Arabs, a concise summary of the chronological dates of the Græco-Roman, Arab, and the later authors would be a great help in the proper elucidation of my text.

Authors.		Date.			
Pythagoras			580-504 B.C.		
Megasthenes			300 B.C.		
Ktesias	ut. zuiden	a prince	400 B.C.		
Hippocrates			460 B.C.		
Hero of Alexand	lria	ر مینامین 	285-222 B.C.		

xviii

Centre for the Arts

Authors. Dioscorides ... Celsus Scribonius Largus ... . . . Soranus 1.1 . . . Rufus of Ephesus ... . . . Galen Marcellus Empiricus . . . Antyllus Oribasius . . . ... Theodore Priscianus . . . Caelius Aurelianus... . . . Moschion Actius... . . Alexendar of Tralles Paulus Ægineta . . . Serapion ... Rhazes .... Haly Abbas . . . Avicenna ... Abul Cassim ... ... Avenzoar .... ... Paré .... .... ... Scultetus ... ... Heister ... ...

Date.

First century A.D. 25-30 B.C. to 45-50 A.D. 45 A.D. First century A.D. 98-117 A.D. 131-201 A.D. 300 A.D. 3rd century, A.D. 326-403 A.D. 4th century A.D. 4th or 5th century A.D. 5th century A.D. 5th century A.D. 525-605 A.D. 660 A.D. 800 A.D. 850-932 A.D. After 950 A.D. 980-1037 A.D. x 1106 A.D. x 1162 A.D. 1509-90 A.D. 1650 A.D. 1739 A.D.

I can not suffer this work to go forth without offering at least an explanation of, if not an apology for, the delay which has occurred in the publication of this thesis. It is mainly due to the accidental fire which reduced the types and the blocks

for this work to ashes and distroyed a part of the manuscript. This portion had to be written again. Again the task of reading proof sheets was laid on me entirely. The occupation of a laborious profession encroached on my time; and I was not fortunate enough to secure the co-operation of any worker in this field of research. The result might be anticipated and no one is more conscious of the unsatisfactory issue than myself. I had no experience in proof reading, and so mistakes are not Some of the errors will be found corrected uncommon. in the corrigenda. As regards the corrections of many of the proof sheets of the Sanskrit foot-notes I was assisted by my son Hirendranath Mukhopadhaya, who helped me much in getting this book completed. The author will feel obliged if informed of any errors that may be detected and of references to informations which ought to have been given, and also for any hints that may make a future edition more useful to the readers. But I have this consolation in my mind that I have not pushed this work through the press hurriedly or prefunctorily and I have done my best. I have laboured with the usual drawbacks of an active professonal life and if this be admitted by the critic as an excuse for errors and failures, I shall be grateful to him.

A copious index has been provided for this work, whereby anything material in the whole book may be readily found out; of which it may be said that it wants no other advantages than such as the author had not power to give.

It would not be out of place here to mention that part of this essay was read before the Asiatic Society of Bengal in June, July and August, 1908. The learned President in his annual address remarked as follows: "In the course of the last

Centre for the Arts

session Dr. Girindranath Mukerjee submitted to the society a paper of considerable extent, in which he elaborately examined the subject of the surgical instruments of the ancient Hindus. The questions he has raised, as to the priority of Hindu medicine over that of the Greeks, the Romans and the Arabs, are likely to arouse controversy, but in whatever way the question of priority may be decided, it seems to me truly remarkable that the descriptions given in our most ancient books on medicine, of the surgical Instruments then in use, should bear a close resemblance to the descriptions given not only in Greek, Roman and Arab medical writings but in many cases with the descriptions given in medern works on surgery. I trust that this subject, so peculiarly Indian, will not be left alone and will receive the attention from investigators which it undoubtedly deserves."<sup>1</sup>

As regards the transliteration of Sanskrit words, we have employed the method adopted in the Congress of Orientalists and circulated in the Journal of the Royal Asiatic Society, ignoring in fact, the unpleasant characters of the Sacred Book of the East.

<sup>1</sup> Journal and Proceedings of the Asiatic Society of Bengal, Vol. V, 1909, Annual Address, p. XXX.

dira Gandhi Nationa

ani

PREFACE,

# SANSKRIT AND ALLIED ALPHABETS.

•		a	चो	• •	0	5	•		ţ,	व			b
षा		ā	ची	•••	ar	8	••		ţh	भ	• •		bh
•		i	क	•••	<i>k</i>		•		ą	म	• •	• •	m
ŧ	• • • •	ī	ख	• •	kh	3	•	•••	dh	य	••	•••	y
8		u	ग		9	য			ņ	र	•••		r
•		ū	घ .		. gh	त	• •	• •	t	ल			ı
Æ		r	<del>.</del>		. 'n	य		••	th	व			v
स		ī.	च -		. c	द		• •	d	ম			\$
	• • • •	ļ	<b>æ</b>		. ch	- ध		• •	dh	ष	•••	•••	ą
	• • • •	!	জ .		. j	न			n	स		•••	
ų	• • • •	e	भ .	•••	. jh	ष	• •	• •	p	¥.	• •		h
t		ai	ञ .		. ñ	फ	• •		ph	ਛ			ı
	• (Anu	svā	ra)		m	S	(A	vag	raha	).		,	
						Udātta							
	: (Visa	irga	r).		ķ								
×	(Jihr	ām	ūlīya	() .	ħ				a.*.				-
	× (Up	adh	mānī	iya)	b			1				5	

Centre for the Arts

## PREFACE

Sources of information : contemporary literature ; monuments and inscriptions ; figures of herbs and scenes of medical practice ; museums ; medical books ; comparative study ; accounts of historians, travellers and pilgrims ; medical practice of the present time. Downfall of Hindu Surgery : causes : discontinuance of dissection ; interference of priests ; dread of the surgeon's knife ; authority of the ancient sages ; Buddhism ; want of Government help. Acknowledgment. Chronological dates of the Græco-Roman, Arab and later authors. Transliteration. of Sanskrit words.

CONTENTS

#### CORRIGNENDA

WORKS BY THE AUTHOR

# xxx—xxxi xxxii

1 - 33

... xxiii-xxix

#### CHAPTER I.

#### INTRODUCTION

Ancient medical authors and their works: Ayurveda; Atharvaveda; Caraka Samhitā,—age of Caraka, editions and commentaries; Suśruta Samhitā—Dhanvantari, Suśruta, Nāgārjjuna, age of Suśrutā, Candrāțe, Pālakāpya,—editions

> Indira Gandhi Nation Centre for the Arts

PAGES.

i-xxii

PAGES.

and commentaries. Vāgbhaṭa I,—Aṣṭāṅga Saṁgraha, his age, edition and commentary; Vāgbhat II: Aṣṭāṅga Hṛdaya Saṁhitā, editions and commentaries; Vagbhaṭā III—Rasa Ratna Samuecaya; Mādhavakara:—Nidāna; Vṛnda Madhava:—Siddhayoga; Cakrapāṇidatta:—Cikitsāsāra Saṁgraha, editions; Sāraṅgadhara:—Śārṅgadhara Saṁgraha, editions and commentary; Bhāva Miśra:—Bhava Prakāśa, editions.

## CHAPTER II.

#### HOSPITALS AND DISPENSARIES

Hospital in the Caraka Samhitā; Greek iatrium; list of appliances in surgical operations; the lying-in-room; the child's room; room for operated cases; the kitchen; qualities of a good patient and a good nurse; Charitable hospitals during the reigns of Aśoka and Śilāditya II; Puŋyaśālās; animal hospital; opinions of ancient sages as to the merit of the founder of a hospital; Dispensaries; Anæsthetics.

#### CHAPTER III.

## MATERIALS OF INSTRUMENTS

Iron and Steel, Copper, Tin, Lead, Bell-metal, Gold and Silver, Horn, Bone and Ivory; Wood, Stone. Execution. Ornamentation. Edges of sharp instruments. The tempering of sharp instruments. Good and bad qualities of surgical instruments. The uses of instruments. 60-89

34-60

Whetstone. Instrument cases. Boxes for ointments, ointment pots, and portable cases. Kapāța-Śayana or Fracture-Bed.

## CHAPTER IV.

THE NUMBER OF SURGICAL INSTRUMENTS

Instruments and their classification; The Yantra or blunt instruments; The Svastika or cruciform instruments: The Sandamśa or pincher-like instruments; The Tāla or picklock-like instruments; The Nādī or tubular instruments, the śalākā or rod-shaped instruments. The Upayanta or accessory instruments. The Sastras or sharp instruments. The Anuśastras or substitutes for sharp instruments.

## CHAPTER V.

DISCRIPTION OF THE BLUNT INSTRUMENTS

1. The Svastika vantra or cruciform Instruments : Simhamukha svastika or Lion-faced forceps. Vyāghramukha or Tiger forceps. Vrkamukha or Wolf forceps. Taraksumukha or Hyena Rk-amukha or Bear forceps. forceps. Dwipimukha or Panther forceps. Mārjāramukha or Cat forceps. Srgālamukha or Jackal forceps. Airbbāruka or Deer forceps. Kākamukha or Crow forceps. Kankamukha or Heron forceps. Kuraramukha or Osprev forceps. Cāsamukha or Blue-Jay forceps. Bhāsamukha or Eagle forceps. Sasaghātīmukha or Hawk forceps. Ulukamukha or owl forceps. Cillimukha or Kite forceps. Syenamukha or Vulture forceps. Grdhramukha or Falcon forceps.

90—99

100 - 224

Centre for the Arts

XXV

PAGES.

Krauncamukha or Curlew forceps. Bhrngarājamukha or Butcher-bird forceps. Añjalikarna forceps. Avabhañjanamukha forceps. Nandimukha forceps. II. The Sandamsa or Pincherlike forceps : Forceps with and without handles. Forceps with Smooth and rough ends. Epilation forceps. Mucuti or Mueundī. Vamsabidala or Bamboo forceps. III. Tāla-Yantra or Picklock-like instrument: Ectāla and Dvitāla. The Ear-scoop. IV. The Nadi-Yantra or Tubular instruments : Kanthaśalvāvalokini or Throat speculum. Pañcamuka and Trimukha. Tubulur instruments for inspection of arrows. Salvanirghatanī. The Impellent. Tubular instruments for Piles-for inspection and medication. Samī. The Rectal Speculum. Calopter. Tubular instruments for the Fistula-in-ano. Tubular instruments for the nose: Nasal Speculum. Nathu-karanī and Yamaka-nathu-karani. Nasal tubes. The · Anguli-trānaka or Finger-guard. Yoni-Vraneksana or Vaginal Speculum. Diopter. Bivalve Speculum. The tubular instruments for wounds-Vrana-vasti or Wound-Syringe. Tubular instrument for ascites. Dākodara vantra or Canula. Tubular instruments for Hydrocele. Tubular instruments for rectal stricture. Tubular instruments for injection into the rectum-Vasti Yantra or Rectal clyster. Uttaravasti or urethral, vaginal and uterine tubes. Catheters. Tubular instruments for inhalation and fumigation. Disinfection of rooms, clothes &c. Tubular instruments for cupping. Srnga or horn. Alabu

Yantra or gourd. Ghati Yantra. V. Salakā

PAGES.

Indira Gandhi Nationa Centre ini the Arts

PAGES.

xxvii

or rods: Earthworm probes. Arrow probe. Snake's hood probe. Fish-hook probes. The Sańkus; Swab probe. Spathomele or spatula probe. Spoon-shaped probes. Cyathiscomele. Nail-shaped probes. Jāmvavaustha probe. Gamma-shaped probe and the aukuśa cautery. Collyrium probes. Karna Sodhana or Earcleaner. Garbha-Śańku or Fœtus or Traction hook. Yujña-Śańku or Midwiferv forceps. Sarpa-fana or snake's hood-like rods. Stone extractor. Hippocratic oath. Sarapunkhamukha Probe. Arddhacandramukha or Halfmoon Probe. Bone Lever. Director. Urethral Probe. VI. The Upayantra or Accessory Instruments. Rajju or thread, Venikā or twine ; Patta or Bandages, Abdominal binder, Field Hospital, Dressings. Carma or leather : leather bandage, leathar ligatures. Yantra-Sataka or Lithotomy Strap or binding apparatus, Pāśa. Leather bags. Śīrovasti or leather-bag for the head. Leather Band. Leather Bottles, Jars, etc. Antarvalkala or Barks. The crutches, Tendrils of creepers or Latā. Vastra or cloth. Asthilāsma or stone. Mudgara or Hammer. Pānipadatala or hand and foot. Anguli or fingers. Jihvā or tongue. Danta or tooth. Nakha or nails. Mukha or mouth. Vala or hair. Probang. Suture material. Aśvakataka or the ring of a horse's bridle. Sākhā or branch of a tree. Sthīvana or spittle. Pravahana or fluxing the patient. Har a or Happiness. Ayaskānta or Load-stone. Ksāra or Caustics or Potential cautery. Agni or Actual cautery. Bhesaja or medicines. Goats' gut; Arrest of hæmorrhage.

> Indira Gandhi Nationa Centre for the Arts

xxviii

CONTENTS.

PAGES.

225-281

## CHAPTER VI.

# THE SASTRA OR THE SHARP INSTRUMENTS

The Mandalagra or round-headed knife. Karapatra or saw. Vrddhipatra-dīrghavaktra and hrasvavaktra--the long and short-mouthed knives. Hypodermic medication. Nakhaśastra or Nailparer. Mudrika, angulisastra or finger or ring-knife. Utpalapatra, Phlebotome. Arddhadhāra, Cakradhāra, adhyardhadhāra. Suei or needles-curved, half curved and straight. Javamukhī needle. Kuśapatra. Ātīmukha. Sararīmukha or scissors, Antarmukha; arddhacandranana or half-moon-faced seissors. Ardhacandra knife. Trikūrceaka, kūrcea, khaja. Kuthārikā. Vrīhimukha or trocar. Ārā or awl, Karna-vedhanī or ear-perforater, Juthikā, Pānimantha. Karmāra or nālī. Vetaspatraka. Vacisa or sharp hook, Danta-Sanku or toothscaler. Danta-lekhana or tooth-scaler. Enipada. Esanī or sharp probes; needle-shaped probes, Kuruvaka probes. The operation of couching of cataract. Yavamukhī Šalā, Sarpāsya. Gold or silver knife. Pratuda. The mode of holding the sharp instruments. The practical training in surgical operations.

## CHAPTER VII.

THE ANUŚASTRA OR ACCESSORY SHARP INSTRUMENTS ...

Bamboo. Dissection. Crystal, Glass and ruby. Leeches. Fire and caustics. Fingers and nails. Leaves. Young stems of plants. 282-294

Centre for the Arts

PAGES.

xxix

## CHAPTER VIII.

## HYGIENIC APPLIANCES AND HOSPITAL REQUISITES ... · 295-328

Tooth-brush. Tooth-pick. Razor and Shears. The practice of shaving. Keśa-prasādhanī or comb. Looking-glass. Dress. Uşnīşa or head-dress. Chatra or Umbrellas. Yaṣṭhi or sticks. Upānaha or shoes. Vyājanī and cāmara or the fan. Filters. Water vessel. Bathing. Drinking Vessels. Dinner service. Spoons. Spittoons. Bedpans and Urinals. Pus Basins. Pestle and mortar. Sieves, Strainers and filters. Cold and hot applications. Balanee or Māṇadanda. Collyrium pots. Medicine glass. Dropper. Grind-stone. Stone and iron muller.

#### CHAPTER IX.

## THE CONCLUSION

Claim of Indian Medicine as a historical study. The knowledge of the Science in ancient India. Antiquarian value of the study. A comparative study. Relation of the Hindu and Greek Medical Science. Indebtedness of the Persians, Arabs, Chinese, Tibetans and the modern Europeans.

Appendix			 365-366
List of works consulted	i 18,	(BELET)	 367-371
Index-English			 374-416
Sanskrit	1.2444	18 raisetti rolusi	 417-444

329-362

Centre for the Arts

# CORRIGENDA.

Page	. ii		F. N. 3 7		1.1		
	xi	Para 5	Enterina I		and the second second		
"	xi	Same Martine	F. N. 1	•			
.,	xiii		,, 1 }	read	l Mahāvagga	for	Mohāvāgga.
,,	82	line 4	, 1				
	116	,, 23	" 5				
	182,	" 10, 15	·" 2 J				1. 1. 1. 1. L
,,	x	,, 10					
	202	" 1 of para	5				
"	203	" 2 & last 1	ine				1
"*	262	, 12	vilo		diagnosis		diagonosis.
"	308	aline MI	, 1	"	ulagitosis	"	ungonosis.
,,	317	" 10					ALL MISL
,,	319	manuel .	,, 3				
"	320	., 5	, 1 )				
"	xiii	adual .	,, 2	"	Vijoya	"	Vejoya.
,,	xv	in a state of the	mining		Bibliotheca	,,	Biblotheca.
,,	3	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	,, 1 & 2 ]	"	Macdonell	"	Macdonnel.
"	303		"1 )		Dārila		DT. 14
"	4		" <b>1</b>	"	Bhānumati	"	Dārita. Vānumati.
,,,	17	7		"	Rabi	"	Robi.
"	27	item 8		"	Raoi	"	R001.
"	30 12		$\begin{bmatrix} 1\\ 3\\ 3 \end{bmatrix}$	"	Archæo	"	Archœo.
"	31			"	Sārngadhara	,,	Sārangadhara.
"	35	13 )				.,,	
"	40	. 8 )		"	Skilful	,,	Skillful.
"	37	" 11		"	Sesame	,,	Seasame.
,,	39	" 23		,,	Bhūrjja	,:	Bhūrya.
,,	40	" 14		.,	Water and	,,	Water,
					Mortar		Mortar.
,,	70	,,	"1&3 <b>}</b>	"	Vrddha	,,	Vrddhva.
,,	71		"1&3)	<i>.</i>	Sec. March	"	
,,	87 88	2 & 4		"	Kapāta	"	Kapāta.
"	99	" <sup>15</sup> " 8		"	Pālakāpya	,,	Palakapya.
"	109	" 8		"	Salya		Salya.
"	117	"		"	bamboo •	"	bambu.
"	119			"	Barnes'	"	Barnes.
37	120	. 21		"	Sorts		Shorts.
"			and the second		1. S. S. S. A.	-	and Realing

Indira Gandhi National Centre for the Arts

#### CORRIGENDA.

Pag	e 159	line 13	Station St.	read	Jāmvovausth	a fe	or Jamvovoustha.
"	178	item 10	·····	"	Cīna	.,,	Chīna.
.,	181		" 2	"	Obstetric	. ,,	Obstetire.
"	196	line 12	and the first	"	Gayadāsa	"	Gayadāssa.
,,	219	" 14		,,	Sesamum	,,	Seasum.
,,	219	,, 21		"	effectual	,,	offectual.
"	221	item 3	THE R. LAND	,,	Pācana	.,,	Pāchana.
"	242	line 2		"	Parietes	,,	Parietis.
,,	262	,, 10	a management	,.	Roundfour	,,	four cornered
					cornered	1	round.
"	285	" 15	Sector Sec	,, .	Hippo	,,	Нурро.
,,	295	" 3		,,	Requisites	22	Requisities.
"	306	,, 11		,,	Yaşthi	"	Yașți.
"	311	item 2	and the second	,,	octagonal	,,	octogonal.
"	328	" 3			hātā	,,	hata.
,,	331	line 18	and the second second	,,	Jolly	"	Jolley.
"	340	" 5	apreside Land Service	,,	Physician		Physian.
,,	346	" 18	Carp Sine 14	"	amber	,,	ambar.
,,	348	" 2		,, 1	Paitamaha ·	,,	Paitāmoha.
>>	352	" 22	的行行的问题。	,,	Firoz	"	Firroz.
,,	354	" 11	The summer the		Areca	"	Arecha.
,,	355	,, 12	Contraction Hildeling	,,	Dvārusita	"	Davrusita.

start had no

neimw

\*

翊

Indira Gandhi National Centre for the Arts

# WORKS BY THE AUTHOR.

1. Muscles of the Human Body, arranged in Tabular forms. Fourth Edition. Re. 1

2. Tropical Abscess of the Liver.

Thesis approved for the degree of Doctorate in Medicine, Madras University. Rs. 5

3. Glossary of Indigenous Medicinal Plants.

(In the Press)

4. Notices, Biographical and Bibliographical, of the Indian Physicians and their Works on Medicine.

(In the Press)

5. Medicine in the Vedic times. (In preparation)

> THE STAR MEDICAL HALL, 80, Russa Road North, Bhawanipur, CALCUTTA.

> > Indira Gandhi Nationa Centre for the Arts

# Surgical Instruments of the Hindus.

THE

# CHAPTER I.

strain

# INTRODUCTION.

#### ANCIENT MEDICAL AUTHORS AND THEIR WORKS.

The Science and Art of Medicine, like many other different branches of learning originated with the Hindus. They consider the art of healing as an Upaveda and it is generally known as Āyurveda, that is the art of prologing life. Like the Vedas, they trace the origin of the science to God, the fountain of all true knowledge. Bramhā transmitted this heaven-born science to this world for benefit of the mortals in one of the sacred writings, the Āyurveda.

It was composed as a sub-division of the Atharva Veda and consisted originally of a  $l\bar{a}kh$  slokas or a hundred thousand stanzas, divided into a thousand chapters. Then considering the short span of life and inadequate intelligence of man, he divided the book into eight parts<sup>1</sup> as follows :—

1 तद्यथा॥ भल्वं भालाकां कार्या	चकिक्सा सूतविद्या कौमारखत्यमगदतन्त्रम्
रसायनतन्त्रं वाजीकरखतन्त्रसिति ॥	Suśruta Samhitā, I. i.
	वगरवैरोधिकप्रश्रमनं सूतविद्या कौमारखत्वकं
रसायनानि वाजीकरणमिति। '	Caraka Samhitā, I. xxx.
वेदी ह्याधर्ञ्यः खस्वयनवलिमङ्गलहीमनिय	मप्राधश्वित्तोपवासमन्त्रादिपरियहात् चिकित्सा
प्राइ।	Thid

Indira Gandhi Nationa Centre for the Arts

- 1. Salya Tantra or Major Surgery.
- 2. Śālākya Tantra or Surgery of parts above the Clavicles.
- 3. Kāya Cikitsā or Inner Medicine.
- 4. Bhūtvidyā or Demnology.
- 5. Kaumārabhrtya or the Science of Pædiatrics.
- 6. Agada or Toxicology.

2

7. Rasāyana or Treatment to prolong life.

8. Vājīkaraņa or Treatment to stimulate the sexual power.

The book is no more available now, Susruta being the authority for the above information.<sup>1</sup>

A different view is held by others, who trace the origin of Hindu Medicine in the verses of the Rgveda.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> इष्ठ खत्तायुर्व्वदी नाम यदुपाइमयर्ववेदस्प्रानुत्पादेवि प्रजा: श्लोकशतसहस-मध्यायसहसंघ क्रतवान् स्वयभू:। ततोऽत्यायुष्टमत्यमेघम्बाखावलीका नराणां भूयोऽष्टधा प्रणीतवान्॥

Suśruta Samhitā, I. i.

तत्र चेत् प्रष्टारः स्ताः चतुर्णाग्टकसामयजुरघर्व्ववेदानां कं वेदसुपदिश्रन्यायुर्व्वेदविदः । किमायुः कस्मादायुर्व्वेदः किञ्चायमायुर्व्वेदः श्राश्वतोऽश्राश्वत द्रति । कानि चास्ताङ्गानि कश्वायमधेत्रतव्यः किमर्षद्वेति ॥

तत्र भिषजा प्रष्ठेनैवं चतुर्णाध्वक्सामयजुर्षक्षेवेदानाम् आत्मनोऽघर्क्ववेदे भक्तिरादेश्या । Caraka Samhitä, I. xxx.

The origin of medical science, as quoted in the above passage of Caraka, does not however agree with the view expressed by the author in the Sūtra Sthāna, Ch. I. (See footnote 1. P. 4). In Ch. XXX, we find that an attempt had been made to make a compromise between the two views of Agnivesa and Suŝruta. Evidently this was the work of a later redactor, possibly Drdhavala.

न द्यायुर्व्वे दस्ताभ्वीत्तिरूपलभ्यते । अन्यचाववीधीपर्दशांभ्यामेतद्वे दयमधिक्रत्य उत्पत्ति-मुपदिशत्येके खाभाविकवास्त्र लचग्यमधिक्रत्य यदुक्तम् इह चार्यचाध्याये \* \* \* #

क्रम्बेदस्गायुर्व्वेद उपवेदः।

Carara Vyūha by Vyāsa.

Caraka Samhitā, I. xxx.

## ATHARVA VEDA.

"On examining the contents of the Atharva Veda more in detail, we find that the hostile charms it contains are directed largely against various diseases or the demons which are supposed to cause them. There are spells to cure fever (takmān), 'leprosy, jaundice, dropsy, scrofula, cough, ophthalmia, baldness, lack of vital power, fractures and wounds; the bite of snakes or injurious insects, and poison in general; mania and other ailments. These charms are accompanied by the employment of appropriate herbs. Hence the. Atharva Veda is the oldest literary monument of Indian Medicine."1 This Veda can not belong to a period later than 1000 B. C., but possibly earlier.<sup>2</sup> It exists in the recensions of two different schools. That of the Paippalada is only known in manuscript, discovered by Prof. Buhler in Kashmir and described by Prof. Roth in his tract Der Atharva Veda in Kaschmir (1875). The printed text, edited by Roth and Whitney in Berlin 1856, gives the recension of the Saunaka School.<sup>3</sup> It has been translated into English Prose by Whitney, 2 Vols.; into English verse by Griffith, 2 Vols., Benares, 1897, and with the omission of the unimportant

<sup>1</sup> Mcdonnel's Sanskrit Literature, P. 196.

अवर्ध्धवेदस्य \* \* \* \* चतुर्थं वेदलेऽपि प्रायेषाभिचारदार्थलादयज्ञविद्यायामनुप-योगाचानिर्हेश:। तथाहि ऋग्वेदेनैव हौत्रं कुर्श्वन् यजुर्व्वेदेनाध्वर्थ्यवं सासवेदेनीद्वात्रं यदेव त्रय्थे विद्याय सुक्रान्तेन ब्रह्मलमितित्रते स्वयीसम्पाद्यलं यज्ञानां ज्ञायते ।

Kallūka Bhatta's Commentary on Manu Samhitā, Ch. III, Śloka I.

<sup>2</sup> On the date of Atharva Veda, see pp. CXL-CLXI, Prof. Lanman's Edition of Whitney's Transl.; Prof. Mcdonnel's Sanskrit Literature, pp. 185-201.

<sup>8</sup> Index Vervorum in the Journal of the Am. Or. Soc. Vol. XII,

Indira Gandhi Nationa Centre for the Arta hymns, by Bloomfield<sup>1</sup> into English Prose, with notes, in Vol. XLIII of the Sacred Books of the East.

## CARAKA SAMHITA.

In the Caraka Samhitā we find that Brahmā taught Dakṣa the science of medicine; Dakṣa became the preceptor of the Aśvin twins; they in their turn became the teachers of Indra and Indra imparted this knowledge to Bharadvāja who was sent by a conclave of sages to learn the art for the welfare of the human race.<sup>2</sup> Bharadvāja had Punarvasu Ātreya and the others as disciples. Ātreya's students were Agniveša, Bhela, Jatukarna, Parāšara, Hārīta and Kṣārapani, all of whom became celebrated as the authors of treatises on Medicine; the Caraka Samhitā being a revised and improved edition of the treatise of Agniveša, which was declared to be the best production.<sup>3</sup> Caraka did not, however, redact the whole

<sup>1</sup> He has also edited the Kauśika Sūtra of the Atharva Veda, with extracts from the commentaries of Dārita and Keśava (see Vol. XIV Journ. Am. Orient. Soc.). It is very useful as a help to the proper understanding of the meaning of a hymn.

- <sup>2</sup> दीर्घक्षीवितमखिच्छन् भरडाज उपागमत्। इन्द्रमुगतपा बुढा शरखसमरेश्वरम् ॥ ब्रह्म गा हि यथा प्रीक्तमायुर्व्वदं प्रजापति:। जगाह निखिलेनादावश्विनो तु पुनसत: ॥ अश्विभ्यां भगवान् श्रक्ष: प्रतिपेदे ह बीवलम् । च्छषिप्रीकी भरडाजसस्याच्छकसुपागमत ॥
- <sup>3</sup> अय मैचीपर: पुख्यमायुर्व्वेट पुनर्व्वमु:। प्रिष्येभ्यी दत्तवान् षड्भ्य: सर्व्वभ्तानुकम्पया ॥ अग्निवेग्रय भेलय जतुकर्ण: पराग्रर:। हारौत: चारपाणिय जरुहस्तमुनेर्वच: ॥ वुद्वेविंग्रेषसचासौत्रीपटेग्रान्तरं सुने: । तत्तस्य कर्त्ता प्रथममग्निवेग्री यतीऽभवत् ॥ भय भेलादययन्नु स्वं स्वं तत्त्वं न्नतानि च । याव्यामासुरावेयं सर्षिसद्वं समेघस: ॥

Caraka Samhitā, I. i.

Centre for the Arls

Ibid, I.

book;—the last forty-four chapters<sup>1</sup> were edited by Drdhavala,<sup>2</sup> a native of Panchanadapura, long supposed to refer to Punjab (the land of five rivers) but at present identified with a town in Kashmir by Dr. Hoernle.<sup>3</sup> Two other works, the treatises of Bhela and Hārīta, are still extant; the former existing in manuscript in the Tanjore Library<sup>4</sup> and the latter as printed texts by *Kavirājes* K. C. Sen and B. L. Sen, of Calcutta.<sup>5</sup>.

Now as regards the age of Caraka, there is great divergence of opinions. The Indians generally believe him to be a Rsi of great antiquity while the European scholars try

<sup>1</sup> For a discussion on the part added by Drdhavala, see Hoernle's Studies in Ancient Indian Medicine, J. R. A. S. 1908, P. 997-1002. Also see pp. 11-15 in the Vanauşadhi Darpana, Vol. I., by Kavirāja Birajā Charan Gupta, 1908.

> <sup>2</sup> अतसन्त्रीत्तमसिदं चरकेणातिवुद्धिना । संस्कृतं तत् तु संस्रष्टं विभागेनोपलच्यते ॥ इदमन्यूनग्रव्दार्थं तन्तं दीषविवर्ज्जितं । अखर्खार्थं टढ़वली जात: पत्रनदे पूरे ॥ कृत्वा वहुभ्यसन्तेभ्यी विश्रेषाच वलीचयम् । सप्तदश्रीषधाध्यायसिद्धिकर्ल्पेरपूरयत् ॥

Caraka Samhitā, VIII, xii.

श्वसिन् सप्तदशाध्यायाः कल्पाः सिद्धय एव च। नासाद्यन्तेऽग्रिवेशस्य तन्त्रे चरकसंस्कृते ॥ तानेतान् कापिलवलः श्रेषान् इटव्वलोऽकरोत् । तन्त्रस्यास्य सहार्थस्य पूरणार्थं यथातथम् ॥

Ibid, VI, xxx.

<sup>5</sup> Hoernle's Studies in the Medicine of Ancient India, Part I, Osteology, Introduction, p. 2. See also his article on "The authorship of Caraka Samhitā" in the Archiv für die Geschichte der Medizin, 1907.

See Burnell's Tanjore Catalogue No. 10773 of Sanskrit Mss., P. 63.

<sup>6</sup> It is doubtful whether the Hārīta Samhitā is the genuine work of the Rsi, Hārīta. The printed text refers to Caraka, Suśruta and even Vāgbhata, who were decidely posterior to Hārīta, See the Footnote 3, P. 6.

6

to connect him with historical events of more modern times. Sylvain Lévi has recently discovered in the Chinese Translation of the Buddhist *Tripitaka* that Caraka was the Court Physician of the Indo-Scythian King Kaniska, in the first century A.D.<sup>1</sup> But the following objections are to be met with before his conclusions can be accepted as proved :—

1. The age of Kanişka is not yet settled, the probable limits of his reign being from the first century B. C. to the second century A. D.<sup>2</sup> Moreover in the Buddhist *Tripitaka* referred to, the name of Caraka is simply mentioned as the Court Physician of the King Kanişka but there is nothing to identify him with the author of the book. The same name, found in different places, does by no means signify the same person.

2. The time assigned to Caraka by the Indian medical tradition is of great antiquity. With regard to the chronological position of the three old authors, he is mentioned as anterior to Suśruta and Vāgbhata I.<sup>3</sup>

3. Dr. Ray has pointed out that the name Caraka is patronymic in the Veda.<sup>4</sup> It is quite possible that a much

<sup>2</sup> See V. A. Smith's Early History of India, P. 225-26.
Dr. Fleet in J. R. A. S., 1906, P. 979.
Dr. Bhandarkar in J. R. A. S. (Bombay Branch), Vol. XX, P. 269.
J. A. S. B. Vol. XXXIX, 1870, p. 65 and 126.

चरक: सुत्रुतथैव वाग्भटग्च तथापर: । मुख्याग्र्च संहिता वाच्यास्त्रिस एव युगे युगे ॥ अति: क्रतयुगे वैद्यो दापरे सुत्रुतो मत: । कलौ बाग्भटनामा च गरिमाव प्रदृश्यते ।

3

Hārīta Samhitā, Pariśiştādhāya.

\* Dr. P. C. Ray's History of Hindu Chemistry, Introduction, P. X.

Centre for the Arts

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> See Journual Asiatique—July to December 1896, p. 444 to 484 and January to June 1897, p. 5 to 42; also Indian Antiquary Vol. XXXII, 1903, p. 382 and Viena Oriental Journal, Vol. XI., p. 164.

7

later namesake of his, is referred to by the *Tripitaka*, just as we know that more than one Vāgbhaţa appeared as successful physician. Again we have evidence that eminent physicians in later times were called Caraka by way of a compliment and so Vāgbhaţa was called Caraka of Sindh or Sindhicara.

4. Pāṇini wrote special Sūtras for the Agniveśas and the Carakas.<sup>1</sup> These names must have been famous before Pāṇini's time, otherwise he would not have written special Sūtras for them. Prof. Goldstucker has conclusively proved that Pāṇini could not have flourished later than the sixth century p. c.<sup>2</sup>

5. Patañjali wrote a commentary on Caraka.<sup>3</sup> He flourished during the second century B. C. Both Cakrapānidatta and Bhoja allude to him as the redactor of Caraka Samhitā.<sup>4</sup> So Caraka must have flourished long before him, for unless his work was regarded as a standard work of authority, Patañjali would not have taken so much pains to write notes on the book, and still more for issuing a redaction.

6. The internal evidence of the book itself speaks against such an assumption. There is no salutation to any diety at the

1 कटचरकाझका। Panini 4. 3. 107.

गर्गादिभ्यी यत्र ॥ Ibid, 4. 1. 105.

गर्भ। वत्स। \* \* \* \* अग्निश \* \* \* \* पराशर। जतुकर्ण। \* \* \*. ? Goldstucker's Panini; and Journal of the Asiatic Society of Bengal, Vol. XLII, P. 254.

<sup>3</sup> आधीनाम अनुभवेन वस्तुतलसा कात्केंन निश्वयवान्, रागादिवशादपि नान्धयावादी य: स इति चरके पतअलि:।

Quoted in Laghumañjușā of Nāgeśa Bhatta (Rāy).

4 पातञ्चल—महाभाष्य—चरकप्रतिसंस्कृतै: ।

मनीवाक्-कायदीषाणाम् इचेंऽहिपतये नम: ॥

Vide salutation in the Ayurvedarthadipika.

8

beginning of the book,—a custom invariably found to be observed in the more modern compilations. There is complete absence of Paurāņic theology in the Caraka Samhitā, nor is there any reference to Śākya Muni and his religion. Kanişka was a great patron of Buddhism, and it might naturally be expected from the Court Physician of the king to describe the charitable hospitals which we know from the edict of Aśoka, to have flourished in every quarter of India. On the contrary we find descriptions of a hospital as reserved for rich men only at their own houses. Those gods and godesses that figure so prominently in the Purāņas were unknown during his time.<sup>1</sup> Beef was not then, apparently, a

<sup>1</sup> No doubt the names of Lakşmī, Kṛṣṇa and Vāsudeva occur in Cikitsita Sthānam, Chapter XXV, but it should be remembered that they occur in the Supplement added by Drdhavala in later times.

> सर्व्वयहा न तत प्रसवत्ति न चाग्निशस्त्र हपचौराः । खच्मीय तत भजते यत महागत्महस्यसि ॥ पिव्यमाण दमञ्चात सिडं मत्वमूदीरयेत् ! मम माता जया नाम विजयी नाम मे पिता ॥ सोऽष्ट्रं जयी जयापुत्री विजयीऽष्य जयामि च । नमः पुरुषसिंहाय विषावे विश्वकर्ययेणे ॥ सनातनाय क्राणाय भवाय विभवाय च । तेजी व्रषाकपे: साचात् तेजी ब्रब्बेन्द्रयीर्थ्यमे ॥ यथाहं नाभिजानामि वासुद्देवपराजयम् ।

Caraka Samhitā, VI, xxv.

But Krsna and Vāsudeva are mentioned in Pāņini as demigods, having many adherents who formed a class. "वाम्नदेवार्ज्यनाम्या वुन" Pāṇini, 4. 3. 98. Again the passage may be an interpolation of a subsequent Vaisnaba Vaid.

So Brsavadhvaja is also mentioned in Drdhavala's Supplement, as a god to be worshipped during the preparation of some medicines :

ब्रह्मघोषग्रहपटडभेरीनिनादैः सिद्वं सितच्छवक्षतच्छायं गजस्कन्धनारोपयेइगवन्तं इषध्वजमभिपूज्य तं स्नेहं विभागमाचिकमङ्गलाग्नी:स्तुतिदेवतार्चनैर्वसिं गमयेत् ॥

- Ibid, VIII, xii.

Cantre for the Arts

forbidden food, for it is spoken of as an article of diet that should not be indulged daily,<sup>1</sup> nor should it be used in excessive quantity as it is mentioned as a cause of the disease, Vāta-Rakta.<sup>2</sup>

The style of the book is antiquated and decidedly savours that of the Brāhmaņas. Nāya and Vaišesiki systems occur in the text,<sup>3</sup> and so probably the book was written long before the compilation of these Sūtras.

Editions.—The book had undergone several editions. It was edited by Jībānanda Vidyāsāgar, Calcutta, in 1877 and 1896 (2nd Ed.); by Gaugādhar Kaviratna, Berhampur, 1879; by Gupta, Calcutta, 1897; with commentary by Cakrapānidatta, Calcutta, 1892-93; by Jašodānandana Sarkār, with Bengali translation, 1894.

Translations.—It had been translated into English by A. C. Kaviratna, Calcutta, 1897. Caraka was translated from Sanskrit

And we find that the antidote to poisen called महागयहत्ती is said to have been told by Tryambaka (Siva) to Baiśravana (Kuvera):

अगदीऽयं वैश्ववणाख्यातन्यम्वकेण षष्टाइ:।

Caraka Samhitā, VI. xxv.

Also we find the name of Kārttikeya mentioned in Sec. IV. ch. viii.

असुब लमविक्रिप्टमविक्रिप्टा ग्रंभानने, कार्क्तिययतं पुत्र' कार्क्तिवेगभिरचितमिति ॥

मुर्चिकांध किलाटांध शौकरं गव्यमामिषं। मत्यान् दधि च माषांध यावकांध न शौलयेत्॥

Ibid, I. v.

कुलत्यमाषनिष्पावशाकादिपलले चुभि: । •दधग्ररनालस, वीरग्रवतत्र सुरासवे: ॥

Ibid, VI. xxix.

Vide Caraka, III. viii. 9

into Arabic in the beginning of the eighth century and his name "Sharaka Indianus" occurs in the Latin translations of Avicenna, Rhazes and Serapion. "A translation of the Karaka<sup>1</sup> from Sanskrit into Persian and from Persian into Arabic is mentioned in the Fihrst, (Finished 987 A.D.). It is likewise mentioned by Albērūnī<sup>2</sup>; the translation is said to have been made for the Barmekides."<sup>3</sup> Albērūnī's chief source on Medicine was "Caraka, in the Arabic Edition of Ali Ibn Zain, from Trabaristan."<sup>4</sup>

### Commentaries.-

- 1: Patañjali-2nd century B.C.-not available.
- Cakrapāņidatta's Caraka Tātparya Tīkā, or Āyurvedadīpikā<sup>5</sup>—1060 A.D.
- 3. Haricandra<sup>6</sup>-1111 A.D.-not available.
- 4. Śibadāsa's Caraka-Tattva-Pradipikā.
- 5. Gangadhar's Jalpa-Kalpa-Taru-1879 A.D.
  - <sup>1</sup> Proceedings of the As. Soc., Bengal, 1870, September.
  - <sup>2</sup> Reinaud, Memoire sur l'Inde, P. 316.
  - <sup>\*</sup> Maxmuller's Science of Language, Vol. I., P. 168, Foot Note.
  - \* Sachau's preface to India, P. XL.

<sup>5</sup> See Caraka Samhitä with Cakrapāņidatta's Commentary by Kazirāja Harināth Viśārada, Calcutta, 1895.

<sup>6</sup> A Commentary written by Haricandra is referred to in the Sanskrit Slokas narrating the geneology of Maheśvara, the author of Viśvaprakāśa and Sāhasānkacarita, who flourished during the reign of Sāhasānka, king of Gazipur in 1033 Saka (1111 A. D. Wilson).

#### श्रीसाइसाइ वृपतेरणवद्यविद्य-

वैयीत्तरङ पदपडतिमेव विसत् । ययन्द्रचारुचरिती इरिचन्द्रनामा सद्माख्यया चरकतत्वमलंचकार ॥

# SUŚRUTA SAMHITA.

The next treatise on Hindu Medicine is the Suśruta Samhitā. Suśruta was the son of the sage Viśvāmitra,<sup>1</sup> a contemporary of Rāma. He learned the Science of Medicine from Divodāsa, surnamed Dhanvantari, king of Benares, at his Himalayan retreat. According to Suśruta, Divodāsa was the incarnation of Dhanvantari, the celebrated physician of the gods in heaven, and he first propounded the Art of Healing in this world.<sup>2</sup> Suśruta represented the Surgical School while Caraka was pre-eminently a Physician in practice.

As regards the authorship of the book, opinions differ. To Suśruta, Dhanvantari addressed his lectures on Major Surgery,<sup>3</sup>

 Mahābhārata, Anuśāşana Parva, Ch. 139, Vs. 8-11. धन्वन्तरिर्धम्मेध्रतां वरिष्ठी वान्विश्वारद: । विध्रवामिवात्मजसपिं शिष्यं सुगुतमख्यात् ॥ Suśruta Samhitä, V. ii. खटाङ्ग्रख्वेंदविदं दिवीदासं महामतिं ।
 दिन्नशास्तार्थसन्देष्टं स्टमागाधमिवीदधि । विध्रवामिवसुत: श्रीमान् सुगुत: परिष्टच्हति । Ibid, VI. 1xvi. सर्र्वशास्तार्थतत्त्वज्ञ सपीटटि रुदारधी: । वैश्वामितं श्रशासाय शिथं काश्रिपतिर्म्सुनि: ॥ Ibid, VI. xxviit,
 श्वय खल् भगवन्तममरवरस्टषिगणपरिव्रतमायमस्थं काशिराजं दिवीदासं धनक्तरि-

मोपधनववैतरणीरभपोक्षालावतकरवीर्थ्यगीपुररचितमुशुतप्रश्तव जचु: । Ibid, I. i.

<sup>3</sup> अत्र कस्में किमुचतामिति। त जत्तु:। अस्माकं सर्व्वेषामेव श्रत्यज्ञानमूखं क्रत्वोपदिशतु भगवानिति । स उवाचैवमस्तिति। ......अस्माकमेकमतीनां मतमभिसमीत्वा सुत्रुतो भगवन्तं प्रत्यति। Ibid, I. i.

Centre for the Arts

which he reproduced in this work. But in the opening lines of the book, salutation is offered to Brahmā, Daksa, Asvins, Indra, Dhanvantari, Susruta and others.1 This shows that Susruta can not be the author of the work or at least of the work in its present shape, for no author can offer salutation to himself. By "the others" are no doubt meant the notable surgeons who practised and taught the Science of Surgery and who were either contemporary with or posterior to Suśruta. Possibly the original Susruta Samhitā had been recast and the redactor could appropriately offer a salutation to the original author and to other surgeons who flourished before him. There is also an Indian medical tradition, noted in Dallanacārya's Commentary, which assigns the improved and supplemented edition of Suśruta's original work to Nāgārijūna,2 the celebrated Buddhist Chemist, who is said to have been a contemporary of the king Sātvāhana.3

In the third chapter, Suśruta enumerates the subjects described by him,—the chapter forming an index of the book. Therein he mentions the five principal divisions of his book and says that the Uttara Tantra or the Supplement would be

<sup>1</sup> नमी ब्रह्मप्रजापत्यश्विवलभिज्ञन्वनरिसुय्तप्रस्तिभ्य:।

Susruta Samhitā, I.

यत यत घरोचे नियोगसत तत्रैव प्रतिसंखर्त्तुं सूत्र ज्ञातव्यमिति । प्रतिसंखर्त्तापीष्ट नागार्ज्ञन एव ।

Dallana's Commentary to Susruta, I. i.

See also Dr. Cordier's Recentes Decouvertes, pp. 12-13.

See Harşacarita by Vāņa.
 Beal's Buddhist Rocords of the Western World, Vol II., P. 209, 212, 216.
 Burgess' Archeeological Survey of S. India.
 Introd. a l'histoire du Budh. Ind., P. 508.

described afterwards.1 Now the fact that the sixth part was appended to the work as a Supplement or Uttara Tantra (i.e., after treatise) clearly shows that it was written afterwards by another surgeon and added to the original treatise. If the original Susruta wished to have six divisions of his book, he would have mentioned it clearly in the index and would not. have, after stating that his book consisted of five parts, added that "the Supplement would be described afterwards,"2 which seems to be an interpolation of the Supplementor to pass his edition as the orginal work of the author. Again at the end of the fifth section, there is a passage describing the importantce of the Ayurveda, which was meant as the conclusion of the book by the author.3 It is to be noted

प्रागाभिहितं सविंशमध्यायशतं पञ्चस खानेषु। तत्र सूतखानमध्यायाः षटचलारिशत्। षोड्ग्र निदानानि । दग्र ग्रारीराखि । चलारिंग्रचिकिस्तितानि । अष्टो कल्पा: । तदुत्तरं षटषडिः।

> अध्यायानां शतं विंशमेवमेतदुदीरितम्। अतःपरं खनासेव तन्त्रमुचरम्चते ॥

Suśruta Samhita, I. iii.

2 वीज' चिकित्सित मेरतत् समासेन प्रकीर्त्तिम् ।

स्विंग्रमध्यायग्रतमसा व्याखा भविष्यति॥

तच सविंग्रमध्यायग्रतं षञ्चस स्यानेषु। तव सूत्रस्थाननिदानग्रारीरचिकितसितकल्पे-ष्वर्धवशात् संविभन्गीत्तरे तन्त्रे शेषानर्थान् व्याखांयास्तामः ।

Ibid, I. i.

Ibid, V. viii

<sup>3</sup> सविंशमध्यायशतमेतद्तां विभागशः । इहोद्दिष्टाननिर्हिष्टान्सर्व्वान् वत्याम्ययोत्तरे ॥ सनातनलाईटानामचरलात्तवैव च॥ तथा हष्टफललाञ्च हितलादपि देहिनां। वाकसमुहार्थविसारात पूजितलाच देहिभि:॥ चिकि सितातपुखतमं न कि बिदपि सुधत। च्छेरिन्द्रप्रभावस्तास्तयीनेर्भिषण्ररी: ॥ धारयित्वा तु विसलं सतम् परमसमातं। उताहार समाचारईह प्रेत्य च मीटते॥

13

that at the end of no other sections do we find a similar passage. He also writes: "Thus one hundred and twenty chapters are described" but adds: "The other diseases. shall be described in the Uttara Tantra": the latter part no doubt is an interpolation of the Supplementor. Moreover, in the opening lines which serve as a preface to the sixth part, the authority quoted for the diseases of the eve is Nimi, the king Janaka of Mithila and not Dhanvantari,<sup>1</sup> But in the first chapter of the first section, it is described that the sages wanted Dhanvantari to teach them Salvatantra or Major Surgery only and-he consented to their request. And this subject he treated in detail in the five sections of the book. In the Supplement, on the other hand, are described the other branches of the science such as Minor Surgery, Inner Medicine, &c. Probably this part was added afterwards to give completeness to the treatise; and the original Susruta was called Vrddhya or the Old by the commentators to distinguish him from the Supplementor.

Susruta's work is specially important to us as having two whole chapters (vii and viii of Section I.) devoted to the descriptions of Surgical Instruments and one whole chapter (xxv of Section I.) to the principles of Surgical Operations.

The age of Suśruta is also involved in obscurity. Nothing can be ascertained from the fact that he was a son of Viśvāmitra<sup>2</sup>,

> अध्यायानां ग्रते विंगे यदुक्तमस्तक्रया। वत्त्यामि वङ्घा सम्यगुत्तरेऽर्थानिमानिति ॥ इदानीलत् प्रवत्त्यासि तत्वसुत्तरसुत्तमं । निखिलेनीपदिग्यने यव रोगा: पृथग्विधा: ॥ श्रालाक्यशास्त्राभिद्विता विदेद्वाधिपकीर्तिता: ॥

<sup>2</sup> Viśvāmitra is the gotra name; so the simple name may either refer to the great Viśvāmitra or to his descendants.

> Indira Gandhi Nationa Centre for the Arts

Suśruta Samhitā, VI. i.

for the age in which the latter lived is not known to us. But he must have flourished during the Vedic Age as many Vedic Hymns are ascribed to him. In the Mahābhārata, Suśruta is mentioned as one of the sons of Visvamitra<sup>1</sup> and in the Susruta Samhitā the author is often described as his son. The age of the great epic has, with good reasons, been fixed at 1000 B.C. So Susruta must have flourished much earlier. The latest limit which we can assign to Susruta is 600 B.C. as "there are indications in the Satapatha Brāhmana, a secondary Vedic work, that the author of it was acquainted with the doctrines of Suśruta" as regards the Osteology. "The exact date of that work is not known, but it is with good reason referred to the sixth century B.C." Again in the Atharva Veda, in the tenth book, there is a hymn on the creation of man in which the skeleton is described according to Atreya and Suśruta.<sup>2</sup> "The large portion of it (Books I to XVIII) indeed admittedly belongs to a much earlier period, possibly as early as about 1000 B.C.; and the hymn in question is included in this older portion"<sup>8</sup>. This shows that Suśruta could not have flourished later than 1000 B.C.

Again in Hasti-Ayurveda, a book on the Treatment of

<sup>1</sup> श्यामायनीऽथ गार्ग्यं जावलिसुत्रुतसया-

विश्वामिवात्मजाः सर्व्वे सुनयी ब्रह्मवादिनः ॥

Mahābhārata, Anuśāşana Parva, Ch. IV.

<sup>2</sup> See J. R. A. S., 1906, P. 915; 1907, P. 1.

<sup>a</sup> Hoernle's Studies in the Medicine of Ancient India, Part I. Osteology, Introduction, P. 9.

15

Indira Gandhi Nationa Centre for the Arta

Elephants by Pālakāpya, we find the Surgical instruments described after the manner of Suśruta. Pālakāpya lived as a Veterinary Surgeon in the Court of Romapāda, King of Aŭga, which had as its capital the famous town of Campā, identified with the modern town of Bhāgalpur. King Romapāda was contemporary with king Daśaratha, the father of Rāma, the hero of Rāmāyana.<sup>1</sup> Here we have a corroborative evidence of the age of Suśruta.

Susruta is mentioned in the Vārttikas of Kātyāyana<sup>2</sup> who flourished during the fourth century B.C.

We have alluded to Nāgārjjūna,<sup>3</sup> the Buddhist Chemist, as the redactor of the Suśruta Samhitā. He is said to have been a contemporary of king Kanişka that is about the first century B.C.

Another revision was undertaken by Candrate, the son of Tīsata, the author of Cikitsā-kalikā. He revised the text which must have fallen then into a state of corruption. The probable date of Candrate is the ninth century  $A.D.^4$ 

# अग्निं ग्रुयुषमाणसा पितरं च यशस्तिनम् । एतक्तिसेवकालं तु रोमपाद प्रतापवान् ।

Rāmāyana, Vālakāndam, Ch. IX.

See also Rāmāyana, i, 11, 13-20; Mahābhārat, iii, 110, 10008-9; Bhāgavat, ix, 2.3, 7-10.

# 2 सुत्र्तेन प्रीतं सीत्र्तं।

<sup>2</sup> Possibly more than one Nägärjjūna appeared in ancient India as a chemist. Alberūnī says: "He lived nearly a hundred years before our time" (India, I. P. 189). Räjtarañginī places him in the 3rd century B.C. (I. Vs. 172-173). The modern scholars are of opinion that the founder of the Mahāyāna system lived in the first century A.D.

\* Hoernle's Osteology, p. 100.

16

There is no doubt of the tradition that Suśruta's work was redacted, for the author could not write such a passage as follows: "The surgical treatises of Aupadhenava, Aurabhra, Suśruta and Pouskalāvata from the basis of other treatises on the subject."<sup>1</sup> Commentators.<sup>2</sup>—

- 1. Cakrapānidatta- Vānumati-1060 A.D.
- 2. Gayadāsa— {Nyāya Candrikā }—11th century A.D.
- 3. Jejjatācāryya.
- 4. Bhāskara.
- 5. Mādhava.

2

3

- 6. Bramhadeva.
- 7. Dallanācāryya-Nibandha Samgraha-12th century A.D.
- 8. Ubhalta (Kashmir).

*Editions.*—Suśruta Samhitā has been edited by Madhusūdan Gupta, Calcutta, 1835; by J. Vidyāsāgar, 3rd Edition, Calcutta, 1889; by A. C. Kaviratna, Calcutta, 1888-95; by Prubhurām Jībanarām, Bombay, 1901; and by Vīrasvāmī, Madras.

This book has been translated into English in part only by U. C. Datta 1883, A. Chattopādhyāy 1891, Hoernle 1897, Calcutta, in the Bibliotheca Indica. It has been translated into Latin by Hessler and into German by Vullurs.

The book was translated into Arabic before the end of the eighth century A.D. It is called "Kitab-Shawshoon-al-Hindi"

# श्वीपधेनवमीरसं सीत्रुतं पीष्त्रखावतम् । शेषायां श्रत्यतन्तायां मूलान्येतानि निर्द्धित् ॥

Suśruta Samhitā, I. iv.

\* \* \* \* त्रीसहनपालदेवदृपतिवह्नभः त्रीडह्नचः समभूत् । तेन त्रीजैज्भठं टीकाकारं त्रीगयदासभास्तरौ च पञ्चिकाकारौ त्रीमाधववद्व-देवादीन् टीप्पनककारांश्रीपजीव्यायुर्व्वदशास्त्र सुत्रुतव्याख्यानाय निवन्धसंग्रहः क्रियते।

Dallana's Commentary, I. i.

Coutre for the Arte

17

and also mentioned as "Kitab-i-Susrud" or Book Suśruta by Ibn Abillsaibial. Rhazes often quotes Sarad as an authority in Surgery.<sup>1</sup>

## VÁGBHATA I.

The next author of celebrity and whose work is still extant is Vāgbhaṭa I or Vāgbhaṭa the elder, the author of Aṣṭāṅga Saṁgraha (*i.e.*, Compilation of the Octopartrite Science). In later times, a namesake of his, wrote another work called Aṣtāṅga Hṛdaya Saṁhitā (or the best Compendium *i.e.*, the Heart of the Octopartrite Science). In the Uttara Sthāna, Vāgbhaṭa the younger distinctly states that his Compendium is based on the Compilation of Vāgbhaṭa the elder.<sup>2</sup>

As regards the age of Vägbhata the elder, there is the same uncertainty as with his predecessors. We are however sure that he is posterior to Caraka and Suśruta for he refers to these writers by name.<sup>3</sup>

The chronological relation of the three early authors is described in a popular couplet that Åtreya, Suśruta and Vāgbhaṭa were the three great medical authors for the three Yugas—

<sup>1</sup> "His next description is from an author named Sarad, whom he frequently quotes in other parts of his works".

Adam's Commentary on Paulus Æginetta, VI. lxi.

# अष्टाङ्गवैद्यकसहीदधिमत्थनेन योऽष्टाङ्गसंग्रहमहास्टतराश्रिराप्त । तम्मादनत्यप्रालमत्यसमुद्यमाणां प्रीतर्धमेतद्दितं प्रथमेव तत्वम ॥

Aşțānga Hrdaya Samhitā, Uttara Sthāna, Ch. XL, v. 82.

<sup>8</sup> By name, e.g. in Sangraha, Bombay ed., Vol. I, P. 246; Vol. II, P. 421. Again quoted from Caraka, *Ibid.*, Vol. I, pp. 20, 93; Vol. II, pp. 212, 213, *et passim*; from Suśruta I, *ibid*, Vol. I. pp. 109, 121, 177, 247; Vol. II, p. 303, *et passim*. (Hoernle).

the Treta, Dyapara and Kali, respectively.1 They are known as the Vrddha Trayi or the Old Triad. This medical tradition goes much against the conclusion of Dr. Hoernle that Vagbhata I must have flourished early in the seventh century A.D. One of the reasons put forward by him is the fact, that "the Buddhist pilgrim I'Tsing, who resided ten years in the Nalanda University (in Bihar) from about 675-686 A.D., states in Records of Buddhist practices that the eight arts (i.e., the branches of medicine) formerly existed in eight books but lately a man epitomised them and made them on one bundle (or book)."2. Professor Jolly understands by it the Susruta Samhitä while Dr. Hoernle points out with more reasons that it refers to Vāgbhata I's work, the Astānga Samgraha (i.e., the Compilation of the Octopartrite Science) and rules out Susruta by the word "lately." 3 But the description that I'Tsing gives of the contents of the book does not warrant any reference to either. Moreover, he has not given any reason why Vagbhata II's book Astanga Hrdaya Samhita (the best Compendium of the Octopartrite Science) might not be alluded to by I'Tsing. Dr. Hoernle, however, rules him out by date for "he can not be placed earlier than the eightth century"-an assertion unsupported by any evidence whatsoever. All that he has proved is that "Accordingly it is probable that all these three medical writers (Mādhava, Drdhakala and Vagbhata II) come in the period from the 7th to the

<sup>1</sup> See foot-note 3, P. 6.

<sup>2</sup> I'Tsing: Records of the Buddhist Religion. Transl. by [] Professor Takakusu, P. 128.

<sup>5</sup> J. R. A. S., 1907, P. 413.

Hoernle's Osteology, Introduction, P. 10-11.

Centre for the Arts

19

9th century A.D.1 at no very great interval from one another," and this proof is based on the age of Vagbhata I as suggested by I'Tsing's remarks. Thus he has taken for granted what he is required to prove. He has shown that Susruta is anterior to Vāgbhata I; and Vāgbhata II is posterior to him. But in trying to prove that Vagbhata I lived in the seventh century he cannot assume that Vagbhata II lived in the eighth. Another evidence adduced in support of his conclusion is the fact that the non-medical version of the list of bones of the human body as contained in the Law-book of Yājñavalkya presupposes earlier uncorrupted forms of lists of bones both in Caraka and Suśruta, and "the corrupt recension, traditionally handed down, must have come into existence at a later date," that is to say, between the date of Yājñavalkya (350 A.D.) and Vāgbhata I, the latter of whom is proved to have copied from the corrupt recensions of Caraka and Susruta. Thus the older recensions still existed in the fourth century A.D. and if we add to it the interval of time necessary for the texts to have fallen into a state of corruption, we get the early seventh century A.D. for Vagbhata I. But we must remember that there is nothing to prevent against the supposition that Vagbhata I lived before Yājňavalkya. There might have been two recensions of the texts available during Yājňavalkya's time, one corrupted and it might or might not have been the work of Vagbhata I and another true version which was availed of by the sage Yājñavalkya. And similar events have happened, as has been pointed out by Dr. Hoernle himself, in our own generation. Gangādhar's recension of Caraka is a corrupted form of the text,

1 Ibid, P. 16.

while the recension given in Jībānanda's edition is the traditional text of Caraka. No critic would I think jump into the conclusion that Gangādhar lived three or four centuries after Jībānanda. Again if it be true, as he contends, that Suśruta was redacted by Vāgbhaṭa I, we could easily imagine that Vājňavalkya copied his list bones from the original Suśruta and not from the redaction of Vāgbhaṭa I. So we see that the age assigned to Vāgbhaṭa I, or the seventh century A.D. can not be accepted as proved. Dr. Hoernle says : "It should, however, be understood that these conclusions regarding the date and authorship of Vāgbhaṭa I, are not put forward as established fact."

Let us recapitulate the objections that can be urged against the conclusion that Vāgbhaṭa I lived in the seventh century A.D.

1. Vāgbhaţa I is believed by the Indian medical men to have flourished long before the Christian era. By some, he is connected with the court of Yudhiṣṭhira, but his name is nowhere mentioned in the Mahābhārata. Ātreya, Suśruta and Vāgbhaţa are described as the Old Triad or Vrddhya Trayī and they were the authorities for the Tretā, Dvāpara and Kali Yugas, respectively. It is curious to observe that Dr. Hoernle in arguing against the conclusion of Prof. Jolly that Suśruta is meant by I'Tsing, takes advantage of this Indian medical tradition that Suśruta flourished during pre-historic times, but does not mention the same tradition with regard to Vāgbhaţa I, which goes against his own conclusion. On the other hand the same objection does not apply against Vāgbhaţa II.

2. The name of Vagbhata, I's book, Compendium of the

Centre for the Arts

Octopartrite Science, no doubt, agrees very well with the description of I'Tsing that "lately a man collected them into one bundle." But Vāgbhaṭa II's book "The best Compendium of the Octopartrite Science" is equally suggestive, though Dr. Hoernle says: "it cannot prevail by the side of the more suggestive name of the rival work of Vāgbhaṭa the elder."

3. Again in arguing against Prof. Jolly, Dr. Hoernle has attached much importance to the word "lately" by which Susruta is ruled out by date. Admitting the validity of such reasoning, it does not follow that by the word "lately" I'Tsing meant any contemporary author or any one who preceded him by a short period only. To comprehend the meaning of the sentence we must understand the word "lately" in connection with the word "formerly" used before.1 Now the sentence "The science of medicine formerly existed in eight books" no doubt refers to the division of Ayurveda into eight parts by Brahma and to the treatises on the different branches of Medicine by Agnivesa, Suśruta and others. These treatises are believed to be of remote antiquity, and so any later compilation may be spoken of as recent in comparision with the old treatises of unknown ages. Thus the word "lately" may refer either to Vagbhata I or Vagbhata II, but the latter author's claim to the honour becomes reasonable considering his decided posteriority to the former and so coming within the limit of the time suggested by the word "lately."

4. Again I'Tsing refers to a book which was recognised as the standard throughout India. This may refer either to

<sup>1</sup> J. R. A. S. 1907. P. 174.

Vāgbhaṭa I or II. But if Vāgbhaṭa I's book occupied such a position at the time of I'Tsing, it becomes difficult to imagine why Vāgbhaṭa II should write another work principally based on the work of Vāgbhaṭa I after a lapse of a century or so. Moreover, we find at the present time, that Vāgbhaṭa II's book, Aṣṭāṅġa Hṛdaya Saṁhitā, has a wider popularity than the book Astāṅġa Saṁgraha of Vāgbhaṭa I. The former has been printed many times and is widely read by the students,—so much so Vāgbhaṭa is generally known as the author of Aṣṭāṅġa Hṛdaya Saṁhitā.

5. Moreover, the Arabian physician Rhazes, who is said to have lived in the ninth century (882 A.D.) in treating of the property of ginger, the common plantain or musa and other drugs, quotes from an Indian writer, whom he calls Sindaxar Sindicara. 1 Royle says: "But in the article De or Allio another Indian author is quoted, whom I have not been able yet to trace out-Ait Sindifar (in another place written "Divit sindichar") indianus valet contra Ventositatem." This Sindicara is identified with Vagbhata II of Sindh who was in his time known as a second Caraka or Cara, the syllable "ka" making no difference, as in words like "bala" and "balaka," both meaning a child.<sup>2</sup> We know that the Vagbhata's Astanga Hrdaya Samhitā was one of the medical works translated by the order of Caliphs in the eighth century.3

6. The translations of the Caraka, the Suśruta and the Vāgbhața occur in the Thibetan Tanjur.<sup>4</sup> "George Huth,<sup>5</sup>

Indira Gandhi Naliana Centre for the Arts

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Antiquity of Hindu Medicine, Page 38.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> History of Aryan Medical Science, P. 196.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Zeit. deut. morg. Ges. 34, p. 465.

<sup>\*</sup> Jour. Asiatic Soc. XXXVIII. (1835).

<sup>\*</sup> Zeit. deut. morg. Ges. T. (LXIX. pp. 279-284).

who has recently critically examined the contents of the Tanjur, concludes that the most recent date at which it can be placed is the 8th century A.D."<sup>1</sup>

So I cannot avoid the conclusion that of the three authors, Suśruta, Vāgbhaṭa I and II, to which I'Tsing's remarks may refer, the last has probably the best claims to that reference; and the date assigned to Vāgbhaṭa I may well suit Vāgbhaṭa II *i.e.*, "as late as the early 7th century  $\Lambda.D.$ ,"<sup>2</sup> and possibly still earlier.<sup>3</sup> Again it is impossible for us to say whether I'Tsing's remarks may not appropriately refer to other authors whose works are lost to us.

Mention should also be made of the fact pointed out by Dr. Cordier that Vāgbhaṭa is mentioned in Rājtaraṅgiņī and his date is fixed there as 1196-1218 A.D.<sup>4</sup>

But the name of Vāgbhaṭa does not occur in Stein's edition of Rāj, which is no doubt the most reliable, and so we can easily dismiss this view as untenable.

Editions.—Vāgbhata I's book Astānga Samgraha has been printed in Bombay.

Commentary.—Arunadatta—about 1220 A.D.

- <sup>1</sup> P. C. Rāy's History of Hindu Chemistry, Intro., P. XXIX.
- <sup>2</sup> Hoernle's Osteology, Intro., p. 10.
- <sup>5</sup> Dr. Kunte places him "at least as early as the second century before Christ," Vide his Intro. to Vagbhata's Astanga Hrdaya Samhita.

4 सिंहगुप्तसुत: परमवौद्वी वागभटाचार्थ्य: काग्मीरनगरपति जयसिंहस्य प्रजापालन समये (खु: डादश ग्रताव्द्रास, ग्रक १११८-४०) वर्त्तमाना आसीत्।

Quoted in Cordier's Vagbhata et L'Astangahrdaya Samhita, 1896.

See Intro. to the Vaidyakśabdasindhu by Kavirāja Umeścandra Gupta, 1894.

## VAGBHATA II.

The next great authority in Hindu medicine is Vāgbhata II, son of Simha Gupta, an inhabitant of Sindh.<sup>1</sup> His work, Astānga Hrdaya Samhitā, the author himself states, is based on the summary of Vāgbhata the elder.<sup>2</sup> In the first chapter of Sūtra Sthāna, he acknowledges the help he received from the works of Agniveša, Hārīta, Bhela, and others.<sup>3</sup> The fact that Caraka is not referred to here as one of the sources of Vāgbhata II has been taken advantage of by some to prove the posteriority of Caraka.<sup>4</sup> They conclude that Agniveša and Sušruta wrote their works long before him, and the Agniveša Tantra was not called by the name of, and in fact was not as yet edited by, Caraka, at the

> भिषग्वरी वाभट इत्यसुनमे पितामही नामधरीऽखि यस्य सुतीऽभवत्तस्य च सिंहगुप्त: तस्याप्यहम् सिन्धुसु जातजन्मा ॥

Așțānga.

617.9178

MOK

<sup>2</sup> Aşţānga Hrdaya Samhitā, Uttara Sthāna, Ch. XL, v. 82. See foot note 2, p. 18.

> त्रद्वा स्प्टलाऽऽयुषी वेदं प्रजापतिमजियहत् । सीऽप्रिवनौ तौ सहस्राचं सीऽचिपुवादिकान्मुनीन् ॥४॥ तेऽग्निवैश्वादिर्कास्ते तु पृथक् तन्ताणि तेनिरे । तेभ्योऽतिविप्रकोर्णेभ्य: प्राय: सारतरोचय: । क्रियतेऽष्टाङ्ग्रह्रदयं नातिसंचेपविसरम् ॥४॥

#### Aştānga Hrdaya, Sūtra Sthāna, Ch. I.

<sup>4</sup> "It would appear also that at the time Vägbhata lived, Agnivesha's work was not called by the name of Caraka, and Suśruta had also been written. Hence it follows that Caraka's edition of Agnivesa, that is the work now called Caraka, was probably edited after Suśruta had been written."

Dutt's Materia Medica of the Hindus, Intro., p. IX.

25

4

1

3

time Vagbhata II flourished. The argument is however not conclusive ; it only shows that the Agnivesa Tantra was available to Vagbhata II in its original form. No definite results can be expected from this argumentum ex silentio. Again it may easily be imagined, and I think it is the right view of the question, that Caraka lived and edited Agnivesa's work long before Vagbhata, the reason of Caraka being not mentioned in Vagbhata's book, is the fact that Caraka did not usurp the authorship of Agnivesa Tantra but clearly states at the end of each chapter the real nature of his share in the authorship of his book in the following words :-- "Here ends the chapter of Agnivesa Tantra as corrected and edited by Caraka." Many modern text books of medicine have been edited and improved, though the books are still called after the original authors. Moreover to make Caraka flourish after Vagbhata II would bring him to quite modern times.

We are however arguing on false premises. Though Caraka is not mentioned in the Sūtra Sthāna of Aṣṭāṅga Hṛdaya, his name occurs in the Uttara Sthāna.<sup>1</sup> So there can be no doubt that Caraka's edition of Agniveśa was current in India long before Vāgbhaṭa II wrote his Aṣṭāṅga Hṛdaya Samhitā.

> यदि चरकमधीते तद्धुवं सुयुतादि प्रषिगदितगदानां नाममानेऽपि वाह्य: । अथ चरकविहीन: प्रक्रियायामखिद्र: किमिष्ठ खलु करीतु व्यधितानां वराक: ॥४८॥
>  \* \* \* \*
>  \* \* \* \*
>  \* \* \*
>  \* \* \*
>  \* \* \*
>  \* \* \*
>  \* \* \*
>  \* \* \*
>  \* \* \*
>  \* \* \*
>  \* \* \*
>  \* \* \*
>  \* \* \*
>  \* \* \*
>  \* \* \*
>  \* \* \*
>  \* \* \*
>  \* \* \*
>  \* \* \*
>  \* \* \*
>  \* \* \*
>  \* \* \*
>  \* \* \*
>  \* \* \*
>  \* \* \*
>  \* \* \*
>  \* \* \*
>  \* \*
>  \* \*
>  \* \*
>  \* \*
>  \* \*
>  \* \*
>  \* \*
>  \* \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  \*
>  <l

> > Centre for the Arts

- Editions.—There are various editions of the book but the following are reliable :—

- By Dr. Anna Moreśvara Kunte, M.D., 2 vols., Bombay, 1880; 2nd Ed., 1891.
- 2. By Jibānanda Vidyāsāgara, Calcutta, 1882.
- 3. By Vijayratna Sen Kaviranjana, Calcutta, 1885-90.
- 4. By Ganes Sastri Tartevaidya, Bombay, 1888.
- In Sanskrit and Bengali, with the commentary of Arūņadatta by Vijayratna Sen Gupta, Calcutta, 1888.
- 6. In Sanskrit and Guzrathi by Behicharlal Nathuram,Ahmedabad, 1889.
- In Sanskrit and Bengali by Kāliśa Cundra Sen Gupta, Calcutta, 1890-1892.
- 8. In Sanskrit and Hindi by Pandit Robi Dutta, Bombay, 1890.
- In Sanskrit and Marathi by Ganes Kṛṣṇa Garde, Poona, 1891.
- In Sanskrit and Bengali by Kavirāja Binod Lāl Sen, Calcutta, 1891-1892.

#### Commentaries.1-

2

 Sarvānga Sundari<sup>2</sup> by Arūņadatta, son of Mrgānkadatta, 1220 A.D.

<sup>1</sup> See Cordier's Vāgbhata et L'Astāngahrdaya Samhitā, P. 6.

इति त्रीमृगाङ्बदत्तपुत्त त्रीमदरूखदत्तविरचितायां सर्व्वाङ्मस्दराख्यटीकायां \* \* \* \* •

Colophon at the end of each Chapter of the Commentary

- Ayurvedadarśayana (Dinacharyā Prakarana) by Hemadri or Kamadeva, Raja of Devagiri. It is available in parts only.
- 3. Aştāngahrdayarddyota by Asadhara Sallaxana.
- 4. Padārthacandrikā by Candracandana.
- 5. Sanketamañjarī by Dāmodara.
- 6. Aştānga Hrdayatīkā by Rāmanāth Vaidya.
- 7. Vālaprobodhikā (Anonymous).
- 8. Hrdayabodhikā
- 9. Pāthya.

28

- 10. Vagbhatartha Kaumudī by Hari Krsna Sen Mullick.
- 11. Pradīpa by Jaśodānandan Sarkār, 1298 B.S.

## VĀGBHATA III.

The author of Rasaratna Samuccaya in the Colophons at the end of each chapter identifies himself with  $V\bar{a}gbhata II$ : "Here ends Book first (or so) of R.R.S. composed by  $V\bar{a}gbhata$ , son of Simha Gupta, prince of physician." The salutation at the beginning of his book is strictly Buddhistic. The probable date of the book is "placed between the thirteenth and fourteenth centuries A.D."<sup>1</sup> "The chemical knowledge, as revealed in  $V\bar{a}gbhata$  is almost on a par with that in the Suśruta," whereas the R. R. S. indicates an advanced state of that science. He quotes Rasārņava as a source of his information ; he does not mention opium as a medicine, and the Firañga roga and its treatment find no place in his book.

<sup>1</sup> P. C. Rāy's History of Hindu Chemistry, Intro., p. li.

#### MADHAVAKARA.

He is the author of the famous work on Pathology or Nidana. His book was translated into Arabic by the order of Harun-Al-Rasid and so the most recent date that can be assigned to him is the seventh century A.D.<sup>1</sup> Thakore Saheb of Gondal identifies him with Madhabacarvva, the celebrated author of Sarvadarsana Samgraha, the brother of Savana, the commentator of the Vedas.<sup>2</sup> I do not find any authority for such an assertion and here is an example of fallacious reasoning based simply on the identity of names. Madhabacārvva and Sāvana lived in the twelfth century A.D. Mention should also be made of the view expressed by Dr. Hoernle as certain that Madhavakara, the author of Nidana and Vrnda Madhaba, the author of Siddhayoga are one and the same person. He holds that Vrnda is the real name, but he was known to the commentators as Madhava, for his melodious diction. There is no proof given of this opinion, and we have reasons for not accepting it. However as he does not treat of surgical instruments, his work is not important to us.

## CAKRAPĂNIDATTA.

Cakrapāņidatta or more commonly Cakradatta in a Colophon<sup>3</sup> has given an account of himself in his book called

**Colophon** in Cakradatta

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Jolly's Indian Medicine, ff. 5, 6, pp. 7-9.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> History of Aryan Medical Science, Ch. II, p. 35.

Cikitsā Sāra Samgraha: "The author of this work is Śrī Cakrapāņi who belongs to the family of Lodhravalī; and who is the youngest brother of Vānu and the son of Nārāyaṇa, the superintendent of the kitchen of Nayapāla,<sup>1</sup> the king of Gour." This book is arranged on the plan of Vrnda in his Siddhayoga<sup>2</sup> which again follows closely as a companion volume to Mādhava's Nidāna.<sup>3</sup> The age of Cakradatta is about 1060 A.D.; and Vrnda must have flourished between Mādhava and Cakrapāņi for he quotes the former while he is himself quoted by the latter. So the probable age of Vrnda is the ninth century A.D. Besides being a celebrated author, Cakradatta wrote excellent commentaries of Caraka and Suśruta. His extant works are—

# Cikitsā Sāra Samgraha or Cakradatta. A treatise on Medicine.

<sup>1</sup> For the date of Nayapāla, vide Cunningham's Archeeo. Survey of India. III. P. 119; also J. A. S. LX. Pt. I. P. 46. Life of Atisa by S. C. Dās.

> यः सिडयोगखिसिताधिकसिडयीगा-नत्नेव निचिपति केवलमुडरेदा। भट्टत्तयविपथवेदविदा जनेन दत्तः पतेत् सपदि मूर्डनि तस्य शापः॥

9

वन्टेन

Sloka at the end of the Cakradatta.

य इत्यादी। — सिडियोग इति इन्दक्षतसंग्रहस्य संज्ञा, तक्षिचितयोगमपेच्याधिका ये च सिडियोगा अत्र संग्रहे उकासानधिकयोगान् तचैव सिडियोगे निचिपति, तथा यो वा तानधिकसिडयोगानित: संग्रहादुइरित् टूरीकुश्रात्, तस्य मूर्डनि ईट्रग्रेन पुंसा दत्त: ग्राप: पतित्। कौटग्रेन पुंसा १ मद्रवयविपथवेदविद्या। कारिका इड्हीका चन्द्रटीकेति मद्रवयं, विपथवेद: चरग्यज्ञ:सामरूप:, तदिदा॥

Sibadāsa Sen's Commentary.

\* संखिख्यते गदविनिश्वयक्रमेन ॥

Vrnda's Siddhayoga.

Centre for the Arts

- 2. Cakradatta or Materia Medica. It treats on drugs applicable to a number of deseases.
- Muktābali. This treatise on the nature and properties of medicinal drugs is ascribed to Cakrapāņi.
- 4. Vānumati-Commentary on Suśruta Samhitā.
- 5. Cakratattwadīpikā-Commentary on Caraka Samhitā.

Editions .-

- Cakradatta or Cikitsā Sāra Samgraha edited by Kavirāja Pyāri Mohan Sen Gupta, Calcutta, 1295 B.S.
- Cakradatta with Bengali translation by Candrakumār Dās Kavibhuşan.
- Cakradatta with Bengali translation and with commentary of Siva Dās Sen, by Jaśodā Nandan Sarkār, 1302 B.S.

# SĀRANGADHARA.

He wrote Sārangadhara Samgraha. It is compiled from the works of Caraka, Suśruta, Vāgbhaṭa and others.<sup>1</sup> It is very popular in Western India. It treats on nosology and practice of Medicine. He was the son of Dāmodara and flourished in the fifteenth century A.D.

Edition.—By Kavirāja Pyāri Mohan Sen Gupta, Calcutta, 1296 B.S.

> <sup>1</sup> प्रसिद्धयोगा सुनिभिः प्रयुक्ता विकित्सकै यें वहुष्रोऽनुसूताः । विधीयते शार्ङ्ग घरेेेेेेेे विधां सुसंयद्वः सज्जनरज्जनाय ॥

Sārangadhara Samgraha, I. i

Indira Gandhi Nationa Centre for the Arts

Commentary.—Sārangadharatīkā: It is a commentary on the above work by Adhamulla.

# BHĀVA MIŚRA.

About 350 years ago, a compilation was made by Bhāva Miśra, son of Lataka Miśra, an inhabitant of Benares, from the most celebrated medical works and was called Bhāva Prakāśa.<sup>1</sup> He lived about 1550 A.D. and was considered a "Jewel of Physicians and Master of Śāstras." He mentions China root called Tob Chini<sup>2</sup> in the Vernacular as a remedy of Firanga roga or Syphilis<sup>3</sup> which he describes for the first time in India. He was the first to make mention of certain drugs of foreign countries as Badhkshani Naspasi,

> अग्युर्व्व दाखिमध्यादतिमतिमुनयी यीगरतानि यता-ब्रब्ध्वा से से निवन्धेदधरखिलजन व्यधिविश्वंसनाय । तत्तद गयादग्टहीतै: सुवचनमणिभि भौवनियथिकित्सा शास्त्रे जाडाान्धकारं प्रश्रमयितुनिमं सम्बिधत्ते प्रकाशम् ॥ Bhāva Prakāša, I. i.

इति श्रीमित्र लटकतनय श्रीमन्मित्रभावविरचितै भावप्रकाग्रे षष्ठ प्रकरणं सम्पूर्णं ॥ Colophon at the end of Section I.

श्वीपान्तरवचा किखितिक्वीणा वक्रिदीप्तिडत् । विवन्धाभानग्र्लन्नी मक्तन्मूचविमोधिनी ॥ वातव्याभीनपम्मारसुन्मादं तनुवेदनाम् । व्यपीऽति विमेथेण फिर ङ्वामयनामिनी ॥

Bhāva Prakāša, I. i.

<sup>3</sup> फिरइमंचले देशे वाहुल्येनव यहवेत् । तसात् फिरइ इत्युक्ती व्याधिव्याधिविधारदै: ॥ Bhāva Prakāša, II. ii

Centre for the Arts

Khorasani and Parasika Vacha (Acorus Calamus), Sulemani Kharjura (date fruit of Suleman),<sup>1</sup> and opium.

#### Editions .-

- 1. By Jībānanda Vidyāsāgara, Calcutta, 1875.
- 2. By Rasik Lal Gupta.
- 3. By Kālīśa Candra Vidyāratna.

Besides these books, the number of Sanskrit medical works is simply legion; many of them are daubed with fancy names and are excellent treatises on the different branches of medical science. But they are quite foreign to our purpose. I intend to publish in a separate volume short notices of the medical authors and their works, and so we need not dwell on them here.

> <sup>1</sup> पारसीक यवानी तु यवानी सटट्री गुर्थ:। विश्रेषात् पाचनी रूचा ग्राहिखी सादिनी गुरु:॥

> > Bhāva Prakāśa, I.

33

पारसीकवचा ग्रुका प्रोका हैमवतीति सा। हैमवत्युदिता तददातं हन्ति विश्रेषत: ॥

Ibid.

Thid.

उत्तं खसफलचीरमाफ्कमहिपेणकम्।

चीनाक सज्ञ: कपूर: कफचयकर: ख्त:।

Ibid.

खर्ज्दी गोसनाकारा परदीपादिहागता॥

5

Ibid.

# CHAPTER II.

# HOSPITALS AND DISPENSARIES.

Before entering into our proper subject, it would not be amiss to notice here two objects—Hospitals and Anæsthetics which are essentially necessary for the devolopment of surgical knowledge. We know from the Edict II of Aśoka that India during his reign was studded with hospitals not only for the treatment of human beings but also for the brute creations. But even before Aśoka, hospitals flourished in India. In Caraka we can trace the germ of such an institution though it was used for rich men and did not accommodate the public.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> इटं निवातं प्रवातैकर्दशं सुखप्रविचारमनुपत्यकं धूमातपरजसामनभिगमनीयमनिष्टानाञ्च श्रव्दन्सर्श-रस-रूप-गन्धानां सीपानीट्रमलमुत्रलवर्चःस्थानस्नानस्सिमहानसोपितं बास्तुविद्या-कुश्रल: प्रश्रसं ग्टहमेव तावत् पूर्व्वसुपकल्पयेत् ।

ततः श्रीलश्रीचानुरागदाच्यप्रादचिण्धीपपन्नानुपचारकुश्रलान् सर्व्वकर्ममु पर्यवदातान् सूपीदनपाचकस्रापकसंवाहकी व्यापकसंवेशको षधपेषकां य परिचारकान् सर्व्वकर्ममस्वप्रति-कुलान्। तथा गीतवादिनी झापक झी कगाथा ख्यायिके तिह्रास-पुराणकुश्रलाना भिप्राय-ज्ञाननु-मतां य देशकालविदः परिषदां थ। तथा लावकपिञ्चलग्रश्रहरिण् नेकालपुच्छक स्वगमा ढकी-रसान्। गांच दीग्ध्री श्रीलवती मनातुरां जीव इत्सां सुप्रतिविहितढण शर्म्सपानी याम्। जल-पाचाचमनी दकी ४ मण्डि मणिकपिठर घट कुश्वी कुश्वकु ख्श्रारावदर्व्यी कपरीपचन मन्यान चेलसूत्र कार्पा से-राचाचमनी दकी ४ मणिकपिठर घट कुश्वी कुश्वकु ख्श्रारावदर्व्यी कपरीपचन मन्यान चेलसूत्र कार्पा सी-र्णांदीनि च श्वयना सनादीनि चौपन्यसाधेङ्गारप्रति यहाणि सुप्रयुका तरणी त्तरप्रच्छ दी पधानानि सापाययानि संवेशनोपवेशन क्षेडस्वेदाश्वड्र प्रदे परिवेका नुलेपनवमन विरेचना-स्थापना नुवासन-शिरोविरेचन मूची चारकर्म्यणासुपचार सुखानिसुप्रचालिती पधाना श्व यत्त्र स्वयस्य मध्यमा दृश्व स्वाणि चौपकर पार्थानि।

धूमनेत्रं वसिनेत्रञ्चे त्तरवस्तिकञ्च। कुण्ण्रहत्त्व तुलाच मानभाख्डञ्च घृततैलवसामज्ज्जौद्र-फाणितखवणे वनोदक-मधुसुरासौवीरकतुमीदकमेरैयमेदकदधिमख्डोदध्विद्धान्यास्त्रमूत्राणि च। तया श्रालिषष्टिकसुद्धमाषयवतिखकुल व्यवदरस्डौकापरूषकाभयामलकविभीतकानि नाना-विधानि च स्नेहस्वीदापकरणानि द्रव्याणि तथ्नैवोर्डहरणानुलोमिकीभयभाञ्चि संयहनीयदीप-नौयपाचनीयोपश्रमनीयवातहराणि समाख्यातानि चौषधानि यज्ञाग्यदपि किञ्चिद्यापदः परिसंख्यायीपकरणं वियते यच प्रतिभोगायं तत्त्रद्रुपकल्पयेत् ॥

Caraka Samhitä. I., xv.

Centre for the Arts

He advises us as follows :- The engineer is to erect a strong and spacious building, well-ventilated at one part, the other part being free from draughts. The scenery should be pleasing and one should feel happy to walk in it. It must not be behind any high building, nor exposed to the glare of the sun. It should be inaccessible to smoke and dust. There must not be anything injurious to our senses as regards sound, touch, taste, form and smell. There should be stairs, large wooden mortars and pestles; and there must be additional bare ground for the construction of a privy, bath-room and kitchen. The staff should consist of servants and companions. The servants should be good, virtuous, pure, fond, clever, generous, well trained in nursing, skillful in works, able to cook rice and curries well, competent to administer a bath, expert masseur<sup>1</sup>, trained in raising and moving a patient, dexterous in making or cleaning beds, practiced in the art of compounding medicines and willing workers not likely to show displeasure to any order. The companions should be good singers and musicians, fluent speakers, well-versed in distichs, ballads, tales, history and mythology, well-acquainted with the design of a patient's nods or signals, agreeable and should have knowledge of the season and the locality. The various kinds of animals

<sup>1</sup> From the accounts of Megasthenes, we learn that four attendants used to massage him (Candragupta) with ebony rollers during the time that he was engaged in disposing of cases. Such an attendant (sańwähaka) is a minor character in the Toy Cart or little Clay Cart, drama, transl. by Ryder, in Havard Oriental Series, Vol. IX, 1905—Smith's Early History of India, 2nd Ed., Page 122. Footnote. We also find in the Kāmandikya Nītisāra that the king is cautioned against shampooers who have the opportunity of poisioning him.

> स्ट्रव्यञ्जनकर्तारसल्पका व्ययकासया। प्रसाधका भोजकाश्च गातसंवाहका अपि॥

> > Ch, XII, V, 45.

should always be kept in stock such as Lāva (*Perdix Chinensis*), Kapiñjala (partridge), hares, sheep and the different kinds of deers, Ena (the black antilope) blacktailed deer, and Mrgamātrka. There should be a diary attached to the building. The cow should be good natured and healthy, and should yield profuse milk. The calves must be living. There should be stocked for them potable water and hay in a clean fold. In that building must be kept the following necessary articles :--

Water vessels, washing basins, tubs, jars, dishes, ghata, (small jars) kumbhī, kumbha (larger and smaller vessels), kundu (jug or pitcher), soraba (earthen basins), spoons or ladles, cooking utensils, churning rods, cloth, thread, cotton, wool, bedding and asana (seats). Near them should be placed drinking vessels of gold and spittoons. The bedding should consist of a broad carpet, bed-sheet, pillows, and a bedstead. There should be collected good furnitures for beds and seats ; and also utensils and appliances for application of oleaginous medicines, heat, oil, ointment, bath and perfumeries, and for the acts of emesis, purgation, draining of the brain, injection into the rectum, defaecation and urination (i.e. Vastiyantra, urinal, bed-pan &c.). The blunt and sharp instruments and their accessories, well-washed mullers and whetstones of different degrees of smoothness-polished, plain or roughshould be near at hand; the tubular instruments for fumigation, inhalation and injection into the rectum, urethra and vagina, should be available there; and the following articles are also to be stocked :- brushes and brooms, weighing scales and weights, ghee (melted butter), oil, fat, marrow, honey, molasses, salt, wood, water, spirituous liquor formed by steeping husked grains of barley in water, or by boiling together the husks of fried maskalava

Indica Gandhi Natian

(pulse of Phaseolous Rox.), barley and water, spirituous liquor from the blossoms of Lythrum Fruticoscence with sugar, spirit distilled from the different sorts of grains, curdled milk, rice, gruel, whey, sour liquid produced from the aceteus fermentation of powdered paddy, and the various kinds of urines of animals. Different kinds of rice such as Sali (or that reaped in cold season) and Sasthika (or that grown in hot weather in low lands and reaped within sixty days of its sowing), Mudga (Phaseolus mungo), Māsa (Phaseolus Rox.), Yava (Hordeum Vulgare), seasame (Seasamum Indicum), Kullatha (Dolichos Biflorus), plums (Zizyphus Jujube), raisins (Vitis Vinifera), Paruşa (Grewia Asiatica), Abhayā (Chebulic Myrobolan), Amlakī (Phyllanthus Emblica), Vibhītaka (Terminalia Bellerica) and other classes of medicaments, as oils, diaphoretics, sternutatories, cathartics, emetics, purgatives, astringents, stomachics, digestives, calmatives, carminatives and various other forms of medicines, are required for treatment. Besides these, there must be stored the antidotes to poisons caused by overdoses of medicines and other appliances likely to add to the patient's comfort.

To this may be compared the description of the Greek iatrium, which is mentioned in the Hippocratic treatise, De Medicio. He directs that "it should be so constructed that neither the wind nor sun might prove offensive to the patient, and goes on to enumerate the various articles which it should contain, such as scalpels, lancets, cupping-instruments, trepans, raspatories, with bandages and medicines." <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Works of Hippocrates, Syd. Soc, Vol. II, page 470, Footnote.

38

1. Blunt Instruments. 2. Sharp Instruments. 3. Potential Cautery. 4. Actual Cautery. 5. Śalākā or rods. 6. Horns. 7. Leeches. 8. Hollow bottle gourd. 9. Jāmbav-oustha [a bougie of blackstone, the extremity of which is shaped like the fruit of the Jambul tree (Urginea Jāmbolana)]. 10. Cotton. 11. Pieces of cloth. 12. Thread. 13. Leaves. 14. Materials of bandaging. 15. Honey. 16. Ghee, or clarified butter. 17. Suet. 18. Milk. 19. Oils. 20. Tarpan.—flour of any perched grain or condensed milk etc. mixed with water to mitigate thirst. 21. Decoctions. 22. Liniments. 23. Plasters. 24. Fan. 25. Cold and hot water. 26. Iron pans, kalasi and other earthen vessels; beddings and seats. 27. Obedient, steady and strong servants.

The Lying-in-room.—Caraka says: "Before the ninth month of pregnancy, the lying-in-room should be constructed. The land should be cleaned of bones, gravels and potsherds. The ground selected should be of auspicious colour, taste and smell. The gate of the house should face towards the east or the north.<sup>2</sup> There must be a store of wood such as Vilva (Ægle

<sup>1</sup> अतीऽनामतं कर्म्य चिकीर्षता बैदोन पूर्णमेवीपकर्ल्पयितव्यानि तदयथा यत्त्रमलचाराग्नि-ग्रलाकाश्वङ्जलौकालावूजाम्बवी४पिचूप्रीतम् वपवपद्वमधूष्टतवसापयस्तैलतर्पनकषायलेपन कल्क-व्यजनग्रीती भोदक कटाइदीनि पारकर्म्य श्रम्या स्थिग्धाः स्थिरा बलवन्त: ।

Susruta Samhitā. I. v.

<sup>2</sup> "The best sort of ground should abound with milky trees, full of fruits and flowers; its boundary should be of a quadrangular form, level and smooth, with a sloping declivity towards the east producing a hard sound, with a stream running from left to right, of an agreeable door, fertile, of an uniform

Marmelos), Tinduka (Diospyros Embryopteris), Inguda (Balanites Rox.) Bhallākaka (Semecarpus Anacardium), Vāruna (Ocimum Basilicum), Khadira (Acacia Catechu) or wood of other kinds said to be auspicious by a Brahman versed in the Atharvaveda; and there must be a sufficient provision for clothes, liniments, and covers. For the pregnant woman, be careful to have a fire-place, water, pestles and mortars, a privy, a bathing place. and ovens. These should be constructed according to the science of engineering and should be pleasant with regard to the season. There should be collected clarified butter, oil, honey, different kinds of salts as rock salt, sonchal salt, and black salt, Vidañgas (Embelic Ribes), treacle, Kustha (Saussurea Lappa), Kilima (Pinus Deodara), Nagara (dried root of Zinziber Officinale), Pippali (Piper Longum), its root, Hastipippalī (Scindaspus Officinalis), Mandukparni (Hydroctyle Asiatica), Elā (Elettarium Cardamomum), Lāngolī (Gloriosa Superba), Vaca (Acorus Calamus), Cavya (Piper Cava), Chitraka (Plumbago Zeylanicum), Chiravilva (Pongamia Glabra), Hingu (Ferrula Assafætida), Sarsapa (Mustard seeds), Lasuna (Allium Sativum), finely or thickly powdered rice, Kadamba (Anthocephalous Kadamba), Ātasi (Linum Usitatissimum), Vallija (Cucurbita Pepo), Bhurya (Betula Bhojpatra), Kulatha Dolichos Uniflorus), Maireya (a spirituous liquor from the blossoms of Lythrum Frutecoscence) and Ashava (Vinous fermented liquor from sugar or molasses, Rum). Also clollect two pieces of

colour containing a great quantity of soil, producing water when dug to the height of a man's arm raised above his head, and situated in a climate of moderate temperature."

Manosara, Ch. I. quoted in Ram Raz's The Architecture of the Hindus, Page 16.

stone (muller and stone slabs), two pestles, two mortars, an ass, a bullock, two sharp needles of gold and silver, two skeins of threads, sharp instruments of steel, two wooden bedsteads (Ægle Marmelos), and wood (Tinduka and Ingudi) for easily igniting fire. The female attendants should be mothers of children, and friends and relatives of the patients. They must be fond of her, skillful in work, intelligent, jolly, laborious full of tender love for the children and a favourite of the mother."<sup>1</sup>

The Child's Room :- He continues -- "The engineer is to construct a room, spacious, beautiful, full of light, well-ventilated but free from draughts, strong, and free from beasts of prey, animals with fangs, mice and insects. There should be kept water, mortar and seperate places should be assigned for bathing, cooking, urination and defectation. It should suit the season of the year. The beddings, seats and covers should be confortable and suitable to the season. Auspicious ceremonies should be performed in that room such as *homa*, explations and presents to gods, for the proper protection of the child; and there should be present pious old men, doctors, and devoted

<sup>1</sup> प्राक् चैवास्ता नवमान्सासात् सुतिकागारं कारयेदपह्रतास्थिभक्तराकपालेर्दभं प्रभस-रूपरसगस्वायां भूमौ प्राग्दारसुदग्दारं वा। तच वैखानां काष्ठानां तिन्दुकैङ्गुदानां भझात-कानां वारूणानां खदिरानां वा यानि चानान्धपि ब्राह्मचाः भंसेयुरयर्थ्ववेदविदस्वद्दमालेप-नाक्वादनापिधानसम्पदुपेतं तत्। वास्तु-विद्या-द्वदययीगेनाग्निसलिलीलुखलवर्भः स्थानस्नानभूमि-महानसस्तुसुखद्व। तच सर्पिसैलमधुसैत्थवसीवर्भवकाललवणविङ्क्रगुङ्कुष्ठकिलिमनागर-पिप्पलीम्लइलिपिप्पलीमण्डूकपर्ण्याचालाङ्गलीवचाचव्यचिचकचिरविख-हिङ्रुमर्थप लग्रनकन-कनिकानीपातसीवल्विजभूर्ज्याः कुलत्यमैरेयसुरासवाः सन्निहिताः स्ताः॥ तथान्मानौ दौ द्वे चच्छमूषले दे छलूखले खरो व्यभय दौ च तीच्छौ सूचीपिप्पलकौ सौवर्णराजतौ द्वे भन्दाणि च तीच्छायसानि दौ च विल्वमयौ पर्थ्यडौ तैन्दकैङ्गुदानि काष्ठन्यग्रिसन्पुचणानि स्वियव वह्ना वङ्ग्रप्रजाताः सौहाईयुक्ताः सततमनुरक्ताः प्रदचिनाचाराः प्रतिपत्तिक्रम्रखाः प्रक्ततिवत्सलाल्यकविषादाः क्रिम्सिइण्वोऽभिमता ब्राह्मचार्थ्यच्या

Caraka Samhitā. IV. viii.

attendants constantly. The child's bed, covers and sheets should be soft, light, pure and scented. These should always be free from sweat, dirt, worms or bugs, urine and fæces. If repeated change of new clothes be impossible, the soiled coverings should be well washed and the beddings well purified with steam and thoroughly dried before they are used again. To purify or sterilise the dress, beddings, coverings and sheets by fumigation use the following medicines with clarified butter :- Barley (Hordeum Vulgare), mustard seeds, linseeds, assafætida, Guggula (Balsamodendron Mukul), Vaca (Acorus Calamus), Coraka (Andropogon Acicularis), Vayasthā (Chebulic Myrobolan), Golomi (Panicum Dactylon), Jațilā (Nardostachys Jatamansi), Palankaşā (a variety of Guggula), Ašoka (Saraca Indica), Rohini (Picrorrhiza Kurroa) and sankes' skin ..... A variety of toys to please the child should be at hand and these should be coloured, light, musical, beautiful and must not be sharp pointed. They should be of such a size and shape as cannot be put into the childs' mouth or do not terrify or kill the child."1

<sup>1</sup> अतोऽनन्तरं कुमारागारविधिमनुव्याखास्यामः॥ वाखविद्याक्रमलः प्रमलं रम्दमतमस्तं निवातं प्रवातैकदेशं हढमपगत्रवापदपग्रदंष्ट्रिमुषिकपतङ्गं सुसंविभक्तसलिखीदूखलमूचवर्षः स्थानसानभूमिमहानसचतुसुखं यथत् प्रयनासनासरणसम्पन्नं कुर्य्यात्। तथा सुविहित-रचाविधानवलिमङल्हीमप्रायश्वित्तं ग्रुचिङइवैद्यानुरत्तजनसम्पूर्णमिति । कुमारागारविधिः ॥ श्यवनासरणप्रावरणानि कुमारस्य चटुलवुग्रचिसुगस्तीनि स्यु:। स्वेदमलजन्तुमन्ति मूचपूरी-षीपस्टरानि च वज्जीनि स्यु: ॥ असति सभवेऽन्येषां तान्येव च सुप्रचालितपीधानानि संघूपितानि संग्रहग्रकाखुपयोगं गच्छेयु:। घूपनानि पुनर्वाससां ग्रयनासरणप्रावरणानाञ्च यवसर्वपातसीहिङ्गुग्गुलवचाचीरतवयः खागीलोमीजटिलापलढ षाशीतरीहिणीसपनिम्यांकानि खङ्ग्र्गवयव्यस्थानां धारखीया: कमारस्य धतसम्प्रयक्तानि स्य:॥ मग्यय जीवतामेव दत्तिणेश्वी विषाणेश्वीऽयाणि ग्रहीतानि स्य:। मन्तायाधीषधयी जीवकर्षभकौ च यान्यप्यन्यानि त्राझणाः प्रशंसेयुः । क्रीडनकानि खंखस्य तु विचित्राणि घोषवन्यभिरा-माणि अगुरुखतीच्णाग्रानि अनास्यप्रवेशीनि अप्राणहराणि अविवासनानि स्यु:॥ Caraka Samhitā IV. viii.

> Indira Gandhi Nation Centre for the Arts

41

6

Suśruta directs that there should be a particular room provided for patients who have undergone surgical operations.<sup>1</sup> "Patients suffering from surgical diseases as inflammatory swelling, wounds &c. should, from the very commencement of their illness, confine themselves inside a clean house, situated in a wholesome locality, free from draughts and not exposed to the glare of the sun. For, in such a building, constitutional, mental and accidental diseases are not likely to occur. In that room, the bed for the patients should be soft, spacious, and well-arranged. The patient should lie down, his

<sup>1</sup> त्रखिन: प्रथममेवागारमन्विच्छेत्तचागारं प्रश्तखाखादिक' कार्थ्य'। •
प्रश्रसवास्तुनिग्टहे ग्रचावातपवर्ज्जिते ।
निवाते न च रोगा: सुर: शारीरागनुमानसा: ॥
तस्मिन् शयनमसम्वाधं खासीर्थं मनीजं प्राक्शिरकां सशस्त्रं कुव्वीत ।
सुखचेष्टाप्रचार: स्रात् खासौर्ये श्रयने वनी ।
प्राचा दिशि स्थिता देवासत्पूजार्थं नतं शिर: ॥
तस्मिन् सुह्रहिरनुकूलैः प्रियम्बदैरूपास्यमानी यघेष्टमासीत् ।
सुह्रदी विचिपन्याग्र कथाभित्रं गवेदना: ।
अाश्वासयन्ती वहुश्रस्तनुकूला: प्रियम्बदा: ॥
न घ दिवानिद्रावश्रगः सग्रत्।
दिवासप्राइणे करडूगीवाणां गौरवं तथा ।
विकित्य अययुर्व्वे दनारागः सावयैव रुगं भवेत् ॥
उत्यानसंवेशनपरिवर्त्तनचंक्रमणीचैर्भाषणादिषु चाल्मचेष्टाखप्रमत्ती व्रणं संरत्तेत्
स्थानासनं चंक्रमणं यानयानातिभाषणं ।
त्रणवात्र निषेवेत शक्तिमानपि सानव: ॥
उत्यानायासनं स्थानं प्रथां चातिनिषेतिता ।
प्राप्नुयान्मारुतादङ्गे रूजसमादिवर्ज्जयेत् ॥
गम्यायाच स्त्रीयां सन्दर्शन्मसभाषयसंसर्शनानिट्रतः परिहरेत्।

Suśruta Samhitā I. xix.

Indira Gandhi Nationa Centre for the Arts

head pointing towards the east, and keep there some weapon for his own protection. On such a bed, the patient can lie comfortably and turn to his sides at pleasure. He should be surrounded by his dear friends, for their sweet words relieve the pain of inflammation. The female friends, however, should be avoided and kept at a distance. He should observe strictly the orders of the surgeon as regards his food, drink and mode of living. He should have his hairs clipped and nails pared short, be pure in his person, put on white clothes and devote himself to religious duties. A light should be kept burning; and garlands of flower, weapons &c., should be provided in the room to ward off the demons. He should be cheered and inspired by pleasant stories; and the physicians and the priests should attend the patient morning and evening. Pastils made of Sinapis Nigra and Azadirachta Indica with clarified butter and salt, should be burnt in the room morning and evening for ten days continually. The inflamed part should be fanned with a cāmar or yolk-tail. Sleep during the day, exercise and sexual intercourse must on no account be indulged in."

Susruta also describes the kitchen of the king thus:-"That is the proper kitchen which is built on good ground, towards an auspicious quarter, full of utensils for cooking, spacious, clean, provided with windows guarded by a network, frequented by friends, cleared well of grass furnished with a canopy, purified by auspicious ceremonies, and managed by men and women of good character. The superintendent of the kitchen should, like the doctor, be noble and virtuous. The cook and servants should be pure, noble, capable, mild, good looking, engaged in their respective duties, high-minded, should have their hairs and nails cut short, steady,

well-bathed, of subdued passion, well-dressed, obedient and have their heads well-covered."

"The doctor in charge of the kitchen should be of noble family, religious, friendly, a clever manager for getting king's food properly prepared, ever careful for his health, nonavaricious, simple, fond, grateful, good-looking, cool-tempered, well-behaved, not proud and envious, laborious, of subdued passion, forgiving, pure, of good character, kind, intelligent, not easily fatigued, always loving, well wisher, capable, bold, clever, skillful, not unreasonably tender, provided with medicines and well proficient in the art of healing."<sup>1</sup>

> क्लीनं धार्मिकं सिग्धं सुस्तं सततीत्थितं। अल्यं अग्रुठं भक्तं क्रतव्रं प्रियदर्गनं॥ कोधपारुखमातसर्यं मदालसा विवर्ज्जितं। जितेन्टियं चमावन्तं ग्रचिं शीलदयान्वितं ॥ मेधावनमसंयान्तमनरत्तं हितेषिणं। पट प्रगल्भं निपुणं दत्तं मायाविवर्ज्जितं॥ पुञ्चोंत्तेय गुणैय तां नित्यं सनिहितागदं। महानसे प्रयुज्जीत वैद्य' तदिद्यपूजितं॥ प्रश्रसदिगदेशकतं ग्रचिभाखं महक्तू चि। सजालकं गवाचाढा मात्मवर्ग निषवितं ॥ विवच्छष्टसंख्ष्टं सवितानं क्रताईनं। परीचित स्वीपरुषं भवेचापि सहानसं॥ तचाध्यचं नियञ्जीत प्रायी वैद्यगणान्वितं। ग्रुचयी दचिणा दचा: विनौता: प्रियदर्भना: ॥ सविभक्ताः समनसी नीच केण्रनखाः स्थिराः । साताहढः संयमिनः क्रतोणीषाः ससंयताः ॥ तस्याचाज्ञा विधेयासा विविधाः परिकर्सिगः। आहारस्थित यथापि भवन्ति प्राणिनी यतः॥ तसानाहानसे वेदा; प्रमाद रहिती भवेत। माहानसिक वीढार: सौपौटनिक पौषिका: ॥ भवेयुवैँ खवश्रगा ये चाष्यन्ये तु कीचन। इङ्गितङी मनुषाणां वाकचेष्टमुखवेक्रते: ॥

11111

Susruta Samhitā

In the Kāmandakiya Nītisāra, we find the king advised to take thoroughly examined food, and to be surrounded by physicians well-versed in the science of Toxicology;<sup>1</sup> and again it is said that king should take his medicines, cordials, and edibles after having his medical attendants tasted them.<sup>2</sup> The king is advised to kill his enemy by weaning over his physician or by administering poisonous liquids.<sup>3</sup>

In the Mahāvāgga<sup>4</sup> we find the qualities of a good patient and a good nurse described :—

"6. What are five qualities, O Bhikkhus, which when a sickman has, he is easy to wait upon-

When he does do what is good for him; when he does know the limit (of the quantity of the food) that is good for him; when he does take his medicine, when he does let a nurse who desires his good, know what manner of disease he has, or when he is getting worse that that is so, or when it is getting better that that is so; and when he has become able to bear bodily pains that are severe, sharp, grievous, disagreeable, unpleasant and destructive to life. These are the five qualities, O Bhikkhus, which when a sickman has, he is easy to wait upon.

> विषन्नैरुदकै: स्नात: विषन्नमनिभूषित: । परौचितं समन्नीयाज्जाङ्गुलाविद्विषग्रत: ॥ १० ॥ Kāmandakya Nitisāra vii. v. 10. त्रौषधानि च सर्व्वानि पानं पानीयमेव च । तत्कल्पकै: समासाद्य प्रान्नीयाद्वीजनानि च ॥ २७ ॥

> > Ibid. vii. v. 27.

भिषमेदेन वा शतं रसदानेन साध्ययेत् ॥ ७० ॥

Ibid. IX. v. 70.

\* Mahāvāgga viii. 26, 6 & 8 (Sacred Books of the East).

1

2

3

45

Indira Gandhi Nationa Centre for the Arts

8. There are five qualities, O Bhikkhus, which, when one who waits upon the sick has, he is competent to the task—when he is capable of prescribing medicines; when he does know what (diet) is good and what is not good for the patient, serving what is good and not serving what is not good for him; when he does wait upon the sick out of love, and not out of greed; when he does not revolt from removing evacuation, saliva or vomit; when he is capable of teaching, inciting, arousing and gladdening the patient with religious discourses. These are the five qualities, O Bhikkhus, which, when one who waits upon the sick has, he is competent to the task."

There is also good deal of evidence to show that medicines were distributed free to the poor and to the pious men. When Viṣakhā asked for eight boons of the Buddha, she mentioned amongst them the previlege of bestowing her life long "food for the sick, food for those who wait upon the sick and medicines for the sick" and explained her reasons as follows<sup>1</sup> :—

"9. Moreover, Lord, if a sick Bhikkhu does not obtain suitable foods, his sickness may increase upon him, or he may die. But if a Bhikkhu have taken the diet that I shall have provided for the sick neither will his sickness increase upon him, nor will he die. It was this circumstance, Lord, that I had in view in desiring to provide the Samgha my life long with diet for the sick.

Moreover, Lord, a Bhikkhu who is waiting upon the sick if he has to seek out food for himself, may bring in the food (to the invalid) when the sun is already far on his course, and he will lose the opportunity of taking his food. But when

<sup>1</sup> Mahāvāggā VIII, 15-9.

he has partaken of the food I shall have provided for those who wait upon the sick, he will bring in food to the invalid in due time and he will not lose the opportunity of taking his food. It was this circumstances, Lord, that I had in view in desiring to provide the Samgha my life long with food for those who wait upon the sick.

10. Moreover, Lord if a sick Bhikkhu does not obtain suitable medicines his sickness may increase upon him, or he may die. But if a Bhikkhu have taken the medicines which I shall have provided for the sick, neither will his sickness increase upon him, nor will he die. It was this circumstance, Lord, that I had in view in desiring to provide the Samgha, my life long with medicines for the sick."

The Edict No. II of Aśoka clearly shows that charitable institutions were common in India, during his reign. The Edict runs as follows :---

"Everywhere in the kingdom of the king Piyadasi, beloved of the gods, and also of the nations who live in the frontiers such as the Cholas, the Pandyas, the realms of Satyaputra and Keralaputra, as far as Tambapani, (and in the kingdom of) Antiochus, king of the Greeks and of the kings who are his neighbours, everywhere the king Piyadasi, beloved of the gods, has provided medicines of two sorts, medicines for men and medicines for animals. Wherever plants useful either for men or for animals were wanting they have been imported and planted. Wherever roots and fruits were wanting, they have been imported and planted. And along public roads, wells have been dug for the use of animals and men."

We also learn from Houen Tsang's account that Silāditya II

48

(610-650 A.D.) was inclined towards Budhism and he forbade the slaughter of living animals, built *stupas*, and "in all the highways of the towns and villages throughout India, he erected hospices, provided with food and drink, and stationed there physicians with medicines for travellers and poor persons round about, to be given without any stint."<sup>1</sup>

He also mentions about the father of the Bhikkhu Śrutavimśatikoți, that "from his house to the snowy mountains, he had established a succession of rest-houses, from which his servants continually went from one to the other. Whatever valuable medicines were wanted, they communicated the same to each other in order, and so procured them without loss of time, so rich was this family."<sup>2</sup>

He also mentions charitable institutions called Punyaśālās as common in India. "There were formerly in this country (Tsch-kia-Takka) many houses of charity (goodness or hppiness, Punyaśālās) for keeping the poor and the unfortunate. They provided for them medicines and food, clothing and necessaries; so that travellers were never badly off.<sup>3</sup>

Again he says: "Benevolent kings have founded here (Mo-ti-pil-lo or Matipura) a house of "merit" (Puṇyaśālās). This foundation is endowed with funds for providing choice food and medicines to bestow in charity on widows and bereaved persons, on orphans and the destitute."<sup>4</sup> A similar Puṇyāśālā or hospice was in K'ei-P'an-to (Kabandha).<sup>5</sup> In describing

- \* Ibid, Vol. I, p. 198.
- <sup>5</sup> Ibid, Vol. II, p. 303.

Indira Gandhi Nationa Centre for the Arte

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Beal's Record, Vol. I, p. 214.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Ibid, Vol. II, p. 188.

<sup>&</sup>lt;sup>s</sup> Ibid, Vol. I, p. 165.

Multan he says: "They have founded a house of mercy (happiness), in which they provide food, and drink, and medicines for the poor, and sick, affording succour and sustenance."<sup>1</sup> Of Śilāditya he says: "Every year he assembled the Sramanas from all countries, and on the third and seventh days he bestowed on them in charity four kinds of Alms (*viz.*—food, drink, medicine, clothing)."<sup>2</sup>

Fa Hian (405-11 A.D.), a contemporary of Candragupta Vikramāditya, describes the charitable dispensaries in the town of Pataliputra thus :- "The nobles and householders of this country have founded hospitals within the city to which the poor of all countries, the destitute, cripple and the diseased may repair. They receive every kind of requisite help gratuitously. Physicians inspect their diseases, and according to their cases order them food and drink, medicines or decoctions, every thing in fact that may contribute to their ease. When cured, -they depart at their convenience."3 Smith remarks: "No such foundation was to be seen elsewhere in the world at this date; and its existence, anticipating the deeds of modern Christian charity, speaks well both for the character of the citizens who endowed it, and for the genius of the great Asoka whose teaching still bore such wholesome fruit many centuries after his decease. The earliest hospital in Europe, the Maison Dieu of Paris, is said to have been opened in the 7th centuries."4

"Upatisso, son of Buddha Das, builds Hospitals for cripples,

<sup>2</sup> Ibid, Vol. I, p. 214.

Indita Gandhi Nation Centre for the Arts

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Beal's Record, Vol. II, p. 274.

<sup>·</sup> Ibid, Vol. I, Intro. leii.

Smith's Early History of India, 2nd Ed., p. 280.

<sup>7</sup> 

for pregnant women, and for the blind and diseased.<sup>1</sup> Dhatushena builds Hospitals for cripples and sick<sup>2</sup>. Buddha Das<sup>3</sup> himself ordained a physician for every ten villages on the high road, and built assylums for the crippled, deformed and destitute."<sup>4</sup>

The animal Hospitals or Pinjrāpoles which still exist at Ahmedabad, Surat, and Sodepore in Bengal, and elsewhere may be regarded as the survivals of the institutions founded by the Maurya monarch. The following account of the Surat Hospital in the 18th century is from the pen of Hamilton:—

"The most remarkable institution in Surat is the Banyan Hospital, of which we have no discription more recent than 1780. It then consisted of a large piece of ground enclosed by high walls, and sub-divided into several courts or yards for the accommodation of animals. In sickness they were attended with the greatest care, and here found a peaceful assylum for the infirmities of old age.

"When an animal broke a limb, or was otherwise disabled, his owner brought him to the Hospital, when he was received without regard to the caste or nation of his master. In 1772 this hospital contained horse, mules, oxen, sheep, goats, monkies, poultry, pigeons, and variety of birds; and also an aged tortoise, which was known to have been there seventy-five years. The most extraordinary ward was that appropriated for rats, mice, bugs, and other noxious vermins for whom suitable food was provided."<sup>5</sup>

<sup>1</sup> Mahāwanšo, p. 249. <sup>3</sup> Ibid, p. 245.

<sup>2</sup> Ibid, p. 256.
 <sup>4</sup> Cunningham's Bhilsa Topes, p. 54, foot note.
 <sup>5</sup> Hamilton's Description of Hindustan (120) Vol. I, p. 718, quarto ed.,
 Crooke, Things Indian, Art. Pinjrapole, (Murray 1906).

We quote here from Hemādri the opinions of the sages and the Purānas as to the merit of the founder of a hospital<sup>1</sup>:---

### Visvamitra.

There is no gift more precious than the gift of cure; therefore it should be given freely to the sick to augment one's good fortune. He who gives medicines, diet, food, oil for smearing and shelter to the sick, becomes free from all diseases.

## Samvartta.

The giver of medicines, oleaginous remedies and food for the cure of the sick, becomes free from all diseases, happy and long-lived.

### Agastya.

Those who give rice and medicines freely attain happiness, being free from desease.

### Saura Purana.

He, who gives medicines to the sick to cure their diseases always remains healthy, long-lived and happy.

## 1 ग्रथ ग्रारोग्यदानं।

तचारीग्यदाननाव दुचाते।

## आइ विखामित्रः।

भारीग्यदानात्परमं न दानं विद्यते कचित्। भतीदेयं बजात्तांनामारोग्यं भाग्यवडये ॥ भौषधं पथ्यमाहारं तैखाभ्यद्रप्रतिश्वयं। य: प्रयच्छति रोगिभ्य: समवेद्याधिवर्जित. ॥

## संवर्त्त: ।

अपिधं स्नेइ-साहारं रोगिणां रोगणानये। ददानी रोगरहित: सुखी दीर्घायुरेव च ॥



## Nandi Purana.

The high-souled man who gives the Brahmins collyrium in charity to cure the diseases of the eye, goes to the Sun (after death) and becomes free from eye deseases, fine-looking and fortunate.

Good health is a step to the acquirement of religious merit, wealth, pleasure and final emancipation, and so the man who bestows cure to the sick and also he who erects a hospital equipped with good medicaments, dresses, learned doctors, servants and rooms for students, always gain them. The doctor should be well-versed in the religious treatises, experienced, familiar with the actions of medicines, a discriminator of the colour of the roots of the herbals and well-acquainted with the

### खगस्त्यः ।

भन्नी-षधप्रदातार: सुखं यान्ति निरामया:।

# सौर पुराखे।

रोगिणी रोगणान्यर्थमौषधं यः प्रयक्तति। रोगहीनः स दीर्घांयुः सुखी भवति सर्व्वदा॥

# नन्दि पुराणे।

अञ्चनं यो नरोददादचुीर्व्याधिनिइत्तये। विप्राय स पुसान् याति सूर्यव्वीकं महामतिः। आरोग्यनयनी दिव्यः सभगी जायते नरः॥

# तस्मित्रेव पुराणे।

धर्मा-ध-काम-मीचार्था आरोग्यं साधनैधुत:। अतस्तारीग्यदानेन नरी भवति सर्व्वदा॥ आरोग्यशाला कुरुते महीषधपरिकदां। विदर्भवेदासंयुक्तां सत्यावसधसंयुता॥



proper season of raising them from the ground, well-trained with the qualities of the juices, (their strength and actions), sali rice, meat and medicaments, trained in compounding medicines, one who knows well of the physique of men by intelligence, one who knows the temparament and the qualities of the diet, a pathologist who is not idle, well acquainted with the remedial agents for the premonitary signs and sequelæ of diseases, proficient in the requirements of time and place, well-read in the medical text-books—the Ayurveda with its eight divisions and an expert in curing diseases by domestic remedies (prepared from handful of common ingredients).

The pious man who erects such a hospital in which the services of good physicians of this nature are retained, becomes celebrated as the virtuous, the successful and the intelligent

> वैद्यस्तु भास्तवित् प्राज्ञी दृष्टौष्ठधपराक्रमः । भौषधोमूलवर्थज्ञः समुद्ररणकालवित् ॥ रसवीर्व्धविपाकज्ञः भालिमांसौषधौगणे । योगविद्देद्दिनां देष्ठं यो धिया प्रविभेदुधः ॥ .धातुपष्यमयज्ञय निदानविदतन्द्रितः । व्याधीनां पूर्व्वलिङ्गज्ञसुदुत्तरविधानवित् ॥ देभकालविधानज्ञयिकित्साभास्त्रवित्तथा । भ्रष्टाङ्गायुर्वेदवेत्ता मुष्टियोगविधानवित् ॥

# ग्रष्टावङ्गानि ग्रायुर्वेदस्य।

थयाश्रत्यं श्रालाकां कायचिकित्सा स्तविद्या कौमारस्त्यमगदतन्त्र रसायणतन्त्र वाजी-करणतन्तमिति सुत्रुतोत्तानि ।

> एवं विधः ग्रभी वैद्यी भवेद्यचामियीजितः । आरोग्यणालामवन्तु कुथायीधर्षमंत्रयः ॥ स पुमान् धार्मिकी लीके स क्रतार्थः सबुडिमान् । सम्यगारीग्यणालायामीषधेः सेंडपाचनैः ॥



Indica Gandhi Nationa Centre for the Arta

man in this world. If in such a hospital the kind-hearted man can cure a single patient of his maladies by simple medicines, oleaginous remedies and compounds of medicinal decoctions, goes to the Brahma's residence with his seven generations upwards. The rich and the poor acquire religious merit in proportion to the amount of riches they possess; where would the poor man get a hospital and a young physician to cure his diseases ? The man secures the eternal regions mentioned before by rendering the sick healthy by the use of roots to some and by good rubbing (with external applications) to others. He who cures the sick suffering from an increase or decrease of the Air, the Bile and the Phlegm by simple remedies, he too goes to such blessed regions (after death) as are secured by those who perform many religious sacrifices (Yajñas).

> व्याधिनं विरुजी कृत्य अप्येतं करू सायुतः । प्रयाति व्रह्मसदनं कुल सप्तक संयुतः ॥ आ क्यो वित्तानुसारेण दरिद्रः फल भाग् भवेत् । दरिद्रस्य कुतः शाला आरोग्याय भिषग्युवा ॥ अपिमूलिन केनापि मईनार्थरयापि वा । सस्थीकृते भवेन्म्रत्तें पूर्व्वीकां लीकमव्ययं ॥ वात-पित्त-कफायानां चया-पचयभेदिनां । यस्तु स्वत्यास्युपायेन मीचयेत् व्याधिपीड़ितान् ॥ सीपि याति ग्रभान लीकान् अवाप्यान् यन्न्याजिभिः ।

## स्तन्दपुराणे।

आरोग्य शालां यः कुर्यात् महावैद्यपुरस्कृतां । सव्वौंपकरणीपेतां तस्य पुख्यफलं घ्रणु ॥ घर्षाार्थं-काम-मीचाणामारोग्यं साधनं यतः । तस्तादारोग्य दानेन तद्दत्तं स्याचतुष्ट्यं ॥ अधैकमार्कं विदांसं संस्थीकृत्य प्रयत्नतः । प्राप्नीति सुमहतम्पुख्यमनन्तं चयवर्जितं ॥ ज्ञानयोगरतं शान्तं रोगार्क्तं शिवयोगिनं । यः स्तस्यं कुरुते सीपि सर्व्वदानफलं लभेत् ॥

> Indira Gandhi Nationa Centre for the Arts

### Skandapurana.

Hear, the amount of religious merit secured by a man who erects a hospital containing all the necessary articles (of treatment) and in which are engaged eminent physicians by reward. As good health is the means of attaining religious merit, wealth, pleasure and final emancipation, therefore, he by rendering the sick healthy, gives these four blessings.

By carefully curing a learned man of his sickness great merit is secured, which is eternal and indestructible. He too who cures a sickman who is calm and absorbed in meditation of Siva and knowledge, attains the virtue of all kinds of gifts. Bramhā, Višňu, all the gods, diseases, relatives and kings they are obstacles to yoga but not to those who perform it (yogi). Whatever merit is obtained by the great, by supporting the sick Brāhmans (priests), Kshatriyas (warriors), and Bith (cultivators) and Sudras (servants), can not be obtained by the performance of all the great Yajñas (religious ceremonies). As even the gods can not reach the end of the

> त्रज्ञा विश्वः सुराः सर्वे व्याधयः सजना रुपाः । योगस्यैते महाविग्रा व्याधयसे न योगिनां \* ॥ त्रज्ञ-चचिय-विट्-श्दरान् रोगार्त्तान् परिपाख्य च । यतुग्धं महदाप्रीति न तर्क्वेर्महामखेः ॥ भाकाश्रस्य यथा नान्तः सुरैरप्युपलस्यते । तददारोग्यदानस्य नान्तोवे विदाते कचित् ॥ पुग्धेनानेन महता गला शिवपुरं नरः । मोदते विविधेभौगैर्व्तिमानैः सर्व्वकामिकः : । एकविंश्रत्कुलेपितः सम्रखः परिपालितः । मार्च शिवपुरे ज्ञावदाावदाह्रतसंधवं ॥ ततः स्वधर्म्धभेषेण संप्राप्तः प्रयतः सदा । ज्ञानसुत्पदाते तसा कट्रेभ्यः परिचारकः ॥

\* खेन योगिनामिति वा पाठ:।



Indira Gandhi National Centre for the Arts

firmament, so there is no end (to the merit) of the gift of cure. By this great merit, the man reaching the region of Siva enjoys himself by soaring in a balloon which can go to the various desired directions. With his twenty-one generations upwards and surrounded by his servants, he stays in the Siva's realm so long till deluge does not occur. There, after the lapse of his merit, the devoted servant acquires knowledge from Siva.

Abandoning this world by knowledge, abiding by the prayers to Siva, and casting away this body as a straw, he reaches beyond the limits of sorrow. Being freed from all sorrows, becoming pure, all-knowing and self-sufficient, and absorbed in his ownself, they are called the Liberated. Therefore to mitigate the diseases, the sick should be well nursed; the great sages should especially be attended to even by the sacrifice of one's body or riches. The wise must not irritate the weak patients, and they like the preceptors should be rescued constantly from sins. He who relieves the sick, by taking them under his care, reaches the other bank of this ocean of world.

> ज्ञानाहिरतः संसाराच्छिवञ्चानसुपायितः । स्वदेहं व्ययवत्ताका संस्वेदुःखालमापुयात् ॥ समस्तदुःखनिर्भुताः ग्रर्डः स्वात्मव्यवस्थितः । सर्व्वज्ञः परिपूर्णय सुन्न इत्यभिधीयते ॥ तम्माद्वोगापवर्गार्थं रोगात्तं ससुपाचरित् । विश्विण तु यीगीन्द्रं ग्ररीरेण धनेन च ॥ रोगिणी नीडिजेत् प्राज्ञी दुव्वेलानपि सर्व्वदा । तान् पापाइ स्वज्ञित्यमेवत्थर्माः प्रवर्षते ॥ योतुरुद्दीतमात्मानं सन्वमानी दिने दिने । छपसर्पत रोगार्त्तसीर्णस्तेन मवार्णवः ॥

## इत्यारोग्यदानं।

Hemādri's Cāturvarga, Cintāmoni, Dāna Khandam. Asiatic Soc, Ed. Ch. XIII. P. 891-95.

After these proofs, the statement of Mr. Ameer Ali that "the Arabs invented chemical pharmacy, and were the founders of those institutions which are now called dispensaries"<sup>1</sup> can not be accepted as correct.

### DISPENSARIES.

As regards dispensaries, Suśruta advises the physician to construct his dispensary in a clean locality; and the building should face towards some auspicious direction as the east or the north. He says:—" The medicines should be kept in burnt earthen pots arranged on planks supported by stakes or pins".<sup>2</sup>. This is still the method of storing medicines used by the *Kavirājas*. Dallvaņa explains the passage thus:— "The medicines should be kept in pieces of cloth, earthen pots, wooden pots and Śańku (kīlaka)."<sup>3</sup> The former explanation is plausible for it is impossible to imagine how a kīlaka or stake can be a container of medicine, unless it is implied as a point of support for hanging the medicine vials from it.

Dr. Heyne (1814) thus describes the ancient dispensaries of the Hindus: "The place in which medicines are kept should

<sup>1</sup> History of the Saracens p. 262, 1899.

भ्रीतस्हाग्डफलकश्रङ्खिन्यसमेषजं प्रश्नश्तायां दिशि ग्रचौ भेषजागारमिष्यते ॥

Susruta Samhitā. I. xxxvii.

57

<sup>3</sup> रटहीतीषधसंखापनोपार्य दर्भयद्राह:, जीतेति। ग्रोत: कर्पटखर्ख, स्टा भाख, स्त्भाखं। फँलकं पटकं इति पुस्तकान्तरे पाठ:, शडु: कीलक:, एतेषु ग्रीतादिषु वित्यस्तं धतं भेषजं यस्तिन् रटहे तत् भेषजागारं भेषजरटहमिष्यते इति संखत्य:। प्रश्लायां दिशि पूर्वस्यासुत्तरस्यां वा, ग्रचौ देशे बस्तिन् स्तिप्रविभागीयाध्याये, निवस्तेषु व्यत्ययेन न पाठौ टश्यते। बस्ताभिस्तु हद्वत्रसरीत्येव पाठौ लिखित इति सर्व्वावयवसाध्येषित्यादि यावद्ववं द्रव्यं पुराणव्येति पाठं केचिदाचार्थ्या न पठन्ति ॥

Dallvana's Commentary

2

be clean, dry, and not accessible to rats, white ants or dust. The drugs ought to be put in nets, or large pots, the mouth of which must be tied over with a piece of cloth, and suspended in a room. Fire, smoke and water must be kept at a distance.

The house in which medicines are stored, should be neither in too high nor too low a situation, and it should not be far distant from places in which medicines may be collected. Its front should face either the south or the north, with a convenient *viranda* before the door of the same side.

The necessary apparatus for mortars, scales, &c., must be kept in a place in the wall that has been consecrated for that purpose by religious ceremonies."

After describing the different classes, and members composing each class, of medicines, Suśruta continues: "The wise physician should collect and classify these medicines, and with them prepare external applications, infusions, oils, ghee, syrups, &c., as required for derangement of a particular humour. The medicines should be carefully preserved in all seasons, in rooms free from smoke, rain, wind and dust. The medicines should be used singly, or in combinations of several medicines of a class, or of an entire group, or of more than one group, according to the nature of the disease, and the extent of derangement of the humours."<sup>1</sup>

> <sup>1</sup> एभिर्लेपान् कषायांग्रच तैलं सपीं षिपानकान् । प्रविभज्य यथान्यायं कुर्व्वीतं सतिमान् भिषक् ॥ भूमवर्षानिलक्केदै: सर्व्वर्मुखनभिद्धते । याइयिला रटहे न्यस्येदिधिनौषधसंग्रहं ॥ समीच्य दीषभेदांग्रच गयान् भिन्नान् प्रयोजयेत् । पृषद्भियाय् समसान् वा गर्सं वा व्यससंहतं ॥

Suśruta Samhitā I. xxxvi

#### ANÆSTHETICS.

### ANÆSTHETICS.

In the medical text books of the Hindus, there is no mention of a general anæsthetic, from which we can infer that it was unknown in those ancient days. There are, however, many indications to show that the earlier surgeons felt the necessity of such an agent to produce insensibility to pain. Both Caraka and Suśruta mention the use of wine to produce the desired effect. Caraka says: "After extraction of a dead fætus before the full term of pregnancy, wine should be prescribed to her, for that will improve the condition of her uterus, make her happy and alleviate the pain of the operation."1 Susruta, however, distinctly lays down that "wine should be used before operation to produce insensibility to pain." He again remarks: "It is desirable that the patient should be fed before being operated on. Those who are addicted to drink and those who cannot bear pain, should be made to drink some strong beverage. The patient, who has been fed, does not faint, and he who is rendered intoxicated, does not feel the pain of the operation."2

The use of certain drugs to produce anæsthetic effects was well known to the ancient Greeks and Romans. Dioscorides

<sup>1</sup> व्यपगतगर्भग्रल्यान्तु स्त्रियमामगर्भो सुराग्रीध्वनरिष्टमधुमदिरासवानामन्यतममग्रे सामयंत: पाययेत गर्भकोष्ठविग्रद्धार्थमत्तिविस्तरणार्थ्रं प्रहर्षसार्थञ ॥

Caraka Samhitā, IV, viii.

<sup>2</sup> प्राक् शस्त्रकर्म अधिष्टं भी जयेदातुरं भिषक् । मदापं पाययेक्मदां तीक्तां योऽवेदनासहः ॥ न मूर्च्छ ल्वन्न संवीगान्मत्तः श्रस्तं न बुध्यते । तस्मादवश्वां भी कव्यं रोगेषूत्तेषु कर्मानि ॥ प्राणी ज्ञाश्वन्तरी नूर्णा वाह्यप्राण्गुर्खान्वितः । धारयत्यविरोधेन शरीरं पाधभौतिकं ॥

Suśruta Samhitā, I, xvii.

mentions Mandragora (Mandragora Atropa) to have been employed internally as a hypnotic and anæsthetic. Pliny (32-79 A.D.) in his Natural History mentions that this anæsthetic was also used by inhalation ; and this fact is corroborated by Galen. Arætæus, Celsus and others. The Arabian physicians also used it. The Chinese surgeons still use some powder (Indian hemp probably) to throw their patients into profound sleep. In the 13th century Theodoric (died 1298) described the "spongio somnifera" the vapours raised from which were capable, when inhaled, of setting patients into an anæsthetic sleep, thus inducing insensibility to the agony and torture of a surgeon's knife. Baptista also mentions his "Pomum somniferum", to be made with mandragora, opium, &c. The Hindus also inhaled the fumes of burning Indian hemp as an anaesthetic at a period of great antiquity. As early as 927, A. D., they also knew drugs which they employed for the same purpose, for Pandit Vallāla, in his Bhoja Prabandha, alludes to a cranial operation performed on the King Bhoja after he was rendered insensible by some drug called Sammohini (producer of unconsciousness). Another drug is also mentioned, Sañjībanī (restorer to life), by which he soon regained consciousness after the operation had been finished.1

<sup>1</sup> ततसावपि राजानं मोहचूर्येन मोहविला भिर:कपालमादाय तत्करोटिकापुटे स्थितं भफरकुलं रटहोला कक्मिंथिइाजने निचिष्य सन्धानकरणया कपालं यथावदारचय्य सञ्जीवन्त्रा च तं जीवयिला तस्मै तह्दर्भयताम्।

Bhoja Prabandha (Jibānanda's Edn.), P. 98.

## CHAPTER III.

## MATERIALS OF INSTRUMENTS.

### IRON AND STEEL.

In the Rgveda, *ayas*, (Latin aes), next to gold, is the metal most often referred to. *Ayas* often stands as a generic name to mean simply "metal," though in later works it signifies iron as a rule. The mention of dark and red *ayas* in the Atharvaveda indicates a distinction between iron and copper or bronze. The surgical instruments of the Hindus are recommended generally to be made of iron; but Suśruta allows other suitable material when iron of good quality is not available.<sup>1</sup> He says: "A wise surgeon should get the instruments made of pure iron and with sharp edges by an expert blacksmith who is skilful and experienced in his craft."<sup>2</sup> The use of impure iron as a material for surgical instruments, he deprecates as a defect and advises the surgeons not to rely on such instruments.

The Hindus were acquainted with steel and they knew how to turn out steel of fine quality from a pure iron ore. Nāgārjuna, the well known Buddhist chemist, wrote a scientific

1, तानि प्रायशो लौहानि भवन्ति तत्प्रतिरूपकाणि वा तदलाभे।

Suśruta Samhitā. I. vii.

Ibid, I, vii

श्रस्त्राखेतानि मतिमान् ग्रह्वभैकायसानि तु । कारयेत् करथे: प्राप्तं कर्म्यारं कर्म्यजीविदं ॥

treatise on steel and iron.<sup>1</sup> Śibodāsa in his commentary on Chakrapāņi quotes Patañjali as an authority on the subject.<sup>2</sup> In the Dhanurveda, Vīracintāmaņi, Śārañgadharapaddhati and Lohārnava, steel as a material of sword has been described and classified.

Dr. Mitra quotes some references<sup>3</sup> about the knowledge of iron possessed by the ancient Hindus from the Rgvida. He finds that "swords (II. 156), spears (IV. 25), javelins (II. 292), lances (I. 774), (IV. II. 288) and hatchets (I. 120) are frequently mentioned; and these weapons were bright as "gold" or golden (IV. 19), "shining bright" (I. 175), "blazing" (IV. 93), "sharp" (IV. 113) and "made of iron" (I. 226); they are "whetted on a grind stone" (II. 36) to improve their keenness (I. 150), and "polished to enhance their brightness" (II. 326)......"According to Nearchus, King Porus gave 30 lbs of steel to Alexander as the most precious present he could offer."

Royle also remarks<sup>4</sup>: "Working in metals they have long been famous for: their steel acquired so great celebrity at an

<sup>1</sup> नागार्ज्जुनी सुनीन्द्र श्रशास यक्कीइशास्त्रमतिगहनम् । तस्यार्थस्य स्रृतये वयमेतदिश्रदाचरैत्र्म: ॥

Cakradatta, Rasāyanādhikāra.

अर्चविला विधानेन इरम्ब गुरुभाखारी । जीकपालान् ग्रहांयैव चेत्रपालानयौषधम् । आदित्यदेवतायेक्षा धन्वन्तरी-पतझली दयादलिख सर्वोभ्यी नानाभचीपचारत: ॥

> Quoted in Šibodas's commentary on Louhamārana-Vidhi in Cakradatta.

<sup>3</sup> Dr. R. L. Mitra's Indo-Aryans, Vol. 1, P. 301. See Wilson's Rgveda,
<sup>4</sup> Royle's Antiquity of Hindoo Medicine, Pp. 46-7,

Indira Gandhi National Centre for the Arts

### MATERIALS OF INSTRUMENTS.

early period, as to have passed into a proverb among the Persians, where *fouladee hind* indicates steel of the best quality; and *juwabee hind*, an Indian answer, means a cut with a sword made of Indian steel."

### COPPER.

Pure copper was also used as a material of instruments; and vessels and instruments of copper are frequently mentioned in the medical books of the Hindus. A copper probe for applying antimony to the eye has been found in the excavations of Bijnor and another in the Bihat excavations. Cakradatta<sup>1</sup> advises us to use a copper probe for the application of *lekhana* collyrium; and suśruta mentions a copper needle in the operation for reclination of cataract.<sup>2</sup>

### TIN.

Tin was also used as a material of blunt instruments. Suśruta mentions plates of tin to surround a tumour and to protect the healthy parts, before the application of actual cautery.<sup>3</sup> Such plates are recommended to be made of tin, or lead, or copper, or iron.

### LEAD.

Tubes of lead were used for purpose of fumigation. Probes made of lead were used for application of collyrium. The use

1 प्रश्रसा लेखने तामी रोपने काललीइजा।

Cakradatta, Añjanadhikāra.

2 तामायसी शातकोभी शखाका स्यादनिन्दिता ।

Suśruta Samhitā, VI. xvii.

<sup>3</sup> अल्पावशिष्टे क्रमिभि: क्रते च लिखेत्ततोऽग्निं विदघीत पद्यात् । यदल्पमूलं वपुतावसीस पट्टे: समावेथ्व तदायसैर्व्या । चाराग्निश्रात्वाख सक्रद्वविदध्यात् प्रानागहिंसनं भिषगप्रमत्त: ॥

Suśruta Samhitā, IV. xvili,

63

of lead plates to sorround tumours before application of actual cautery has been noted above.

#### BELL-METAL.

The use of bell-metal—an amalgam of zinc or tin and copper, 25 parts of the former with 75 parts of the latter,—as a material of probes for applying collyrium, is mentioned by Suśruta.<sup>1</sup>

### GOLD AND SILVER.

Gold was known to the Hindus from the remote antiquity; and among the metals, it is the one most frequently<sup>2</sup> mentioned in the Rgveda. Silver was perhaps unknown during the earlier Vedic age, from its name being not mentioned in the Rgveda. But no conclusion can safely be drawn from this argument<sup>3</sup>. We find, however, gold, silver, and other precious

> <sup>1</sup> सौवर्थं राजतं शार्ङ्गनाधं वैदूर्थकांसग्रजं आयसानि च यीज्यानि भलाकाय यथाक्रमं॥

> > Susruta Samhitā, VI. xviii.

<sup>2</sup> "निष्क ग्रीव"

Rgveda. 5 Mandala. 19 Sūkta. "निष्क्षेन सवर्थे न अलड्ता यीवा"।

Sāyana.

अश्व: न हेम्यावान्।

Ibid. 4 Mandala, 2 Sūkta.

"सुवर्षां निर्मित कच्यावान् अञ्च:"।

Sāyana.

"A horse with golden caparisons"-Wilson.

<sup>5</sup> "एनौं रयिं"।

Rgveda, 5 Mandala, 33 Sūkta.

एनवणा खेतवणा रयिं धनं।

Sāyana.

"Query, if silver money be intended "-Wilson.



Indira Gandhi National Centre for the Arts

64

### MATERIALS OF INSTRUMENTS.

stones mentioned as materials of instruments in the medical books. Gold and silver vessels and plates are often described in Sanskrit literature.<sup>1</sup> Suśruta mentions the use of drinking cups made of gold, silver and precious stones.<sup>2</sup>

Caraka, amongst other things necessary for a lying-in-room, mentions two needles of gold and silver.<sup>3</sup> To cut the navelcord of the new-born child, he recommends a knife made of gold, or silver, or iron.<sup>4</sup> In the Manusamhit $\bar{a}^5$  we find: "Before the section of the navel string, a ceremony is ordained on the birth of a male; he must be made while sacred texts are pronounced, to taste a little honey and clarified butter from a golden spoon."<sup>6</sup> A golden needle is mentioned by

मुवर्णं कप्यश्रङ्खाम ग्रुति रत मयानि च । कांस्याय स्ताम्र रैत्यानि एपुसीस मयानि च । निर्लेपानि विग्रद्धानि केवर्खन जखन तु ॥

इति त्राचे।

<sup>2</sup> सौवर्णे राजते तामे कांसेत्र मणिमये तथा पुष्पावतंसं भौमे वा सुगन्धि सलिलं पिवेत् ॥

Suśruta Samhitā, I. xlv.

<sup>3</sup> \* \* \* तीच्ही स्चीपियलको सौवर्ण राजती हे ग्रस्ताणि च तीच्हायसानि । Caraka Samhitā, IV. viii.

नाभिवसनात् प्रधति दिलाष्टाङ्रुलमभिज्ञानं कला च्छेदनावकाण्रसा दयीवन्तरयीः
 श्रनैर्यः द्वीला तीच्येन रौकाराजतायसानां ईदनानामन्यतमेनी ईंधारेन केदयेत् ॥

Ibid.

प्राङ् नाभिवर्धनालुंसी जातकर्म विधीयते। मन्त्रवत्प्राश्चनं चास्ता हिरख्यमधुसर्पिषाम्॥

Manusamhitā, II. 29.

<sup>a</sup> Manusamhitā (ch. II. V. 29. Jones's trans.) 9

> Indira Gandhi Nationa Centre for the Arts

Suśruta for pricking the bulb of Soma plant to extract its juice.<sup>1</sup> To cure trichiasis, Cackradatta mentions a needle cautery of gold.<sup>2</sup> For destroying the hair follicles, he advises us to pass the hot needle into them as soon as the eyelashes are removed by epilation. In the Yogaratnākara, is mentioned a cautery of gold, to burn the fistuious track round the anus.<sup>3</sup> Śārṅgadhara mentions silver or coral pots for keeping medicated snuffs,<sup>4</sup> and gold and silver tubs for immersing patients in medicated lotions.<sup>5</sup>

#### HORN.

Horns of animals are mentioned as suction-apparatus. For

1 \* \* \* \* सोमकन्टं सुवर्णम्र्यादिविदार्थ्य पयोग्टज्जीयात् सौवर्षे पातेऽञ्चलिमातं \* \* \* \*

Susruta Samhitā, IV. xxix.

प्रवद्वालन्मुंखं रोम सहिण्योरुद्वरच्छनैः । सन्दंशेनोद्वरेद्धध्यां पच्चरोमाणि वुद्विमान् । रचन्नचि दहेत् पच्च तप्तर्हनश्व्वाकया । पच्चरोगे पुननैवं कदाचिद्रोमसभवः ॥

2

Cakradatta. Netraroga Cikitsā.

अपानमार्गपिटिकां दहेत् खर्ग्रश्चाकया। अग्निप्रतप्तया प्रयात जुर्थ्यादग्निर्ग्राक्रयाम् ॥

> Yogaratnākara, p. 347. (Anandāsram Series).

> > Ibid, III.

की व्यमच्छिन्नधारख हेमतारादिग्र्किभिः । ग्रुक्या वा पात्रे युक्या वा झातैर्व्वा नस्यमाचरित् ॥

Sārngadhara Samgraha, III. viii.

सीवर्णं राजतं वापि ताममायसञ्चराक्जं। कीष्ठकंतत्र कुल्वीतीच्छाये षठतिंश्रदङ्खं॥

### MATERIALS OF INSTRUMENTS.

this purpose, the horn of a cow is recommended.<sup>1</sup> A probe made of horn is advised to be used for applying collyrium. Susruta mentions goat's horn to be used as a container of medicine.<sup>2</sup> He also recommends for this purpose vessels manufactured out of horn.<sup>3</sup> Similarly Caraka advises us to keep medicines in the lamb's horn.<sup>4</sup> Tubes of Vasti-yantra (clysters) are often described to be made of horn.<sup>5</sup>

## BONE AND IVORY.

Vāgbhata II describes the anguli-trāņaka or finger-guard to be made either of wood or ivory.<sup>6</sup>

"चुँषगे", विष प्र्याद्या चूषग निमित्तं श्रीरेषु युज्यते यत्, "श्रङ्ग'" गवादि भवं ग्रुषिरं श्रङ्ग' \* \* \* \* Vägbhatärtha Kaumudi, I. xxv.

2 चुर्गाञ्चन' कारयित्वा भाजने सेषग्रङ्गजी ॥ संख्याप्यीभयत: कालमञ्जयेत् सतत' दुध: ।

Suśruta Samhitā, VI. xv.

वंग्रे वा माहिषे छङ्गे स्थापयेत् शोधितं रसम् । Rasendra Cintāmaņi, IX.

<sup>3</sup> एतच्चूण्रुंझन' त्रेष्ठ' निहित' भाजने ग्रमे । दत्तस्फटिकवैंट्र्व्य श्रङ्ग्रेखासनोइवे । शातकुम्भेऽध शार्ङ्ग वा राजते वा सुसंख्यते ॥

Suśruta Samhitā, VI. xix.

सिंड: ग्रैलासने भाग्डे मेषग्रङे च संखित: ॥ Caraka Samhita, VI. xxvi.

<sup>5</sup> विमुद्रासं विखण्डाञ्च धातुजां काष्ठजां तथा। षङ्डुलीस्यां गीपुच्छां नाड़ीं युद्धात् दिइसिकां॥ Sartigadhara Sameraha, HI. ii.

अङ्ग्लि वागक दान वाचे वा चतुराङ्ग्लं। Astanga Hrdaya. I. XXV.

67)

### WOOD.

To apply vapour-bath, Śārṅgadhara mentions tubes made of wood or metal.<sup>1</sup> Wooden Tubes for injections were also used.<sup>2</sup>

### STONE.

Sārňgadhara says: "The collyrium probes should be made either of stone or metal".<sup>3</sup> For compounding medicines, stone *khal* or mortar and pestles are mentioned. A big stone slab with a muller is recommended to be used for grinding dry or fresh vegetable medicines. In extracting the Soma juice, two slabs of stone are mentioned in the Rgveda.<sup>4</sup>

### EXECUTION.

The execution of the instruments is said to have been all that can be desired. Suśruta says <sup>5</sup>: "They should be made just of the proper size with their ends rough or polished; they should be also strong, well-shaped and capable of a firm grasp." Again he continues: "When an instrument (has been selected) of

<sup>1</sup> नेचानि धातुजान्याहुर्नेल वंशादिजान्यपि॥

Sārngadhara Samgraha, III. ix,

नेतं कार्य्यं सुवर्षादिधातुभिडचवेखभिः । नलैईंग्डैविषाणाग्रैः मणिभिर्या विधीयते ॥

Ibid, III. v.

<sup>3</sup> सुखयो: कुष्छिता अच्चा श्रवाकाष्ठाङ्गुलोन्मिता। चग्रमजा धातुजा वा स्थात् कलायपरिमख्रुला ॥

Ibid, III. xiii.

Suśruta Samhitā, I. v

<sup>4</sup> Bgveda. 10 Mandala, 76, 94 & 175 Süktas.
 <sup>5</sup> समाहितानि यन्त्राणि खरझज्ञसुखानि च ।

सुदृढानि सुरूपाणि सुग्रहाणि च कारयेत॥

68

#### MATERIALS OF INSTRUMENTS.

a fine make and with an edge keen enough to divide the hairs on the skin, and when it has been firmly grasped at the proper place, only then it should be used in any surgical operation"<sup>1</sup>. And again: "A wise surgeon will get his instruments made of good iron and with sharp edges, by a blacksmith who is skilful and experienced in his craft."<sup>2</sup> Vāgbhaṭa also gives the same directions.<sup>3</sup>

#### ORNAMENTATION.

In the absence of actual specimen, it is impossible to say whether there was any ornamentation on the surgical instruments of the Hindus. No ornamentation is described in the extant medical treatises. Only one instrument—Mucutī—is mentioned by Vāgbhaţa II as being ornamented with a ring.<sup>4</sup>

### EDGES OF SHARP INSTRUMENTS.

Suśruta says5 : "The edges of instruments, used in incising

- धदा सुनिश्चित' शस्त्र' रोमच्छेदि सुसंस्थित' । सुग्टहीत' प्रमाणेन तदा कर्म्यसु योजयेत् ॥
- <sup>2</sup> See foot-note 2, P. 61.

षड्विंग्रति: सुकर्मारैंघेंटितानि यथाविधि । शस्त्राणि रोमवाहीनि वाहुव्खेनाङुलानि षट् ॥ सुद्र्पाणि सुधाराणि सुग्रहाणि च कारयेत् । अकरालानि सुभातसुतीव्छावार्चतेऽयसि ॥ समाहितसुखागाणि नीलाभोजच्छवीनि च । नामानुगतद्र्पाणि सदा सन्निहितानि च ॥

सुचुटी सूचा दन्तर्जुर्मुखे रूचकभूषणा।

Ibid, I. viii.

Aşţānga Hrdaya, I. xxv.

Ibid.

<sup>5</sup> तचधारा भेदनानां मासरी । लेखनानामर्डमास्री । व्यधनानां विसावणानाध केशिकी । केदनानामर्डकेशिकीति ॥ Susruta Samhita, I. viii, 69

Indira Gandhi Nationa Centre for the Arts

(as of Vrddhipatra, Nakhaśastra, &c.) should be of the fineness of a masūra (Ervum Lens); of those used in scarifying (as Maṇdalāgra &c.) of a half a masūra; of those used in puncturing (as Kuṭhārikā) and evacuating (as needles, kuśapatra, &c.) of a hair; and those used in dividing (as Vrddhipatra), of half a hair". As to the Vadiśa or hook and the Dantaśańku or toothscalers, the former should have a curved end and a fine point, while the latter should have an end shaped like the first leaf of barley."<sup>1</sup>

THE TEMPERING OF SHARP INSTRUMENTS.

Suśruta remarks<sup>2</sup> that "the instruments are tempered in three ways;—by immersing the heated *śastra* in an alkaline solution, or water, or oil. Those tempered in an alkaline solution are used in dividing bones and in excising arrows and other foreign bodies. Those tempered in water are used in incising, dividing or clearing muscles; and those tempered in oil are used in puncturing veins and dividing nerves and tendons."

As the methods of tempering the sastras are the same as those recommended for the arms of war, we quote from Vrddha Sārngadhara (the elder), two methods of tempering arrowheads and swords. He says<sup>3</sup>: "I shall describe the ways of tempering arrow-heads, by smearing them with a paste of

1 वडि्शो दनग्रङ्थानताग्रे तीच्यानग्रवमयन यवपतमुखे।

Susruta Samhitā, I. viii. ?. तेषां पायना चिविधा चारीदकतैलेषु तत्र चारपायितं ग्ररणल्प्रास्थिच्छेदनेषु। छदकपायितम् मांसच्छे दनभेदनपाटनेषु तैलपायितं सिराव्यधनसायुच्छेदनेषु। Ibid.

<sup>3</sup> फलसा पायनं वच्छे वनौषधिर्विलेपने: ।

येन दुर्भेदावकीणि भेदयेत् तरपर्णवत् ॥

Vrddhya Sārangadhara,

70

## MATERIALS OF INSTRUMENTS.

vegetable drugs, which would thus acquire the power of piercing a coat-of-mail as easily as the leaf of a tree."

I.

"Make a paste of Pippalī (Piper Longum), rock-salt and Kuṣṭha (Saussurea Lappa) with cow's urine. These are to be well mixed until the paste becomes cold and yellow. The arrowheads and other sharp cutting instruments are to be well smeared with that paste and then heated to redness. Then they are to be removed from the furnace and allowed to cool down to a state short of redness and dipped in oil. By this means, the iron acquires special power as a cutting instrument<sup>1</sup>".

#### II.

"Make a paste of the five kinds of salts,<sup>2</sup> mustard and honey. Let the instrument-maker smear it on the śastras which are then to be heated in a furnace. When the colours resembling those of a peacock's feather are displayed on the śastra, the burning is known to be adequate. The instrument is then dipped in water<sup>3</sup>".

पिपाली सेम्धवं कुछं गोसूतैन तु पेषयेत् । अतिग्रीत मनाविद्वं पीतं नष्टं तथीषधम् ॥ अनेन लिपयेच्छस्तं लिप्तं चाग्री प्रतापयेत् । तती निर्व्वापितं तैले लीहं तच विग्रिष्यते ॥ 2 सौवर्चलं सेन्धवञ्च विड्मौडिटमेव च । सामुद्रेन सहैतानि पञ्चसुर्जवयानि च ॥ 3 पञ्चभिर्जवर्थे: पिष्टं मधसिक्त: ससर्षपै: । एभि: प्रलिपयेच्छस्तं लिप्तं चाग्री प्रतापयेत् ॥ श्रिस्तिशैवानुवर्थाभं तक्षपीतं तथीषधं । ततस्तु विमलं तीयं पाययेच्छस्तसुत्तमम् ॥

Vrddhya Śārngadhara.

Vrddhva Sarngadhara

Vaidyaka.

### III.

The sage Uşanās or Śukrācāryya thus describes<sup>1</sup> the tempering of swords in the Vrhat Samhitā (Kern's trans. Ch. L.) :---

23. The fluid to imbrue a sword with, according to the precepts of Uśanās, is: blood, if one wishes for a splendid fortune; ghee, if one is desirous to have a virtuous son; water, if one is longing for inexhaustible wealth.

24. An approved mixture to imbrue the sword with, in case of one desirous to attain his object by wicked means, is: milk from a mare, a camel and an elephant. A mixture of fish bile, deer-milk, horse-milk, and goat-milk, blended with toddy, will make the sword fit to cut an elephant's trunk.

25. A sword first rubbed with oil, and then imbrued with an unguent compounded of the milky juice of the Calotropis, goat's horn, ink, dung from doves and mice, and afterwards whetted, is fit for piercing stone.

> वड़वीष्ट्रकरेण्डुग्धपानं यदिपानेन समीइतेऽर्थसिडिं । भषपिण्डस्गाय वस्तदुग्धेः करिहसच्छिदये सताजगर्भैः ॥ आर्कं पयी इड् विषाणमसीसमेतं पारक्तास्तु ग्रक्तता च युतं प्रलेपः । ग्रस्तस्य तैलमधितस्य ततीऽस्य पानं पयाच्छितस्य न शिलासु भवेडिघातः ॥ चारे कदल्या मधितेन युक्ते दिनीषिते पायितमायसं यत् । सम्यक् श्रितं चाग्रमनि नेति भङ्गं न चान्यलीहिषपि तस्य कौण्डाम् ॥

1

## Vrhat Samhitā.

Centre for the Arts

## THE USES OF INSTRUMENTS.

An instrument imbrued with a stale mixture of potash 26. of plantains with butter milk, and properly whetted, will not get crooked on a stone, nor blunted on other iron instruments.

# GOOD AND BAD QUALITIES OF SURGICAL INSTRUMENTS.

Suśruta says1: "The good points in an instrument are the following : it should have a well-made handle, affording a firm grasp; it should be made of iron of good quality ; it should have a fine edge, a pleasant shape and a well-finished point ; and it should not be dentated (except the saw)." He gives preference to the Sastras which are of good make and with a fine edge-so fine as to divide the hairs on the skin and whose handles can easily be grasped by the surgeon's hand.

On the other hand, he points out eight defects<sup>2</sup> of sharp instruments : they must not be bent, or blunt, or broken, or jagged, or too thick, or too thin, or too long, or too short. Instruments free from these defects should be used. The Karapatra or saw is the only exception, for being used for sawing bones, it requires a jagged or dentated edge. Vagbhata also mentions these defects.3

1 तानि सुग्रहाणि सुलोहाणि सुधारानि सुब्पाणि सुसमाहितमुखाग्रखनरालानि चेति शस्त्रसम्पत् ।

Susruta Samhitā, I. viii.

<sup>2</sup> तव वक्र जुग्हं खखं खरधारंमतिखूलमत्यल्यमतिदीर्घमतिइस्वमित्यष्टी शस्त्रदीषा: । अती विपरीतगुणमाददीतान्यव करपत्रात्तात्वि खरधारमस्थिक्तदेनावें।

Ibid.

73

क्रिष्ठ-खण्ड-तनु-स्यूल-इख-दीर्घल-वक्रताः। शस्त्राणां खरधारत्वमष्टी दोषा: प्रकीर्त्तिता: ॥

Aşțānga Hrdaya, I. xxvi.

Suśruta enumerates twelve defects<sup>1</sup> of blunt instruments, viz., it may be too thick, or made of impure metal, or too long, or too short, or incapble of being grasped, or capable of being grasped (unevenly) partially, or bent, or made of too soft material, or of elevated ends, or it may have bent, loose, elevated, and weak pins, or be of weak ends, or of thin sides. These faults refer principally to the *Swastika yantras* or the cruciform instruments.

## THE USES OF INSTRUMENTS.

Twenty four different kinds of operations<sup>2</sup> are said to be performed by the blunt instruments (Suśruta), viz.:--

1.	Nirghātana	Extraction by moving to and
	the states	fro. e. g. śalyanirghātanī.
2.	Pūraņa	Filling the bladder or eyes
		with oil.
3.	Bandhana	Bandaging and binding by rope.
4.	Vyūhana	1. Raising up and incising a
		part for removing a thorn
		or 2. bringing together the
		* lips of the wound.
5.	Vartana	Contracting or eurling up.

1 तचातिस्थूलमसारमतिदीर्धमतिङ्गसमग्राहिविषमग्राहि वक्रं श्रिथिलमलुन्नतं स्टुकौलं स्टुमुखं स्टुपाशमिति दादश यल्बदीषा: ।

Susruta Samhitā, I. vii.

Thid.

<sup>2</sup> यन्त्रकर्मानितु निर्घातनपूरणवत्मनय्यूहनवर्त्तनचालनविवर्त्तनविवरणपौड़नमार्ग-विश्रीधनविकर्षणाहरणाञ्चनीन्नमनविनमनभञ्चनीमायनाचूषणैषणदारणर्जूकरणप्रचालनप्रधमन-प्रमार्ज्जनानि चतुर्त्विंग्रति: ।

#### THE USES OF INSTRUMENTS.

- 6. Calana ...
- 7. Vivartana
- 8. Vivarana
- 9. Pidana ...
- 10. Mārga Visodhana
- 11. Vikarsana
- 12. Åharana ...
   13. Åñcana ...
   14. Unnamana
- 15. Vinamana
  - 16. Bhañjana
  - 17. Unmathana
  - 18. Acusana

... 1. transferring, i.e., removing from one part to another; 2. moving a foreign body.

... Turning round.

- ... Exposing or opening out any part.
- ... Pressing as by finger to let out pus from an abcess.
- ... Clearing the canals such as the urethra, rectum &c.
- ... 1. Extraction by pulling; or 2. loosening a foreign body fixed in muscles &c.

... Pulling out.

... Pulling up.

- ... Elevating or setting upright as the depressed cranial bones or ears.
- ... Depression as of the elevated ends of the fractured bone.
- ... 1. Rubbing the head, ears &c.;
  2. contusing a part all round before it is surgically operated on.
- ... Probing or stirring the track formed by an impacted foreign body.
- ... Suction as of poisoned blood and milk by horns, or gourd, or mouth,

76 THE SURGICAL INSTRUMENTS OF THE H	HINDUS.
--------------------------------------	---------

19.	Esana	Exploring as by an earth-worm
		shaped probe, the direction of
		a sinus or the existence of a
		foreign body in the wound.
20.	Dāraņa	Splitting or dividing as the
		head, ears &c.
21.	Rjukarana	Straightening anything which
	Service legal	is bent.
22.	Prakṣālana	Washing as a wound with
		water.
23.	Pradhamana	Blowing as powders into the
		nose through tubes.
24.	Pramārjana	Rubbing out as foreign bodies
	n n ward	from the eyes &c.

Vāgbhaţa recognises only fifteen different kinds<sup>1</sup> of operations performed by the blunt instruments: Nirghātana (moving to and fro), Unmathana (probing), Pūraņa (filling up), Mārga Śuddhi (clearing passages), Samvyūhana (raising up and extracting a thorn by incision), Āharaṇa (pulling out), Bandhana (bandaging), Pīḍana (pressing), Ācūṣaṇa (suction), Unnamana (elevation), Nāmana (depression), Cāla (movement), Bhaṅga (breaking), Vyāvartana (turning round); and Rjukaraṇa (straightening).

f निर्धातनोन्मधन पूर्ण मार्गग्रह्व संव्यूहनाहरण वत्थन पीड़नानि । आच्षगोन्नमन नामन चाल भङ्ग व्यावर्त्तनर्जुकरणानि च यन्तकर्म ॥

Aştānga Hrdaya, I. xxv

#### THE USES OF INSTRUMENTS.

The sastras or cutting instruments, on the other hand, are said to perform eight kinds of surgical operations (Susruta).1

... Excision or removal of a part 1. Chedana ... of the body by operation as of piles.

Instruments :- Vrddhipatra, nakhasastra, mudrika, utpalapatra, and arddhadhara.

... Incision of a part, as of an Bhedana ... 2. abscess.

Instruments :- The same as above.

... Scarification or dissection of a 3. Lekhana ... skin-flap; or scraping, as of Rohini i.e., surgical diseases

of the throat.

Instruments :-- Mandalagra and karapatra.

4. Vedana or Vyadhana ... Puncturing as of veins to bleed patients by instruments having fine points.

Instruments :- Kuthārikā, vrīhimukha, ārā, vetaspatra, and sucī.

... Probing, as of sinus and fistula 5. Esana by a probe.

Instruments :- Eşanī.

.... Extraction, as of stone by the Aharana. ... 6. spoon or hook.

Instruments :- Vadiśa, and danta-śańku.

<sup>1</sup> तत्र शास्त्रकर्माऽष्टविधं। तदायाः। ईद्धं भेदां लेखं वेध्यमेष्यमाहार्थः विस्तात्रां सीव्यमिति। Suśruta Samhitā, I. v.

7. Viśrāvaņa

8.

... To let out pus as from a deepseated abscess.

Instruments:—Sūcī, kuśapatra, ātīmukha, śarārīmukha, antarmukha, trikurccaka, and eṣaņī. Sīvana ... Stitching, as of the lips of a

wound by needles.

Instruments :--- The different kinds of sūcī or needles. Caraka mentions, however, six kinds<sup>1</sup> of operations :---I. Pātana .... Incision as in operation f

Pātana ... Incision, as in operation for sinus, abscess, intestinal injury, and deeply impacted foreign bodies.

2. Vyādhana

1

... Tapping or piercing, as in operations for ascites, suppurating tumour, ovarion tumour, boils &c.

पाटनं व्यधनचैव च्छेदनं लेपनं तथा। प्रोच्छनं सीवनचैव षड़विधं प्रस्तकर्म्य तत् ॥ नाड़ीवणाः पक्षशीयासवा चतगुदीदरम्। चनःश्रव्याय ये देशाः पाठ्यासे तदिधाय ये ॥ दकीदराणि संपका गुव्याः ये ये च रक्तजाः । व्यध्याः शीणितरीगाय वीसर्पपिड़कादयः ॥ उद्दवत्तान् स्यूखपर्यनातुत्सन्नान् कठिनान् व्रणान् । चर्भःप्रस्त्वधीमांसं छेदनेनीपपादयेत् ॥ किलासानि सुकुष्ठानि लिखेब्रेख्यानि बुढिमान् ॥ वातास्यग्रव्यिपिड़काः सकीढा रक्तमख्लाः । इष्ठायभिद्दितचाङ्गं शीयांय प्रच्छयीद्विषक् ॥ सीव्य' कुचुादरादन्तु गभीरं यद्विपाठितं । इति षडविधमुद्दिष्टं श्रस्वकर्म्य मनीषिभिः ॥

Caraka Samhitā, VI. xiii,

Indira Gandhi Nationa Centre for the Arts

#### PORTABLE CASES.

...

3. Chedana ...

4. Lekhana

5. Pracchana

Excision, as in the operation for tumours, raised and thickened *vrano* or corns, and piles.

Scraping, as in operation for some varieties of skin diseases.

Scarifying, as in the operations for glands, boils, leprous nodules, inflammatory swellings, &c.

6. Sībana

Sewing, as in the operation of laparotomy for deep seated diseases in the abdomen.

Vāgbhaṭa describes thirteen kinds<sup>1</sup> of operations performed by the sharp instruments :--

1.	Utpātana	Raising up by incision, a	is by					
		the Nakhaśastra.						
2.	Patana	Incision as by the Vrddhip	atra.					
3.	Sīvana	Stitching as by the Suci.						
4.	Eșaņa	Probing as by the Eşanî.						
5.	Lekhana	Scraping as by the Mandala	igra.					
6.	Pracchana	Scarification as by the Ma	nda-					
		lāgra.						
7.	Kuttana	Pricking as by the Such	i in					
	1	tattooing.						
8.	Chedana	Excision as by the Vrddhip	atra.					
1	उत्तपाद्य पाव्य सीव्येष्य-सिख्य-प्रच्छन्न कुद्दनम् ।							

इर्यं भेदां व्यधी मन्यी यही दाहय तत्किया: ॥

Astānga Hrdaya, I. xxvi.

79

Indire Gandhi Nationa Centre for the Arts

80

9,	Bhedana	Piercing as by the Sharp Esanī.
10,	Vyadhana	Tapping as by the Vetasapatra.
11,	Manthana	Churning as by the Khaja.
12,		Fixing as by the Sandamsa.
13.		Burning as by the rods.

### WHETSTONE.

In the Rgveda we find the use of stones mentioned for whetting the edges of the arms of war.<sup>1</sup> The Hindu surgeons used a stone slab for sharpening the śastras or edged instruments.<sup>2</sup> It was of the colour of māşa (Phaseolus Roxb.). The whetstones used by the Greeks and Romans were either the marble ointment slabs, or made of clay slate or sandy schistaceous shale.

## INSTRUMENT CASES.

To preserve the edges of the cutting instruments, a case made of the wood of śalmālī (Bombax Malabaricum) was used (Suśruta).<sup>3</sup> Such cases were also manufactured of canvas, or wool, or silk, or leather. These cases—twelve *anguli* (*i.e.*, fingers' breadth) long and nine *anguli* broad—were well sewn and

<sup>1</sup> See Rgveda,	Mandala.	2	Sūkta.	39	Verse	7.
	"	9	,,	90	• ,,	1.
	,,	9	"	112	"	2.
	"	10	,,	53	,,	9.
	"	19	"	101	"	2.

<sup>2</sup> तेषां निशानार्थं सच्मशिला माषवर्शा।

Susruta Samhitā, I. viii.

<sup>3</sup> धारसंखापनाईं शाखली फलकमिति।

Ibid

consisted of compartments, lined with wool and seperated by partitions for each instrument. They could be folded, closed with a rod and firmly tied by a knot.<sup>1</sup> The barbers of India still use similar cases for their instruments.

That the razor used to be kept in a case, we know from a passage in the Vrhadāranyaka (800 to 500 B. C.) where the author says "It (the Atman) is here all-pervading down to the tips of the nail. One does not see it any more than a razor hidden in its case or fire in its receptacle".<sup>2</sup>

स्याव्रवाङ्गुलि विस्तार: सुघनी दादशाङ्गुल:। चौम पटीर्थ कौषिय दुकूल स्टु चर्मज: ॥ विन्यस पाश: सुस्यूत: सान्त रीर्थास्य श्रस्तक:। श्रलाका पिहितास्य य श्रस्त्वतेष: सुसचय: ॥

#### Aşţānga Hrdaya, I. xxvi.

अध शस्त्राणां सुरचनार्थं शस्त्रकीष माह स्यादित्यादि । नवाङ्गुलिविसार: नवाङ्गुल परिमानविसारविशिष्ट: शस्त्रकोष: स्यात् । शस्त्रस्य कोष: शस्त्रकोष: । कोष चाप् इति लोके । यथा असिकोष इत्यादि । तथा सृष्ठु, घनी, निविड़: सुघन: तथा डादशाङ्गुल: दैर्व्यंग दादशाङ्गुल परिमानू:, तथा चौमादिज: । तथा विन्यस्त: यथा क्रमेग कत: पाशो यस्य स विन्यसपाश: । तथा सुष्ठु, स्यूत: क्रत सेवन:, सुस्यूत: तथा सालराणि सव्यवधानानि, जर्णास्थानि मेषादिलोममध्येस्थितानि, शस्त्रानि यस्तिन् स सालरोर्णास्थ्रश्रस्त्रका: । तथा श्रत्वाकया: पिहितं स्थांगतं आस्यं मुखं यस्य स श्रलाकापिहितास्य तथा सुष्ठु सञ्चयी, नापित भाखिकवद्राशीकरणं यस्य स सुमञ्चय: । चौमं अतसीमूतभववस्तं केन्विस् ख्यात: । द्रकुलश्रन्दः पटादिभि: स्त्रिमि: सम्बध्यते । तेन पटदुकूलं पाट् इति ख्यातेन सूत्रेन निर्म्धितं वस्तं जर्ना, मेषादिलोम तइवं वस्तं और्ण दुकूलंवनात् इत्याख्य वस्त्रादि । कौषियदुकूलं कोषकार-कौटभव स्रत्रेण रेशम इति ख्यातेन निर्म्धितं वस्तं ।

Vägbhatärtha Kaumudi.

<sup>2</sup> Vrhadāraņyaka, I. iv. Macdonell's Sanskrit Literature, p. 22. 11

Indira Gandhi Nationa Centre for the Arts

To prove that portable cases for medicaments and instruments were in use in ancient India, we quote *in toto* from the Mohāvāgga some references to them.<sup>1</sup>

# Boxes for Ointments, Ointment Pots, and Portable Cases.

Now at that time, the Bhikkhus used to put pulverised ointments into pots and saucers. They became sprinkled over with herb-powder and dust.

They told this thing to the Blessed One.

"I allow, O Bhikkhus, the use of a box for ointment".

Now at that time the Khabbaggiya Bhikkhus used to carry about various kinds of boxes for ointments—gold ones and silver ones. People were annoyed, murmured and became angry, saying, "Like those who still live in the world."

They told this thing to the Blessed One.

"Various kinds of boxes for ointments, gold ones, and silver ones, are not, O Bhikkhus, to be used. Whosoever does so, is guilty of a dukkata offence. I allow, O Bhikkhus, the use of such boxes made of bone, or ivory, or horn, or of the nala reed, or of bambu, or of wood, or of lac, or of the shells of fruit, or of bronze, or of the centre of the chank-shell (Sankhu-navi)."

2. Now at that time the boxes of ointment had no lid. (The ointment) was sprinkled over with herb-powder and dust.

They told this thing to the Blessed One.

<sup>1</sup> Mohāvāgga vl. 12. (Sacred Books of the East).

#### . ORTABLE CASES.

"I allow you, O Bhikkhus, the use of a lid."

The lid used to fall off.

"I allow, O Bhikkhus, to fasten the lid with thread and tie it on to the box."

The boxes used to fall.

"I allow you, O Bhikkhus, to sew the boxes on with thread".

3. Now at that time the Bhikkhus used to rub ointment on with their fingers, and the eyes were hurt.

They told this thing to the Blessed One.

"I allow, O Bhikkhus, the use of a stick or holder to put the ointment on with".

Now at that time the *Kh*abbaggiya Bhikkhus used to keep various kinds of ointment-sticks—gold ones, and silver ones. People were annoyed, murmured, and became angry, saying, "Like those who still live in the world".

They told this thing to the Blessed One.

"Various kinds of ointment-holders, O Bhikkhus, are not to be used. Whosoever does so, is guilty of a dukkata offence. I allow, O Bhikkhus, the use of ointment-holders of bone, or of ivory. or of horn, or of the nala reed, or of bambu, or of wood, or of lac, or of fruit, or of bronze, or of the chank-shell."

4. Now at that time the ointment-sticks used to fall on the ground and become rough.

They told this thing to the Blessed One.

"I allow, O Bhikkhus, the use of a case for the ointmentsticks".

Now at that time the Bhikkhus used to carry the ointmentboxes and ointment-sticks about in their hands.

They told this thing to the Blessed One.

"I allow, O Bhikkhus, the use of a bag to put the ointmentbox in."

They had no shoulder strap.

"I allow you, O Bhikkhus, the use of a shoulder strap (by which to carry the ointment-box), or of a thread (by which to sew or tie it on)."

#### 13.

1. Now at that time the venerable Pilindavakkha had head-ache.

"I allow, O Bhikkhus, the use of a little oil on the head".

(The disease) became no better.

"I allow, O Bhikkhus, the practice of taking up (medicine) through the nose". (See commentary on the Dhammapada, pp. 83.)

\* The nose ran.

"I allow, O Bhikkhus, the use of a nose-spoon" (Natthukaranî).

Now at that time the *Kh*abbaggiya Bhikkhus had various kinds of nose-spoons—made of gold, and of silver. People were annoyed, murmured, and became angry, saying, "Like those who still live in the world."

They told this thing to the Blessed One,

Indira Gandhi Nationa Centre for the Arts "Various kinds of nose-spoons, O Bhikkhus, are not to be used. Whosoever does so, is guilty of dukkata offence. I allow, O Bhikkhus, the use of such nose-spoons made of bone, (&c., as in chap. 12, 1, down to :) the chank-shell.

2. The nose took up the medicament in unequal proportions.

"I allow, O Bhikkhus, the use of a double nose-spoon (yamaka-natthu-karanî)."

They used to spread the drugs on a wick before they sniffed up the aroma: and their throats got burnt.

'I allow, O Bhikkhus, the use of a pipe to conduct the aroma.'

Now at that time the "Khabbaggiya Bhikkhus had various kinds of pipes (&c., as in the last clauses of § 1, down to the end).

Now at that time the aroma-pipes came open: and worms got in.

'I allow, O Bhikkhus, the use of a lid to the pipes.'

Now at that time the Bhikkhus carried the pipes about in their hands.

I. allow, O Bhikkhus, the use of a bag to carry the aromapipes in'.

The aroma-pipes rubbed against one another.

'I allow, O Bhikkhus, the use of a double bag.'

They had no shoulder strap.

'I allow, O Bhikkhus, the use of a shoulder strap (by which to carry the double bag), or of a thread (by which to sew it on),

Centre for the Arts

### OPERATION TABLE.

In the examination for piles, Suśruta directs the patient to lie down on his bed or on a board<sup>1</sup>; and in describing the operation,  $V\bar{a}gbhaţa$  II mentions a board to be used as an operationtable.<sup>2</sup> A similar bed, as long as the distance from the top of the head to the knees of the patient, is also mentioned in the discription of the lithotomy operation.<sup>3</sup> The use of a board as a fracture bed is also advised.

For passing the tubes of the vasti-yantra or clysters into the urethra in the male, the patient is recommended to sit on a stool as high as his knees  $(j\bar{a}num\bar{a}tr\bar{a}sana)$ .<sup>4</sup>

In phlebotomy, the patient is advised to sit on a stool, an aratni high<sup>5</sup> (*i.e.* the distance between the tip of the olecranon process of the ulna to the tip of the little finger).

<sup>1</sup> सुक्रवनसुपवेश्य समृते ग्रचौ देग्रे साधारणे व्यर्धे काले समे फलके ग्रव्यायां वा प्रत्यादित्य-गुदमन्यस्योत्सङ्गे निषच्दपूर्व्वकायसुत्तानं \* \* \* \*

Susruta Samhitā, IV. vi.

ग्रचिं ज्ञतखख्यन' सुक्तविष्मूवमव्यथम्।

शयने फलके वान्यनरोत्सङ्गे व्यापश्चितम्॥

Aşţānga Hrdaya, VI. viii.

<sup>3</sup> तती वलवल्तमविक्रवमाजानुसमे फलके प्रागुपवेग्ध पुरुषच तस्तीत्सङ्गे निषचपूर्व्वकाय-सुत्तानमुन्नतकटीकं । Susruta Sambita, IV, vii.

> 4 स्नातस्त्र भूक्तभक्तस्त्र रसेन पयसापि वा। स्टटविष्मूववेगस्य पीठे जानुसमे स्टदी॥

Caraka Samhita, VIII. ix. तत्र व्यधसिरं पुरुषं प्रत्यादित्यमुखमरविमात्तीच्छिते उपवेग्यासने । Susruta Samhita, III. viii.

अग्नितापातपखित्रो जानूचासनसंस्थित: । सदुपदात्तकेशान्ती जानुस्थापितकर्षुर: ॥

Astänga Hrdaya, I. xxvii,

#### FRACTURE-BED.

# KAPATA-ŚAYANA OR FRACTURE-BED.

In the treatment of fractures of the lower extremities, mention is made of the  $kap\bar{a}ta$ -sayana (lit. door-bed) or fracture-bed, consisting of a plank of wood resembling the panel of a door.<sup>1</sup> The patient is to lie down on it. The board has five rods fixed to it, to which the fractured limb is tied to prevent any movement: two on each side of the joint and one on the plantar surface of the foot. Dallana explains it thus<sup>2</sup>: In fractures of the bones of the leg, two rods are fixed on each side of the ankle and one supports the foot; in fracture of the thigh bone, two rods are fixed on each side of the knee or hip, and one under the foot. In a double fracture of the thigh bone and bones of the

> <sup>1</sup> अय जङ्गोरुभग्रानां कपाटश्यनं हितं। कौलका वन्धनार्थञ्च पञ्च कार्थ्या विजनता। यथा न चलनं तस्य भग्रस्य क्रियते तथा। सन्धेरुभयतौ दौ दौ तले चैकय कौलक:। ग्रीख्यां वा प्रष्ठवंग्रे वा वच्तस्यचकयोस्तवा। भग्रसन्धिविमीचेषु विधिमेनं समाचरेत्॥

#### Suśruta Samhitā, IV. iii.

<sup>2</sup> जङोक्भङ्गेष पञ्चात कर्मविशेषं निर्दिश्मनाह। अय जङ्खादि। जङोक्भग्न-भग्रानाम् काण्डभग्रानाम् । दिविधानामपौत्यपरे । कपाटण्यनमवथ्य चिकितसितमाइ। चलनम कपाट श्यनेनेव सह देशानरनयनार्थम्। कार्थम । आधारभूतश्यनचालनार्थ-त्राधेयभूतश्रीरावयवचलन परिहारायं कीलाः । कीलानां पञ्चसख्यालम । मित्यन्ये। जङोर्व्वोईयोरेकतरस्य भग्रमवेत्य तव जङाभग्रे तु गुल्फसस्वेरुभयतो दौ एकय तली एवं पञ्च। जरुभग्न जानसम्बर्भयतो दी दी। वङ्कासम्बर्भयतसाली चैक इत्यवापि पञ्च। उभयभङ्ग-पेचया त सक्षभिरेव कीलैयेल्वणम । तथाइ उभयतो वहिडौँ गुल्फयोदौँ च जानुनो: दी च वङग्गयी: तली चैक एवं सप्त। अत जङीव्वी: पार्श्वयोव्वी ही तली चैकय कीलक इति केचित पठन्ति। तन्निवस्वकारैर्ने पठितम्। तस्मान्न पठनीयम्। गयदासयाव पाठान्तरं किमपि पठति। तचाभावात्र लिखितम।

Dallana's Commentary, IV. iii

leg, seven rods are required,—two on the outer side of the ankle, knee, and groin, respectively, and one under the foot. The fracture-bed is recommended to be similarly availed of in fractures and dislocations of the loin, the spinal column, the chest, and the clavicle. And this mode of treatment, he adds, may advantageously be used for the other kinds of fractures and dislocations. Vāgbhaṭa II also mentions it in the treatment of fractures<sup>1</sup>.

Hippocrates used a similar fracture-bed for the proper treatment of fractures and dislocations. It was called Scammum Hippocratic or bench of Hippocrates. As the figures of of this bench would elucidate the structure of the kapāta-śayana, we reproduce here three plates with their explanations given at the end of Vol. II, Genuine Works of Hippocrates (Syed. Soc.Ed.), and two plates—Scammum Hippocratis and Plinthium Nileiifrom the Collection De chirurgiens Grees.

Fig. 1. The Scammum Hippocratis or Bench of Hippocrates, as represented by Andreas a Cruce (Officina chirrugica venetiis, 1596).

Fig. 2. The same as represented by M. Littré.

A. A board, 6 cubits long, 2 broad and 12 inches thick; not
13 as incorrectly stated by M. Littré.

B. The feet of the Axles, which are short.

कटी जङ्घीरूमग्रानां कपाटश्यनं हितम् । यन्त्रणार्थं तथा कीखाः पञ्च कार्य्या विवन्धनाः ॥ जङ्घोर्वोः पार्श्वयोर्ड्वी दी तख एकथ कौखकः । श्रीख्यां वा प्रष्ठवंग्रे वा वक्तस्याचकयोसया ॥

Aşţānga Hridya, VI. xxvii

Centre for the Arta

#### FRACTURE-BED.

89

CC. Axle-trees.

DD. Grooves 3 inches deep, 3 broad, separated from one another by 4 inches.

E. A small post or pillar, fastened in the middle of the machine in a quadrangular hole.

F. Pillars a foot long.

G. A cross-beam laid on the pillars FF, which can be placed at different heights by means of holes in the pillars.

Fig. 3. Representation of the mode of reducing dislocation of the thigh outwards, as given by M. Littré (Œuv. d'Hipp., tom. iv, p. 305).

A mistake in the figure given by M. Littré is here corrected.

A. A lever applied to the nates of the luxated side, and acting from without inwards, in order to bring the head of the bone into its cavity.

B. Another lever, held by an assistant, put into one of the grooves of the machine, and intended to act against lever A.

C. Grove in which the end of the lever A takes its point of support.

D. The luxated member.

EE. Extension and counter-extension.

Fig. 4. Banc d'Hippocrate, d'après Rufus, servant à réduire différentes luxations. (Collection De Chirurgiens Grecs, Bibliothèque Nationale).

Fig. 5. Plinthium, ou cadre de Nileus, d'après Héliodore. (Ibid).

# CHAPTER IV.

## THE NUMBER OF SURGICAL INSTRUMENTS.

The armamentarium of the Hindu surgeons consisted of a good number of surgical instruments. They are described to be of two kinds, the *yantras* and the *śastras*, *i.e.*, the blunt and the sharp instruments. Suśruta enumerates no less than one hundred and one varieties of the blunt instruments, and twenty different kinds of sharp instruments. Hārīta, on the other hand, enumerates twelve blunt instruments, twelve sharp instruments, and four prabandhas, as necessary for the operation of extraction of arrows and other foreign bodies.<sup>1</sup> Vāgbhaṭa II mentions one hundred and fifteen kinds of blunt and twenty-six kinds of sharp instruments. Pālakapya (Treatment of Elephants) mentions ten kinds of *śastras* or sharp instruments though he describes the uses of other instruments required for the surgical treatment of diseases.

# INSTRUMENTS AND THEIR CLASSIFICATION (SUŚRUTA.)

Of the one hundred and one varieties of the blunt instruments, the surgeon's hand is rightly considered as the principal instrument, for without its help, no instrument can properly be used, and every surgical operation is under its control.<sup>2</sup>. They are recommended to be used for the extraction

> 1 दादभेव तु यन्त्राणि मन्त्राणि दादसेव तु । चलारि च प्रवन्धाना मन्त्रीदारे विनिहिंगेत ॥

<sup>2</sup> यन्त्रश्तमेकीत्तरमव हसमिव प्रधानतमं यन्त्राणामवगच्छ। किं कारणं। यसाज्जसाटते धन्त्राणामंप्रवत्तिरीव तदघीनत्वाद्यन्त्वकर्म्रणां।

तत्र मनः श्ररीरावाधकराणि श्रल्यानि तेषामाहरणीपायी यन्ताणि।

Centre for the Arts

of *salya* or foreign bodies, *e.g.*, a dart, an arrow, a javelin, a spear, a peg, a pin, a bamboo rod, a stake &c. which cause pain to the body and mind.

A. Suśruta subdivides the blunt instruments into six classes,<sup>1</sup> viz.:

I.	Svastika or cruciform instruments		24 kinds.		
II.	Sandamśa or pincher-like	and a star	2.	"	
III.	Tāla or picklock-like		2	"	
IV.	Nādī or tubular or hollow	See Carelas	20	"	
v.	Salākā or rod or pricker-like		28	"	
VI.	Upayantra or accessory		25	,,	
	at the state of the state water		1		

101

These instruments are advised to be made generally of iron, or of other suitable materials, when iron is not available. Their ends often resemble the faces of some ferocious beasts, or of deers, or birds. Hence the instruments should be so constructed as to have the likeness of their faces, following at the same time the directions of scientific treatises, or the instructions of teachers, or in imitation of other instruments, or in adaptation to the exigencies of the time. They should be of reasonable

<sup>1</sup> तानि षट्प्रकाराणि । तदाया । स्वसिकयन्ताणि । सन्दंभयन्ताणि । तालयन्ताणि । नाड़ीयन्ताणि । भूलाकायन्त्राणि । उपयन्ताणिचेति । तत्र चतुर्व्तिभति स्वसिकयन्ताणि । दे सन्दंभयन्ते । दे एव तालयन्ते । दिभतिर्नाडाः । अष्टविभतिः भूलाकाः । पद्वविभति रूपयन्ताणि ।

#### Susruta Samhitā, I. vii.

Hessler translates the terms as follows : Uncinata instrumenta, forcipum instrumenta, palmiformia instrumenta, hamata instrumenta, secundaria instrumenta.

Hessler's Susruta, I. vii.

size, with their ends rough or smooth as required. They should be of strong make, good shape and capable of a firm grasp.<sup>1</sup>

I. The Svastika or Cruciform instruments are-

Simhamukha. 2. Vyaghramukha. 3. Vrkamukha. 1. Taraksumukha. 5. Rksamukha. 6. Dvīpimukha. 4. 7. Mārjāramukha. 8. Srgālamukha. 9. Airvvārukamukha 10. Kākamukha. 11. Kankamukha. 12. Kuraramukha. 13. Cāsamukha. 14. Bhāsamukha. 15. Šaśaghātīmukha. 16. Ulukamukha. 17. Cillimukha. 18. Grdhramukha. 19. Syenamukha. 20. Krauncamukha. 21. Bhrngarajamukha. 22. Anjalikarnamukha. 23. Avabhañjanamukha, and 24. Nandimukhamukha.

II. The Sandamśa or pincher-like instruments are-

1. Forceps with arms.

2. Forceps without arms.

<sup>1</sup> तानि प्रायश्रो लौहानि भवन्ति तत्प्रतिरूपकाणि वा तदलाभे। तत्र नानाप्रकाराणां व्यालानां रूगपचिणां सुखेर्सुंखानि यत्त्राणां प्रायशः सटशानि तस्नात्तत्सारूप्यादागमादुप-देशादन्धयन्तदर्शनादुर्राक्रितय कारयेत।

> समाहितानि यन्त्राणि खरञ्चच्चामुखानि च। सुडढ़ानि सुरूपाणि सुग्रहाणि च कारयेत।।

> > Susruta Samhitā, I. vii.

अनेकरूपकार्थ्याणि यन्त्राणि विविधान्यत: । विकल्पा कल्पयेद बुद्धा यथास्पूलन्तु वत्त्यते ॥

अलौहान्यनुशस्त्राणि तान्येवञ्च विकल्पयेत् । अपराण्यापि यन्त्रादीन्यपयोगञ्च यौगिकम ॥

Aştānga Hrdaya, I. xxv.

Centre for the Arts

# INSTRUMENTS AND THEIR CLASSIFICATION.

III. The Tala or picklock-like instrum	nents are_	- transford
1. Ekatāla,		
2. Dwitāla.		
IV. The Nādī or tubular instruments		
For fistula-in-ano (1) with one slit;	(2) with 2	slits 2
For piles (1) with one slit;	(2) with 2	slits 2
For wounds		1
For clysters (Rectal) (Some authors of	lescribe 3 o	nly) 4
For clysters (vaginal and urethral) (m	ale and fem	nale) 3
For Hydrocele		1
For Ascites		1
For fumigation and inhalation		3
For Urethral Stricture	• •••	1
For Rectal "		1
For Cupping-gourd		1
the second states and the second states		
V. The Salākā or rod-shaped instrumer	nts are—	20
Gandupadamukha or earth-worm like		2
Sarapunkhamukha or arrow-stem like		2
Sarpafanamukha or snake's hood like		2
Vadiśamukha or fish-hook like		2
Masūradalamukha or masūra pulse like		2
Promārjana or swabs		6
Khallamukha or spoons		3
Jamvavavadana or jambul seed like		3
Ankuśavadana or goad like	Left in	3
Kolāsthidalamukha or plum seed like		1
Mukulāgra or bud shaped		
	-1 -1 - 0	1
Malatipuspavintagra or like the stem of	malati now	er 1

28 Indira Gandhi National Centre for the Arts

VI. The Upayantra or accessory instruments are-

 Rajju—thread. 2. Veņikā—twine. 3. Patța—bandages.
 Carma—leather. 5. Valkala—bark of trees. 6. Latā creepers. 7. Vastra—cloth. 8. Aṣṭhīlāśma—stone or pebble.
 Mudgara—hammer. 10. Pāņipādatala—palm of the hand and sole of the foot. 11. Aṅguli—finger. 12. Jihvā —tongue. 13. Danta—tooth. 14. Nakha—nail. 15. Mukha mouth. 16. Vāla—hair. 17. Aśvakaṭaka—the ring of a horse's bridle. 18. Śākhā—branch of a tree. 19. Sṭhīvana—spittle.
 Pravāhaṇa—fluxing the patient. 21. Harṣa—objects exciting happiness. 22. Ayaṣkānta—a loadstone. 23. Kṣāra—caustic.
 Agni—fire. 25. Bheṣaja—medicines.

B. The sharp instruments or śastras are-

- 1. Mandalagra or round headed knife.
- 2. Karapatra or saw (lit. like the human hand).
- 3. Vrddhipatra (lit. like the leaf of vrddhi—an unknown medicinal plant)—a razor.
- 4. Nakha-śastra or nail-parer.
- 5. Mudrikā or finger-knife (like the last phalanx of the index finger).
- Utpalapatra, a knife, *i.e.*, resembling the petal of a blue lotus, (Nymphaea stellata., Willd).
- 7. Arddhadhāra or a single-edged knife.
- 8. Sūcī-needles.
- 9. Kuśapatra—a knife shaped like the kuśa grass (Eragostris Cynosuroides).

- Ātīmukha—a knife shaped like the beak of the Ātī bird (Turdus Ginginianus).
- Sararī-mukha—a pair of scissors like the beaks of Sararī bird.
- 12. Antarmukha (*lit.* having internal sharp edge)—a kind of scissors.
- 13. Trikurccaka-an instrument consisting of three needles.
- 14. Kuthārikā-a small axe shaped instrument.
- 15. Vrihimukha-a trocar shaped like a grain of rice.
- 16. Arā or awl.
- 17. Vetasa-patraka—an instrument shaped like the leaf of a rattan (Calamus Rotang).
- 18. Vadiśa-an instrument shaped like the fish-hook.
- 19. Dantaśańku or tooth-pick.
- 20. Esani or sharp probe-like instrument.

According to Harita1 the twelve blunt instruments are-

1. Godhāmukha or iguana-faced. 2. Vajramukha-grdhramukha? 3. Tribaktra or three faced. 4. Sandamśa or pincher.

> गोधामुखं वच्रमुखं चिवक्रुं नाम सन्दंश्वचकाक्षतिकडपादम् । अधानकं श्रङ्गककुण्डलच श्रीवत्ससीवत्सिक पचवक्रं । दादशैतानि यन्ताणि कथितानि भिषग्वरै: । अध श्रस्ताणि प्रीकानि नामानि च प्रथक् प्रथक् । अर्डंचन्द्रं त्रीहिमुखम् कडपचं कुठारिका । करवीरेकपचच श्रलाककरपवर्कम् । वड़िशं ग्टप्नपादच श्र्ली च स्चिमुद्गरम् । श्रस्ताण्छेतानि प्रीकानि श्रल्योदारे प्रथक् प्रथक् ॥

> > Hārīta Samhitā, III. lvi.

5. Cakrākrti or circular shaped.
6. Anaka?
7. Kańkapāda?
8. Śrńga or horn.
9. Kundala?
10. Śrībatsa?
11. Saubatsika?
12. Paňcabaktram, *i.e.*, five faced—simhamukham?

The twelve sharp instruments of Harita are-

 Arddhacandra or half-moon shaped. 2. Vrihimukha.
 Kankapatra. 4. Kuthārikā. 5. Karavīrakapatraka. 6. Šalākā or sharp probe. 7. Karapatraka or saw. 8. Vadiša or sharp hook. 9. Grdhrapāda? 10. Šūlī 11. Sūcī or needle. 12. Mudgara or hammer?

Vagbhata II classifies the instruments in the following way :-

A. Blunt instruments-

I.	Svastika, as heron, lion, bear, crow,	deer		•	
	forceps &c				24
II,	Sandamśa: It consists of two	iron			
	blades soldered at one end, the o	ther			
	ends being free				2
	(a) for extraction of eyelashes &c.		1		
	(b) mucuțī		1		
III	. Tāla				2
	(a) Ekatāla		i		
	(b) Dwītāla		1		-
IV	Nādī or tubular:				23
(a) ]	Kaņțhaśalyāvalokinī or throat specu	lum			
	having three and five holes			2	1 Car
(b) Ś	alyanirghātanī	•••		1	1.
(c) I	or piles, different sizes for male	and			Set
1	female			6	
1	For inspection : 2 holes-rectal specu	lum	2		1
1	For medication : 1 hole		2		LE
]	For applying pressure : entire-śāmī		2		

Centre for the Arts

# INSTRUMENTS AND THEIR CLASSIFICATION.

(d) For fistula-in-ano: with one and two h	oles	3	2	۶Æ.
(e) For nasal polypus &c.	·		1	-
(f) Anguli-trāṇaka or finger-guard		. 6	1	
(g) Joni-vraņeksaņa or vaginal speculum			1	
(h) Vrāņo vasti or wound syringe			1	
(i) For dakodara or Paracentesis abdom	inis		1	
(j) Vastiyantra or clysters: rectal, vaginal	and			
urethral			3	
(k) For fumigation		143	1	
(l) Cupping instruments: Alābu, Ghațīyan	itra	to		
and Horns			3	
a service of the second service second	÷ .		-	1
W Aris and a			23	~ .
V. Śalākā or rod-like instruments			al in	34
(a) Gandūpadamukha or earth-worm shap	bed		2	
(b) Masūradalabaktra	•••		2	5
(c) Śańku			9	
Fanībaktra or snake's hood		2	1 4	-
Sarapunkamukha		2	10	- 31
Vadiša or blunt hook		2		
Garvaśańku or delivery hook	•••	1		
Aśmarī or lithotomy hook		1	-	-
the second s		1		
			6	
For rectum		2		4
For nose		2		1
	••	2	1	
(e) For application of actual and potenti	al	-		
cauteries	•• *		11	L
Jāmvoboustha, three for each .	1	6		Indira
12				

97

Centre for the Arts

	Arddhendu or	half-mod	on shaped, fo	r hernia	1	
	Kolāsthidala f	or nasal	polypus		1	
	Nail-shaped				3	
(f)	For cleansing					. 3
	Rectum			·····	1	
	Vagina			· ···	1	
	Urethra		· · · · · · ·		1	
(g)	Collyrium prol	be	••••	· ····		1

VI. Anuyantra or accessory instruments are nineteen in number. To the list of Susruta he adds the following<sup>1</sup>:—

Goat's gut, silk, time, suppuration, and fear.

B. The sharp instruments of Vāgbhaṭa are twenty-six in number.<sup>2</sup>

 Mandalāgra. 2. Vrddhipatra. 3. Utpalapatra. 4. Adhyarddhadhāra. 5. Sarpāsya. 6. Eṣaṇī:—Gaṇḍūpadamukhā and Sūcīmukhā. 7. Vetasa. 8. Śarārī. 9. Trikurccaka. 10. Kuśapatra
 Atīvadana, 12. Antarmukha and Arddhacandrānan.
 Vrīhibaktra. 14. Kuṭhārī. 15. Kuravakasalā. 16. Aṅguliśastra. 17. Vadiśa. 18. Karapatra. 19. Kartarī. 20. Nakhaśastra
 Dantalekhana. 22. Sūcī. 23. Kurcca. 24. Khaja. 25. Ārā.
 Karnavedhanī.

- अनुयन्ताख्ययस्तान्त रज्जु वस्त्राऽग्र मुद्गरा: । पटान्त्र जिह्वा वालाय शाखा नख मुख दिजा: ॥ काल: पाक: कर: पादोभयं हर्षय तत् क्रिया: । उपायवित् प्रविभर्जदालीच्य निपुर्था घिया ॥
- षड्विंशति: सुकर्मारैर्घटितानि यथाविधि । शस्त्राणि रोमवाहौनि वाहुल्येनाङ्गुलानि षट् ॥ सुरूपाणि सुधाराणि सुग्रहाणि च कारयेत् । अकरलानि सुभात सुतीज्जावार्चतेऽयसि ॥

Aşţānga Hrdaya. I. xxv.

34

Ibid. I. XXVI. ndhi Nationa

## INSTRUMENTS AND THEIR CLASSIFICATION.

Bhāvamiśra mentions the following blunt and sharp instruments: Eṣanī, Jāmvousṭha Śalā,<sup>1</sup> Sūcī<sup>2</sup> and knives generally in making incisions which should be shaped like Kharjjūrapatrika, (like the leaf of Kharjjūra tree, Phœnix Sylvestris, Roxb.) Arddhacandra, Candravarga, Sūcīmukha and Abānmukha.<sup>3</sup>

Pālakapya<sup>4</sup> mentions ten kinds of śastras :—1. Vrddhipatra.
2. Kuśapatra.
3. Mandalāgra.
4. Vrīhimukha.
5. Kuṭhārī.
6. Vatsadanta.
7. Utpalapatra.
8. Šalākā.
9. Šūcī or needles.
10. Rampaka. Besides these he refers to Vadiśa.

Of the blunt instruments he mentions: Jāmvoboustha—(four in number, for application of actual cauteries), Simhadamstrā, Godhāmukha, Kankamukha, Kuliśamukha—(for extraction of foreign bodies), Eşaņī or probes (three), wound syringe, Vastiyantra, Śalākā or rods, yasthiyantra, Karkataka, Dyātūha, Makaraka (crocodile), Śārddūlamusthika (tiger's claws), Nandimukha (Turdus Ginginianus).

- र एषखा गतिमन्दिव्य चारस्वानुसारिनीम् । स्चौं निदध्यादत्यन्ते प्रोन्नाम्याग्र विनिष्टरेत् ॥ Bhāva Prakāśa. II. iv., Nādī Vraņādhikāra.
- <sup>2</sup> आगनुजे भिषग्राड़ीं प्रस्तेगीत्कत्य यवत: । जाम्बीष्ठीनाग्निवर्णेन तप्तया वा प्रखाक्या ॥

Ibid, Bhagandarādhikāra.

<sup>3</sup> गतिमन्विष्य प्रस्त्रेण किन्द्रात् खर्ज्जूरपतिकम् । चन्द्राईं चन्द्रवर्गंच सूचौमुखमवाझ्खम् ॥

Ibid.

4 तव शस्त्राणि दशनामसंस्थानानि भवन्ति । तद्यथा व्हिपवम्, कुशपचम्, मण्डलायम्, त्रीहिमुखम्, कुठाराक्तति, वत्सदलम्, उत्पलपचम्, शलाका, स्चौ, रम्पकर्थति । फालजाम्ववतापिकादय्याक्ततयर्थति । एतान्याग्निकर्मविधाने चलारि चान्यानि श्रच्याद्वरणानि यथायोगं सिंहद्रंद्रं गीधामुखं कङमुखं कुलिशसुखं चेति । तिस एषिणय: ।

Hastī Āyūrveda, III. xxx. Gandhi National

# CHAPTER V.

# DESCRIPTION OF THE BLUNT INSTRUMENTS.

Now we shall describe the instruments in detail. The Yantras or the blunt instruments will be considered first, and next the Sastras or the sharp instruments.

## I. The Svastika yantra or Cruciform Instruments.

The word syastika is a technical term signifying one of the twenty-four signs of the Jinas; and it can be represented by two lines crossing each other, the arms of the cross being bent at their extremities towards the same direction. So these instruments may be described as cruciform. They have, as a rule a length of eighteen anguli. Their ends should be shaped like the faces of the following ferocious beasts (1 to 8), dear (9), and birds (10 to 24), and the instruments are to be called after their names.<sup>1</sup> They are divided into two classes : the instruments of class I resemble the mouths of lion (simha) and tiger (vyagra), while class II comprises the instruments which have the likeness of the faces of birds of prey. The fulcrums of these instruments which are at the middle, are of the size of a masūra (Ervum lens). The handles are either rounded off, or bent at an angle at their ends, like an elephant driver's goad-the object being to afford a good grasp of the instrument by the surgeon's hands. The svastika instruments are used for the extraction of

तत ससिकयन्ताखाष्टदशाङुलप्रमाणानि सिंहव्याहडकतर त्रुच्च चौपिमार्जार ग्र्यगाल रुगे व्याककताककङ कुररचासभासग्रग्रवात्यलू विद्विग्रेयेनग्द्रप्रक्री चरुङ राजाञ्चलिक णौवभञ्चन निद-मुखमुखानि मस्राक्ततिभिः कौलेरवव द्वानि मूलेऽङ्ग्र्यवदावत्तवार झाख्या द्यिविन ष्ट्र्यूची द्वार-गार्थमुपदिश्वने ।

Susruta Samhitā, I. vii,

#### THE SVASTIKA YANTRA OR CRUCIFORM INSTRUMENTS. 101

foreign bodies impacted in the bones.<sup>1</sup> If the foreign body is visible, extract it by the lion forceps or similar forceps of class I. If it is invisible, it should be extracted by the Heron forceps or similar forceps of class II. Of all the varieties of svastika instruments, the Heron forceps (kańkamukha) is the best, for it can be easily introduced and turned in all directions, and also it grasps firmly and extracts a foreign body with ease and can be applied without any harm to all parts of the body.<sup>2</sup>

Class I :--

1. Simhamukha svastika or Lion-faced forceps:--this instrument is said to have its mouth shaped like that of a lion (Felis leo). It is the principle instrument of the class I. It is

1 तुल्यानि कङ्कसिंहर्चकाकादिस्गपचिणां। मुखैमुँखानि यन्नाणां कुर्थात्तत् संज्ञकानि च ॥ अष्टादश्राङ्गुलयामान्यायसानि च स्रिश: । मम्र्राकारपर्थन्ते: कण्टेवद्वानि कौलकै: ॥ विद्यात् स्वस्तिक यन्त्राणि मूलिऽङ्ग्रभनतानि च । ते दुढ़ैरस्थिसंलग्न श्रल्याहरणमिष्यते ॥

Aşţānga Hrdaya. I. xxv.

ट्टग्स' सिंहमुखायैस्तु गूढ़' कङमुखादिभि: । निर्हरेतु ग्रनै: ग्रल्स' ग्रास्तयुत्तिव्यपेचया ॥ विवर्त्तते साध्ववगाहते च ग्रल्स' निग्टच्चीडरते च यस्मात् । यन्त्रेष्वत: कङमुखम् प्रघानं स्थानेषु सर्व्वेष्यधिकारि चैव ॥

Suśruta Samhitā I. vii.

निवर्चते साध्ववगाइते च याद्यं ग्टहीत्वोद्वरते च यस्मात्। यन्ते व्यत: कङ्कसुखं प्रधानं स्थानेषु सर्वेष्वधिकारि यच ॥

Aştānga Hrdaya. I. xxv.

Sentre for the Arts

curious that in modern times, the European surgeons use a pair of forceps called the Lion foreceps for holding bones firmly during operations. So the Makaramukha of Pālakapya is the Crocodile forceps.

2. Vyāghramukha or Tiger forceps: the mouth of this instrument is like that of a tiger (Tigris regalis).

3. Vrkamukha or Wolf forceps (Canis lupus).

4. Tarakşumukha or Hyena forceps (Hyena striata).

5. Rksamukha or Bear forceps (Ursus Americanas).

6. Dwipimukha or Panther forceps (Felis pardus).

7. Mārjāramukha or Cat forceps (Felis domestica).

8. Srgālamukha or Jackal forceps (Canis aureas).

9. Airbbāruka or Deer forceps (Cervus elephas).

Class II :- The birds, in imitation of whose faces the instruments of this class are made, can be identified from the following discription of their beaks :--

Birds: 1. Raptatories: they have curved beaks hooked at the extremity.

(a) Strigidæ...owls...strong hooked beaks bent down from base.

(b) Vulturidæ...vultures...long straight beaks bent down at tip.

(c) Accipetridæ...falcons, osprey and eagle...short, usually dentated beaks, hooked at the ends.

2. Pessaries...(a) Lanidæ...shrike...hooked and strongly serrated beak. (b) Cervidæ...crow and blue-jay...beaks strong, thick, somewhat curved anteriorly and slightly notched.

3. Grallatories...Heroidæ or Ardeidæ...herons and krauñca...they have long and powerful beaks with sharp hard edges, somewhat curved at the point, rarely spoon-shaped, with long neck.

The instruments are-

- 10. Kākamukha or Crow forceps (Corvus corone).
- 11. Kankamukha or Heron forceps (Ardea cenerea).
- 12. Kuraramukha or Osprey forceps (Pandion haliæctus).
- 13. Cāsamukha or Blue-jay forceps (Garrulous or Corvus cristatus).
- 14. Bhāsamukha or Eagle forceps.
- 15. Sasaghātīmukha or Hawk forceps (Nanclerus furcatus).
- 16. Ulūkamukha or Owl forceps (Strix flammea).
- 17. Cillimukha or Kite forceps (Milivus ictimus).
- 18. Syenamukha or Vulture forceps (Vulture cinereas).
- 19. Grdhramukha or Falcon forceps (Peregine falcon).
- 20. Krauńcamukha (Ardea jaculator); or Curlew (Numenius Arquatus).
- 21. Bhrngarājamukha or Fork-tailed or Butcher-bird forceps (Lanius excubitor).
- 22. Añjalikarnamukha-birds not identified.
- 23. Avabhañjanamukha "

a state at a second the

24. Nandimukhamukha (Turdus Ginginianus).

## II. The Sandamsa or Pincher-like Forceps.

The second class of instruments—the Sandamśa<sup>1</sup> or pincher-like forceps—comprises only two instruments : the forceps with and without handles. The first variety is likened

म्वनिग्रहीऽनिग्रहग्र सन्दंग्री षोड़ग्राङुली भवतस्वमांससिरासायुगतभत्वीद्वारणार्थ-मपदिग्र्यते ।

to forceps with arms, used by the barbers for depilating the nasal cavities, while the second variety is like the armless forceps used by the goldsmiths. The former consists of two arms joined crosswise by a pin fixed at about their middle points, and so really is a cruciform instrument but is classed here for its different use in surgery. The forceps without handles consists of two blades soldered at one end. Some commentators like to subdivide the pinchers into two classes according as their ends are rough or smooth. And so Hessler translates :<sup>1</sup> " Duae forcipes denticulata et non denticulata".

The sandamsas are used for the purpose of extracting foreign substances from the soft structures of the human body, such as the skin, muscles, veins, nerves, and tendons<sup>2</sup>. Generally they have a length of sixteen anguli.

Vāgbhața II mentions two other instruments as modifications of the type :--

(a) One variety has the length of six anguli. It is intended for the purpose of extracting minute foreign bodies such as thorn, hair &c. and of removing the superfluous eyelashes.<sup>3</sup>

Cakrapāni also advises us to use a sandamśa for epilation, which may be called the Epilation forceps.<sup>4</sup>

<sup>1</sup> Hessler's Suśruta. Caput vii. P. 14.

- कीलवड बियुकायी सन्दंशी षोड़शाङ्खी।
- लकसिरासायुपिशित लग्न श्रत्यपकर्षगे॥ ५॥

Aştānga Hrdaya, I. xxv.

त्रतिगुप्तच श्रत्यच सन्दंशेन समुद्धरेत्।

Hārīta Samhitā, III. lvi.

षड्ङ्खीऽगीहरगे सूचा शत्यी पपचागां॥ ६ ॥

Aştānga Hrdaya, I. xxv.

See foot-note 2, p. 66.

12

# THE SANDAMSA YANTRA OR PINCHER-LIKE FORCEPS. 105

Similarly in modern times, we remove superfluous eyelashes by the Epilation forceps. Mr. Berry writes<sup>1</sup>:—" When the trichiasis is only partial, a temporary improvement is obtained by epilation. In some cases where a few eyelashes only have been left altogether, the patient may procure for himself a pair of forceps, and have the eyelashes removed whenever they cause irritation." Surgical epilation was frequently necessary for trichiasis among the Romans and a similar forceps was in use there.<sup>2</sup>

In ancient times in India, the barbers used epilation forceps for pulling out grey hairs. In Makha-deva jātaka, we find the following.conversations between the king and his barber<sup>3</sup>:—

"Barber. There is a grey hair to be seen on your head, O King.'

King. Pull it out, then, friend, and put it in my hand.

So he tore it out with golden pinchers, and placed it in the hand of the King."

(b) The second variety is known as the Mucuti instrument.<sup>4</sup> It is a pair of straight forceps, having no curve like that of the sandamśa. It is serrated finely at the open ends. The soldered end has a ring attached to it as ornamentation. It is recommended to be used for removing painful sloughs and proud granulations from a deep-seated abscess. It is also to be used to

<sup>3</sup> Rhys David's Buddhistic jātaka stories, Vol. I, pp. 187.

मुचुटी सूच दन्तर्जुमूले बचकभूषणा। गभीर व्रथमांसात्ती चार्म्यण: शीषितस्य च॥ ७॥

Aşţānga Hīdaya, I. xxv.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Practical Ophthalmology, 1904. By G. A. Berry, M.B. P. 52.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Paulus Ægineta. VI. xiii. (Syd. Soc. Ed.)

complete the operation for pterygium by removing the remnant, after it has been extirpated by the sharp instruments. Suśruta calls it Mucundi<sup>1</sup>, and uses it to hold the pterygium after it has been raised by vadiśa or hook. It must be then a smaller variety of mucuți.

A similar pair of forceps, Dr. Erichsen mentions, and says<sup>2</sup> that "for the purpose of extracting needles, thorns, splinters of wood and other foreign bodies of small size and pointed shape lying in narrow wounds, forceps with very fine but strong, wellserrated points will be found useful."

Suśruta mentions bamsabidala<sup>3</sup> or bamboo forceps. It is made of a piece of bamboo rod, split longitudinally into two halves nearly to its whole extent. This is like the bamboo tongs used by the smokers in Bengal to raise glowing charcoal to the earthen bowl. It should be used to remove worms from the surface of the human body.

The sandamsa instrument may be compared with the modern dressing forceps and with the forceps still used by the goldsmiths, known as a sonnā. Those with arms have their counterpart in the sādāsī or a pair of pinchers, still used by the blacksmiths.

## III. Tāla Yantra or Picklock-like Instruments.

The third class of blunt instruments is called Tala-

अपाङ्गं प्रेचनाखस्य वड्ग्रिन समाहित: । सुचुण्ड्राग्रं ह्य मिधावी सूचीसूचेख वा पुन: ॥

Arrest Streets Deckins A

Suśruta Samhitā, vi. xv.

<sup>2</sup> Erichsen's Science and Art of Surgery, Tenth Ed. vol. I. p. 342.
 ताननुतै लेनाभ्यक्तसग्र वंगविदलेनापहरेत।

Susruta Samhitā, IV xxviili Mallanal

# THE TALA YANTRA OR PICKLOCK-LIKE INSTRUMENTS. 107

yantra<sup>1</sup>. The word tāla "has been differently intepreted by the commentators. Bhānumatī gives the alternative reading (tālu *i.e.*, palate) for tāla, so the instruments likely had their ends shaped like the palatine process of fish. Dallana,<sup>2</sup> however, maintains that tāla means picklock, the ordinary Indian key which resembles a hook. Two of these are joined at one end, the curved ends being kept free, facing one another. The instrument would then resemble the face of a bhetuli fish. Instruments with one tāla or hook resemble one lip of the fish, and those with two tālas represent its entire face. Both Cakrapāņi and Dallana however prefer to mean by tāla, the scale of a fish."

They have a length of twelve anguli, and are shaped like the jaws of a fish. They may be made either with a single blade (ekatāla) or with double blades (dvitāla) soldered at one end, the hooked ends being free. They are intended for the purpose of extracting foreign bodies from the ear, nose and other outer canals of the body. The ear scoop now used by the barbers of India for extracting wax from the ear is a tālayantra.

<sup>1</sup> तालयन्ते दादशाङ्गुले मत्स्यतालुवदेकतालदितालके कर्णनासानाड़ीश्रत्वानामा-इरणार्थे।

Suśruta Samhitā, I. vii.

त्रे दादशाङ्चले मत्स्यतालुवद्देक तालके। ताल यन्त सृते कर्णनाड़ी श्रव्यापहारिणी ॥

Aştānga Hrdaya Samhitā, I. xxv.

<sup>2</sup> अत्र ताल-श्रन्टेन प्रदेश उच्यते। एतेन एकं तालं प्रदेशी यसा तर्देकतालं, हे ताले प्रदेशी यसा तत् हितालकमं; एतेन मत्सासा शल्कवत्प्रतनुमुर्खेरप्रदेशं एकतालं मत्साशल्कवत् प्रतनुमुखं हिप्रदेशं हितालमित्युक्तम्। परिणाइस्तु कर्णादिप्रवेशी ज्ञेय:। अन्ये तु मत्सातालकवर्दकतालकहितालके इति पठलि। व्याख्यानयनि च मत्साऽव मेटुनिमत्सा:, तसा लौइमयतालकाकारं मुखं भवति अतसम्पुखार्डाकारं यत्वमेकतालक; सर्व्वमखाकारं हितालक, तालकीऽत्तअपवारकादिपाटसन्धिवन्धनं लौइमयम्च्यते।

Dallana's Commentary, I. vii. da Nati

entre for the Arts

For removing substances that have fallen into the meatus auditorius, Paul says:<sup>1</sup> "They must therefore be extracted by an earpick, a hook, or tweezers, or by using powerful shaking of the head, while the ear is placed upon some circular board." Albucasis recommends us to use a slender forceps, which resembles the modern dissecting forceps. He also commends for the purpose a hook slightly bent, which is also mentioned by Celsus.<sup>2</sup>

# IV. The Nādī Yantra or Tubular Instruments.

The N $\overline{a}$ dI or tubular instruments are described to be of various kinds and to serve many purposes<sup>3</sup>. They are open either at one or both ends. These are used for the extraction of foreign substances from the natural outlets of the body. They are also recommended to be used as a diagonostic apparatus for inspection of diseases in the canals. They are the means of sucking out fluid discharges, as pus *etc.*, from cavities and they facilitate the performances of other operations. They vary in length and diameter in proportion to the different sizes of the outer canals of the body, or according to the varieties of purposes to be served by them.

<sup>1</sup> Paulus Ægineta, Vol. II. VI. xxiv. (Syd. Soc. Ed.)

<sup>2</sup> Celsus, VI.

<sup>3</sup> नाड़ी यन्त्राखनेकप्रकाराखनेक प्रयोजनान्येकतीमुखानुभयतीमुखानि च तानि सीती: गतग्रव्यीडारणाय रीगदर्गनार्थनाचूषणायं क्रियासीकार्थ्यार्थाचेति तानि स्रोतदारपरिणाहानि यथायीग परिणाहदीर्घाणि च।

Suśruta Samhitā, I. vii.

नाड़ीयत्वाणि अपिराखी कानेक मुखानि तु। कीतीगतानां भल्यानामामयानाच दर्भने। क्रियाणां सुंकरलाय कूथादाचूषणाय च। तदिक्तार परिणाइ देव्यें कीतीऽनुरोधत: ॥ २ ॥

Aştānga Hrdaya Samhitā, Inxxvandhi National

The tubular instruments are used for fistula-in-ano, haemorrhoids, tumours, abscesses, injections into the rectum, vagina and urethra, hydrocele, ascites, inhalations, stricture of urethra and rectum and cupping as by gourd and horns.<sup>1</sup>

As examples of the tubular instruments, Vagbhata II. mentions :---

1. KANTHASALYĀVALOKINĪ<sup>2</sup> OR THROAT SPECULUM.

To examine foreign substances such as a fish-bone in the throat, the instrument should have a length of ten anguli and a circumference of five anguli.

Suśruta describes the extraction of a foreign body, made of lac from the throat of a patient by the following device. A heated iron probe or sound should be introduced into the throat of a patient through a tube of copper and made to touch the bit of shellac. The foreign substance would begin to dissolve or soften and so will adhere to the probe. The rod is then to be cooled by sprinkling water through the tube and the foreign body then should be drawn out steadily with it.<sup>3</sup> But other kinds of foreign bodies are to be extracted from the throat by means of a rod-like instrument, one end of which is smeared with melted wax or shellac.

The use of some adhesive substance for extraction of foreign bodies accidentally introduced into the outer passages of the

<sup>1</sup> सगन्दराशौऽर्वूदव्रणवस्तुत्तत्तरवस्तिमूत्रइडिदकोदरधूमनिरुडप्रकाश्वसद्रिरुडगुदयन्त्राख-लावृध्रङ्गयन्त्राणि चौपरिष्टाइच्याम: ।

Suśruta Samhitā, I. vii. Aştānga Hrdaya, I. xxv.

2 दश्राङ्गुलाईनाहान्तः कण्ठश्रत्यावलीकिनी ।

<sup>3</sup> जातुषे कण्टासते कण्ठे नाड़ीं प्रवेश्वाग्नितप्ताच भलाका तथावगृद्य भौताभिरडिः परिषिच स्थिरीभूतमुद्धरेत्। अजातुषं जतुमधूच्छिष्टलिप्तया भलाकया पूर्व्वकण्पेनेत्येके। Susruta Samhita, L. xxvii.

entre for the Arta

human body was well known to the Greeks and Romans. Paul says:<sup>1</sup> "Stones and such like bodies we extract by wrapping wool round an earpick, and smearing it with turpentine-rosin, or some glutinous substance, and introducing it gently into the meatus auditorius."

# 2. PAÑCAMUKHA AND TRIMUKHA.

To take a good hold of a four-eared arrow, a speculum having five holes (PANCAMUKHA) should be had recourse to; and for a two-eared arrow, a speculum having three holes (TRIMUKHA) would be necessary. The central hole is for the arrow, while the side holes are meant for the ears of the arrow.<sup>2</sup>

Celsus<sup>3</sup> says that when a weapon buried in the flesh has barbs too strong to be broken with forceps, they may be shielded with split writing-reeds (Calamus scriptorium), and the weapon thus withdrawn.

Paul says: "Some apply a tube round about the barbs<sup>4</sup> so that when they draw out the weapon, the flesh may not be torn by the barbs."

In modern times a snare is used instead of a tube. Dr. Erichsen<sup>5</sup> writes: "The extraction of an arrow is usually attended with little difficulty. But if barbed, special precautions have to be taken. With the view of safely effecting its removal, the snares.....have been devised."

- <sup>1</sup> Paulus Ægineta. Vol. II. VI. xxiv. (Syd. Soc. Ed.)
- <sup>2</sup> नाड़ौपञ्चमुखच्छिद्रा चतुष्तर्श्वस्य संग्रह ।

वारङ्गस्य दिकर्णस्य चिच्छिट्रा तत् प्रमाणतः ।

Aştānga Hrdaya, I. xxv.

<sup>3</sup> Celsus, vii. v.

- \* The Works of Paulus Ægineta. vi, lxxxvii.
- <sup>5</sup> The Science and Art of Surgery. Vol. I. pp. 343,

Indira Gandhi Nationa Centre for the Arts

# 3. TUBULAR INSTRUMENTS FOR INSPECTION OF ARROWS.

Again for the inspection of the arrows, various kinds of tubular instruments would be necessary, which will vary according to the shape, length, and circumference of the arrows and their ears.<sup>1</sup>

# 4. SALYANIRGHĀTANĪ.

The top of this tubular instrument is shaped like the disc of a lotus and is closed. The other end is open and leads to a hollow extending to a fourth part of the tube. It has a length of twelve anguli. It is useful for removing an arrow fixed deeply into the body, in different directions and thus helpling its easy extraction.<sup>2</sup> For this purpose Susruta directs us to use a stone hammer.

The Śalyanirghātanī had its counterpart in the female part of the Impellent, mentioned by Paul, for forcing an arrowhead forwards through a part so as to extract it at the side opposite to that of its entrance. It would thus be seen that the function of the Impellent was similar to that of the Śalyanirghātanī; the former moved it forwards, while the latter moved the śalya side to side, the object of both being to extract the foreign substance. The Impellent would seem to have been a plain rod of metal pointed at one end (the male part) and hollowed at the other (the female part); the pointed end used to be introduced into the socket of an arrow when it possessed one, and the hollow

> <sup>1</sup> वारङ कर्णसंखान नाह देर्छानुरोधत: । नाडोरेवं विधायान्या द्रष्टुं प्रख्याणि कारयेत् ॥ १० ॥

> > Aştānga Hrdaya, I. xxv.

<sup>2</sup> पद्मकर्षिकया मूर्डि् संटश्री दादशाङ्चला । चतर्थ युषिरानाडी श्रत्यनिर्घातनी सता ॥

Centre for the Arts

end was meant to fit over the tail in case where the arrow was tanged.<sup>1</sup> The Greeks and Romans recognised the necessity of an arrow being moved about until loosened, if it remained fixed in the bone; and Celsus<sup>2</sup> directs us to strike it with some iron instrument until it be shaken from the place where it is lodged.

#### 5. TUBULAR INSTRUMENTS FOR PILES.

According to Suśruta<sup>3</sup> these should be made either of iron, or ivory, or horn or wood. They are hollow instruments tapering at the end which should be shaped like the teat of a cow. For males, the length is four anguli, while the circumference is five anguli. In the case of females, however, the tube should be made wider, the circumference being six anguli, and longer, the length being equal to the space covered by the palm of the hand. There are two slits on the sides—one for inspection of diseases and the other to allow application of caustic and cautery to the diseased part. The slit measures three anguli in length and the pulp of the thumb in breadth. At a distance of a half anguli from the margin of the slit, is raised a circular projection, also a half anguli high.

<sup>1</sup> Paulus Ægineta, VI. lxxxviii.

<sup>2</sup> Celsus, VII. 5.

<sup>3</sup> तच यत्तं लौहं दालं भाई वार्च वागोसनाकारं चतुराङ्गुलायतं पञ्चाङ्गुलपरिणाहं पुंसां षड़ङ्गुलपरिणाहं नारीणां तलायतं तद्दिच्छिट्रं दर्भनार्थमेकं किट्रमेकं किट्रन्तु कर्म्माणि। एकदारे हि भस्तचाराग्रीनामतिक्रमी न भवति। किट्रप्रमाणनु त्राङ्गुलायतमङ्गुष्ठीदर-परिणाहं यदङ्गुलमवभ्रिष्टं तस्यार्धाङ्गुलमधसादर्धाङ्गुलीच्छितोपरिइत्तकर्णिकमेषयन्त्राक्षति-समास: ।

Susruta Samhitā, IV. vi.

113

Vāgbhața<sup>1</sup> describes two different instruments, one for inspection and the other for medication. They both have the same length and circumference. The former has two slits on the side, while the latter has only one slit, three anguli long and the pulp of the thumb in width. The annular projection is turned upwards : the object being the prevention of sudden introduction of the instrument too far inwards.

A similar instrument without any slit on the side is called Samī<sup>2</sup>. It is advised to be used for exerting pressure over the piles by its introduction into the rectum (Vāgbhața.)

Rectal speculum is mentioned by Hippocrates in his treatise on fistula<sup>3</sup> and by Paul in the treatment of piles.<sup>4</sup> It is called Calopter in contradistinction to the vaginal speculum which is called Diopter. The rectal speculum in the Naples museum is a two bladed instrument working with a hinge in the middle. In modern times, both the varieties of the speculum, tubular and valved, are in use.

For inspection and medication of piles, a tubular speculum is recommended to be used by the veterinary surgeons. In the

अर्थंसां गोसनाकारं यलकं चतुरङ्गुलम्। नाहे पञ्चाङ्गुलम् पुंसां प्रमदानां षड्ङ्रुलं। डिच्छिट्रं दर्शने व्याधेरेकच्छिट्रन्तु कर्म्मार्थि। मच्छेऽस्य चाङ्गुलच्छिट्रमङ्गुष्ठीदर विसृतम्। अर्डाङ्गुलोच्छितीड्रन्त कर्षिकच्च तटूड्वैत:॥

Aştānga Hrdaya Samhitā, I. xxv.

Ibid.

2 श्रम्याख्यां ताटगच्छिट्रं यन्वमर्श: प्रपीड़नं ॥ १३ ॥

3 The Genuine Works of Hippocrates. (Syd. Soc. Ed.) Vol. II. P. 8

· Paulus Ægineta, VI. lxxix.

15

Aśvavaidyaka, Jayadatta sūri<sup>1</sup> describes the instrument thus: "The surgeon should know the instrument to have the length of six anguli. On the two sides, the wise surgeon should make two slits, three anguli long and a half anguli broad. Through an instrument with two slits, the piles of the horses should be examined. Through a speculum with one slit, the surgical operations, such as incisions &c., should be performed, after having tied the horse and making him lie down".

# 6. TUBULAR INSTRUMENTS FOR FISTULA-IN-ANO.

These are similar to the instruments used for the inspection and medication of piles, the only difference being the omission of the circular rings in their construction, for otherwise, the projection may rub over the sore if the speculum be introduced deeply.<sup>2</sup>

1	यन्तं षड़ङ्गुलं विदान् च्छिद्रं पचाङ्गुलं भिषक् ।
	अधोऽर्ज्वाङ्गलाविसीयँ दैध्ये णाप्यङ्गलतयम् ॥
	उभयोः पार्श्वयोत्तस्य कुर्याच्छिद्रदयं वुधः ।
	अर्थसेन तु वाहस्य दिच्छिद्रेग विलीकयेत् ॥
	एकच्छिट्रेग वे कर्म कुर्थाच्छेदादि पूर्व्वकम् ।
	पातितस्य सुवद्वस्य तुरङ्गस्य विचचगः॥

Aśvavaidyaka (Bibliotheca Indica). Liii. vs. 4, 5 and 6.

<sup>2</sup> किट्राट्रई इरिटी अमर्भयत्वस्य यत्तवित् । तती भगन्दरे द्यादेतदर्डेन्ट्र सन्निमं ॥

Suśruta Samhitā, IV. viii.

सर्जवाऽपनयेदीष्टं किट्राद्रईं भगन्दरे।

Aşțānga Hrdaya, I. xxv.

Centre for the Arts

# 7. TUBULAR INSTRUMENTS FOR THE NOSE.

# Nasal-Speculum.

Similar tubular instrument without ring is to be used for examination of nasal diseases as tumours and polypus. It is however shorter and thinner than the rectal speculum.  $V\bar{a}gbhata says:$  "It is two anguli long and admits the index finger in its lumen. The tube has a single slit on the side."<sup>1</sup>

He describes nasal tubes for introducing medicated powders into the nose as snuff.<sup>2</sup> After partially filling the tube with powders, one should blow through the empty end, the other end being put well inside the nasal cavity. Suśruta also uses a tube to blow powder into the nose.<sup>3</sup> Caraka<sup>4</sup> mentions nasal insufflation to cure diseases. Śārṅgadhara<sup>5</sup> and Cakradatta<sup>8</sup> describe the nasal tube for insufflation to be six aṅguli long and open at both ends.

घ्राणार्व्नूदार्श्वसामिकच्छिट्रा नाडाऽङ्गुलदया।
प्रदेशिनौ परिणाहा स्याइगन्दर यन्त्रवत्॥ १५॥
Aşţānga Hrdaya, I. xxv.
भान' विरेचन धूर्णों युझ्प्रात् त' मुखवायुना ।
षड्ङ्र लहिमुखया नाखा भेषजगर्भया।
Ibid. I, xx,
नासासावे घ्रागतयूर्णमुत्रं नाखादेयं योऽवपीड़यतीचा: ।
Suśruta Samhitā, VI. xxiii.
सिद्धिं स्यान्नावनं चूर्णञ्चेषां प्रधमणे हितं ।
Caraka Samhitā, VI. xxvi.
षड़ङ् ला दिवका या नाड़ी चूर्णनयी धर्मत्।
तीच्चं कोलमितम्वक वाते: प्रधमनं हितं॥
Sārngadhara Samgraha, III viii.
भापनं रेचनवू गौं युद्धात् तत् सुखवायुना।
षड्ङ्र् ल हिमुखया नाखा भेषजगर्भया॥
Cakradatta, Nasyādhikāra.

Centre for the Arts

Aretaeus says that a quill or reed or a wide long tube may be used for blowing powders into the pharynx. Alexander Trallianus<sup>2</sup> says that a calamus scriptorium, the joints of which have been removed, may be used as an insufflator. Oribasius<sup>3</sup> however gives the fullest description of the tube used as a nasal insufflator. "A reed slender and with a straight bore, 6 inches in length, and of such a size that it can be passed in the nares, is taken and its cavity entirely filled with medicament. The reed may be either natural or of bronze. This being placed in the nares, we propel the medicament by blowing into the other end."

In modern times, we advise our patients to do the same thing when powders are prescribed to be thrown into the nose or ears. The cylindrical shaft of the ordinary quill so cut as to be open at both ends will serve the purpose admirably. The nasal insufflator is used now for identical object.

Aretaeus<sup>4</sup> mentions a nasal syringe with a double tube. It consists of two pipes united together by an outlet so that liquid medicine may be injected into both the nasal cavities simultaneously, for injection into each nostril separately, he points out, can not be borne.

It is remarkable that in Mahāvāgga<sup>5</sup> mention is made of single and double nose-spoons. Nāthu-karani (*i.e.*, an instrument to hold up the nose, so that the medicated oil

- <sup>1</sup> Aretaeus, Vol. II., P. 408.
- <sup>2</sup> Alexander Trallianus, IV. viii.
- <sup>3</sup> Oribasius Collect, xii.
- <sup>4</sup> Aretaeus, Ed. Adams, Vol. II., P. 459.
- <sup>5</sup> Mahāvāgga, VI. 13. 1 & 2. Sacred Books of the East.

Centre for the Arts

does not run out...Ed.) and Yamaka-nāthu-karaņi (*i.e.*, one that would go up both nostrils...Ed.). They are recommended to be made of gold, or silver, or bone, or ivory, or horn, or of the *nala* reed, or of bambu, or of wood, or of lac, or of the shells of fruit, or of chank-shell". (Sacred Books of the East).

To apply oily medicines inside the nasal cavity a cotton wick is first soaked in the oil and then it is pushed well inside the nose. It is recommended also to pour oil into the cavity through a tube, while the other cavity is pressed by a finger (Vāgbhaṭa<sup>1</sup>).

To treat a case of fracture of the nasal bones, Suśruta recommends<sup>2</sup> two straight tubes open at both ends to be introduced into the nasal cavities, after putting the fractured ends in position, either lowering or elevating the raised or depressed end by a rod as required. Then bandages are to be applied. The tubes serve as splints to support the broken ends in position, while through their orifices the patient may breathe without inconvenience.

Similarly Celsus, after replacing the fractured ends in position uses oblong tents sewed round with a thin soft skin as splints into the nostrils; or a large quill smeared with gum, or artificer's glue may be applied in the same way. Paul also

2	
1	नासापुटं पिधायैकं पर्थायेग निषेचयेत्।
	उषााखु भैषज्यं प्रनाड्या पिचुनाऽघवा॥
	Aşţānga Hrdaya, I. xx.
2	नासां सन्नां विवक्तां वा ऋज्यों कला भलाकया।
	प्रथग् नासिकयीनाच्यी हिमुखी संप्रवेश्वयेत् ॥
	ततः पहेन संवेष्टा घृतसेकं प्रदापयेत्॥
	Suśruta Samhitā, VI, iii, natu

says: "And some sew the quills of the feathers of a goose into the rags, and thus introduce them into the nose, in order that they may preserve the parts in position without obstructing the respiration; but this is unnecessary as respiration is carried on by the mouth."<sup>1</sup>

Suśruta also advises us to introduce these tubes into the nasal cavities during the performance of the Rhinoplastic operations.<sup>2</sup>

8. THE ANGULI-TRANAKA OR FINGER-GUARD.

Vāgbhaṭa says:<sup>5</sup> "It is generally made either of ivory or wood. The instrument is shaped like the teat of a cow, and is four anguli long. Two slits occur on the sides like those in the speculum for piles."

It protects the finger of the surgeon from being injured by the teeth of the patient and so helps the surgeon in opening the mouth of the patient with ease.<sup>4</sup>

In modern times, finger-guards are used for the same purposes.

<sup>1</sup> Paulus Ægineta, Vol. II. vi, xci. Syd. Soc. Ed.

<sup>2</sup> सुसंहितं सम्यगधो यथावन्नाड़ीदयेनाभिसमीचा वडा। प्रोनय चैनामवचूर्णयेच पत्तङयष्टीमधकाञ्चनैय ॥

Susruta Samhitā, I. xvi.

<sup>8</sup> अङ्, लिचाणक दाल वार्च वा चतुरङ्गु लम् । दिच्छिद्रं गीसनाकारं तदक्रविक्रतौमुखं ॥

Aşțānga Hrdaya, I. xxv.

तच वक विव्रती, सम्वृत सुखस्यातुरस्र सुखव्यादान निमित्तं सुखं सुखकरं स्यात्। यत इदं दन्तघातात् रचति चत उक्तं सुखमिति।

Vagbhatartha Kaumudi, I. xxv.

अङ्ग लेदंन्तेस्री रचणार्थं लांदङ लिचाण्मिति नाम।

Sarvanga Sundari, I. xxy, andhi Nationa

# 9. JONI-VRAŅEKȘAŅA OR VAGINAL SPECULUM.

 $V\bar{a}gbhata^{1}$  describes it to be a tubular instrument, sixteen anguli long, and six anguli in circumference. It consists of four blades, attached at their bases to a ring. The tube tapers gradually, the end is free and looks like the bud of a lotus. To the four blades are soldered four rods in such a way that on pressing their free ends, which pass out of the ring, by the surgeon's hands, the tapering end of the tube would gape widely. The surgeon by regulating the pressure of his hand, may open or close the speculum to any desired extent.

Another kind of vaginal speculum used to be manufactured out of the two horns of a buffalo by dividing each into two longitudinal halves. They should be so paired that their concave surfaces would look towards one another, their ends diverging outwards. So we get a pair of bivalve speculum out of a pair of horns.

The bivalve speculum of horn mentioned above, has its modern counterpart in the pair of speculum known as Barne's or Neugebauer's speculum.

> 1 योनिव्रयेचय' मध्ये ग्रविरं षोड़ग्राङ्गुलम् । सुद्रावद्वं चतुर्भित्तमस्रीज सुकुलाननं । चतुःग्रलाकमाक्रान्तं मूले तदिकसैन्मुखे ॥ १७।

> > Aştānga Hrdaya, I. xxv.

अस्य यन्तस्य कल्पनायां चलारिखण्डानि तथा कार्य्याणि यथा मुद्रिकया वद्वानि मिलितानि च पश्चमुकुलाकार सुखा, अन्तर ग्रविरा षड्ङ्रुल परिणाहवती नाड़ी स्रात्। ततसनमध्ये प्रत्येक खण्डसंलग्न' चतस्व: ग्रलाका: आमुखात् सन्निवेश्य ग्रलाकानामध्यभागे तथा वधीयात् यथा ग्रलाकामूल पीड़नेन यन्त्रस्य सुख' विकसेत ।

Vägbhatärtha Kaumudi, I. xxv.

The vaginal speculum or Diopter is mentioned by Soranus, Paul<sup>1</sup> and other Greek surgeons. Paul describes its method of working as follows :- "The person using the speculum should measure with a probe the depth of the woman's vagina, lest the stalk (fistula) of the speculum being too long, it should happen that the uterus should be pressed upon. If it be ascertained that the stalk is larger than the vagina, folded compresses are to be laid on the alæ pudendi, in order that the speculum may be placed upon them. The stalk is to be introduced, having a screw at the upper part, and the speculum is to be held by the operator, but the screw is to be turned by the assistant, so that the laminæ of the stalk being separated, the vagina may be distended." The accounts given by Albucasis<sup>2</sup> and Haly Abbas<sup>3</sup> are similar. These instruments are described to be bivalve, trivalve or quadrivalve. A quadrivalve speculum of the Greeks is identical with the Joni-vraneksana of the Hindus ; the only difference being that the former is acted by screw mechanism, while the latter is worked on the principle of the lever. Drawings of several shorts of the Greek instruments are given in the surgery of Albucasis and by Schultet.4 There are three specimens of vaginal, speculum in the Naples museum, drawings of which are given by Milne. In modern times, we use similar valvular speculum for identical purposes.

- <sup>1</sup> Paulus Ægineta, Vol. II. vi. lxxiii. Syd. Soc. Ed.
- <sup>2</sup> Albucasis, Chirrug, II. 71.
- <sup>3</sup> Haly Abbas, Pract. ix. 57.
- Arsenal de chirrug. tab. 18.

Centre for the Arts

10. TUBULAR INSTRUMENTS FOR WOUNDS.

#### Vrana-vasti or Wound-syringe.

If the wound be caused by deranged air and be very tender, especially if it forms on the lower half of the body, the vasti should be used. In diseases of the urinary organs, such as, obstruction of urine, faulty conditions of urine, impure semen, stone in the bladder and disorders of menstruation, uttara-vasti is necessary.<sup>1</sup>

There are two instruments mentioned—one for application of oleaginous medicines to a sore and the other for washing a sinus with medicated lotions. Each consists of a tube and a leather bag. The tube is smooth and rounded and is shaped like a cow's tail.<sup>2</sup> It is six anguli long. The base is broad and admits a thumb, while the end is narrow and admits a pea. There is a circular projection or ring at a short distance from the end. The base is fitted tightly into a bag of thin leather.<sup>3</sup>

> वातटुष्टो व्रणोयस्तु रुचायल्यर्थवेदनः । अधःकाये विशेषेण तव वस्तिर्व्विधौयते । सूवाधाते सूवदोषे युक्तदोषेऽप्रमरीव्रणे । तथैवार्त्तवदोषे च वस्तिरप्युत्तरो हितः ॥

> > Suśruta Samhitā. IV. i.

121

<sup>2</sup> नाड़ी व्रणानां स्नेहप्रयोगार्थं प्रचालनार्थञ्च दे यन्ते आह यन्ते इत्यादि नाडीव्रणाभ्यङ्ग चालनाय नाडीव्रणानामस्यङ्गार्थं प्रचालनार्थञ्च षड्डुले षड्डुल दीर्घे, वस्तियन्वाक्रति वस्ति-नेवाकारे व्वर्ते गोपुच्छाकारे \* \* \* \* \*

Vagbhatartha Kaumudi, I. xxv.

KAL Atashuna bamilita, I. xxv

25-7:08

ACC No. R-348

यन्तेनाड़ी त्रणाभ्यङ्ग चालनाय षड्झुले। वसियन्वाकृती सूलेऽङ्गुष्ठ कलायखे। अग्रत: कर्णिके सूले निवडस्टुचर्म्यणी॥ १८।

Date

16

To prevent the tube slipping out of the bag, an additional precaution is taken by tying a knot of thread over the leather covering the tube. For description of the bag, *vide infra*.

Sārngadhara<sup>1</sup> however says that the tube should have the thickness of the shaft of a vulture's feather and should admit a moong (Phaseelus Moong). It is eight anguli long.

Pālakāpya describes the tube for washing wounds of elephants to be made of copper, and shaped like the karontaka flower. It is sixteen aiguli long.

In modern times, wound syringes are similarly used to wash the sore with medicated lotions.

For description of the tubes for vrana-dhupana or woundfumigation, vide infra.

11. TUBULAR INSTRUMENTS FOR ASCITES.

#### Dākodara yantra or Canula.

It may be either metallic or manufactured from the cylindrical hollow calamus of a peacock's feather.<sup>2</sup> The tube is open at both ends and is of the same calibre throughout. Susruta advises us to use a pipe of tin, or lead or a feather to drain the fluid, after the abdomen has been tapped.<sup>3</sup>

> वणवसेस्तु नेवं स्यात् स्रच्णमष्टाङ्गुलोख्मितम् । सुद्गच्छिद्रग्टध्रपचनलिकापरिणाहि च ।

1

Sārngadhara Samgraha, III. vi.

<sup>2</sup> दिदारा नलिका पिच्छनलिका वा दाकोदरे। १९।

Aştānga Hrdaya Samhitā, I. xxv.

तत तप्रादीनामन्यतमस्य नाड़ीदिद्वारां पचनाड़ीं वा संयोज्या दोषोदक-भवसिञ्चेत्ततो नाड़ीमपहत्य तैललवग्रेनाभज्य त्रगवन्धेनोपचरित् ।

Suśruta Samhitā, IV. xiy

Ceisus describes a lead or copper canula for draining ascites.<sup>1</sup> Paul writes that the tip used to be bevelled off like a writing pen.<sup>2</sup> It was also employed in empyema.<sup>3</sup> Albucasis<sup>4</sup> mentions a tube of silver or copper or brass having a small hole at the bottom and three on its sides.

In modern times we use a metallic canula of similar shape for draining fluid in ascites.

# 12. TUBULAR INSTRUMENTS FOR HYDROCELE.

This is practically the same instrument described above. Suśruta<sup>5</sup> mentions a tube or canula to drain the fluid after tapping the hydrocele with the vrihimukha śastra or trocar. The Greek surgeons did not describe the operation. They preferred the open incision to puncture.<sup>6</sup> Rhases, however, describes the operation of puncturing the scrotum for hydrocele.<sup>7</sup>

# 13. TUBULAR INSTRUMENTS FOR URETHRAL STRICTURE.

Suśruta recommends gradual mechanical dilatation of the urethra by means of tubes made of iron, or wood, or lac, well-smeared

- <sup>1</sup> Celsus, vii. 15 &. ii. 10.
- <sup>2</sup> Paulus Ægineta, Vol. II. VI. L. Syd. Soc. Ed.
- <sup>3</sup> Hippocrates, ii. 259.
- \* Albucasis, Chirrug, ii. 54.
- मूवजां स्वेदयित्वातु वस्तपट्टेन वेष्टयेत् ॥
   सेवन्या: पार्श्व तोऽधस्ता दिध्येद्वौहिसुखेन च ।
   त्रावात दिसुखां नाड़ौं दत्वा विस्वावयेद भिषक् ॥

Suśruta Samhitā, IV. xix.

Paulus Ægineta, VI. lxii.
7 Rhases, Cont. xxiv.

123

with ghee.<sup>1</sup> He advises us to use the same tube for three consecutive days, then another of larger calibre for three days more, and so on, till the canal be fully dilated. He reserves External Urethrotomy as a last resource.<sup>2</sup>

14. TUBULAR INSTRUMENTS FOR RECTAL STRICTURE.

Suśruta similarly describes gradual dilatation of stricture of the rectum, using a higher number of diliators after the lapse of three days until the desired effect is attained.<sup>3</sup>

<sup>1</sup> (a) निरुद्धप्रकाशे नाड़ों लौहीसुभयतोसुखौं॥ दारवी वा जतुक्रतां ष्टतास्वक्रां प्रवैश्चयेत्। परिषेक वसामज्ज शिग्रमारवराहयो:॥ चक्रतैलं तथायोज्यं वातन्नप्रव्यसंयुतं। वग्रहात्त्रग्रहात् स्यूलतरां सम्यङ्नाड़ीं प्रवेश्चयेत्॥ योतोविवईयेदेवं सिग्धमन्नच भोजयेत्। भिलावा सेवनों सुकां सयःचतवदाचरेत्॥

Suśruta Samhitā, IV. xx.

(b) निरूख प्रकाश नाड़ीं डिसुखीम् कनकादिजम्। चिग्ठामका चुझुकादिस्नेहेन परिषेचयेत्। तैलेन वा वचदारूकल्लै: सिडेन च वग्रहात्॥ पुन: स्थूलतरा नाड़ीदेया स्रोतोविव्रह्वये।

••• कडरगुरेऽप्ये ष क्रियाक्रम: ॥

Cakradatta, Kşudraroga Cikitsä. See also Yogaratnäkara, P. 368, where these verses are quoted.

² See I (a). इंग्र्यार्थ :--सेवनीं त्यक्वा शस्त्रैण वा मूत्रस्रोत: संकोचकारण चमे विदारयेत्। तस्यापि द्वारस्याविपाटे मणिक्वारमप्ये वं दारयेदिति।

> Commentary of Srī Kantha in Vyākhyā Kusumāvalī (Anandāsram Series), P. 406.

<sup>3</sup> सनिरुइ गुदे योज्या निरुइप्रकाश्त्रिया॥

Suśruta Samhitā, IV. xx

There is no mention of solid bladder sounds in the Sanskrit medical books. But from the above descriptions, it seems beyond doubt that they had a set of dilators for stricture of the urethra and another set of dilators for stricture of the rectum. These dilators were tubes—either metallic or wooden—and had a regular gradation in the increse of their diameters. Cakrapāņī mentions stricture dilators of gold.<sup>1</sup>

15. TUBULAR INSTRUMENTS FOR INJECTIONS INTO THE RECTUM. Vasti vantra or Rectal Clyster.

Injections into the rectum are to be thrown by means of a tube with a membranous bag tied to its end. The tube is advised to be made either of gold, or silver, or lead, or copper, or brass, or bell-metal, or ivory, or horns, or glass, or precious stones, or wood or bamboo. It should be clean, smooth, strong, and tapering like a cow's tail, and should terminate in a smooth rounded bulb. The tube varies in length and circumference according to the age of the patient as follows :--

I. Caraka.<sup>2</sup>

Age.	Length of tube.	Opening at the end admits.	
6 years	6 anguli	A moong	
12 ,,	8 ,	A pea	
20 ,, and over	12 ,	A small plum seed	

<sup>2</sup> सुवर्णकृष्यचपुतासरीति

कांस्यायसास्थिद्रमवेणुदन्तेः।

नलेर्विषाणैर्मणिभिय तेसी:

कार्य्याणि नेवाणि सुकर्णिकानि॥

Indira Gandhi National Centre for the Arts

A	ge.		ngth of tabe.		t of tube n bag.		ference ube.	Circumference at end.	Measure of injection	
1	year	6	anguli	11	anguli	Little	finger	Shaft of he- ron's feather.	2 añjali	i
8	,,	8	"	2	"	4th	"	Shaft of fal- con's feather.	4 "	
16	"	16	"	31/2	"	3rd	"	Shaft of pea- cock's feather.	8 "	
50	"	12	"	3	"	Pulpo	fthumb	Admits a plum stone.	12 "	
70	,,	Same as that of the 16th year.					-	Charle		

II. Suśruta.1

षड् डादशाष्टाङ्गुल सस्मितानि षड् विंशतिहादग्रवर्षजानाम् । स्युमुंद्रकर्कम् सतीनवाहिच्छिट्राणि वर्च्यापिहितानि चापि ॥ यथावयोऽङ्गुष्ठ कनिष्ठकाभ्यां सूलाग्रयो: स्यु: परिशाहवन्ति । च्छजुनि गोपुच्छसमाक्रतीनि:श्वचानि च स्युग्रेडिकासुखानि ॥ स्यात् कर्षि कैकाय चतुर्थभागे सूलायिते वस्ति निवन्धने हे । जारद्ववोमाहिषहारिणो वा स्याच्छीकरो वस्तिरजस्य वापि ॥ टट्सानुर्नष्टशिरो विगन्ध: कषायरक्त: सुस्टट्: सुग्रुड्: । दृष्णं वयोवीचा यथानुरुपं नेवेष योज्यस्त सवद्वसूच: ॥

Caraka Samhitā, VIII. iii.

Also quoted in Cakradatta, Anuvaşanādhikāra.

<sup>1</sup> तव सांवत्सरिकाष्टदिरष्ट वर्षांशां षड़ष्टदशाङ्क्त प्रमाशानि कनिष्ठिकानामिका मध्यमा-ङ्गुलि परिणाहान्यग्रेऽध्यद्वीङ्गुलाई व्तीयाङ्गुल सविविष्ट कर्णिकानि कङ्ग्रियेन वर्हिंपच नाड़ी-तुल्य प्रवेशानि सुद्गमाषकलायमाव स्रोतांसि विदध्याद्वीचाणि तेषु त्वास्थापनाद्रव्य प्रमाणमातुर इस्तसमितिन प्रस्ततेन सम्मिती प्रस्ती हीचत्वारोऽष्टी विधेया: ।

भवति चाच।

वर्षोत्तरेषु नेवाणां वस्तिमानसा चैव हि । वयोवलग्ररीराणि समीचा वर्डयंदिधिं ॥

पञ्चविंगतेरुई डादगाङ्खं मूले ङुष्टोदर परिणाहमग्रे कनिष्ठिकोदर परिणाहमग्रे ताङ्ख् सब्निविष्ट कर्णिकं ग्टम्नपचनाड़ीतुल्य प्रवेशं कोलास्थिमावं च्छिद्रं क्षित्रकलायमावं छिद्रमित्येके । सर्व्वानिमूचे वसिनिवस्पनार्थे दिकर्णि कानि । आस्थापन द्रव्य प्रमाणं तु विहिता डादश् प्रस्टताः । सप्रतेसूई नेव प्रमाणमेतदेवद्रव्य प्रमाणन्तु डिरष्ठवर्षवत ।

तत नेवाणि सुवर्णे रजततासंधोरीति दन्तग्रङ्गमणितरुसारमधानि यचानि टढ़ानि गोपुच्चाक़तीट्यज्ञनि गुटिका सुखानि । वस्तयायाब्रह्यानां स्टदवो नाति वह्ला टढ़ा: प्रसाणवन्तो गोमहिषवराहाजीरसाणां ।

Age. (years).	Length of tube.	Opening at base admits.	Opening at end admits.
Under 1 1 to 6 7 to 11 12 to 15 16 to 20 over 20			A moong (phaseolus moong). A masha (phaseolous Rox). A kalāya (pea) (pinus sativum). Boiled pea. A sīgalakoli (zizyphis cenoplia). h and size of the patient; but need not be wider.

नेवलाभे हितनाड़ी नलवंशास्थि सम्भवा। वस्त्रालाभे हितं चर्म्यां सूच्यं वा तान्तवं घनम॥

# III. Vāgbhata II.<sup>1</sup>

.

वसिं निरूपदिग्धन् ग्रुडं सुपरिमाजितं। स्इन्डत हीनच सुह:स हविमहिंतं। नेवमूचे प्रतिष्ठाप्य न्यूजन्तु विव्रताननम् ॥ Susruta Samhitā, IV. xxxv. तयोखु नेवं हेमादि धातु दार्व्वऽस्थि वेनुज'। गोपुच्छाकारमच्छिद्र' सच्छार्ज गुड़िका सुख'॥ जनेऽच्चे पत्रपूर्णे सिनासप्तस्वोऽङ्गलानि षट्। सप्तमे सप्त तान्यष्टी हाटग्रे घोडग्रे नव। हादशैव परं विंशाद वीचा वर्षान्तरेष च। वधो वल श्रीराणि प्रमाणमभिवद्वधेत॥ साङ्ग् हेन समंमूले स्वीत्वेनागे कनिष्ठया॥ पूर्ण ऽब्दे ऽङ्गुल मादाय तदर्डाई प्रवर्डितं। चाइ लं परमं किंद्रं मूलीर्गे वहते तु यत्। सुद्धं मार्ष कलायन्तु स्विन्नं कर्कन्ध्वां क्रमात्॥ मूल च्छिट्र प्रमागेन प्रान्ते घटित कर्णि कां। वर्त्यांग पिहितं मूले यथाखं दाङ् लालरं। कर्णिका दितयं नेते कुर्यात् तत्र च योजयेत्॥ अजावि महिषादीनां वस्तिं सम्हदितं हढं। कषाय रत्तं निच्छिद्र गन्धि गन्ध शिरं तनं। गथितं साधसतेग सुखं संखाप्य भेषजं। बस्ताऽभावेऽङपाटं वा न्यसेहासोऽयवा घनं॥ Aştānga Hrdaya Samhitā, I. xix, 127

Indira Gandhi Nationa Centre for the Arts Cakradatta<sup>1</sup>, Śārṅgadhara and Bhāva Miśra<sup>2</sup> follow Caraka as regards measurement. Kharaṇāda<sup>3</sup> also gives a similar description.

<sup>1</sup> See foot note 2, Page 125.

<sup>2</sup> नेतं कार्थं सुवर्णादिधात्भिवृत्त्वेग्भि: । नलैईनैविषासाग्रैर्भसिभिर्व्वा विधीयते ॥ एकवर्षात्त षड्वर्षं यावन्मानं षड्ङ्गः लम् । ततो दादश्वं यावन्मानं स्यादष्टसंमितम् ॥ ततः परं दादशभिरङ्खेनेचदीर्घता। सुद्राक्ट्रिं कलायाभं किंद्रं कोलास्थिसन्निभम ॥ गोपुच्छ सन्निभं मूले खुलं तसात क्रमात क्रथं। यथासंख्यं भवेन्नेवं युच्छां गोपच्छ सन्निभस ॥ आत्राङ्ग छमानेन मूले खल' विधीयते। कनीष्ठिकापरी शाहमग्रे च गुटिका सुखे॥ तन्मूले कर्णिके दे च कार्ये भागाचत्र्यकात । योजयेत तव वसिञ्च वन्धइयविधानत: ॥ चगाजयुकरगवां महिषस्यापि वा भवेत। भूवकोशसा वसिस्त तदलाभे च चर्माणः ॥ कषायरकः: सुखटुवसिः सिग्धो हढोहितः। व्रणवस्तेस् नेवं स्रात् स्रच्णमष्टाङ्कलीन्मितम् ॥ सङ्घेद्रग्टध्रपचनलिकापरिणाहि च।

> Śārngadhara Samgraha, III. v. Bhāva Prakāśa, I. ii.

<sup>3</sup> वस्तिनेवस्तृ ग्रुक्तं सट्ट्रनाङ्गुलिकासुखम् । भवेद्गोपुच्छसंस्थानं सुप्रवाहं विकर्णिकम् । या विभागप्रण्यने मर्यादा कर्णिका भवेत् । दे कर्णिके चोपरिष्टाइस्त्राधारेऽयवालरे । साङ्गुष्टकपरीणाहं मूलं नेवस्व शस्यते । मध्यं त्वनासिकातुख्यमथं तुख्यकनिष्ठिकं ! स्वे नाङ्गुलि प्रमाणेन देघा स्याद् द्वादशाङ्गुलम् : कर्कन्धुप्रवहच्छिद्रं येष्ठसन्यद्ययावय: ।

> Indira Gandhi National Centre for the Arts

Hārīta<sup>1</sup> advises us to use a bamboo tube four anguli long, which is to be introduced into the rectum up to two anguli.

As a general rule, Caraka writes that the broad and the narrow ends of the tube are to be equal to the patient's thumb and little finger respectively, in circumference. The orifice at the end of the tube is to be kept closed by a wick, so that no foreign body may enter the lumen of the tube to occlude it. The plug may be easily removed when the tube is required for use, and then replaced.

Towards the narrow end of the tube is a projection or ring at a distance of about two anguli from the extremity. The height of the projection varies with the size of the tube at the base. It acts as a bar to the further introduction of the tube inside the rectum than required. Towards the base are two similar projections, two anguli apart from each other. To the one near the base is firmly tied the leather bag, so that the tube may not slip away suddenly during foreible compression of the bag. The other is meant to afford a firm grasp by the surgeon, so that the tube may not move during its introduction into the rectum. These projections are to be made of thread or a piece of cloth and are to be so shaped as to resemble the end of the proboscis of an elephant.

As regards the leather bags, they are recommended to be

# विंशदादशपडवर्षे दादशाष्ठपड्झङ्गं उलम् । कर्कन्यूक सतीनाग्रसुखं विद्रवहम् ॥

Kharanāda quoted in Sarvānga Sundarī, I. xix.

<sup>1</sup> चतुरङ्गुलां वेग्रुमधों नाड़ीं प्रतिलचगं कला लया वस्तिप्रतिकर्म्म कुंच्यीत्। \* गदाश्यन्तरे द्याङ्गलमातं नाड़ी सचारयेत् सधीः।

.

17

Hārīta Samhitā, V. iii.

Centre for the Arts

129

made of the bladder of cows, or buffaloes, or hogs, or goats, or lambs. The bladder is to be well cleaned first with lime and water, so that no unpleasant smell may be emitted by the decomposition of its muscular tissue, then dyed red with Mañjiṣṭhā (Rubia Cordifoliatum) or with Harītakī (Terminalia Chebula, Retz.) and thoroughly dried. The bags are recommended to be soft, durable, entire and capacious. If the bladders of these animals are not available, the bags are to be manufactured from a frog's skin, or the peritoneum (one-fourth part would suffice) of any beast, or a piece of leather or a piece of very thick cloth. The size of the bag varies according to the age of the patient. It is to be firmly tied over the first projection at the base of the tube.

In the Siddhisthāna Chapter XI of the Caraka Sa:hhitā,<sup>1</sup> there is a passage showing that veterniary medicine was wellknown to the ancient Hindus at a very early period. This portion was edited by Dṛḍhavala and it is impossible to decide whether the passage refers to Agniveśatantra or not. It runs as follows:— "Then the disciples asked: 'How are clysters to be made in cases of animals such as elephants, camels, cows, horses, lambs and goats?' To this, the sage Ātreya explained the clysters for

> <sup>1</sup> अप्टच्छर्दनं सचवस्तिमव्रवीत् विधिञ्चतस्वाह पुन: प्रचोदित: । अजाविकेसीस्य गजोष्ट्रयोवां गवात्रयोर्वस्तिसुश्रान्तिमाहिषम् ॥ अजाविकादन्तसुवस्तिसुत्तरं वदन्ति वस्तिं विपरीतरूपम् । सुवस्तिमष्टादश्रश्रोङ्शाङ्गलं तथैवनिवञ्च दश्राङ्गलं क्रमात् ॥ गजोष्ट्रगोऽत्राव्यजवस्ति सन्धौ चतुर्थभागे च सकर्थिकं वदेत् । प्रस्यस्त्वजाव्योर्षिं निरूहमाता गवादिषु द्वितिगुर्था यथा वलम् । निरूह उष्ट्रस्व तथाढकद्वयं गजस्य इद्विस्त्वनुवासनेऽष्टम: ॥ Caraka Samhita, VIII. xi,

> > Centre for the Arts

animals in the following manner. The leather bag of the vastiyantra should be made of a buffalo's bladder for goats, lambs, elephants, cows, camels and horses. The vasti for these animals is known as suvasti and uttara-vasti as uttara-suvasti. The tube of the suvasti should be eighteen anguli long for elephants and camels, sixteen anguli for cows and horses, and ten anguli for goats and lambs. Like the vasti yantra used for men, it should have a projection at the junction (of the tube with the bladder) and another at the fourth division of the tube from the end."

In the Aśvavaidyaka<sup>1</sup> the tube for the horse is thus described : "The tube should be made either of wood, or metals, or horn, or bamboo, or reeds. Its length should be twelve anguli and circumference six anguli. The wise surgeon should make the tube of such a calibre as to allow a plum seed to pass through it easily. It should be straight, polished and tapering from the base. At a distance of four anguli from the end of the tube, a projection should be raised, while for tying the leather bag firmly to the tube, two projections ought to be constructed at the base".

Pālakāpya<sup>2</sup> describes the rectal clysters for elephants. He advises that these are to be made either of wood or bamboo. The end is bulbous and the surface smooth. The length

> <sup>1</sup> कार्ष्टदेग्डेरयोभिय ग्रङ्गवंशनलादिभि: । दादशाङ्गलदीर्धन्तु परिणाहे षड्डुलम् ॥ कोलास्थिमावच्छिद्रन्तु कुर्य्यात्रैवं विचचण: । मूलादनुक्रम ग्रच्णमस्त्रणनु विग्रेषत: ॥ त्यक्वाङ्गलानि चलारि कर्णिकान्तस्य कारयेत् । पुटकस्यप्रवन्धाय सूचि दे चापि कर्णिके ॥

Pālakāpya's Hašti-Āyurveda, Sec. IV. Ch. V.

Centre for the Arts .

Aśvavaidyaka, XVI. vs. 2-4.

131

length of the tube varies, the most convenient being sixteen anguli for men and sixty-eight anguli for elephants. The projections at the base of the tube should be twelve anguli high. He describes in detail the method of introduction, position of the elephant, etc.

Drdhavala advises us to reject the following eight kinds of tubes and eight kinds of bags<sup>1</sup>:--

I. Tubes-

- 1. Hrasva or too short : For the injection does not reach the proper place.
- Dīrgha or too long : For the injection passes beyond the proper place.
- 3. Tanu or too thin: The injection can not pass through the tube easily and so the bag may burst.
- Sthula or too thick: The tube pulls the mucous membrane of the rectum and anus backwards and forwards during its entrance and exit.
- Jīrņa or old, weak and delicate: The tube may break inside the rectum during its introduction and so cause injury to the gut or anus.

<sup>1</sup> इस्तं दीर्घं तनुस्यूलं जीर्थं शिथिलवन्धनम् । पार्श्वं च्छिद्रं तथा वक्रमष्टौ नेवाणि वर्ज्जयेत् ॥ अप्राप्तातिगतिचोभकर्षेणचणनस्रवा: । गुंदपीडा गतिर्जिह्मा तेषां दोषा यथाक्रमम् ॥ मांसलच्छिद्रविषसस्यूलजालकवातला: । किन्न: क्षित्रथ तानष्टौ वस्तीन् कर्य्यम् वर्ज्जयेत् ॥ गतिवेषम्यविसलस्राव्यदीयाह्यनिस्रवा: । फेनिलच्चूतधार्थ्यं वस्ते: स्याद वस्तिदोषत: ॥

Caraka Samhitā, V

- Sithilabandhana: The tubes do not fit the bags well, so during compression of the bags, the injected fluid runs out by the side of the tube.
- Pārśvacchidra or leaky: Having slit on the side, the tube may injure the soft parts by rubbing against them.
- Bakra or curved : The motion of the injected fluid would be curvilinear. It will strike a side of the rectum and so would not go inside the gut.

#### II. Bags-

- 1. Mamsala or fleshy : The bag emits bad smell.
- 2. Chidra or leaky : The injection escapes outside.
- Visama or uneven: Parts are unequally compressed and so the injection does not issue in a forcible jet.
- Sthula or thick: It is difficult to grasp the bag and so it can not be forcribly compressed.
- 5. Jālaka or having a network : The injection comes out.
- Vātala or hollow, airy and incompressible : If air can not be expelled out, froth forms in the injection; and so air is pumped into the rectum.
- 7. Chinna or torn : The injection flows down.
- 8. Klinna or moist : The injection can not be forced out.

Suśruta mentions eleven defects of tubes and five defects of bags of the Vasti yantra.<sup>1</sup>

े चतिस्थुलं कर्कशमवनतमग्रभिन्नं सन्निक्रष्ट विप्रक्रष्ट कर्षिकं सूच्यातिच्छिद्रमतिदीर्घ-मतिइस्त्रमिलेकादश नेवदोषा:। वहलताल्पता सच्छिद्रता प्रसीर्णता दुर्व्विइतेति पञ्चवसि दोषा:।

Suśruta Samhitā, IV. xxxv.

ऋजुनेव' विधेय' खात्तव सम्यग्विजानता । अतिम्थले कर्कंग्रे च नेवे चावनते तथा ॥

#### T. Tubes-1. Atisthūla : Too thick. ) Such tubes injure the rec-2. Karkaśa : tum and so cause pain. Rough. 3. Avanata : Curved. 4. Anu: Too thin.

Broken.

Sannikr ta Karnika: Projection near?

It becomes useless to inject fluids into the rectum.

- Viprakrsta Karnika : Projection distant?
   Injure the rectum which bleeds.
   Sūksma : Small orifice ) It becomes different to inject
- 8. Sūksma: Small orifice. ] It becomes difficult to inject 9. Atihrasva: Too short. ] as the fluid comes out.

 Atichidra : Large orifice.
 Too much fluid passes into the rectum and so pain is complained of.

# II. Bags-

134

5.

6.

Bhinna:

- 1. Vahalatā: Fleshy. ] It is difficult to tie the bags
- 2. Prastīrņatā: Large. } over the tubes properly.
- 3. Sacchidratā : Perforated. ) No fluid can be forced
- 4. Durvviddhatā : Difficult to tie. tie.
- 5. Alpatā: Small. Small quantity of fluid passes into the rectum.

गुद भवेत् चतं रक् च साधनं पूर्ववत् स्मृतं। आसत्र कर्णिकं नेतं भिन्नेऽणी वाप्यपार्थकः ॥ अवसेको भवेदसीसस्मादोषान्त्वर्ज्जयेत् । प्रक्षष्ट कर्णिकं रक्तं गुदमर्स्म प्रपीड़नात् ॥ चरत्यवापि पित्तभ्रो विधिर्वस्तिय पिच्छिलः । इस्वेलणस्वोतसि च क्रोग्रो वस्तिय पूर्व्ववत् ॥ प्रत्यागच्छंसतः कुर्थाद्रोगान्वस्ति विधातजान् । दीर्घे महास्रोतसि च ज्ञेयमत्यवपीडवत् ॥ प्रसीर्थे वहले चापि वस्ती दुर्व्वत्व दोषवत् । वस्तावत्सेऽस्पता वापि द्रव्यस्तात्यगुना मताः ॥ दुर्व्वेद्वे चाण् भिन्ने च विज्ञीयः भिन्न नेववत् ।

Suśruta Samhitā, IV. xxxvi.

#### 16. UTTARA-VASTI.

### Urethral, Vaginal and Uterine Tubes.

Injections into the urethra and vagina are also recommended to be thrown in by similar contrivances: the tubes being adopted in length and circumference to the length and breadth of the passages for which they are intended.

#### 1. Tubular Instruments for the Urethra.

The tubes intended for applying medicines into the male urethra is recommended to be twelve anguli long. Suśruta<sup>1</sup> advises us to use tubes fourteen anguli long. It is to be made of gold and is called Puspanetra. Its circumference is equal to that of a stalk of flower of Jātī (Jasmimum Grandiflorum) or Mālatī (Echites Crayophyllata, Rox.), and the lumen of the tube allows a mustard seed to pass through it. It is provided with an annular projection just at the central part. Caraka<sup>2</sup> says that

> <sup>1</sup> वस्तेक्त्तरसज्जस्वविधिं वच्याम्यतःपरं ॥ चतुईशाङ्गुलं नेवमातुराङ्गुल सम्मितम् । मालतीपुष्यवन्नायं किटं सर्वप निर्गसम् ॥ मेट्रायामसमं कीचिदिच्छन्ति खलु तद्विद: । स्रेष्ठ प्रमाणं परमं कुञ्चयात प्रकीत्तित: ॥ पञ्चविंशादधोमातां विदध्याद वुद्धिकल्पिताम् । निविष्टकर्षिकं सध्ये नारीणां चतुरङ्गुले ॥ सूतस्रोत: परीणाहं सुद्व वा हि दशाङ्गुलं । तासामपत्यमार्गे तु निदध्याचतुरङ्गुलम् ॥ द्याङ्गुलं सूत्रमार्गेतु कन्यानाग्त्वेकमङ्गुलम् । विधिवं चाङ्गुलं तासां विधिवद्ध्याते यथा ॥

> > Susruta Samhitā, IV. xxxvii.

<sup>2</sup> पुष्पनेवच हैमं स्थात मूचामीत्तरवस्तिकम ।

Centre for the Arts

it has two projections while Vāgbhata<sup>1</sup> describes three. The bag is to be made of goat's bladder. A probe is first passed into the urethra to examine its condition and then the tube is introduced up to the length of six anguli. The bladder which contains the injection and which is tied tightly round the tube, is then compressed to force the fluid into the urethra. The tube of course, varies in size according to the dimensions of the organs of generation.

For the female, the puspanetra is described to have the length of ten anguli. The projection is at a distance of four anguli from the base. The circumference of the tube varies according to the width of the urethral canal. The calibre of the tube allows a moong to pass through it.<sup>2</sup>

# जातीपुष्पस हन्तेन समं गोपुच्छसंस्थितम् ।

रौष्यं वा सर्षपच्छिद्रं ब्रिकर्श्व दादशाङ्गुलम् ॥ ४२ ॥ Caraka Samhitā, VIII. ix.

<sup>1</sup> त्रातुराङ्गलमानिन तन्न तं बादग्राङ्गलं । वत्तं गोपुच्छवत् मूल मध्ययोः कृत कर्णिकं । सिद्धार्थक प्रवेशायं द्वच्चं हेमादि सम्भवं । कुन्दात्रमार सुमनः पुष्पवन्तोपमं टढ़ं । तस्य वन्निर्म्म दुलघुर्माता ग्रक्तिर्विकल्पा वा ॥ \* \* \* नेतं दशाङ्गलं सुद्गप्रविश्वचतुरङ्गलं । त्रपत्यमार्गे योज्यं स्याद्दाङ्गलं मूतवर्त्मनि ॥ स्वकृच्छविकारिष वालाना सेकमङ्गलम् । Aşțănga Hrdaya Samhita, I. xix.

<sup>2</sup> पुष्पनेव प्रमाणनु प्रमदानां दशाङ्गुलम् । मूतस्रोत: परीणाहं मूतस्रोतोऽनुवाहि च ॥ गर्भमार्गे तु नारीणां विधेयं चतुरङ्गुलम् । द्वाङ्गुलं मूतमार्गे तु वालाधा स्त्वे कमङ्गुलम् ॥ Caraka Samhita, VIII. ix

Centre for the Arte

#### Catheters.

It is curious to find no description of so important an instrument as the catheter. Injections were thrown into the urethra but the tube used was always a straight one, having the length of six anguli; so it could not possibly have reached the bladder in the male, and nowhere has the claim been put forward for it to have done so. The tube might have served well for the females. The female catheter of the Greeks, as preserved in the Naples museum, is 0.98 mm. long and is straight throughout (Milne).

In the Atharvaveda Samhitā,<sup>1</sup> however, we find a hymn, unmistakably alluding to the use of catheter in ancient times.

# Against obstruction of urine with a rod.

"This hymn is intended to be 'used in a rite for regulating the flow of urine'. The reed implies some primitive form of a fistual urinaria, the vastiyantra (one of the nādīyantrāni) of the late physicians—who however do not appear to have made frequent uses of it".

\*

Y

6. What in thine entrails, thy (two) groins, what in thy bladder has flowed together—so be thy urine released, out of thee with a splash! all of it. (In the groin are two vessels located in the two sides affording access to the receptacle of urine).

7. I split up thy urinator, like the weir of a tank—so be thy urine released, out of thee, with a splash ! all of it.

8. Unfastened (be) thy bladder orific, like that of a water-

<sup>1</sup> Book 1. 3. Whitney's translations and annotations. 18 137

holding sea—so be thy urine released, out of thee, with a splash ! all of it.

9. As the arrow flew forth, let loose from the bow,—so be thy urine released, out of thee with a splash ! all of it".

2. Tubular Instruments for the Vagina.

Similarly injections were thrown into the vagina. The vaginal tube should be thicker than the urethral tube and in circumference should be equal to that of the little finger. It should be introduced into the vaginal canal up to a distance of four anguli, whereas into the urethra, the tube was allowed to enter up to a distance of two anguli only in the adults and of one anguli only in the girls.<sup>1</sup>

# 3. The Uterine Tubes.

The uttara-vasti comprises the urethral syringe-male and female-and the vaginal and uterine clysters. No distinct uterine tube is described in the text books. But Suśruta<sup>2</sup> says

> <sup>1</sup> दादशाङ्गुलकं नेवं मध्ये च क्रतकर्णिकम् । मालतिपुष्पक्ताभञ्चिद्रं सर्षपनिर्गमम् ॥ \* \* \* \* \* स्त्रीणां कनिष्टिकास्थू लं नेवं कुर्यादृशाङ्गलम् । सुद्वप्रविश्वं योज्यच्च योग्यन्त्यतुरङ्गलम् ॥ द्वाङ्गुलं स्वमार्गे च सूचा नेवं नियोजयेत् । स्र्वक्रच्चविकारिपु वालानामेकमङ्गलम् ॥

Śārngadhara Samhitā, III. vii. Bhāva Prakāša, I. ii.

<sup>2</sup> उर्ड्वजान्वै स्त्रियै दद्यदुत्तानायै विवचण:। कल्पतरस्य कप्षायै दद्यात् मुस्टदु पीड़ितं। विकर्षिकेन नेवेन दद्याद्योनिमुखं प्रति। गर्भाश्यय विग्रडार्थं स्नेहेन दिगुणेन तु। अप्रत्यागच्छति भिषक वस्ताव्**त्तरसंज्ञिते।** 



that to apply uttara-vasti to a female, she is advised to lie supine, keeping her knees flexed and well raised. For a girl the quantity of injection is one prasrta.

To purify the uterine cavity, apply a clyster of twice the quantity of oleaginous medicines, inside the vagina by means of a tube having three rings. If after the application, the oily medicine does not flow out, then apply a second clyster containing medicines of the group called sodhana or purifiers, into the rectum; or let the clever surgeon introduce a probe into the space of the clyster; or press under her navel deeply by his closed fist. As the object of the injection is to clean the cavity of the uterus, there can be no doubt that a uterine tube is referred to in the passage. Again the precautions recommended if the injections do not come back easily, point to a uterine tube to have been used, for injections into the vagina can not be delayed in coming out. The Hindu writers often confounded the intrauterine and urethral injections with the vaginal clyster. Caraka<sup>1</sup> says : "The uttra-vasti is to be used for the females during the period of menstruction, for then the uterus, being in a condition fit for impregnation, has its mouth open and so can easily be reached by the injection." This shows that uterine medication to be the object aimed at by the clyster.

> भूयो वस्ति विदध्यातु संयुक्तं शौधनैर्भेषै: । गुद्दे वर्त्ति निदध्याद्या शोधनद्रव्य संस्ततां । प्रवेशादा मतिमान्वसिदारमथैषणौम् । पौड़येदाायधोनाभेर्वलेनोत्त्तरसुष्टिना । Sui

Susruta Samhitā, IV. xxxvii

<sup>1</sup> स्वीणाञ्चार्भवकाले तु प्रतिकर्म्म तदाचरेत् । गर्भासना सुखं स्नेहं तदादने द्यपावता ॥ गर्भ योनिस्तदा शीघ्रं जिने रउज्ञाति मारुने ॥

Caraka Samhitā, VIII. iz

The Greeks were no better, for Milne also complains: "It is dificult to separate ancient descriptions of injections into the vagina from those into the uterus, for the terms for the two parts are frequently interchangeable". Again he says: "It is probable that at other times under the heading of 'injections of the bladder', only irrigation of the urethra is meant".<sup>1</sup> 18. TUBULAR INSTRUMENTS FOR INHALATIONS AND FUMIGATIONS.

The tubes for smoking were made, like the vasti tubes, of various metals, or glass or wood. Caraka<sup>2</sup> describes it as a straight tube having three pouches. The end of the tube is equal in diameter to that of a plum seed. Śārngadhara<sup>3</sup> adds that a reed or bamboo pipe will also serve the purpose. It is described as a straight tube, the broad base of which admits the patient's thumb while the narrow end, a plum seed. Suśruta<sup>4</sup> describes the base

<sup>1</sup> Graeco-Roman Surgical Instruments, P. 107-8.

\* चतुब्बिंगतिकं नेतं स्वङ्गुलौभिर्विरेचने । दातिंगदङ्गुलं स्नेहे प्रयोगे चाईमिष्यते ॥ च्छत्तुतिकोषफलितं कोलाख्ययप्रमाणितम् । वस्तिनेच समद्रव्यं घुमनेचं प्रयस्यते ॥१६

Caraka Samhitā, I. v.

<sup>3</sup> धूमनाड़ी भवेत्तत तिखख्डा च तिपर्विका ॥१० कनौष्ठिका परीणाहा राजमाषागमालरा । धूमनाड़ी भवेद्दीर्घा श्रमने रोगिग्गोऽङुलै: ॥११ चत्वारिंशस्मितैसहदू तिंशक्विष्ट दी सृता। तीच्गे चतुर्विशतिभि: कासन्न घोड़गोन्मितै: ॥१२ दशाङ्गुलिर्वामनीचे तथासप्रादव्रगनाडिका । कलायमख्खाखूला जुलत्थागमरत्युका ॥ १३

Sārngadhara Samhitā, III. ix.

\* तव वसिनिवद्रव्यैर्धुमनेचद्रव्याणि व्याखातानि भवन्ति। धूमनेवस्तु कनिष्ठिका परिणाहमये कलायमावं स्रोतोमूलिःङ्गुष्ठपरिणाहं धूमवर्त्तिं प्रवेश स्रोतोऽङ्गुलान्यष्ट चलारिंशः प्रायोगिके। द्वातिंशत् स्नेहने। चतुर्व्विशतर्व्वेरेचने। षोड्शाङ्गलं कामघ्ने वामनीर्य च।

and end of the tube to be equal in circumference to that of the thumb and little finger respectively. The orifice should allow a common pea to pass easily through the tube. Vāgbhaṭa<sup>1</sup> says that there are three pouches or dilatations of the tube, shaped like the half-open buds at equal distances from each other. The tube is supposed to consist of four equal parts. The first pouch is located at the end of the first part, the second and third pouches at the ends of the second and third parts respectively. Cakradatta<sup>2</sup> also describes it similarly.

Drdhabala<sup>3</sup> mentions another method of inhalation. He makes a paste of the medicines prescribed and smears it on a piece of silk cloth. This is then to be rolled round like a wick. This wick is to be dipped in ghee before use, and fire lit at one end, while the patient is to smoke it through the other end.

एते अपि कोलास्थिमाव च्छिद्रे भवत:। व्रगनेवमष्टाङ्गुलं व्रगधूपनार्थं कलायपरिमण्डल कुलखवाहि स्रोत इति।

Suśruta Samhitā, IV. xl.

<sup>1</sup> वस्ति नेच सम ट्रव्यं विकोधं कारयेहजु । मूला,येङ्गुष्ट कोलास्थि प्रवेशं धूमनेवकं । तीच्च सेइन मध्येषु वीणि चलारि पञ्च च । अङ्गुलौनां कमात् पातु: प्रमाणे नाष्टकानि तत् ॥ ६॥ Astátiga Hrdaya Samhitā, I. xxi.

<sup>2</sup> च्हजुचिकोषफलितं कोलाख्ययप्रमाणितम् । बस्तिनेवसमद्रव्यं धूमनेवं प्रश्नसाते । साइंस्वंग्रश्युत: पूर्णोइस प्रायोगिकादिषु । नेवे कासहरे वंग्रश्हौन: शेषे दशाङ्गुल: ॥ Cakradatta, Dhumapānādhikāra.

<sup>3</sup> प्रपुन्डरीक मधुक शाई प्रां समनःशिलाम् । सरिचं पिप्पली द्राचानेलां सुरसमञ्जरीम् ॥ कृत्वा वर्त्ति पिवेङ्ग्मं चीमचेलानुवर्त्ति ताम् । घृताकामनु च चौरं गुड़ोदकमथापिवा ॥

Caraka Samhitā, V1. xxii,

Centre for the Arta

Both Caraka<sup>1</sup> and Śārńgadhara<sup>2</sup> advise us to make tubes of medicines, the fumes of which are advised to be smoked in the following manner:—Powder the medicaments and make a paste; measure one karsa; take a smooth reed (Saccharum sara, Rox.) twelve anguli long. Apply the paste round the reed, for a length of eight anguli. Dry it in shade. Remove the reed, leaving a dried tube of the paste. When required for smoking, light one end of the tube with a . burning wick and smoke through the other end.

Caraka<sup>3</sup> describes another inhaler, which consists of two earthen basins (soraba) placed upon each other, their edges being pasted with flour. The upper one is perforated at the centre for the reception of one end of the tube, the patient puts the other

> <sup>1</sup> पिष्ट्रा लिग्पेच्छरेषीकां तां वत्ति यवसत्निभां । अङ्गुष्ठसम्मितां कुर्व्यादष्टाङ्गुलसमां भिषक् ॥ युष्कां निगर्भां तां वत्तिं धूमनेवार्पितां नर: । स्नेहाकमग्रिसंघुष्टां पिवेत् प्रायोगिकौं सुखाम् ॥ ६ ॥ Caraka Samhita, I. v.

\* अधेषिकां प्रचिपेच सुञ्चच्च इादशाङ्गुलाम् । धूमद्रव्यस्य कल्के न लेपचाष्ठाङ्गुल: स्रृत: ॥ कल्क कर्षमितं लिम्रा काया ग्रप्कच कारयेत् । इषिकामपनीयाथ स्ने हाक्तां वर्त्तिमादरात् ॥ अङ्गारैदींपितां क्रला घुला नेतस्य रन्युके । बदनेन पिवेडूम बदनेनैव संत्यज्ञेत् ॥ नासिकाभ्यां तत: पीला सुखिनैव वमेत् सुघी: । Sarngadhara Sarngraha, III. ix.

<sup>3</sup> मधूच्छिष्टं सर्ज्ञरसं छतं सब्रकसंपुटे। कृत्वा धूमं पिवेच्छुङ्गं वालं वा स्नायु वा गवाम् ॥ श्वीग्याकवर्ड्सानानां नाडौँ ग्रुष्कां कुण्सग्र वा।

Caraka Samhitā, VI. xxi.

### THE NADI YANTRA OR TUBULAR INSTRUMENTS. 143

end into his mouth for inhalation. The lower pot contains glowing charcoal of eatechu (Accacia eatechu. Linn.) wood, over which are put pills of necessary medicines. The tube is from eight to ten anguli long.<sup>1</sup> This inhaler is intended for phthisical subjects. It is useful for allaying cough and exciting emesis. This instrument is called *mallaka samputa* or *sorāba samputa* or a pair of earthen basins. In such an apparatus Caraka recommends us to put powders of cow's horn, hairs, nerves and ligaments, besides other medicines. Susruta<sup>2</sup>, Vāgbhața<sup>3</sup> and Cakradatta<sup>4</sup> also describe it. Śārṅgadhara<sup>5</sup> however reserves this instrument for fumigating wounds only.

The length of the pipe will vary according to the different kinds of smoking prescribed by the physician. There are five kinds of smoking narrated :---

- 1. Samana, madhya, proyogika medium.
- 2. Brimhana, snehana, mrdu mild.

दशाङ्गुलोक्तितां नाड़ीं अयवाष्टाङुलोक्तिताम् । शरावसंपुटच्छिद्रे कृत्वा जिन्नां विचचषाः ॥ वैरेचनं सुखिनैव कासवान् धुममापिवत् ।

Caraka Samhitā, VI. xxii.

° इतरयोर्थ्यपेत धूमोङ्गार स्थिरे समाहिते शरावे प्रचिष्य वर्त्तिं मूलच्छिद्रेणान्येन शरावेण पिधाय तक्षिनच्छिद्दे नेवमलं सुंयोज्य धममासेवेत्।

Suśruta Samhitā, IV. xl.

<sup>3</sup> शराव सम्पुटच्छिट्रे नाड़ी न्यस्य दशाङ्गुलां। अष्टाङ्गुलां वा वक्वेग कासवान् धूनमापिवेत्॥

Astānga Hrdaya Samhitā I. xxi.

\* अथवा सष्टतान् शतून् झत्वा मल्लिकासम्पूटे । नवप्रतिग्धायवतां धुमं वैद्य: प्रयोजयेत् ॥

Cakradatta, Nāsāroga Cikitsā,

<sup>5</sup> See foot-note 2. P. 145.

144 THE SUI	RGICAL IN	STRUMENTS	OF THE	HINDUS.	
3: Reca	na, śodha	na, tīkṣṇa	-	strong.	
4. Kāsa	ghna		-	anti-cough.	
5. Vām	ana			emetic.	
So the length	of the	tube would	vary th	us—	
1. Caraka <sup>1</sup>					
				· A	nguli.
In strong smo	oking				24
" medium	"	···· ··	• •••		32
" mild	"			Magnes <u>i</u> lie	96
2. Suśruta. <sup>2</sup>					
In medium si	noking				48
" oleaginous				· · · · · · · · ·	32 .
" brain-seda					24
" anti-cough	or emet	ie "			16
3. Vāgbhata.3					
In strong smo	king			· · · ·	24
LOBINIC SALER CO.	"				32
mild	,,	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			40
4. Śārngadhara.	4				
In medium sr					40
,, mild					32
" strong	)) ))				24
., anti-cough					16
" emetic or	Section 2				
wound-fui	migation				10
and the second s					1

# FUMIGATION.

Similarly wounds are said to be purified by suitable medicinal fumigation. In the purification of wounds by fumigation, we get a glimpse of the antiseptic method of treatment in its

<sup>1</sup> See foot-note 2- P. 140.

<sup>2</sup> See foot-note 4. P. 140.

<sup>3</sup> See foot-note 1. P. 141.

\* See foot-note 3, P. 140.

Centre for the Arts

#### THE NADI YANTRA OR TUBULAR INSTRLMENTS.

145

embroyonic form. Suśruta<sup>1</sup> recommeds the tube to be eight aŭguli long and to have the circumference of a common pea; and its orific should be of the size of a kulattha (Dolichos biflorus, Linn.). The fumes of medicated substances from the inside of any closed pot containing fire, pass out through the tube and are allowed to play on any sore to purify it. For this purpose two earthen pots—sorāba sampuța—may conveniently be used as before. Śārṅgadhara<sup>2</sup> uses a tube ten anguli long and recommends us to use Nimba leaves (Azadirachta Indica) for woundfumigation. As another instance of the application of the principles of antiseptic methods to practical therapeuties, we may mention the use of medicinal injections into the cavity of the uterus to rectify its morbid conditions.<sup>3</sup>

A similar instrument was used to fumigate the uterus and vagina in various diseases of these parts. "Fumigation", says Suśruta,<sup>4</sup> "is to be applied to the vagina by burning the

> <sup>1</sup> त्रगनेवमष्टाङ्गलं त्रगधूपनार्थमकलायपरिमण्डलं कुलत्यवाहिस्रोतदति । Susruta Samhitä, IV. xl.

स चौमववसपिभिर्धपनाई अध्ययेत्।

Ibid. IV. i.

<sup>2</sup> दशाङ्गुलिर्वामनीये तथासग्राद त्रग्रनाड़िका । कलाय मण्डलस्थूला कुलत्यागमरन्युका ॥१३

शरावसम्पुटे चिष्ठा कल्कमङ्गारदीपितम् ॥१७ किंद्रे नेवं निवेश्याथ व्रणनेनेव घपयेत्।

त्रगे निम्बवचायञ्च घूपनं संप्रशस्वते।

Śārṅgadhara Saṁgraha, III. ix. <sup>°</sup> See foot note 2, P. 1318.

सर्भसङ्गे तु योगिं घूपयेत् क्रथासर्पनिम्नींकेग पिख्डीतकेनवा ।

Suśruta Sambita, III. x,

19

slough of a snake (Bungarus) or pinditaka (?) wood, in cases of obstructed delivery of the fætus. Caraka1 mentions fumigation of the vagina by burning Bhurjapatra (Betula Bhojpatra), glass, precious stones and the slough of a snake as one of the means for removing the placenta. To remove the after pains and difficulty in micturition and defæcation, Suśruta<sup>2</sup> advises us to fumigate the vagina. He recommends fumigation of the uterus with purifying medicines. In fumigating these parts, the Hindu surgeons desired a local action, and did not share in the belief, held by some of the Greek gynæcologists3 that "the uterus was an animal within the body which could wander about, being attracted by pleasant smells and repelled by disagreeable smells".4 The Arabs also did not believe uterus to be an animal. This method of treatment was well known to the Greeks : for Hippocrates<sup>5</sup> writes that "fumigation with aromatics promotes menstruation and would be useful in many other cases, if it did not occasion heaviness of the head". He "directs us to take a vessel which holds about four gallons and fit a lid to it so that no vapour can escape from it. Pierce a hole in the lid, and into this aperture force a reed about a cubit in length so that the vapour connot escape along the outside of

<sup>1</sup> भूर्ज्जपत्रकाचमणि सर्पनिम्नीकैयास्ता योगिं धपयेत।

Caraka Samhitā, IV. viii.

<sup>2</sup> कटुकालावुक़तवेधन सर्षप सर्पनिम्मीकैर्व्वा कट्तैलविसित्रैयौनिसुखं धूपयेत्।

Suśruta Samhitā, III. x.

<sup>3</sup> Aretæus. Morb. Acut. ii. 11. Plato's Timeas.

\* Græco-Roman Surgical Instruments, P. 158. Adan's Commentary on Paulus Ægineta, Vol. I. Bk. ii. P. 636-37.

<sup>5</sup> See also in the Hippocratic treatises, as Nat. Mal. vii, 9; 1 Morb. Mul. avii. 1; II Morb. Mul. xl. 20, 21; Steril. vi. 3; Superfect. ix. 3, **x**. 9, II.

## THE NADI YANTRA OR TUBULAR INSTRUMENTS.

the reed. The cover is then fixed on the vessel with clay."<sup>1</sup> Oribasius<sup>2</sup> and Soranus<sup>3</sup> used similar instruments for the purpose.

DISINFECTION OF ROOMS, CLOTHES, etc.

Caraka<sup>4</sup> says that if peacock's feather, bones of vaka bird, white mustard and red sandal wood, well powdered and mixed with ghee, be used in fumigation, the poison of a room, beddings, seats and clothes, is got rid of. Śārṅgadhara<sup>5</sup> advises us to disinfect a sick room by the fumes caused by burning the following substances with ghee : peacock's feather, Nim leaves (Melia Azadirachta), Vrihati, pepper, asafœtida, Jotāmānisī (Nardostachys jotamansi), seeds of Sālmalī (Bombax malabaricum), goat's hair, slough of a serpent, cat's fæces and ivory. Suśruta<sup>6</sup> advises fumigation of a sick room for a surgical patient for

- <sup>1</sup> Græco-Roman Surgical Instruments P. 159.
- <sup>2</sup> Coll. x.xix.
- <sup>3</sup> Soranus. xxiii.
- शिखिवर्ह्तवलाकास्थीनि सर्षपायन्दने च घतयुक्त: । धूमो रुष्ह्रश्यनासनवस्त्रादिषु शस्यते विषनुत् ॥४२॥

Caraka Samhitā, VI. xxv.

147

े मयूरपिच्छं निम्बसा पताणि इहतीफलम् । मरिचं हिङ्गु मांसी च वीजं कार्पाससभवम् ॥ इगिरोमाहिनिम्मोंकं विष्ठा वेड़ालिकी तथा । गजदन्तय तचूर्थं किखिइृत विमिथितम् । गेहेषु धूपनं दत्तं सर्व्वन्वालग्रहाञ्चयेत् । पिशाचान् राचासञ्जिला सर्व्वज्वरहरो भवेत् ॥ Sarhgadhara Samgraha, III. ix.

सर्षपारिष्टपताथां सर्पिषा लवर्णन च।
 दिरन्द्र कारयेडूपं दशरातमतन्दित: ॥

Susruta Samhitā, I. xix.

ten days, morning and evening, after the operation has been performed.

# 15. TUBULAR INSTRUMENT FOR CUPPING.

Generally cow's horn is recommended for the purpose. It is eighteen anguli long, its base, forming the mouth of the instrument; is three anguli wide (Vāgbhaṭa).<sup>1</sup> It is conical in shape and the cone is said to be either curved or straight. The other end is pointed and perforated to the extent of allowing a mustard seed to pass through it. The narrow end, however, is made to assume the shape of a woman's nipple by winding thread round it. This facilitates the operation of suction by the mouth of a surgeon when the broad end is placed against any diseased area of the patient's body. Suśruta<sup>2</sup> mentions its use in bloodextraction. For extracting bood, the part must be scarified before its application ; and to facilitate the operation, the part should be fomented (Yogaratnākara).<sup>3</sup> After suction, the horn is to be covered by a piece of cloth or a small bladder of animals.

Vāllūki<sup>4</sup> describes the śriga thus :---"It is the horn of a white cow, half-moon shaped and seven anguli broad. The orifice

> <sup>1</sup> ताङ्गलासंग्र भवेच्छुङ्गं चूप्रगेऽष्टादशाङ्गलं। अधेसिदार्थकच्छिद्रं सुनन्धचुचकाक्षति॥

> > Astānga Hrdaya Samhita, I. xxv.

<sup>2</sup> ततप्रच्छिते तनुवस्त्रपटलावनडेन छङ्गेन शोणितमवसेचयेदाच्छणात्।

Suśruta Samhitā, I. xiii.

3 खेदं विदध्यालुशलय नाखा ग्रङ्गेन रत्तं वहुश: हरेच।

Yogaratnākara Arbuda cikitsā.

4 विषाण: वेतगोरिन्ट्रचक्रं सप्ताङ्गुलायतम् । चिप्तान्त: पिचुपेश्विकं योज्य वातयुतेऽस्त्रज्ञ । अङ्गूष्टे मूलवन्मूली किंद्रमंग्रेऽस्त्र सुझवत् ।

Vallūki quoted in Nibandha Samgraha, I. xiii.

148

# THE NADI VANTRA OR TUBULAR INSTRUMENTS.

149

at the base is equal in circumference to that of the base of the thumb, while the end which is perforated admits a moong. This orifice at the end is closed by a wick of cotton". Cakrapānidatta says that the horn should be three anguli long, and its orifice should be of the size of the stalk of an oleander flower.

Suśruta mentions a peculiar use of the horn<sup>4</sup>: the extraction of an insect, cerumen, etc. from the middle ear by means of a horn or a probe. The horn was evidently used as an apparatus for suction, and Suśruta describes suction as one of the methods of extracting śalya from the body<sup>2</sup>. Caraka<sup>3</sup> uses horns and leeches to extract venom from a snake-bite; and Suśruta also refers to it. Besides the horns and cupping glasses, suction used to be accomplished by the surgeon's month.

Similarly Paul<sup>4</sup> says that foreign bodies may be sucked out from the ears with a reed.

On the method of suction as a mode of treatment, Erichsen<sup>5</sup> says :— "In former days, when duels with the small swords were of frequent occurrence, persons called "suckers" who were often the drummers of a regiment, were employed to attend the wounded combatants. This treatment which was conducted with a certain degree of mystery, consisted in sucking the wound till all blood ceased be flow, and then applying a pellet of chewed

> <sup>1</sup> कर्षच्छिद्रे वर्त्तमानं कीढं झेदमलादि वा ग्रङ्गेणापहरेडीमानथवापि श्रलाकया।

> > Suśruta Samhitā, VI. xxi.

<sup>2</sup> See foot-note 3. P. 108.

<sup>3</sup> दंशं वा चुधेन्मुखेन यवचूर्श्व पांग्रपूर्थेन ।

प्रच्छन् बेधजलीक: ग्रङ्गे: साव्यं ततो रक्तम् ॥

Caraka Samhitā, VI. xxv.

\* Paul. VI. xxiv. and III. xxiii.

<sup>5</sup> Erichsen's Surgery, Vol. 1, p. 341.

ndira Gandhi Nalibr Centre for the Arth

paper or a piece of wet linen to the orifice; in this way it would appear that many sword thursts traversing the limbs were healed in a few days. The process of suction cleared the wound thoroughly of all blood, and drawing the sides into close apposition, placed the parts in the most favourable condition possible for union by primary adhesion. This practice might, perhaps, in many cases advantageously imitated in the present day by means of a cupping glass and syringe".

• We also find Suśruta<sup>1</sup> describing a vasti yantra in the treatment of snake-bite. The tube is open at both ends, one end is applied to the part bitten by the snake, while to the other end the surgeon puts his mouth to suck out the poison. So this vasti yantra may be compared to the modern aspiration syringe.

Cupping instruments of metal or horn are still used by the Arabs in Kordofan and Sir R. Pasha<sup>2</sup> suggests that cupping is possibly borrowed by the west from the "most perfect physicians" the Arab. But now we are confident that the credit is due to the Hindus.

## ALĀBU YANTRA.

Alābu or gourd is described to be made of the bark of the succulent fruit called alābu (Lagenarea Vulgaris). The pulp is scraped away and the bark is allowed to dry. Such a bark should be selected which is twelve and eighteen aŭguli in length and circumference respectively. Its mouth should be circular and should have a diameter of three or four aŭguli. A fire is to be lit inside it by burning a strip of dry cloth to produce a vacuum, and the

1 प्रतिपूर्य्य सुखं वसीईंतमाच्यगं भवेत्।

Suśruta Samhitā, V. v.

<sup>2</sup> Vide Third Report, Wellcome research laboratory at Gordon. P. 316.

### THE NADI YANTRA OR TUBULAR INSTRUMENTS.

instrument to be applied instantly to the intended part of the patient's body. It should be thus used to drain blood and phlegm from the body (Vāgbhaṭa<sup>1</sup>). In modern times cupping glasses are used for like purposes in a similar manner.

Vāllūki<sup>2</sup> describes the alābu yantra thus :—" The mouth of the instrument is well formed and has the diameter of four anguli. The body has the circumference of eight anguli and is well smeared with a paste of black mud. It is used for drawing out blood". In yogaratnākara<sup>3</sup>, śriga and alābu are directed to be used for extraction of blood from accidental wounds. Caraka mentions the use of alābu for blood-extraction<sup>4</sup>.

Another instrument known as the ghațī yantra was used exactly in the same way<sup>5</sup>. It is said to consist of a brass pot

> <sup>1</sup> सग्रहादशाङ्गुलोऽलावुर्नाहे लघा दशाङ्गुल:। चतुवग्रङ्गल वत्तासगे दौषोऽला अभिरतहत्॥

> > Aştānga Hrdaya Samhitā, I. xxv.

151

<sup>2</sup> भ्रष्टाङ्गलपरीयाहा चतुरङ्गुलनालसमिता सुसुखी कथ्यस्रदालिप्ता तनु: श्रेष्टा रक्तावसेचनेऽलावरिति।

Vāllūki quoted in Nibandha Samgraha I. xiii. ظاهر المعالية عنه المعالية ا

Susruta Samhitā, I. xiii.

किन्ने भिन्ने तथा विद्वे चते सयो भिषगवर:। पट्टस्तेषा संखेदं त्रणं त्रणविश्वारद:॥ सुइमुंह्येथा दुःखं ना प्राप्नोति त्रणी नर:। षथवा दीम्यलवणपोटल्या स्वेदयप्सुडु:॥ सन्तप्तया तप्तलोइपाइसंयोगत: क्रमात्। दुष्टं रक्तं स्थितं चापि एङ्गलाव्यादिभिईरेत्॥

Quoted in Yogaratnākara.

\* रूधिरागमार्थमधवा घङ्कलावुभिराहरेत् रक्तम— Caraka Samhitā, VI. vii.
<sup>5</sup> तददघटीदिवा गुवा विलयोन्नमने च सा।

Aşțānga Hrdaya Samhitā, I. xxv.

which is still used commonly in India by all classes of people for drinking purposes. A fire should be lit inside as before and the ghațī applied to the surface of the body covered by a piece of cloth. It soon becomes firmly fixed and is thus used to raise abdominal tumours by means of it for purposes of correct diagonosis and also to effect its cure by subsidence. It is still used by the common people for the same ends.

Caraka<sup>1</sup> says:—"After the abdominal tumour has been relaxed or softened a little by fomentation and oleaginous application, it is to be covered by a piece of cloth. Then inside a small ghatī, a fire is to be lit by burning kuśa and other forms of grasses; the pot is then to be inverted and pressed over the part covered by the cloth. By this way, the tumour would be drawn upwards *i.e.* be made prominent. The ghatī is then to be taken away and after removing the cloth, and examining the extent of the tumour, it is to be incised. The different shapes of the incisions are called vimārga, ajapada and ādarśa. After incision, the tumour is to be pressed and rubbed with fingers. But the intestines and the heart must not be touched."

The extraction of blood by means of cups, has been practised from remote antiquity. It is interesting to note that both the Latin and Greek terms—cucurbitula and σικνα signify a gourd;

> <sup>1</sup> सिम्धसिन्नशरीराव गुजो शैथिल्खमागते ॥ परिविध्व प्रदीक्षांस्तु वत्त्रज्ञानववा कुशान् । सिषक् कुभी समावाप्द गुजां घटमुखं चिपित् ॥ स रटेहीतो यदा गुजास्तदा घटमथी हरित् । वस्त्रान्तरं तत: क्वत्ता सिन्दाादृगुजाप्रमाखवित् ॥

> > Caraka Samhitā, VI. v

#### THE NADI YANTRA OR TUBULAR INSTRUMENTS. 153

and we know that Alābu also means a gourd. It is curious that the instrument should have been known to the ancient Hindus and Greeks by the same name.

Prosper Alpinus<sup>1</sup> (16th century) who wrote a book on the state of medicine in Egypt in his time, gives drawings of cupping horns he saw there. The horns were those of young bulls, highly polished, with a small hole at the top, by which the air was extracted by suction. To close the orifice a small tab of parchment was taken into the mouth and affixed by the tongue. The Egyptians also used cupping glasses, by suction and not by fire, a method evidently unknown to them.

Hero of Alexandria (B. C. 285-222) describes an interesting form of cup. Milne summarises his account thus :2-"The figure shows a cup of ordinary flattened form, divided into two by a diaphragm. Two tubes pass through the fundus, one passing through the diaphragm, the other not. Each of the tube is fitted with another which is open at its inner end but closed at its outer end and provided with a small cross bar to rotate it. Each of these sets of tubes is perforated by small openings. In the case of the short tubes, these are outside the cup, in the case of the long tube they are inside the cup, in the chamber shut off by the diaphragm. By rotating the piston these openings can be placed in apposition or not at will, thus forming valves. Open valve A by placing the hole in apposition. Close valve B by turning the holes away from each other. The inner chamber of the cup is now shut off except for the small hole A. Apply the mouth to the valve A, and suck the air out of the chamber. Close valve A. Apply the cup to the affected part. The advantage

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> De Med. Aegyptiorum. Ed. 1541 lib. ii. ch. xii. p. 139.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Græco-Roman Surgical Instruments. P. 104.

of this arrangement is that the affected part is not directly sucked upon by the mouth ; and the instrument is therefore more pleasant for the operator to use".

Celsus<sup>1</sup> thus describes the different kinds of cups :—"There are two kinds of cups, bronze and horn. The bronze is open at one end and closed at the other; the horn, open at one end, as in the previous case, has at the other end, a small foramen. Into the bronze kind, burning lint is placed, and then the mouth is fitted on and pressed until it sticks. The horn is placed empty on the body, and then by that part where the small foramen is, the air is exhausted by the mouth, and the cavity is closed off above with wax and it adheres in the same way as before. Either may advantageously be constructed, not only of these varieties of materials but of another substance. If other things are not to be had, a small cup or a narrow mouthed jar will answer the purpose. When it has fastened on, if the skin has previously been cut with a scalpel, it extracts blood ; but if it be entire, air".

Paul<sup>2</sup> remarks that "those which are made with longer necks and broader bellies are possessed of a strong power of attraction." Both Oribasius<sup>3</sup> and Aretaeus<sup>4</sup> allude to them. Antyllus says that there are three materials of which cups are made—glass, horns, and bronze. A good number of such cups occur in the Naples, British and Scottish National Museums.

- <sup>1</sup> Celsus. I1. xi.
- <sup>2</sup> Paulus Ægineta. VI. xii.
- <sup>3</sup> Med. Coll. VII. xvi.
- \* De Morb. Acut. I. 10.

#### SALĀKĀ OR RODS.

Albucasis<sup>1</sup> gives a full account of dry cupping. In applying the instrument he advises us either to create a flame in it, or to fill it with hot water. He gives drawings of various instruments of cupping. Rhases speaks of applying a glass or a cupping instrument to draw off blood after leeching. The other Arabians give little additional information.

In modern times, cupping glasses are used in the same way as before.

# V. Salākā or Rods.

The rods, or pricker-like instruments, or probes are described to be of various kinds and are recommended to be used for various purposes<sup>2</sup>; so their length and circumference would vary according to some special uses required of them. Suśruta<sup>3</sup> says : "There are two kinds of śalākā with their ends shaped like the head of the earthworm. They are used for probing abscesses and sinuses.

Two śalākā have their ends shaped like the wing of an arrow. These are to be used for raising any part for the purpose,

<sup>1</sup> Albucasis, Chirrug. ii. 98.

<sup>2</sup> नाडीवणान् शत्व्यगभानुमार्ग्युत्सङ्गिनः श्रनेः । करीरवालाङ्गुलिभिरेषग्या वैषयीद्वषक् ।

Suśruta Samhitā, IV. i.

ै शलाकावलाखापि नाना प्रकाराणि नाना प्रयोजनानि यथायोगपरिणाहदीर्घाणि च तेषां गण्डुपदशरपुक्षसर्पफण वड़ी शसुखे दे दे एषण व्यूहनचालनाहरणार्थमुपदिश्वे ते । मस्रदल-मावसुखे दे किखिदानताये स्रोतोगतश्ख्योद्वरणार्थं । षट्कार्पासकतोण्णीषाणि प्रमार्ज्जन कियासु । चौणि दर्व्याक्रतीनि खज्जसुखानि चारौषधप्रणिधानार्थं । वीण्छन्यानि जाम्बवदनानि वौण्छद्धुशवदनानि षड्वाग्निकर्मस्वेभिप्रं तानि । नासार्वुदहरणार्थमेकं कोलास्थिदलमादसुखं खज्जतीत्सोठं । अञ्चनार्थमेकं कलावपरिमण्डलसुभयतो सुकुंलायं । मूवमार्गाविशोधनार्थ-मेकं सालतीषुप्रवन्तायप्रमाणपरिमण्डलसिति ।

Suśruta Samhitā, I. vii.

after incision, of extracting any foreign body from it. Others assign to them the function of bringing together the lips of the wound caused by an abscess being opened and emptied.

Two śalākā have their ends shaped like the hood of a snake. They are useful for transferring any material from one part to another. Some of the simple probes used by the ancient Greek and Roman surgeons carried a single or double snake of Æsculapius at one end. But evidently it was meant as an ornamentation and served no useful purpose.

Two śalākā have their ends shaped like a fish-hook but are blunt. They are used for extracting any extraneous material from the muscles or bones".

The last six kinds of Suśruta are practically the same as the six śańku of Vāgbhaṭa,<sup>1</sup> which are the following :---

The śańku are six in number. Amongst these, two are twelve and sixteen auguli long respectively. They are used for the purpose of raising a foreign body upwards from the wound.

Two varieties have their ends shaped like the hood of a snake. They are ten and twelve anguli long ; and they are used for the purpose of moving a foreign body in the wound in all directions.

Two varieties have the shape of a fish-hook—the ends resembling the stem of an arrow. These are used for the extraction of foreign bodies from the wound.

> <sup>1</sup> शद्धव: षडुभी तेषां षोड्श्रद्दादशाङ्गुली । व्यूइनेऽहि फणावको दी द्वादश दशाङ्गुली ॥ चालने शरपुढा स्ता वाहार्व्य वडिशाकृति: ॥२५

> > Aştānga Hrdaya Samhitā. I. xxv

Centre for the Arts

#### SALĀKĀ OR RODS.

Suśruta<sup>1</sup> mentions another pair of śalākā which have their ends shaped like a masūra pulse, and slightly curved; these are used for the purpose of extracting a foreign body from the external outlets of the body such as mouth, nose, etc. They are eight and nine anguli long respectively.

#### SWAB PROBES.

Six śalākā are used for the purpose of wiping out the principal excretory canals of the body viz, rectum, nose and ears.<sup>2</sup> Their ends are covered with cotton like a head-dress (pāgdī). The two śalākā intended for the rectum, have the lengths of ten and twelve anguli respectively for short and long distances. So the two varieties of probes for the ears are eight and nine anguli long, while the other two kinds of probes for the nose are six and seven anguli long respectively. Some commentators are of opinion that these six śalākā are meant for clearing abscesses.

For similar purposes the Greek and Roman surgcons used the spathomele or spatula probe. Priscianus<sup>3</sup> writes: "First of all we must frequently wipe away the clots of blood from the nose

> <sup>1</sup> See foot note 2, P. 155. उभेगख्रुपदसुखे स्रोतभ्य: शख्यहारिणी। मस्रदलवज्ञे दे स्राता मप्टनवाङ्गुली ॥२४ Aştānga Hrdaya Samhitā. I. xxv.

<sup>2</sup> कार्पास विहितोच्चीषा: शलाका: षट्प्रमार्जने । पायावासान्न ट्रार्थे हे दश हादशाङ्ग्ली । हे षट् सताङ्ग्ली श्राचे हे कर्चेऽष्टनवाङ्ग्ली ॥२८॥ Ibid.

<sup>a</sup> Priscianus, xiv.



Centre fon the Arts

with the end of a spathomele wrapped on the 'berry' with soft wool, and then occlude it by plugging with wool in the same way."

The use of probes, having the ends wrapped with wool, for wiping out discharge of pus from the ears of horse, is mentioned by Jayadatta Suri<sup>1</sup> in his Treatment of Horses.

## SPOON-SHAPED PROBES.

Three probes are described to have their ends shaped like a khala or mortar with a conical cavity, and so they resemble a spoon. They are to be used for the purpose of applying caustic solutions, etc.<sup>2</sup>

Similarly cyathiscomele, which is a variety of spathemele in which the spatula is replaced by a spoon, is said to have been used by the Greek surgeons to mix, measure and apply medicaments. The specimens of these instruments occur in the Naples Museum. Sometimes the edge of the spoon is sharp and is recommended to be used as a curette. Scrivonius Largus directs us to use the spoon of an car specillum for the application of caustics to hæmorrhoids.

> <sup>1</sup> पूयसावेस जानौयात् शोधमस्यन्तरोइम् । पिचुना वेष्टयित्वा तु शलाकार्य समाहित: ॥ तेन कर्शान्तरे पूर्य कर्षयित्वा विचचष: । पातितस्य सुवद्वस्य पूरयेन्यधमर्पिषा ॥

> > Aśvavaidyaka, Ch. 34, v. 2. and 3.

<sup>2</sup> See foot-note 2, P. 155.

#### SALĀKĀ OR RODS.

### NAIL-SHAPED PROBES.

Vāgbhaṭa<sup>1</sup> describes three other probes for the same purpose. They are eight aṅguli long; their ends are bent and resemble in size and shape the nails of the third, fourth, and fifth fingers respectively.

Paul<sup>2</sup> mentions a nail-shaped probe in the treatment of bubonecele. But this was applied as a cautery and not for the application of medicaments. Nail-shaped cauteries are also referred to by Hippocrates<sup>3</sup> in the treatment of recurrent dislocation of the shoulder-joint.

## JAMVOVAUSTHA PROBES.

Three probes are called Jāmvovoustha for their ends are shaped like the fruit of Jambul tree (Eugenia jambolanum).<sup>4</sup> Three other śalākā have their ends shaped like aňkuśa or elephant driver's goad.<sup>5</sup> They may be made of any length required

> <sup>1</sup> अष्टाङ्गुला निचमुखा सिस: चारौषघ क्रमे । कनौनी-मध्यमाऽनामी-नखमान-समेर्मुखै: ॥

> > Astānga Hrdaya Samhitā, I. xxv.

<sup>2</sup> Paulus Ægineta, VI. lxv.

<sup>3</sup> Hippocrates iii. 15.

\* See foot-note 2, P. 155.

शलाका जाम्बवीष्टानं चारे;ग्रीच ष्टथक् वयं। युद्यगत् स्थूलानुदीर्घानां,

Aştānga Hrdaya Samhitā, I. xxv.

<sup>5</sup> See foot-note 2, P. 155.

For the diagram of the ankuśa see Fergusson's Tree and Serpent Worship; Plate xxxiii. Sanchi, xxxvii, fig. I. and xxxviii. fig. 1 & 2.

Centre for the Arts

by the surgeon. These six varieties are recommended for the purpose of applying caustic medicaments and the actual cautery.

Paul<sup>1</sup> mentions a gamma-shaped cautery in the radical cure of hernia. This cautery is shaped like the Greek letter  $\Gamma$ ; so it resembles the ankuśa cautery of the Hindus. The ankuśa is similar in appearance to the Greek letter.

One variety, which is used for the purpose of removing a tumour from the interior of the nasal cavity, has its end shaped like a khala or mortar, with sharp edges, and of the size of half the stone of the fruit of the jujube tree (Ziziphus jujuba)<sup>2</sup>. Vāgbhaṭa<sup>3</sup> mentions a similar probe for the purpose of applying actual cautery to a nasal tumour. Its end resembles in shape and size, a half of the stone of the fruit of the jujube tree.

This spoon-shaped probe of the Hindus is comparable to the curette like sharp cyathiscomele of the Greeks, noted before.

### COLLYRIUM PROBES.

For the purpose of applying collyria to the eyes, a rod is mentioned having the length of eight anguli and the thickness of a pea. Its both ends are shaped like buds<sup>4</sup>.

The probes for applying collyria to the eyelids, should be six anguli long, with a rounded bulbous end. They may be made of gold, or silver, or copper, or iron, or stone. For the habitual use of collyria, a lead probe is prescribed. When medicines are directed

<sup>2</sup> See foot-note 2, P. 155.

<sup>3</sup>. कोलास्थि दल तुल्या स्था नासार्श्री व्र्व्द दाहत्तन् ॥

Aştānga Hrdaya Samhitā, I. xxv. 🛄

\* See foot-note 2, P. 155,

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Paul, VI. lxii.

to be applied not only to the lids but also to the conjunctiva, the finger is recommended as it is a softer and safer instrument. Again the probes would vary according to the nature of the collyria to be used. As for the application of lekhana collyrium, the probe should be made of copper and should be ten anguli long. The probe is advised to be made thinner at its middle to afford a firm grasp by the surgeon. The ends are shaped like buds. For applying ropana collyrium, a similar probe is to be used, but it should be made of steel; while for the application of a collyrium for the improvement of the visual strength, a probe made of gold or silver, and having the size and shape of a finger is recommended by Cakradatta.<sup>1</sup>

Suśruta<sup>2</sup> likes a probe of steel, or bell-metal, or copper for lekhana collyrium; and of gold, or silver, or horn, for ropana and snehana collyria. The probe should be eight anguli long, and the eye is to be kept open and fixed by the left hand, while the right hand is to hold the probe, and so the collyrium is to be applied to the eye.

> <sup>1</sup> दशाङ्गुला तनुर्मध्ये शलाका सुकुलानना ॥ प्रश्रसा लेखने तासी रोपणे काललोइजा। श्रङ्गुलीव सुवर्णोत्या रूप्यजा च प्रसादने ॥

> > Cakradatta. Āschyotana Cikitsā.

<sup>8</sup> तेषां तुल्यगुणान्येव विदध्याद भाजनान्यपि । सौवर्ध्यं राजतं शाङ्गेन्नाभं वैद्र्य्यकांस्वर्जं ॥ आयसानि च योज्यानि शलाकाच यथाक्रमं । वक्वयोर्भ्युकुलाकारा कलाय परिमण्डला ॥ अष्टाङ्गुला तनुर्मध्ये सुक्रता साधुनियहा । औड्,स्वर्थ्यश्रमजातानि शारौरी वा हिता भवेत् ॥

Susruta Samhitā. VI. xviii.



Centre for the Arts

21

162

Sārngadhara<sup>1</sup> says: "The collyrium probe should be made of stone or metal. It should be eight anguli long and its ends must be made smooth and rounded like a common pea. For lekhana collyrium, a copper, or iron, or stone probe is to be used, while for ropana collyrium the tip of the finger is recommended for its softness."

Of the probes used by the Hindus for applying collyrium to the eyes, fortunately we possess a few specimens. Among the objects of interest found in the excavations at Bijnor, we find, "fourthly, one copper salai or instrument for applying antimony to the eye, similar to those found in the Bihat excavations."<sup>2</sup>

> <sup>1</sup> सुखयो: कुण्ठिता अच्छा श्रलाकाष्ठाङ्गुलोन्मिता। अग्रसजा धातुजा वा स्थात् कलायपरिमण्डला।। तास्वलोहाग्रससंजाता श्रलाका लेखने सता। सुवर्णरजतोडूता श्रलाका स्नेहने सता। अङ्गुलीच स्टटुलेन कथिता रोपणे वुधै:॥

> > Śārngadhara Samgraha. III. xiii. Yogaratnākara. Eye Diseases. P. 823.

चिफल सलिलयोगे छङ्गराजद्रवे च इविषि च विषकरूके चौर आजे मधूरे। प्रतिदिनमध तप्तं सप्तधा सौससेकं प्रशिहितमध पद्यात् कारयेत् तच्छलाकाम् ॥ सवितुरुदयकाले साञ्चना व्यञ्जना वा करकरिकसमितानर्म्यपैचिच्यरोगान् । असितसित ससुत्यान सन्धिवर्क्याभिजातान् इरति नधनरोगान् सेच्यमाना श्लाका ।

Cakradatta, Netraroga Cikitsā.

<sup>2</sup> "Vide Princep's (Thomas') Indian Antiquities, fig. 18. pl. iv" J.A.S.B. IX. 1. 7.

#### SALĀKĀ OR RODS.

Specillum with two olivary ends formed a variety of probe of the Greek and Roman surgeons. It was used as an ordinary probe in dealing with crooked fistulæ, and as a cautery to destroy the roots of hairs after epilation. Sometimes it carried an eye in one of its olives and was used in the treatment of nasal polypus. The eye was threaded with a cord having many knots along it. The other end of the probe was pushed through the nose and withdrawn by the mouth, and then by a sawing movement of the cord with both hands of the surgeon, the polypus was removed.<sup>1</sup> A single probe for the application of semi-solid medicaments, occurs in the outfit of the oculist of Rheims, in the museum at St. Germain-en-Laye and is figured by Milne.<sup>2</sup>

### KARNA-SODHANA OR EAR-CLEANER.

This śalākā is said to have its end shaped like the end of a leaf of Aśvattha (Ficus religiosa). The instrument looked like a sruva—one of the famous spoons used in sacrificial ceremony.<sup>3</sup> It was used for the purpose of extracting wax from the ears.

The different kinds of spoons used in the ancient Hindu ceremonies were as follows: "Three different sruk or offeringspoons are used *viz.*, the guhu, upabhrit and drubha. They are made each of a different kind of wood, of an arm's length (or according to others, a cubit long) with a bowl of the shape and size of the hand, and a hole cut through the bark and front

<sup>1</sup> Paul VI. lxxxvii, VI. xiv, VI. xxv.

<sup>2</sup> Græco-Roman Surgical Instruments, pl. xi, fig. 5.

3 कर्णशोधन सञ्चत्य पव प्रान्तं सवाननं॥

Aştanga Hıdaya Samhita. I. xxv.

163

Indira Gandhi Nationa Centre for the Arts

side of the bowl and fitted with a spout, some eight or nine inches long and shaped like a goose's bill. The sruva or dippingspoon, on the other hand, chiefly used for ladling the clarified butter (or milk) from the butter vessel into the offering-spoons, is of the khadira wood (Accacia catechu), a cubit long, with a round bowl measuring a thumb's joint across and without a spout".<sup>1</sup>

So we see that the bowl of the karna-śodhana was round in shape.

Suśruta also mentions a śalākā for the extraction of cerumen or minute insects from the ears,<sup>2</sup> Cakrapāņi<sup>3</sup> alludes to it. In modern times, the ear-cleaner, as used commonly in India, is a tāla yantra. Ear specillum is frequently mentioned by the Greeks and Romans. It consisted of a small narrow scoop at one end and a simple probe at the other. The use of the scoop is thus described by Archigenes<sup>4</sup>: "If a bean, stone, etc. fall into the ear, remove it with the small narrow scoop of the ear specillum". Celsus<sup>5</sup> directs us to extract a scab or cerumen by means of the ear specillum.

The ear scoop used by the modern surgeons is a narrow scoop, more like the Hindu pujā vessel known as kuśi. The ear scoop is often made in combination with a director.

- <sup>1</sup> Satapatha Brâhmana, Sacred Books of the East. 1. 3. 1. 1. foot-note.
- <sup>2</sup> See foot note 1, P. 149

<sup>3</sup> क्रीदेविला तु तैलीन स्त्रेदेन प्रविलाय्य च । शोधयेत् कर्णग्रूथस्तु भिषक् सम्यक् शलाकया ॥

Cakradatta, Karnaroga.

\* Galen. XII, 652.

<sup>5</sup> Celsus. VI. viii.

Indice Gandhi Nation Centre for the Arra

### SALĀKĀ OR RODS.

# GARBHA-ŚANKU. FŒTUS OR TRACTION HOOK.

The end of this instrument is said to have been bent like ankuśa or elephant driver's goad. It is described to have the same length as the other śańku have *i. e.* ten to sixteen anguli, and it is eight anguli in width.<sup>1</sup> It is recommended for extracting a dead foctus from the mother's womb, after perforating its head by the mandalāgra or mudrikā knife. Suśruta recommends us to perforate the head and then to extract the bones by the śańku or hook, and lastly to apply traction by fixing it about the chest or axilla. If the head can not be perforated, it is to be applied to the eyes or cheeks.<sup>2</sup>

Traction hook for extraction of a dead foctus was well known to the ancients. Hippocrates<sup>3</sup> bids us break up the head of the foctus with a cephalotribe and remove the bones with bone forceps, or deliver it by a traction hook inserted near the clavicle. Celsus<sup>4</sup> advises us to insert a smooth hook with a short point and to fix it in the eye, or the ear, or the mouth, or the forehead, and so the foctus is to be dragged down. Soranus points out the best places for the insertion of the hook to be the eyes, the occiput, the mouth, the clavicles, and the

> <sup>1</sup> नतोऽग्रे श्रङ्जना तुल्वो गर्भ शङ्गरितिसृत: । अष्टाङ्गुला यतस्तेन सूढ़गर्भे इरेत् स्विया: ॥ १६ ।

> > Aştānga Hrdaya Samhitā I. xxv.

<sup>2</sup> त्तत स्त्रियमाश्वास मण्डलायेणाङ्गुलीशस्त्रेण वा शिरोविदार्थ्य शिर:कपालान्याहत्य शडुना रुहीत्वोरसि कचायां वापहरेदभिन्ने शिरसि चाचिकटे गन्डे वा !

Susruta Samhitā, IV. xv.

\* Hippocrates. II. 70.
\* Celsus. VII. xxix.

Indira Gandhi Mationa Centre for the Arts

ribs in head presentations; and the pubes, ribs, and clavicles in footling cases.<sup>1</sup> Soranus, Actius<sup>2</sup> and Paul<sup>3</sup> direct us to extract the foctus in the same way but they recommend us to use two hooks instead of one, in order that the pulling may be straight down and not to one side.

Albucasis,<sup>4</sup> Rhases,<sup>5</sup> Haly Abbas,<sup>6</sup> and Avicenna<sup>7</sup> give similar directions for opening the child's head and for delivering the foctus with hooks.

This purpose in modern times is served by the blunt hook and crotchet.

## YUJÑA-ŚANKU OF MIDWIFERY FORCEPS.

An instrument is thus named and figured by modern writers on Hindu surgery, bearing some resemblance to the modern forceps, for extracting the child alive. We have, however, no mention of any such instrument in the works of Caraka, Suśruta Vāgbhaṭa and other ancient authorities. The Greeks and, Romans were also ignorant of it; and the Arabians fared no better, though Adams, in his commentary on Paul<sup>8</sup> asserts that Aviceana refers to forceps for the delivery of living childern. Mulder, in his valuable work,<sup>9</sup> gives an extract from a translation from the works of Avicenna supporting

- <sup>1</sup> Soranus. II. xix.
- <sup>2</sup> Aetius. IV. iv. 23.
- <sup>3</sup> Paul. VI. lxxix.
- \* Albucasis. Chirrug. II. 76 and 77.
- 5 Rhases. Cont. xxii.
- . Haly Abbas. Pract. ix. 57.
- 7 Avicenna. iii. 21, i, 24.
- \* Paulus. Æginita. III. lxxvi.
- P Historia Forcipum et Vecticum. p, 6.

the same conclusion. Smellie<sup>1</sup> says : "With regard to the fillets and forceps, they have been alleged to be late inventions; yet we find Avicenna recommending the use of both. The forceps recommended by Avicenna is plainly intended to "He recommends all the old methods for save the foetus". assisting in natural labours ; and if the woman can not be delivered by these, he orders a fillet to be fixed over the head : if that can not be done, to extract with the forceps; and should these fail, to open the skull ; by which means the contents will be evacuated, the head diminished, and the foctus easily delivered."2 Playfair3 also holds the same view. The point is however by no means settled. For Milne<sup>4</sup> says: "A full consideration of Avicenna's words seems to me to lead to the conclusion that he is describing no more than extraction with a craniotomy forceps. If the forceps fail, the child is to be extracted by incision, as in the case of a foctus already dead (and decomposed so that the forceps would not hold)."

Thus we may be sure that there is no availale evidence of . the use of delivery forceps by the Hindus, Greeks, Romans and Arabs; and the Chamberlens are still the undisputed claimants to the glory of the invention.

But there is no doubt that the Hindu surgeons tried extraction of the living foctus by manual traction. The hands are recommended to be well oiled and introduced into the uterus. If the child be dead, sharp intruments are advised to be intro-

167

Centra for the Arks

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Smellie. Treatise on Midwifery, p. 40.

<sup>\*</sup> Ibid, Edited by McClintock. New Syd, Soc, vol. I. Introduction p. 50.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Researches on Operative Midwifery, p. 10.

<sup>+</sup> Græco-Roman Surgical Instruments, p. 156.

168

duced into the vagina for cutting upon the foctus. But on no account such instruments are to be used so long as the child is alive.<sup>1</sup>

# SARPA-FANA OR SNAKE'S HOOD.

It is also called agra-bakra *i. e.* the end bent. It is a śańku or hook similar to the above, the end being bent like the hood of a snake.<sup>2</sup> It is to be used for the purpose of extracting stone after operation.

Suśruta, in the operation for extraction of stone through the perineal incision, directs us to use the agra-bakra to bring the entire stone out of the wound. But in the case of females, he recommends us to use a knife having a spoon like a scoop, to prevent the formation of a vescico-vaginal fistula.<sup>3</sup> Is it a spoon-shaped knife, or is it a double instrument on a handle a knife at one end and a scoop at the other? The Greeks used a knife having a scoop at the end.

> <sup>1</sup> गर्मे जीवति सूढ़ं तु गर्भ यव न निईरेत्। इसेन सर्पिषाक्रीन योनेरलगंतेन सा॥ स्वते तु गर्मे गर्मिन्या योनी शस्त्रं प्रविश्ययेत्। शस्त्रशास्तार्थविदूषी लघुइस्ता भयोजिह्मता। सचेतनं तु शस्त्रीन न कथञ्चन दारयेत्॥ Yogaratnākara, Muddhagarva Cikitsā.

<sup>2</sup> अश्मर्थ्याहरणं सर्पफणावडक अगत: ॥

Aştānga Hrdaya Samhitā. I. xxv.

<sup>3</sup> यथा च न भिदाने न चूर्ग्यंते वा तथा प्रयतेत चूर्णं मल्पमप्यवस्थितं हि पुन: परिब्रड्निमिति तखात् समसामयवक्रे णाददीत । स्त्रीणान्तु वलिपार्वं गतो गर्भाग्यः सन्निकष्टः तस्पान्ना सासुत्सङ्गवच्छस्त्रं पातयेदतोऽन्यथा खलासां सूचसावी त्रणो भवेत् ।

Susruta, Samhitā, IV, vii,

169

Celsus' describes the extraction of stone through a perineal section by means of the lithotomy scoop. "The scoop is slender at the end and flattened out in the shape of a semi-circle, smooth externally where it comes in contact with the tissue, rough internally where it meets the calculus". It was a long hook-like instrument.

Actius<sup>2</sup> mentions a special stone extractor, under the treatment of calculus in the female. Some understand by it the lithotomy forceps.

In modern times we use the lithotomy forceps and scoop for the same purpose.

I take this opportunity of referring to the eelebrated passage in the famous Hippocratic oath, which runs as follows: "I will not eut persons labouring under the stone, but will have this to be done by men who are practitioners of this art". This sentence has given a good deal of trouble to the commentators and they have failed to understand the true reasons as to why Hippocrates specially forbade the practice of this operation. "M. Littré finds some difficulty in accounting for the circumstance that the noviciate in surgery is interdicted from the operation of lithotomy." Adams,<sup>3</sup> commenting on the sentence, says: "Why this operation was proscribed, can not indeed be satisfactorily ascertained," and he quotes the Arab Physician, Avenzoar<sup>4</sup>, who "pronounces the operation to be one, which no respectable physician would witness, and far less to perform."

- <sup>1</sup> Celsus. vii. xxvii.
- <sup>2</sup> Aetius. IV. iv. 94.
- <sup>3</sup> The Genuine Works of Hipprocrates. Vol. II. P. 777-8.

IGNCA RAR

ACC No

- Avenzoar. II. 2,7.
  - 22

The explanation that this was proscribed because there were men who devoted themselves exclusively to this kind of treatment, and that if the qualified surgeons be allowed to practise the operation, they would interfere in the sphere of action of the lay lithotomists, cannot be considered satisfactory. For the question still remains the open one, why should Hippocrates proscribe this operation from the domains of scientific surgery, simply because a few laymen happened to practise it.

The real explanation is that in Hippocrates' time success in the operation was very difficult to achieve, consequently he interdicted the operation much in the same way as abdominal operations were considered sacred before the days of antiseptic surgery. It is curious to find that Susruta calls this operation the worst of all surgical operations, for he says1 : "Even experienced and able surgeons fail to attain success by operation for the stone. So the surgical treatment is the worst of all treatment But if you do not operate, the patient will die; and it is here. doubtful whether he will live after the operation; so give him the chance of operation in God's name." I do not know whether this passage of Susruta has any causal relation to the remarks of Hippocrates, but there is no doubt that the former serves as a better commentary on the latter, than anything hitherto suggested.

Adams<sup>2</sup> says that this operation was practised by a class of men,

<sup>1</sup> कुण्रलास्यापि वैदास यत: सिडिरिहाघ्रुवा। उपकमो जघन्योऽयमत: स परिकौर्तित: ॥ अक्रियायां घुवो स्टल्यु: क्रियायां संणयो भवेत्। तस्मादाप्टच्छा कर्तेवामीखरं साधूकारिणा ॥

Suśruta Samhitā. IV. vii. <sup>2</sup> Commentary on Paulus Ægineta, Vol. II. P. 363.



- Centre for the Aria

#### SALĀKĀ OR RODS.

separate from the surgeons, in all countries in ancient times, and points out that the ancient operation of lithotomy is still practised with great success by the native doctors of Hindusthan. No conclusion is, however, to be drawn from the modern practices in India, as we find separate classes of men not only for stone, but also for bone-setting, cataract, etc. And whatever may be the practice in modern times, we find that during Suśruta's time, the operation was not the privilege of the laymen.

# SARAPUNKHA-MUKHA PROBE.

This instrument is also described to have its end bent like the hood of a snake. It is four anguli long and is recommended to be used for the purpose of extracting a tooth from its socket.<sup>1</sup>

Tooth elevator or instrument for levering teeth is mentioned by Galen.<sup>2</sup> It is of the same size as the bone lever which, according to Paul,<sup>3</sup> is seven or eight anguli long.

This instrument resembles in shape and action the tooth elevator of the modern surgeons.

# ARDHACANDRA-MUKHA SALA. HALF-MOON PROBE.

The first half of this variety of salā is curved like a half-moon, to which is attached the second half as a rounded handle.<sup>4</sup> Suśruta advises us to use it for the purpose of applying actual

1 शरपुङ्खमुखं दन्तपातनं	चतुरङ्गुलम् ॥
	Aştānga Hrdrya Samhitā. I. xx
<sup>2</sup> Galen. xviii. 593.	A DOMESTIC P. D. STORE CO.
<sup>3</sup> Paulus Ægineta. VI	. cvi.
	·

मध्योब हत्तदग्डाच स्ले चाडँन्टुसन्निमां ॥ Astanga Hrdava Samhita I. xxv.

171

v.

cautery to the groin in bubonecele, to prevent the hernia from entering into the scrotum.<sup>1</sup>

A crescent-shaped cautery was also used by the Greek and Roman surgeons. So Paul<sup>2</sup> says that in cases of sloughing of the prepuce we must cut it off and use lunated cauteries to stop hæmorrhage and prevent the spreading of the wound. Again he mentions a cautery shaped like the Greek letter  $\Gamma$ , in the radical eure of hernia.<sup>3</sup>

## BONE LEVER.

Instruments for levering fractured bones into their proper positions are mentioned several times by Suśruta. In the treatment of fracture of the nasal bones, a śalākā is recommended to be used as a bone lever for raising and depressing the fractured ends.<sup>4</sup> Sometime a muşala or pestle is advised to be used.<sup>5</sup> It is a thick wooden pestle the end of which is plaited with iron. It is still used to strike upon paddy to seperate the husk from the rice. Suśruta mentions its use to reduce dislocations of the joints of the shoulder and neck.<sup>6</sup>

1	तव या बङ्गगस्या ता: दहेदईन्दुवक्रया।
	सम्यग्मार्गावरोधार्थं कोश्प्राप्तां तु वर्च्चचेत् ॥
	Paulus Ægineta. V1. lvii. Ibid. VI. lxii.
4	नासां सन्नां विव्वत्तां वा ऋज्वीं क्वत्वा शलाकया।
	Suśruta Samhitā, IV. iii.
5	सन्नसुन्नमयेत् खिन्नमचकम् सूघलेग तु ।
905	तथोन्नतं पौड़वेच वन्नीयाझाट्मेव च॥
6	Ibid. तैलपूर्ण कटाई वा द्रोग्यां वा शाययेवर्र ॥ सूषलेनोत्चिपेत् कवामांससन्धी विसंहते । स्थानास्थितच वन्नीत स्वस्तिकेन विचचण्याः ॥
	the second state and a second se

Centre for the Arts

#### SALĀKĀ OR RODS.

The pestle was also used by Hippocrates<sup>1</sup> to reduce dislocation of the shoulder joint. He says : "Those who accomplish the reduction forcibly bending it round a pestle, operate in a manner which is natural. But the pestle should be wrapped in a soft shawl (for thus it will be less slippery), and it should be forced between the ribs and the head of the humerus. And if the pestle be short, the patient should be seated upon something, so that his arm can with difficulty pass above the pestle. But for the most part the pestle should be longer, so that the patient when standing may be almost suspended upon the piece of wood. And then the arm and forearm should be stretched along the pestle, whilst some person secures the opposite side of the body by throwing his arms round the neck, near the clavicle"

The bone lever used by the Greeks is thus described by Paul:<sup>2</sup> "It is an instrument of steel about seven or eight fingers' breadth in length, of moderate thickness that it may not bend during the operation, with its extremity sharp, broad and somewhat curved."

## DIRECTOR.

Suśruta<sup>3</sup> mentions the use of eṣaṇī or metallic probes not only to ascertain the course of the fistulous track but also to raise the bridge of skin covering the sinuses, so that the surgeon may operate on it as a guide. Cakradatta<sup>4</sup> also uses a probe to

<sup>1</sup> The Genuine Works of Hippocrates. Adams' Trans. p. 372.

<sup>2</sup> Paulus Ægineta, Vi. cvi.

<sup>3</sup> पकेषु चोपसिग्धमवगाइसिन्नं शय्यायां सन्निवेग्याश्रमित यन्त्रयित्वा भगन्दरं समीचा पराचीनमवाचीनं वा वहिस्पुंखनन्तर्मुखं वा तत: प्रशिधायेषणीसुन्नम्य साश्यसुडरेच्छन्नेण Sustruta Sanihita, IV. viii.

\* नाड़ीनां गनिमन्विष्य शस्त्रेनापाठ्य कर्म्मवित्।

Cakradatta, Nadivrana Cikitsa.

173

Indira Gandhi Nationa Centre for the Arts

learn the direction of the wound before operation. It is also mentioned in the Yogaratnākara.<sup>1</sup>

In the treatment of fistulæ, Celsus<sup>2</sup> also says: "A director being inserted into them down to their termination, the skin ought to be incised." It is not mentioned that the eṣaṇī or probe was grooved, but there is no doubt of its use like a grooved director, so common nowadays. The discovery of such a director, along with several other surgical instruments, which are preserved in the Muśee de Cinquantenaire, Brussels, proves that it was known to the Romans.

## URETHRAL PROBE.

A variety of śalākā is described by Suśruta <sup>3</sup> to have its end rounded like the stalk of a mālatī flower (Echites caryophyllata, Rox.) It is to be used for cleaning the urethral canal.

Caraka<sup>4</sup> mentions a probe for examining the direction of the urethral canal and its pathological condition, before introducing the tube of the urethral or bladder clysters into it.

1 नाड़ीनां गतिमन्वी द्य शस्त्रे गोत्पाच्य कर्म्मवित् ।

Yogaratnākara, p. 346.

<sup>2</sup> Celsus, VII. iv. Graco-Roman Surgical Instruments. p. 73.

<sup>3</sup> सूतमार्गविशौधनार्धं एकं मालनीपुष्पव्वन्ताग्रप्रमाग् परिमग्डलमिति ।

Suśruta Samhitā, I. vii.

\* च्छजो: सुखोपविष्टस्य हृष्टे सेंद्रे घृतान्विते । श्लाकयान्विष्य् गतिं यद्यप्रतिहृता व्रजेत् ॥ तत: श्रेफ:प्रसाखेन पुष्यनेवं प्रवेश्यवेत ॥

Caraka Samhitā, VIII. ix.

# Class VI. The Upayantra or Accessory Instruments.

The sixth class of the blunt instruments comprises the upayantra or accessory instruments. By surgical instruments, the Hindus consider not only the instruments proper, but also any mechanical aid by which the object of the surgical treatment is attained. Thus even medicinal agents are considered under this head for they help the inflammatory swellings to subside, or suppurate, or burst open as by various external applications. The accessory instruments are :

## 1. RAJJU OR THREAD.

As an example of thread being used as an instrument of surgery, we know that the thread smeared with caustics are recommended by Suśruta<sup>1</sup>—kṣāra sūtra or caustic thread for the operation of fistula-in-ano. For further informations on the subject see "Eṣaṇī or sharp probes" under the Śastra.

Thread as a material of phalavarti or tent is mentioned by Śārṅgadhara.<sup>2</sup> If after a vaginal or intra-uterine douche, the injection does not flow out, he advises us to introduce a strong tent made of thread, dipped in oleaginous medicines of the

> क्रश्यदुर्व्वलभीकणां नाड़ीमर्ग्वायिताच या। चारस्तेन किन्द्याव्रतु शस्त्रेण दुद्धिमान्॥ Susruta Samhitā, IV, xvii. Cakradatta, Nādīvraņa Cikitsā.
>  <sup>2</sup> फलवर्त्ति निदध्याद्या योनिमार्गे हृदं भिषक्।

भूतैर्विनर्भितां सिग्धां शोधनद्रव्यसंयुताम् ॥

Sārngadhara Samgraha, III. vii

Centre for the Arts

sodhana (Purifier) group. Cakradatta<sup>1</sup> uses caustic threads in the treatment of piles by ligature.

## 2. VENIKA OR TWINE.

The use of twine as a ligature to be applied above the part bitten by a snake to arrest the eirculation of blood towards the heart is mentioned by Suśruta.<sup>2</sup> Caraka<sup>3</sup> also advises us to tie ligatures above and below the bitten part, then to squeeze out the poison towards the wound, whence it is to be drawn out through incisions made by a knife.

3. PATTA OR BANDAGES.

For the proper application of bandages, Suśruta mentions the following materials to be necessary :<sup>4</sup> viz., cloth manufactured

> <sup>1</sup> भावितं रज्वनीचूर्णें: सुहीचीरे पुन:पुन: । वन्धनात् सुटढ़ं सूवं भिनचार्शों भगन्दरं ॥ Cakradatta, Arśaroga Cikitsā.

<sup>2</sup> सा तु रज्वादिभिवंडा विषप्रतिकरीमता।

Suśruta Samhitā, V. v.

<sup>3</sup> दंशात् तु विषं दष्टस्य विस्ततं वेणिकां भिषक् वडा।

निष्पीड्येद्ध्ध्यं दंश्मुइरेनार्म वर्ज्ञम ॥

Caraka Samhitā, VI. xxv.

\* अत ऊर्ड व्रणवन्धन द्रव्याखुपदेचाम: । तदाया चौमकार्पासविकटुकूल कौश्येय पत्रोर्थ चौनपइचर्म्यान्तर्ञ्वत्त्वालावृश्वकललता विदलरज्जुतूलफलसन्तानिका लौहानौति तेषां व्याधि कालं चावेचग्रोपयोग: प्रकरणतर्वं पामादेश: । तव कोश्रदामखलिकानूवैझितप्रतोलौ-मख्डलस्थगिकायमकखट्राचीनविवस्थवितानगोफणा: पञ्चाङ्गी चेति चतुर्दृश्वन्धविशेषा: ।

तेषां नामभिरेवाक्ततय: प्रायेणव्याख्याताा:। तचकोश्रंमङ्गुष्ठाङ्गुलिपर्व्वमु विदथ्यात्। दाम् सम्बाधिऽङ्गे। सत्तिकुर्बकभूलनान्तरतलकर्णेषु स्वस्तिर्का। अनुवेद्धितन्तु शाखामु,। ग्रीवामेद्र्यो: प्रतीलौं। हर्नुऽङ्गे मण्डलं। अङ्गुष्ठाङ्गुलिमेद्र्रायेषु स्थगिकां। यमलत्रणयो र्यमकं। इनुशङगण्डेषु खट्ट्रां। अपाङ्गयोयौनं। प्रष्ठदरीर:मु विवन्धं। मूईणि विताना चिद्रुकनासौष्ठां सवस्तिषु गोफणां। ज्ववुणऊई पञ्चाङ्गीभिति। यो वा यस्मिन् श्ररीर प्रदेशे सुविविष्टो भवति तं तस्मिन् विदध्यात्।

Suśruta Samhitā, I. xviii.

Centre for the Arts

#### THE UPAYANTRA OR ACCESSORY INSTRUMENTS.

from the fibres of plants, flax, cotton, wool, blankets, silk, leather, Chinese cloth, inner barks of trees, bark of bottle gourd (Cucurbita lagenaria), tendrils of twining plants, cane or pieces of split bamboo, rope, fruits as those of Bombax Malabaricum, blades of knives, and plates of metals as gold, or lead, or iron. These articles should be used with due consideration as regards the nature of the disease, the time of their use and the purpose in hand. He describes fourteen varieties of bandages as follows :—

1. Kośa :-- a hollow cylinder or sheath to be applied to the joints of the thumb and fingers. This form of bandage is to be applied over the stumps after amputation of the limbs.

 Dāma (*i.e.* tail of a quadruped?) :— it is a large bandage to be tied round a part for the relief of pain or cramps.

3. Svastica or a circular cross-bandage:— it is to be applied round the joints, the space between the tendons of the great and second toes, the intermammary region, the glabella (space between the eyebrows), the plantar surfaces of the feet, the palmer surfaces of the hands, and the ears. It is also the form of bandage recommended in dislocations of the shoulder joint.

4. Anuvellita or an encircling bandage :—it is to be applied to the limbs. This form of bandage is recommended to be applied to the limbs in cases of oblique, deep, and large cuts inflicted by a knife. A leather bandage applied in the form of gophanā would also serve the purpose. The encircling bandage is also advised in cases of fracture of the ribs.

5. Protoli :- a broad bandage for the neck and penis.

 Mandala or a circular bandage :— it is to be applied to 23

the round parts of the body such as the arms, sides, abdomen, thighs, and back.

7. Sthagikā or a supporter :— a bandage enclosing a splint and pastes of medicaments to keep the parts firm. It is to be applied over the ends of the thumb, fingers, and penis. Susruta directs us to use this bandage round the scrotum after tapping the hydrocele.

8. Yamaka or a double-bandage:— a pair of circular bandages applied to a couple of ulcers on a part.

9. Khatvā or a four-tailed bandage :— it is recommended for the temples, cheeks and lower jaw.

 China or a banner bandage :- a bandage for the inner angles of the eyes.

11. Vivandhana or a circular chest-bandage:— it is the bandage for the back, abdomen and chest.

 Vitāna or a canopy bandage :— a large bandage for the head.

13. Gophaņā<sup>1</sup> (*lit.* a sling for throwing stones):—
 a concave bandage for the chin, nose, lips, shoulders and pelvis.

<sup>1</sup> शाखास प्रतितां सिर्थ्यक् प्रहारान्विव्यान् ध्रग्नं । सीन्थेत् सम्यग्निविश्वाग्ठ सत्यस्थीन्यनुपूर्व्वश्र: ॥ वह्वा वेक्रितकेनाग्ठ ततसैलिन सेचयेत् । चर्म्याना गोफणावन्ध: कार्थ्यों यो वा हितो भवेत् ॥ Susrata Samhitā, IV. ii. पादी निरससुप्रस्य जलेन प्रोचा चाचिणी । प्रवेश्व तुन्नसेवन्या सुन्कौ सीवेत्तत: परं ॥ कार्थ्यो गोफणिकावन्ध: कन्ध्यासावेश्य यन्तकं ॥

Ibid, IV. ii

14. Pañcāngī or a five-tailed bandage<sup>1</sup>:— it is intended for the parts above the clavicle, as in the dislocations of the lower jaw. Caraka<sup>2</sup> mentions a bandage called kavalikā, to be tied tightly after setting a fracture or reducing a dislocation. It is so-called from the medicinal paste which is applied to the affected parts, underneath the splints.

Dunglison mentions a bandage called Accipitar to be applied over the nose. It is so called from its likeness to the claws of a hawk. It resembles the pañcāngī bandage of the Hindus.

So the bandages are recommended to vary according to the different parts of the body; and the surgeon, using his discretion, is to select the form of bandage suitable to the part. The bandages are recommended to be firmly secured to their place by three strings, applied upwards, downwards and obliquely. The knot is avoided over the seat of ulcer and tied on a side.

Suśruta says : "Bandages are applied with three degrees of tightness according to the seat of the abscess :— 1. A tight bandage causes uneasiness but not actual pain ; 2. A loose bandage is loose and relaxed ; 3. An even bandage is properly applied—neither tight nor loose. The tight bandage is to be applied to the buttocks, sides of the abdomen, axilla, groin, chest and head. The eyes and joints

> <sup>1</sup> इन्वस्थिनी समानीय इनुसन्धी विसंहते। स्वेदयिला स्थिते सम्यक् पञ्चार्डी वितरेडिषक्॥ Susruta Samhitā, IV. iii.

<sup>2</sup> अस्थिभग्न' चुतं सन्धिं संदधीत समंपून:। समेन सममर्हन कर्त्वान्येन विचचणः॥ स्थिरै: कवलिकावन्धै: कुश्किकाभिथ संस्थितम्। पट्टै: प्रभूत सर्पिर्क्ववैप्नीयादवलं सुख'॥

Caraka Samhitā, VI. xiii.

are loosely bandaged. The even bandage is for the extremities, face, ears, neck, penis, scrotum, back, sides, and abdomen."<sup>1</sup>

Suśruta next deals with the alterations in the mode of applying bandages according to the rules laid down. He also advises the surgeon to be guided by the dictates of his common sense. He directs us to practise bandaging on the various large and small limbs of a human figure made of cloth or clav.<sup>2</sup>

With regard to the mode of application of bandages, Hippocrates says:<sup>3</sup> "It should be done quickly, without pain, with ease and with elegance, . . . . . it should fit well and neatly. The forms of it are the simple, the slightly winding (called ascia), the sloping (sima), the monoculus, the rhombus, and semi-rhombus".

The whole chapter of Suśruta is very interesting and will repay perusal. If bodily transferred, it will adorn any modern text book on surgery.

As it is very difficult to covey a correct idea of these bandages in words, I have given figures of them from modern works on surgery, from which their construction and uses will be readily understood at a glance.

1 तत त्रणायतनविश्रेषाइन्ध विश्वेषस्तिविधो भवति गाढः समः शिथिल इति।

पीड्यन्नरूजी गाढः सोच्छासः शिथिलः स्रतः ।

नैव गाढो न शिथिलः समीवसः प्रकौर्त्तिः ।

तत्र स्मिक् कुचि कचावङ्वणोर: शिर: सुगाढ़:। शाखावदन कर्यकर्यस्मेद्रसुव्वष्ठष्ठपार्थी-दरस्सु सम:। अच्छो: सुन्धिषु च शिथिल इति।

Susruta Samhitā, I. xviii.

<sup>2</sup> पुस्तमय पुरुषाङ्ग प्रखङ्गविशेषिषु वन्धयोग्य'।

Ibid, I. ix.

<sup>3</sup> The Genuine Works of Hippocrates, Vol. II, P. 477. Syd. Soc. Ed.

#### ABDOMINAL BINDER.

Caraka<sup>1</sup> mentions the use of abdominal binder for the recently delivered woman to prevent derangement of air by its expansion in her abdomen.

Dr. Barnes says:<sup>2</sup> "The sudden expulsion of one-tenth of the body-weight from the abdominal cavity is attended by a sudden removal of a force hitherto pressing upon the vessels and organs of the chest, abdomen, and pelvis. This entails in some cases a tendency to vacuum. Hence disturbance of the circulation. Now the binder, by supporting the abdominal walls, restores the equilibrium of pressure. The pressure exerted upon the uterus works as a gentle continuous stimulus to contraction. The woman is conscious of the support and is greateful for it. ..... The figure, so precious, and rightly so, to women, is better preserved ..... So applied, the binder becomes one of the most efficient agents in antiseptic midwifery; it keeps the walls of the uterus and vagina in contact, thus preventing the collection of fluids or clots, and shutting out air".

The use of cloth for other surgical purposes is also mentioned :---

#### FIELD HOSPITAL.

The cloth is to be used for the manufacture of tents for the doctors to live in. The wounded in war are to be treated in such tents. The tent of the surgeon-general should be close to that of the king in the battle-field.<sup>3</sup>

1	वेष्टयेदुदरं	महता वासस	। तथा	तस्वा न	वायुरुदरे विक्रतिमुत्पादयत्यनवकाशत्वात् ।	
•				a telesi	Caraka Samhitā, IV. viii.	

<sup>2</sup> Obstetirc Medicine and Surgery, Vol. II. p. 87.

<sup>3</sup> स्तन्धावारे च महति राजगेहादनन्तरं। भवेत सन्निहितो वैद्य: सर्वोपकरणान्तित: ॥

Small tents are also recommended for applying vapour bath to patients.

#### DRESSINGS.

Drdhavala<sup>1</sup> mentions the use of medicated gauzes to be used as sponge by the females and says : "In discharges from the vagina, pieces of cloth soaked in decoction of barks of Vata (Ficus Bengalensis) and Lodha (Symplocos racemosa) and dried, should be put inside the canal."

In the Mohāvāgga<sup>2</sup> we find the use of itch-cloth :--"I allow, O Bhikkhus, to whomsoever has the itch, or boils, or a discharge, or scabs, the use of an itch-cloth".

"According to the 90th Pakittiva such cloth must not be more than four spans in length and two in breadth."

I can not help quoting from Mohāvāgga,<sup>3</sup> another discourse of Buddha as it shows clearly the surgical treatment of boils in ancient times :---

Now at that time a certain Bhikkhu had boils. "I allow, O Bhikkhus, the use of the lancet". Decoctions of astringent herbs were required. "I allow, O Bhikkhus, decoctions of astringent herbs". Sesamum salve was required.

## तवस्थमेनं ध्वजवदाशः खाति समच्छितं। उपसपंन्त्यमोद्देन विषश्ख्यामयहिंता:॥

Suśruta Samhitā, I. xxxiv.

1 न्यगोधलन नषायेग लोधनत्न' तथा पिवेत्। आसावे चौमपद्टं वा भावितं तेऽनुधारयेत्॥

Caraka Samhitā, VI. xxx.

<sup>2</sup> Mahāvāgga. VIII. 17, 2. <sup>3</sup> Ibid. VI. 14, 4 & 5.

"I allow, O Bhikkhus, the use of sesamum salve".

5. Compresses were required.

"I allow, O Bhikkhus, the use of compresses."

It was necessary to tie up the sore with cloth.

"I allow, O Bhikkhus, the use of bandages for tieing up wounds".

The sore itched.

"I allow you, O Bhikkhus, the sprinkling of a sore with mustard-powder".

The sore became moist.

"I allow you, Bhikkhus, to fumigate ( the sore )."

Proud flesh formed on the wound.

"I allow you, O Bhikkhus, to cut off (proud flesh) with a lancet".

The wound would not close up.

"I allow, O Bhikkhus, the use of oil for wounds".

The oil ran over.

They told this thing to the Blessed One.

"I allow, O Bhikkhus, the use of fine rags, and of all kinds of ways of treating wounds".

If the object of fumigating the sore was to sterilize it, as it certainly was, we may take this dialogue as the best sketch of the scientific treatment of boils,— remembering that it represents the knowledge of surgery more than 2500 years ago.

Cakrapāņi advises us to tie the ends of the hairs of a patient, by a piece of cloth,<sup>1</sup> before performing phlebotomy on the vessels of the head and neck.

1 सट्पदात्तवेशान्ती जानुस्थार्पितकर्पर: ।

Cakradatta, Sirobyadhadhikara

## 4. CARMA OR LEATHER.

The use of leather in ancient medical practice in India was manifold.

## Leather bandage.

Straps or belts of leather were used as bandages. Suśruta<sup>1</sup> advises us to apply the leather bandage in cases where more than half the thickness of the upper or lower extremities are cut by some sharp instruments in a slanting direction. Then the parts of the wound should be well adjusted, the bone and the soft parts kept in apposition, and the wound closed by sutures and well covered by dressings, over which the leather bandage is to be applied in the form of a gophanā or sling.

Leather bandage in the form of gophaṇā is mentioned by Suśruta<sup>2</sup> to be applied over the anus to prevent recurrence of procidentia of the rectum. The prolapsed bowl should be well bathed with ghee and fomented; and then reduced by gentle pressure. There should be a hole in the bandage just in front of the anus to allow flatus to pass out. Vṛnda<sup>3</sup> alludes to it. Similarly the modern surgeons use a pad supported by a bandage as an aid in

<sup>1</sup> See foot-note 1, P. 178.

श्रुदसंग्रे गुदं स्वित्रं क्वेहास्यक्तं प्रविश्ययेत् । कारयेदगोर्फणावस्तं सध्यच्छिद्रेण चर्म्यणा ॥

Suśruta Samhitā, IV. xx.

3 गुदसंग्रे गुदं स्नेहैरम्यज्याऽग्र प्रवेशयेत्।

प्रविष्ट' स्वेदयेचापि वर्ड गो:फणया भ्रश्म ॥

गोः फण्यविति । गोः फणा वन्धविशेषः ।

उक्त' हि:--- उचारनिर्गमाथ सच्छिट्रे ग चर्मगा चास गो:फगावन्ध: कार्थ इति ॥ Vrndamadhava or Sidhhayoga, Ch. 57.

preventing descent of the gut. It is mentioned also in the Cakradatta<sup>1</sup> and the Yogaratnākara.<sup>2</sup>

Drdhavala mentions the use of a piece of untanned leather to be applied over a layer of ointment during the day, while during the night the leaf of Eranda (Ricinus communis) is directed to be used.<sup>3</sup>

#### LEATHER LIGATURES.

In the treatment of snake-bite, a ligature is advised to be used above the seat of injury to stop the circulation of poisoned blood. This ligature is advised to be made of leather, or braided fibres of trees, or soft cord of jute, etc.<sup>4</sup>

YANTRA-ŚAŢAKA. LITHOTOMY STRAP OR BINDING APPARATUS.

This is the name of the leather shackle, which is recommended to be used during the operation for stone in the bladder. The patient should flex his knees and elbows; and the parts are to be

1	गुदशंधि गुदं स्नेहैरभ्यज्याऽऽग्र प्रवेशयेत्।
	प्रविष्टे स्वेदयेचापि वर्ख गो:फण्या टढ़म्॥ Cakradatta, Kşudraroga Cikitsā.
2	गुदसंग्री गुदं खिन्नं चेहेनाता प्रवेश्यित्।
	प्रविष्टं रोधयेदयबाद्रव्यसच्छिद्र चर्म्मना ॥
	Yogaratnākara, P. 343.
3	एरखपर्व: प्रच्छादा रातौ कल्यं विमोचचेत्॥
	चौराम्वूगा तत: सिक्तं पुनयैवोपनाहितम् ।
	सुचेद्रावी दिवावड' चर्म्याभिय सुलोमभि: ॥ ८४।
	Caraka Samhitā, VI. xxviii.
•	सर्वेंरेवादित: सर्प: शाखांदष्टस देहिन:।
	दंशस्योपरि वन्नीयादरिष्टायतुराङ्ग्ले ॥
	म्रोतचर्म्मानां न्द्रुनान्यतसेन च।
	न गच्छति विषं देहमरिष्टाभिनिवारितं ॥

Suáruta Samhitā, V. v

tied together by this instrument.<sup>1</sup> Similarly, it is to be used during the operation for piles; but then, according to Suśruta,<sup>3</sup> the neck and thighs are to be tied by the instrument which is to be held firmly by the assistants. Vāgbhaṭa<sup>3</sup> uses cloth instead of leather.

Yantra-śāţaka is also to be used during the operation of phlebotomy. Suśruta says<sup>4</sup> : "If venesection is required to be done, the patient is to be seated on a stool, an aratni high (from the elbow to the end of the little finger), facing towards the sun. The thighs are to be flexed, the two elbows to be placed over the knees, and the hands (the fingers being clenched into fists) to be fixed on the two sides of the neek. The two ends of the shackle which pass over the fists, are held up at his back by the left hand of an assistant, who with his right hand steadily (neither foreibly nor loosely) presses above the part selected, to make the veins prominent, and at the same time rubs on the back to

• सङ्चितजानुकर्पुरमितरेण सहाववद्वं स्वेण शाटकेंकी।

Suśruta Samhitā, IV. vii.

<sup>°</sup> वस्त्रकम्बलकोपविष्टं यल्वग्राटकेन परिचिप्त गौवासक्षयंपरिकर्म्भिभि: सुपरिग्टहौत-मस्पन्दनग्ररीरं क्वला।

Ibid, IV. vi.

अय यन्तेग वाससा।

सकयो शिरोधरायाच परिचित सजस्थितम ॥

Aştänga Hıdaya Samhitā, IV. viii.

\* तत व्यध्यसिरं पुरुषं प्रव्यादिव्यसुखमरविमाचोक्ति उपविश्वासने सक्यूग्रेराकुचितयो-निविश्य कूर्परसम्पिवयस्योपरि छलावन्तर्गू ढाहुष्ठक्रतमुष्ठी मन्ययोः स्थापयित्वा यन्वणयाटकं गौवामुध्योरूपरि परिजियान्येन पुष्ठवेश पयात्स्थितैन वातहस्तेनोत्तानेन शाटकान्तईयं ग्राइयित्वा ततो वैयो बूयादविणहत्तेन निरोत्धान्तायं नायायतस्थित्तं यन्तमावेष्टयेत्यस्रक्सावणार्थं यन्तं प्रष्ठत्रये च पोड़येति कभेग्रदाव वायुर्णेयुद्धं स्थान्येदेव उत्तमाङ्ग्रतानामन्तम्युंख-वर्च्यानां सिराणां व्यधिन यन्त्ययविधिः ।

Susruta Samhitā, III. viii.

stimulate bleeding, the patient being then told to inflate his mouth with air forcibly. This is the method of binding for puncturing the veins of the head except those (veins) which have their mouths turned inside the body". Vāgbhaṭa describes a similar procedure in bleeding from the vessels of the neck<sup>1</sup>.

The Greeks also used ligatures to tie up the arms and legs of a patient in the lithotomy position. Paul<sup>2</sup> says: "In operating, the woman should be placed on a seat in a supine posture, having her legs drawn up to the belly, and her thighs seperated from one another. Let the arms likewise be brought down to her legs and secured by proper ligatures about the neck".

In modern times, similarly, we use lithotomy straps or crutch, after placing the patient in the lithotomy position during the operation of lithotomy and excision of piles.

#### Pāśa.

This is a different shackle to be used for binding insane persons.<sup>3</sup>

<sup>3</sup> अग्नितापातपत्तिग्धो जानूद्यासन संखित: । छटुपटात्तकेशालो जानुखापित कूर्पर: ॥ छुष्टिभ्यां वस्त्र गर्भाभ्यां सन्वे गाढ़' निपीड्येत् ॥

Aştānga Hrdaya Samhitā, I. xxvii.

. :

<sup>2</sup> Paul. VI. lxxiii.

अभिमाकारैनेरैनोंगेदीलेव्योलेय निर्व्विषे:॥ भीषयेत् सततं पात्रे:कयाभिर्व्वाय ताड्येत्। यन्त्रयित्वा सुषुप्तं वा चासयेत्तं वर्णाग्रिना।

Suśruta Samhitā, VI. lxxii.

Indira Gandhi Nationa Centre for the Arts

## ABDOMINAL BINDER.

The use of cloth binder has been described before<sup>1</sup>. Leather binder is to be used after the operation of paracentesis abdominis to apply pressure over the abdomen. After draining the fluid of ascites, the abdomen of the patient should be well wrapped with blankets, or silk cloth, or leather binder, for then the abdomen would not be flatulently distended by air.<sup>2</sup>

#### LEATHER BAGS.

The use of leather in the formation of bags of the vastiyantra has been described before<sup>3</sup>.

## STRO-VASTI. LEATHER BAG FOR THE HEAD.

For application of oil on the head, Suśruta<sup>4</sup> directs us to use a goat's bladder filled with medicated oil, just in the same way as ice bags are used nowadays.

Śārngadhara<sup>5</sup> describes another variety of śīro-vasti: "It is

\* नि:स्तुतेच दोषे गाढ़तरमाविक काश्रेय चर्म्यणामखतमेन परिवेष्टयेटुदरं तथा नाभाषयति बाध: ॥

Suśruta Samhitā, IV. xiv.

- \* See P. 129-30.
- \* ऋज्वासीनस्य वध्नीयाद् वस्तिकोषं ततो हढं।

Ibid, VI. xviii.

शिरोवसिविधियाच प्रोचते सुज्ञसस्मत: ।
 शिरोवसियर्म्मण: साहिमुखो हादशाङ्गुल: ॥
 शिर:प्रमाण तं वडा मस्तके माषपिष्टकै: ।
 सन्धिरोधम्विधायादी सेहै: कोणी: प्रपूरयेत् ॥
 सावत् धार्थस्तु यावत् साम्राम्रानेचसुखस्ति: ।
 बेदनोपश्रमो वापि मावाणां वा सहस्रकम् ॥

Sarngadhara Samgraha, III. xi

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> See P. 181.

made of leather, has a length of twelve anguli and has two orifices or mouths. The leather bag is to be well tied round the head, the junction of the circumference of the bag and the skin should be well pasted with māşa (Phaseolus Rox) glue. Then the cavity thus formed is to be filled with hot oily medicine. This is to be retained until the headache is relieved." Cakradatta<sup>1</sup> also mentions it. The bag is described to be sixteen anguli high in the Yogaratnākara<sup>2</sup>. Vāgbhaṭa<sup>3</sup> advises us to use leather of a cow or buffalo, and it is said to have been twelve anguli broad.

#### LEATHER BAND.

In phlebotomy, a band is advised to be applied above the spot where the vein is to be punctured. This band is recommended to be made of cloth, or jute, or leather, or barks of

> <sup>1</sup> त्राशिरो व्यायतं चर्म्म कलाष्टाङ्गलसुच्छितम् ॥ तेनाविध्य शिरोऽधसान्माषकल्केन लेपयेत् । नियलस्रोपविष्टस्य तेलेक्ष्णै: प्रपूरयेत् ॥

> > Cakradatta, Sīro-roga Cikitsā.

अश्विरो वापितचर्भ षोड्शाङ्ग्लसुच्छितम् । तेनाविध्व शिरोऽधसान्माषकर्ल्वेन लेपयेत्॥

Yogaratnākara, P. 402.

1.18

12 - 12 I 13

如何的 清晰 计算机学

विधिसस्य निषषस्य पीठे जानुसमे खदौ । युद्धाक्तस्विन्नदेहस्य दिनान्ते गव्यमाहिषम् ॥ हादशाङ्गलविस्तीर्थं चर्म्यपटं शिर: समम् । याकर्थं वत्थन स्थानं ललाटे वस्त्र वेष्टिते । चैलवेश्विकया वद्या माषकत्ष्लेन लिपयेत् ॥ ततो यथाव्याधि: ध्रतं स्नेहं कोर्थं निषेत्रयेत् । ऊईं केश्म्म्वी यावडाङ्गलं घारयेच तम् ॥

Aştānga Hrdaya Samhitā, I. xxii.

trees, or tendrils of twining plants<sup>1</sup>; and it should not be applied either too tight or too loose. As for example, in phlebotomy in the foot, the yantra-śāṭaka or ligature should be applied below the knee-joint, while the band is to be tied round, at a distance of four aṅguli above the part selected for the operation.<sup>2</sup> Vāgbhaṭa<sup>3</sup> says: "In phlebotomy, a band is to be tied round the upper extremity, four aṅguli above the spot selected for opening the vein which is to be made prominent by pressing it upwards with the closed fist." Cakradatta<sup>4</sup> also quotes it. Vāgbhaṭa<sup>5</sup> recommends us to use a cloth band to be tied round the leg, four aṅguli above the spot selected for opening the vein in the leg.

This band corresponds to the band of Antyllus used by the Greeks. Antyllus applies a ligature of two fingers'

1 गावं वद्वीपरि हढं रज्जा पट्टेन वा समम।

Aşțānga Hrdaya Samhitā, I. xxvi.

बस्त्रपद्मचर्श्वालर्व्वल्जललतानामन्यतमेन यत्तविता नातिगाढ़ं नातिशिधिलं शरीर प्रदेशमासाय यधोकं शस्त्रं स्टहीला सिरां विश्वेत् ॥ Susruta Samhita, III. viii.

² तत्र पादव्यध्यसिरस्य पाटं समेखाने सुस्थिरं स्थापयित्वान्वं पाटमीषत्सङ्ज्तितमुचैः इत्ता व्यध्यपादं जानुसन्धेरधः शाटकेनावेष्य इसाम्यां प्रपौदा गुल्फं व्यध्यप्रदश्रस्रोपरि चतुरङ्खम् द्वोतदौनामन्यतमेन वडां पाटासिरां विध्येत् ॥

Ibid.

श्विश्चेद्धस्त्रीशरां वाहावनाकुखित कूर्परे। वहा सुखोपविष्टस्य सुष्टिमङ्गुष्ठ गर्भिनौम्। ऊर्ह वेथ्यप्रदेशाच षष्टिकां चतुरङ्गुले॥

Aştanga Hrdaya Samhitā, I. xxvii.

- · Cakradatta, Śīra-vyādhādhikāra.
  - पाद तु सुस्थितेऽधसाज्ञान सम्वेनिंपीड़िते ।
     गाढ़ं कराभ्यामागुल्फं चरणे तस्य चोपरि ॥
     दिलीमे कुश्विते किश्विदारुढ़े इसवत्तत: ।
     वद्दा विध्वेर् सिरामित्यमनुक्तेष्वपि कल्पयेत् ॥
     Astange Hideye Semblită, I. xxvii

Centre for the Arts

breadth round the arm in bleeding at the elbow, while to bleed at the ankle, the band is to be applied at the knee. It is mentioned as fillet in the pseudo-Hippocratic treatise on Ulcers;<sup>1</sup> and Oribasius<sup>2</sup> gives an interesting dissertation on the subject, principally condensed from the works of Herodotus, Antyllus and Galen. Paul<sup>3</sup> also ties a narrow band round some muscular part of the arm before abstracting blood from the inner part of the elbow. "Wherefore we must tie a narrow band around some muscular part of the arm, and having by friction of the hands upon one another produced the necessary fulness of the vein, we divide it transversely, but only along its breadth."

#### LEATHER BOTTLES, JARS, MASAKA, etc.

Leather was used in the manufacture of bottles and jars. Leather masaka for honey, Soma juice, and dadhi (curdled milk), is mentioned in the Rgveda<sup>4</sup> and also in the Laws of Manu where

> <sup>1</sup> Ulcers, iii. 328.
> <sup>2</sup> Med. Collect., vii, Phlebotomy.
> <sup>3</sup> Paulus Ægineta, Adam's Trans, Bk. VI. Sec. XL.
> <sup>4</sup> Eðita तेऽव्रवमस्तु सख्यं। षच्छिद्रस्य दधन्तत: सुपूर्णस्य दधन्तत: ॥ Rgveda, 6 M. 48 8. 4 A. 8 Ch. 18 v.
> यो इ बां सधुनी हतिराङ्गितो रयचर्षये। तत: पिवतसविना॥ Ibid, 8 M. 5 S. 5 A. 8 Ch. 19 v.
> उच्चिष्टं चम्बोभेर सोमं पवित्र चा स्त्रा। नि घेडि गोरघि त्वचि॥ Ibid, 1 M. 28 S. 1 A. 2 Ch. 9 v.
> एव सीमो चघि त्वचि गवां क्रीड्यार्डिसि:।
> रन्द्रं मदाय जोड्यत्॥ Ibid, 9 M. 66 S. 7 A. 2 Ch. 29 v.

it is called drti<sup>1</sup>. Leather masaka or inflated skins were in use as swimming bladders, and we have a representation of "figures with garlands in their hands, swimming and disporting themselves, supported on masaks or inflated skins."<sup>2</sup> In the Rgveda, Agastya in his spell to neutralise poison, says:<sup>3</sup> "I deposit the poison in the solar orb, like a leather bottle in the house of a vendor of spirits."<sup>4</sup> Dr. Mitra points out that "other smrtis ordain that oleaginous articles preserved in leather bottles do not become impure by the contact of the impure cowhide; and in the present day, jars of that material are in extensive use in Bengal and the North-West Provinces for the storage of oil and ghee. In the latter place, leather bags are universally used for raising water from wells, and

> रुवति भौमो वषभसविष्यया घङ्गे शिशानी हरिणी विचचण: । आ योनिं सोम: सुझतं नि षीदति गव्ययो लग्भवति निर्णिंगव्ययी ॥ Rgveda, 9 M. 70 S. 7 A. 2 Ch. 7 v.

एष स भानुइदियति युज्यते रथ: परिज्मा दिवो अस्य सानवि। इत्तासो असिन्धियुना अधि त्रयो इतिसूरीयो मधुनो वि रप्शते ॥ Ibid, 4 M. 45 S. 3 A. 7 Ch. 1 v.

See Wilson's Rgveda, II. 28.

र्इन्द्रियाणां तु सर्वेषां यद्येकं चरतीन्द्रियम् । ततोऽस्य चरति प्रज्ञा हते: पादादिवोदकम् ॥

Manu Samhitā, II. 99.

"But when one among all his organs fails, by that single failure his knowledge of God passes away, as water flows through one hole in a leathern bottle."

Ibid, Jones' Translation.

Pl. xxxi. fig. 1. Fergusson's Tree and Serpent Worship, P. 127.
मर्य्य विषमा सजामि हति सुरावती गरहे।

Rgveda, 1 M, 191 S. 2 A. 5 Ch. 10 v.

A LA R ALLA

. Ibid. Wilson's Translation.

according to the law books of Śańkha and Likhita,<sup>1</sup> that water is declared pure which is kept in old leather bottles"<sup>2</sup>. To this may be contrasted the prevailing Hindu notion that water is defiled if touched by a Brāhmana in his shoes. Though the leather is not allowed to be a material of dress of the Hindus, except his shoes which are considered as unclean, leather belts formed one of the eight sacred utensils necessary for a śramana of the Buddhist order; and in the Manu Samhitā<sup>3</sup> we find the students of theology advised to "wear for their mantles, the hides of black antelopes, of common deer, or of goats."<sup>4</sup>

#### 5. ANTARVALKALA. THE INNER BARKS OF TREES.

Barks of trees are recommended to be used as splints for the support of fractured bones. In fractures of bones of the foot, leg and thigh, Suśruta directs us to use splints made of barks of trees<sup>5</sup> to surround the limbs. In the treatment of a simple fracture, Bhāva Miśra advises us to use cold water first, then mud is to be applied, and lastly the fractured bones should be secured

> <sup>1</sup> आपो रूपवदगत्मवत्य: परिग्रह जीर्णचर्म्मकरण्डकेवस्युङ्गुता: । चर्म्मकरण्ड: चर्म्मपुट: ।

> > Sankha and Likhita.

<sup>2</sup> Dr. R. C. Mitra's Indo-Aryans. vol. II.

<sup>3</sup> कार्ष्यरीरववासानि चर्माणि व्रस्नचारिग:। वसीरवानुपूर्वेग शाग्रचीमाविकानि च ॥

Manu Samhitā, 1I. 41.

 Ibid. Sir Wm. Jones' Translation. II. 41.
 चभ्यज्य सर्पिषापादं तलभग्न' कुशीनरं । वस्तपट्टिन वभ्वीयान्नच व्यायाममाचरेत् ॥

Suśruta Samhitā, IV. iii.

Indira Gandhi Nation Centre for the Arts

by splints and bandages.<sup>1</sup> In the Yogaratnākara<sup>2</sup>, we are advised to treat fractures, by lowering the raised end and elevating the depressed end of the bone, and then by using splints and bandages to keep them in position. Bhāva Miśra<sup>3</sup> describes it similarly after Suśruta. Suśruta directs us to use barks of Vata (Ficus Indica. Rox.) and bamboo strips as splints to support the neck after reducing its dislocation by holding at the temporo-maxillary articulations on the sides and the occipital protuberance on the back, and raising him up in the air. He should lie down with his head raised for seven days<sup>4</sup>. In modern times, the Sayre's suspension apparatus and jury mast serve the same purpose.

The barks of Madhuka (Bassia latifolia), Aśvattha (Ficus religiosus), Kukubha (Terminalia arjuna), Polāśa (Butea frondosa, Rox.), Udumbara (Ficus glomerata, Rox.) bamboo, śāla (Shorea robusta), Vata (Ficus Indica. Rox.) are mentioned as

> <sup>1</sup> जादी भग्न विदिला तु सेचयेच्छीतलाग्लुना। पङ्जनालेपनङार्थ्य वस्वनञ्च कुशान्वितम् ॥ Bhāva Prakāša, II. iii, Bhagnādhikāra.

<sup>2</sup> पद्धेनालेपनं कुर्थाइत्यनं च कुशान्वितम् । अवनामितसुद्राम्योटुव्रतं चावपीड्येत् ॥ चिप्तं डिधापि च स्थाने संस्थाप्य विधिमाचरेत् ॥

Yogaratnākara, P. 345.

<sup>3</sup> अवनामितसुन्नच्च दुन्नतञ्चावपीड्येत् । आञ्छेदतिचिप्तमधोगतञ्चोपरि वर्त्तयेत् ॥

> Suśruta Samhitā, IV. iii. Bhāva Prakāśa, II. iii. Bhagnādhikāra.

\* अवटावथहन्वोश्व प्रस्टक्षोन्नसंग्रेत्ररं । तथा कुश्रान् समंदत्तुा वस्त्रपद्वेन वेष्टयेत् । उत्तानं शाययेवैनं सप्तरावस्तव्हित: ॥

Suśrutā Samhitā, IV. iii

supplying the materials of splints<sup>1</sup>. Bhāva Miśra<sup>2</sup> adds Kadamba (Anthocephalus cadamba), Hijjala (Barringtonia acutangula), Sarjja (Pinus longifolia) to the list. Such splints are called kuśa, and Vāgbhaṭa<sup>3</sup> says that the splints should be broad, thin, pliant and clean.

Dr. Jacobi, of Dublin, says that he has seen an excellent splint made from the "fresh bark of a tree, taken off while the sap is rising". "It fits admirably", says he, "just like paste-board soaked in water"<sup>4</sup>. Dr. C. C. Jewet<sup>5</sup> recommends for the same purpose the bark of leriodendron, or tulip tree.

#### THE CRUTCHES.

The crutches were used to help the crippled. In the Vajasenīya Samhitā of the White Yayurveda, there is a passage describing the different kinds of human victims, appropriated to particular gods and godesses. The passage occurs also in the Taittirīya Brāhmaņa with slight differences. There we

मधूकोडुग्वराश्वत्य ।	पलाश ककुभलच:।
वंश्रसर्ज्ज वटानां वा	कुशार्थमुपसंहरेत् ॥

Suśruta Samhitā, IV. iii.

<sup>2</sup> मधुकोटुग्वराखत्य कदम्ब निचुलतच: । वंश्वत्रर्ज्जर्जुनानाञ्च कुशार्थमुपसंहरीत् ॥

Bhāva Prakāśa, II. iii. Bhagnādhikāra.

<sup>3</sup> कदस्बोटुस्बराग्रत्थसर्ज्ञां र्ज्जुन पलागर्जै: । बंग्रोइवे वां प्रथुभि सतुभि: सुनिवेग्रितै: ॥ सुग्रज्ञाः सुप्रतिसाभे वैल्कलै: श्वकलैरपि । कुशाइये: समं वन्धं पद्रस्रोपरि योजयेत् ॥

Aşțānga Hrdaya Samhitā, VI. xxvii.

\* Hamilton's Fractures and Dislocations. 5th Ed. P. 50-51.

\* The 20th Mass. vols.

Indira Gandhi Nationa Centre for the Arts

find "to the two (deities) who preside over the gains above or below one's expectation (utkula and vikula), a cripple, who can not move even with the help of a crutch" is recommended to be sacrificed. And again "to the divinity of land, a cripple who moves about on a crutch."<sup>1</sup>

The use of the sound limb as a splint of support for the fractured bone of the opposite side was well known. Wooden splints resembling in shape the injured member are also recommended. Susruta says<sup>2</sup> that if the hand be fractured, it is to be tied with the opposite hand, but in fractures of both the hands, Gayadāssa<sup>3</sup> recommends a wooden hand to be used as a splint for both. After union of the fractured bones, the hands should be made to hold balls of cow-dung, mud and stones.

#### 6. LATA OR CREEPERS ( TENDRILS OF ).

The tendrils of creepers as materials of ligature are mentioned

<sup>1</sup> उत्कुलविकुलाभ्यां ( उत्कुलविकुलेभ्य: ) विस्थिनं । सये पीठमर्पिनमालभते ।

Taittirīya Brāhmaņa.

Quoted in Mitra's Indo-Aryans. vol. II. P. 84-85.

<sup>2</sup> उमे तले समे क़ला तलभग्रस्य देहिन: । वभ्रीयादामतैलेन परिषेकच कारयेत् । प्राग् गोमयमयं पिख्डं धारयेन् रुप्सयं तत: । इस्रे जातवलेचापि कुर्य्यात् पाष् ॥

Suśruta Samhitā, IV. iii.

े गयोतु उमेऽपि इस्ततले तवेकस्य भङ्गे वामं दत्त्रिणेन दत्त्रिणं वामेन, उभयोसुभङ्गेन तस्त्रमेन, काष्ठमयेन क्रत्वा हे अपि वध्नीयादेवं दार्छ: भवतौति, स्त्त्पिण्डादिधारणमात्मकर्म्म प्राप्त्रार्थेम् ।

Quoted in Dallana's Commentary, IV. iii.

by Suśruta. He recommends<sup>1</sup> to give up a patient, bit by a snake, as hopeless when he does not respond to the application of stimuli, such as cold water, tendrils of creepers, etc. Vāgbhaṭa<sup>2</sup> advises us to introduce the stalk of the lotus, with a thread tied to it, inside the throat to extract any foreign body stuck there. When the soft stalk is touched by the śalya, it should be extracted by the sudden withdrawal of the stalk and thread.

#### 7. VASTRA OR CLOTH.

Cloth<sup>3</sup> as a material of bandages, tents, gauze, etc. has been described before<sup>4</sup>.

#### 8. ASTHĪLAŚMA. STONE OR PEBBLE.

It is a piece of stone—long and round. It is advised to be used for moving arrows fixed in the bone<sup>5</sup>. Caraka<sup>6</sup> advises us to strike two pieces of stone against each other to resuscitate a

> अज्ञीर्थ पित्तातप पोड़ितेषु वालप्रमिहेष्वय गर्भिनीषु । हह्वातुर चौणवुभुचितेषु रुचेषु भौरुष्वय दुर्द्दि नेषु ॥ शस्त्रचते यस्य न रक्तमस्ति राज्योलताभिय न सम्भवन्ति । श्रोताभिराह्रिय न रोम हर्षी विषाभिभूतं परिवर्ज्जयेतं ॥

> > Suśruta Samhitā, V. iii.

Ibid.

<sup>2</sup> कग्छचोतोगते श्रुख्य सूच कग्छे प्रवेशयेत्। विसेनात्ते तत: श्रुख्यं विसं सूतं सनं इरित्॥

Aştānga Hrdaya Samhitā, I. xxviii.

<sup>3</sup> वस्त्रं प्रसिद्ध तूलक सूत्रनिर्सितं वेष्टनार्थं प्रयुज्यते ॥

Vagbhatartha Kaumudi, I. xxv.

\* See P. 176-83.

<sup>5</sup> अग्रमप्रसरखण्डं शस्त्रपीड़नायं निर्घातनाच युज्यते ॥

<sup>6</sup> अग्रमनो: संघटनं कर्षयार्मुले शौतोदकेनौणोदकेन वा सुखपरिष्ठेक: । Caraka Samhitā, IV. viii.

Centre for the Arts

still-born child. In bleeding from the veins of the neck, Vāgbhaṭa<sup>1</sup> advises the patient to hold firmly two pieces of stones in their hands.

A piece of stone is to be used by a person, for holding it with his hand, after recovery from fractures of the carpal and metatarsal bones<sup>2</sup>.

In ancient times, in India, the kings used to decorate themselves with antidotary gems, as a safeguard against poisons.<sup>3</sup> Even now the snake charmers apply a black stone on their bodies where they are wounded by the venomous reptile. This stone is popularly known as the vi-a-pāthara or poison-stone, and is supposed to have the property of extracting poison from the body.

#### 9. MUDGARA. HAMMER.

Susruta directs us to use a hammer or a piece of stone to strike an arrow firmly fixed in the bone, until loosened, when it can be conveniently extracted by means of a pair of forceps<sup>4</sup>. It should be pointed out that the tubular instrument—salya

> <sup>1</sup> पाषागगर्भहत्तस्य जानुष्टी प्रसृते भूजे। कुचेरारभ्य स्टिते विश्वेहङ्गोईपडके॥

> > Aşţānga Hrdaya Samhitā, I. xxvii.

<sup>2</sup> See foot-note. 2. P. 196.

<sup>3</sup> विषक्रिरुदके स्नातो विषन्नमणिभूषित: । परीचितं समत्रीयाग्गाङ्गुलाविड्विषग्व,त: ॥

Kāmandakīya Nītisāra, Ch. vii. v. 10.

रचितो गडुरोझार मर्खिर्यस्व विभूषचं । स्थावरं जङ्गमं तस्व विषं निर्व्विाषितां व्रजेत् ॥

\* अस्थिदेशोत्तुस्डित मष्ठीलारमसुद्गरायानन्यतमस्य प्रहारेश विचाल्य यथामार्गमेव।

Suśrutā Samhitā, I. xxvii.

nirghātanī—described before<sup>1</sup>, served the same purpose. Vāgbhata also uses a hammer<sup>2</sup> to shake an arrow fixed in the bone, and directs us to extract it with the hands or by the various kinds of forceps<sup>3</sup>.

The Greeks used some iron instrument to shake such an arrow from the place where it was lodged. The hammer was also used by the Greeks and Romans but in a different capacity. Paul mentions its use in cranial surgery to strike the lenticular and gouge<sup>4</sup>. Paul and Celsus describe a "method of extracting foreign bodies from the ear by laying the patient on a board and striking the under side with a mallet."<sup>5</sup> Vāgbhaṭa describes this method for draining out water from the ear.<sup>6</sup>

10. PANIPADATALA. THE PALM OF HAND AND SOLE OF FOOT.

#### 11. ANGULI OR FINGERS.

The surgeon's hand is considered by Suśruta to be the principal instrument as the use of all other instruments depends

<sup>1</sup> See P. 111.

4	सुद्धरा	हतया नाद्या निर्घात्योत्तुखितं हरेत्।
	तैरेव	चानयेन्मार्गमार्गीचुख्डितं तु यत्॥
		Aştānga Hrdaya Samhitā, I. xxviii.

अधाइरेत् करप्राप्यं करणैवेतरत् पुन: । दृश्यं सिंहाहिमकरवर्मि कर्कटकाननै: ॥ अदृश्यं व्रर्णसंख्यानाद ग्रहीतुं श्रक्यते यत: । कङ्क स्टङ्गाङ्क करर शरारी वायसाननै: ॥

\* Paulus Ægineta VII. xc.

<sup>5</sup> Milne, Graceo-Roman Surgical Instruments, p. 125.

क बार्ये उग्व पूर्वे इसेन मधित्वा तैलवारियो।

चिपेदघीमुखं कर्णं इन्यादा चुपयेत वा ॥ Astanga Hrdaya Samhita, I. xxviii.

Ibid.

Ling

upon it<sup>1</sup>. But again he mentions the hand and foot as accessory to, or substitutes for, the instruments. Longmore<sup>2</sup> says: "Of all instruments for making a complete examination of a gun-shot wound as well as for exploring for foreign bodies which may be lodged in it, the finger of the surgeon is the most appropriate, whenever a wound is large enough to admit of its insertion." There are many instances of the use of hand and foot in the treatment of surgical diseases but I shall point out a few of them.

1. Both Suśruta<sup>3</sup> and Cakradatta<sup>4</sup> say that "if a swelling be hard but slightly painful, then it should be well fomented, pressed and rubbed by a piece of bamboo, or palm of the hand, or thumb to cause its subsidence. Bhāva Miśra also quotes this verse <sup>5</sup>. Suśruta <sup>6</sup> and Vāgbhaṭa <sup>7</sup> recommend a similar treatment for enlarged glands.

<sup>1</sup> See foot note, P. 90.

<sup>2</sup> Longmore, Gun-shot Injuries, 1877, P. 319.

<sup>3</sup> अभ्यज्य स्वेदयित्वा तु वेगुना वा शनै: शनै:।

विमद्दं येडिषक् प्राज्यसलेनाङ्घ केन वा॥

Susruta Samhitā, IV. i.

\* अभ्यज्य स्वेदयित्वा च वेग्रुनाड्यातत: श्रनै: । विस्नापनार्थे स्वज्ञीयात् तलिनाङ्ग्लक्षेन वा ॥

Cakradatta, Vranasotha Cikitsa.

अस्यज्य खेदयित्वातु वेरानाड्या शनै: शनै: । विसईयिडिषङ्मन्दन्तत्तिनाङ्गुष्ठकेन वा.।।

Bhāva Prakāśa, II. iii.

हतेषु दोषेषु यथानुपूर्वं गयी भिषक् से म समुख्यितेतु । सिन्नस्य विस्तापनमेत्र कुर्य्यादङ्ग्रिलोहोपलवेग् दुस्ड्रैः ॥

Suśruta Samhitā, IV. xviii.

7 संस्वेद्य वहुश्रीग्रन्थिं विछड्रीयात् पुन: पुन: ।

Aştānga Hrdaya Samhitā, VI. xxx

2. Suśruta says<sup>1</sup> that "when a morsel of food sticks in the throat, a blow should be fearlessly struck with the fist on the shoulder of the patient without his knowledge". Vāgbhaṭa<sup>2</sup> also describes it.

It is however curious to find that exactly the same procedure was adopted by Alsaharavius. Adams in his commentary<sup>3</sup> on Paul says that "when a morsel of food sticks to the œsophagus, Alsaharavius directs that the person should be struck on the back, which will facilitate the descent of it".

3. In the reduction of dislocation of the lower jaw, Caraka used his fingers to do it exactly in the same way as recommended by the modern surgeons. He directs us to depress the lower jaw by the thumbs and at the same time to raise the chin by the index fingers<sup>4</sup>. The verses are quoted by Cakradatta.<sup>5</sup> The description of the method, quoted from any modern text book, would be a good commentary on the above passage of Caraka. Erichsen says<sup>6</sup>: "The reduction is best effected, by the surgeon,

<sup>1</sup> यासग्रुचेतु कग्ठासक्ते नि:शङ्कमन दुइस्कर्स्वे सुष्टिनाभिहन्यात् स्नेहं मद्यं पानौयम् वा पाययेत् ।

Suśruta Samhitā, I. xxvii.

<sup>2</sup> अप्पान स्तन्धघाताभ्यां ग्रासश्रत्वे प्रवेश्येत् ।

Aştānga Hrdaya Samhitā, I. xxviii.

<sup>3</sup> Adam's Commentary on Paulus Ægineta, VI. xxxii.

\* व्यात्तानने हतुं खिनमङ्गुष्ठाश्वां प्रपौद्य च । प्रदेशिनौश्वाचोद्रस्य चिचुकोद्रमनं हितं ॥ चक्तां सङ्गमयेत् स्थानं सब्धां खिन्नं विनामयेत् । प्रत्येकं स्थानट्रष्णदिक्रिया वैशेष्यमाचरेत् ॥

Caraka Samhitā, VI. xxviii.

<sup>5</sup> Cakradatta, Vātabyādhi Cikitsā.

Centre for the Arts

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> Surgery, Vol. II, p. 658. 26

standing before the patient, placing his thumbs, well protected by napkins, or a few turns of a narrow bandage, on the molar teeth on each side, and then depressing the angles of the jaw forcibly, at the same time that he raises the chin by means of his fingers spread out and placed underneath it."

4. Caraka says<sup>1</sup>: "After pairing her nails and covering the tip of her index finger with cotton, the nurse is to clean the palate, lips and throat of the new-born child".

With this passage we may compare what Barnes says on the point<sup>2</sup>. "The attendant having then placed the child close to the mother, so as to avoid any strain on the cord, should cleanse its mouth from any fluids, such as blood and mucus, it may have partially swallowed during its passage through the vagina. This should be done at once, as such fluids drawn into the lung vescicles may give rise to inflammation of the lungs, or even septicæmia."

5. <sup>o</sup>uśruta<sup>3</sup> recognises "six modes of diagonosing diseases, namely by the five senses *i.e.* by hearing, smell, taste, sight and touch, and by questions. "Symptoms descernible by the sense of touch are coolness or heat, smoothess or roughness, softness or hardness, and other tangible qualities of the skin in fever, dropsy,

<sup>1</sup> अथास्य तालोष्ठकग्छ जिह्वाप्रमार्ज्ज नमारसेत अङ्गुत्वासुपरिलिखितनखया सुप्रचालितो-पधानकार्पांसपिचुमत्या प्रथमं प्रमाज्जि तस्यास्य च शिरसालु कार्पासपिचुना चेइगर्भेन प्रति-च्छादयेत्।

Caraka Samhitā, IV. viii.

<sup>2</sup> Obstetric Medicine and Surgery, Vol. II, p. 105.

<sup>3</sup> षड्विभी हि रोगाणां विज्ञानीपाथ:। तदाया पचमि त्रीवादिभि: प्रत्रेन चेति।

\* \* स्पर्यनेन्द्रियविज्ञेया: शौतोण्डल्य कर्कश्रस्टुकठिनलादयो ज्वरशोफादिषु।

Suśrutā Samhitā. I. x.

and other diseases." And we know how important it is to educate the tactile sense in the diagonosis of diseases.

6. The foot is recommended to fix a part of the human body whence any foreign body may be removed easily by the hands.<sup>1</sup> Suśruta says<sup>2</sup>: "If a foreign body cannot be easily extracted, as when it is impacted in the hollow or the substance of a bone, the part should be pressed by the feet, and it should by drawn out by the instrument." Vāgbhaṭa also gives a similar description<sup>3</sup>. Caraka describes a method of removal of the placenta if not spontaneously seperated. One of the female attendants should press upon the navel of the peurpera forcibly with her right hand, while with the left hand placed upon her back, she should shake her. Then the heel is to be placed on the patient's buttock while the two sides of the gluteal regions are also to be pressed and shaken<sup>4</sup>.

#### 12. JIHVA OR TONGUE.

The organ of taste as a means of diagonosis is noted by

<sup>1</sup> पाद इति पार्टन शरीरदेशं छता हसादियन्ते ग उद्दरगादि क्रियते । Vāgbhațārtha Kaumudī, I. xxv.

<sup>2</sup> अस्थिविवरप्रविष्ट' अस्थिविदष्ट' वाऽवग्टहा पादाभ्यां यन्त्रे णापहरेत् । Susruta Sambitā, I. xxvii.

अस्थिद्वष्ट नरं पदुभ्यां पौड़यिला विनिर्हरेत्। इत्यक्षको सुवलिभि: सुग्टहीतस्य किङ्रै:॥

Aştānga Hrdaya Samhitā, I. xxviii.

\* तस्यार्थ दमरा न प्रपन्ना स्यादयैनामन्यतमा स्त्री दचिर्णन पाणिना नाभेरुपरिधाइलवत् निपौद्धा सब्येन पाणिना प्रष्ठत उपसंग्टद्य सुनिर्ड्तं निर्ड्तुयात् । अवास्था: पादपार्ण्ध्रा-श्रोणीमाकोटयेदस्या: स्फिचावुपसंग्टह्य सुपीड़ितं पीड़येत् ।

Caraka Samhitā, V.

Suśruta<sup>1</sup>. "Symptoms discernible by the sense of taste are the various tastes noticeable in morbid secretions of urine and other diseases". Cakrapāņi "explains that 'inference' is necessary, because the sense of taste can not be exercised by the physician on the patient directly;"<sup>2</sup> he must do it through some intermediate agents such as ants, whose attraction to sugar is well-known and so the presence of sugar in urinary diseases can be inferred."

## 13. DANTA OR TOOTH.

Ivory as a material of surgical instruments has been described bofore<sup>3</sup>. Suśruta<sup>4</sup> advises us to use the ash of ivory with stibium as a stimulant to the growth of hair on a scar. It is also recommended by Vāgbhata<sup>5</sup>.

## 14. NAKHA OR NAILS.

Suśruta advises the surgeon to use his nails<sup>6</sup> for the operation of cutting, piercing and extraction, if these can be possibly helped by his nails.

In modern times, nails often help the surgeons in separating

## 1 रसनेन्द्रिविज्ञेयाः प्रमेहादिषु रसविशेषाः ।

Aşțānga Hrdaya Samhitā, I. x.

<sup>2</sup> Hœrnle's Commentary on the Suśruta Samhitā, I. x. (Bibliotheca Indica).

<sup>3</sup> See page 67.

\* इसीदन्तमसीं कृदा मुख्यबैव रसाञ्चनं।

रोमाखेतेन जायन्ते लेपान् पानितलेष्वपि॥

Suśruta Samhitā, IV. i.

<sup>5</sup> तैलाका इसिटनस्य मधी वा चौषधं परम् ॥

Aştānga Hrdaya Samhitā, VI. xxiv.

6 आहार्यच्छेराभेरोषु नखं श्रकोषु योजयेत ।

Suśruta Samhitā, I. viii.

Indira Gandhi Nationa Centre for the Arts

layers of tissues during operation as in the operation for the radical cure of hydrocele. We often extract thorns, impacted in our body, with our nails.

#### 15. MUKHA OR MOUTH.

The use of mouth as a suction apparatus was well known to the ancients. Suśruta advises us to use ārā or pāņimantha (awl) to perforate bone in diseases of the medullary canal, caused by obstructed and deranged air. He next introduces one end of a tube, open at both ends, into the canal through the perforation in the bone, while through the other end the surgeon sucks out air by his mouth<sup>1</sup>. The use of mouth for sucking out air through the śriga or horn has been described before<sup>2</sup>. Caraka says<sup>3</sup> that the poison of a snake-bite may be sucked out by the surgeon's mouth, filled with flour or ash. Even in modern times, it is common amongst Indians to suck out blood, in accidental cuts by knives, by the mouth. The practice of the suckers in Europe has been noted before<sup>4</sup>.

## 16. VALA OR HAIR.

Horse-hair is to be used for applying ligatures round the piles<sup>5</sup>. It is also a material of suture for the skin. Horse-hair is also described to have been used for raising pterygium. Paul<sup>6</sup> also used horse-hair to raise a pterygium.

> <sup>1</sup> निरुद्वेऽस्थनि वा वायौ पाणिसन्थेन:दारिते । नाडौं दत्त्रास्थनि भिषक् चूषयेत् पवनं वलौ ॥

<sup>2</sup> See P. 148-49:

Suśruta Samhitā, IV. iv.

<sup>3</sup> दंशं वा च्षेन्मूखेन यवच्र्णपांग्रपूर्णन।

Caraka Samhitā, VI. xxv.

Vagbhatartha Kaumudī, I. xxv.

- \* See P. 149-50.
- 5 वाला:, अश्वादीनां पूच्छभवकेशा नृकेशाय अर्शो वाल्यादि वन्धनार्थं युज्यते ।
- <sup>o</sup> Paulus Ægineta, VI. xviii.

Suśruta<sup>1</sup> says: "Bundles of hairs or tents are to be used in the treatment of wounds in the skull, formed by the extraction of an arrow from the brain. These would prevent the hernial protrusion of the cerebral subtances from passing out through the wound. The hairs are to be removed one by one, as the wound heals up gradually." Vāgbhața<sup>2</sup> also approves this treatment.

A bundle of hairs tied to a long thread is mentioned by Suśruta to have been used for the extraction of fish-bones from the throat<sup>3</sup>. The patient is directed to swallow the ball of hairs with some liquid. Next emetics are to be administered to excite vomiting. During this act, the foreign body gets entangled in the meshes of the ball, which being then suddenly pulled out by the thread outside, extracts the fish-bone satisfactorily. Vāgbhata<sup>4</sup> also describes it similarly. For this purpose

> श्वरसोऽपन्नते ग्रल्ये वालवत्तिं प्रवेग्रयत् । वालवर्च्यामदत्त्वयां मस्तुलुङ्ग' व्रणात् स्रवेत्॥

> > Suśruta Samhitā, IV. ii.

<sup>2</sup> कार्थ्या श्रस्याहते विद्वे भङ्गाहिदलिते क्रिया। शिरसोपहते श्रस्यो वालवर्त्ति प्रवेशयेत्॥ मस्तुलुङ्गस्तुते कुडो हन्यादेनं चलोऽन्यया। वर्थे रोहति चैकैकं श्रनैरपनयेत् कचम्। मस्तुलुङ्गसुतौः खादेन्प्रसिष्कानन्यजीवजान्॥

Aştānga Hrdaya Samhitā, VI. xxvi.

\* अखिशख्यमन्यदा तिर्थ्यक् कण्ठासक्तमवेचा केशोखुकं टढ़ेक स्ववद्व द्रवभको पहितं पययेदाकण्ठाच पूर्णको छं वामयेदमतय शख्ये कदेशसकं ज्ञाला सूवं सहसा लाचिपेत्। Susruta Samhitā, I. xxvii.

> \* कोशोन्दुकेन पीतेन द्रवै: कग्टकमाचिपेत् । सहसा स्ववहेन वमत सेन चेतरत् ॥

> > Aştānga Hrdaya Samhitā, I. xxviii.

a tooth brush formed by chewing the end of a narrow branch of a tree is also recommended<sup>1</sup>. A common domestic remedy is to make the patients swallow large morsels of boiled rice, plantain, etc.

Paul<sup>2</sup> mentions a similar contrivance, and says: "Some are of opinion that the patient ought to be made to swallow large morsels, such as stalk of lettuces or pieces of bread; but others direct us to bind a thread about a small piece of clean soft sponge and give it to the patient to swallow, and then taking hold of the thread to draw it up, and to do this frequently in order that the thorn may get fixed in the sponge and be brought up". For this purpose Actius used the epilation forceps. Paul calls it acanthobolus or the fish-bone forceps.

The modern surgeons use a probang for the same object. "Small sharp bodies, such as bristles, fish-bones, or pins, are generally found sticking between the pillars of the fauces and the tonsils." Such bodies "should not be pushed on, but an endeavour should be made to catch them with the "horsehair probang." This being pushed gently, unexpanded, beyond the point where the pin or bone is stuck, is expanded by pulling up the handle and then withdrawn with a slight rotatory motion."<sup>3</sup>

Caraka<sup>4</sup> mentions the practice amongst the recently delivered

- 1 सटुना वा दन्तधावनकु चैंकेनापहरेत्।
  - Suśruta Samhitā, I. xxvii.
- <sup>2</sup> Paulus Ægineta, VI. xxxi.
- <sup>3</sup> Swain's Surgical Emergencies, 3rd ed., Pp. 32-33.
- \* अधास्या वालवेख्या कण्ठताल् परिमधेत्।

Caraka Samhitā, IV. xviii,

Centre for the Arts

women to push a braid of her hair into her throat, to help the expulsion of the placenta. So in the Yogaratnākara<sup>1</sup>, her throat is advised to be rubbed by a finger surrounded by hairs. This practice is still prevalent among the women of Bengal to a certain extent.

#### SUTURE MATERIAL.

Horse-hair was the material used by the Hindus for sutures. Besides it, they used<sup>2</sup> sutures of fine thread, or the fibres of the bark of Asmantaka (Cæsalpina digynia), or threads made of hemp or flax, or of the fibres of which bow-strings were made, or of the fibres of the Mūrvvā (Sansevieria zeylanica) or Gudūcī (Tinspora cordifolia). Besides these, the Hindu surgeons used the mouth parts of the ants as clasps to close incisions on the intestines. Suśruta<sup>3</sup> describes the use of living black ants to close the incisions on the walls of the intestines, during the operation for intestinal obstruction, after removing the scyballi, stones, etc. He advises us to remove the bodies of the ants, leaving their heads fixed on the margins of the incision,

<sup>1</sup> केश्वेष्टित्याङ्ग्ला तस्या: कण्ड' प्रघर्षयेत् ।

Yogaratnākara, P. 437.

<sup>8</sup> सीव्येत् सूच्योण स्त्रेण वच्केनाप्रमन्तकस्य वा। सनजचौमस्ताम्यां स्नाया वालेन वा पुन:॥ सूर्व्वागुड्चीतानेवां।

Susruta Samhita, L. xxv.

# साया सूवेग वल्झले:।

सीयोन्न दूरे नासने ग्टहानालं न वा वहु॥

Aştānga Hrdaya Samhitā, I. xxix.

<sup>3</sup> परिसाविख्यप्येवमेव शख्यमुङ्गृत्यानसावान् संशोध्य तच्छिद्रमन्तं समाधाय कृणा-पिपौलिकाभिर्देश्ययेत् दष्टे च तासां कायानपहरेद्र सिरांसि तत: पूर्व्ववत् सौव्येत् । Susruta Samblita, IV, viv.

Centre for the Arta .

in the act of biting. Then the intestines should be replaced with the ants' heads sticking to them. Caraka<sup>1</sup> also describes the use of ants for obliteration of small perforations in the intestines, but he takes away the ants before replacing the gut into the abdominal cavity. If by any accident, the abdominal muscles be incised and the intestines come out of a gaping wound, Suśruta recommends us to allow black ants to bite the exposed coils of intestines before replacing them into the abdomen<sup>2</sup>. This is a curious practice of ancient surgery of the Hindus. The Greeks and Arabs never mentioned it. "Amongst some Indian tribes, it is customary to allow both edges of a wound to be seized by the sharp head-nippers of certain ants, whose bodies are then rapidly cut off; one ant after another being used, the wound is closed."<sup>3</sup>

Suśruta describes four sorts of sutures, viz:

- 1. Vellitaka or winding.
- 2. Gophanikā or like a sling.
- 3. Tunna sevanī or continued sutures.
- 4. Rjugranthi or interrupted sutures.

े किट्राखलस्य तु स्थूलैर्देश्वयिला पिपीलिकै: । वडुग्र: संग्टहीतानि मत्वा च्छित्वा पिपीलिकान् । प्रतियोगै: प्रविश्वाल' वहि: सीव्येद वर्षं तत: ॥

Caraka Samhitā, VI. xviii.

<sup>2</sup> अभिन्नमन्तं निष्तुालं प्रवेरक्षं नान्धया भवेत्। पिपीलिकाशिरीयसंःतदाष्यं के वदन्ति तु॥ प्रचाल्ध पयसा दिग्धं टय्यशोयित पांग्रभिः। प्रवेश्येत क्रत्तनखो छतेनाकं श्रनैः श्रनैः॥

Suśruta Samhitā, IV. ii. <sup>3</sup> Neuburger's History of Medicine. Playfair's Translation, Vol. I., P. 9 27

These are advised to be so applied as they may suit the different parts of the body<sup>1</sup>. The needles must not be introduced either too far from, or too close to the edges of the wound. In the former case, the lips of the wound shall be inflamed and so cause pain, while in the latter, the sutures will give way".

The use of horse-hair as a material for suturing wounds was unknown to the Greeks and Romans. They used sutures of flax and woollen threads for wounds. Paul says: "Afterwards we unite the seperated parts with a needle containing a woollen thread, being satisfied with two sutures."<sup>2</sup> Celsus<sup>3</sup> advises us to use sutures of soft thread; and the apolinose of Hippocrates<sup>4</sup> is directed to be made of crude flax.

17. AŚVAKAŢAKA. THE RING OF A HORSE'S BRIDLE.

Suśruta says that when the arrow is firmly fixed in the bone and if it can not be extracted by forcible pulling by hands or instruments, it should be tied to the ring of a horse's bridle. Then the animal is to be whipped, when by the sudden movement of the horse, the weapon would be jerked out of the wound<sup>5</sup>.

# 18. SAKHA OR BRANCH OF A TREE.

Another method is to tie such an arrow by means of a rope

# सीव्येदेखितकं श्रनै: । सीव्येद्वीफणिकां वापि सीव्येद्वा तुनुमेवनीं । ऋजुयन्यिमथी वापि यथायोगमथापि वा ॥

Suśruta Samhitā, I. xxv.

- <sup>2</sup> Paulus Ægineta, VI. xii. Adam's Translations.
- <sup>3</sup> Celsus, V. xxvi.

1

- Hippocrates, iii. 132.
- \* अथवज्ञकटके वा वभ्रीयादधैनं कश्रया ताड्येदायोन्नमयन् शिरोवेगेन शख्यसुद्धरति। Susruta Samhitā, I. xxvii.

Contre for the Arts

to the branch of a tree, lowered by pressure<sup>1</sup>. When the pressure is released, the branch suddenly goes high up, and thereby it pulls the weapon out of the wound<sup>2</sup>. Dallana, however, mentions another view that a bridle-ring and a branch of a tree are both required for the extraction of foreign bodies<sup>3</sup>. Hoernle remarks : "The branch apparently is put through the ring to afford a stronger pull"<sup>4</sup>. Vāgbhaṭa<sup>5</sup> also mentions these contrivances.

#### 19. STHIVANA OR SPITTLE.

Dallana<sup>6</sup> understands by it—" throwing out expectoration and saliva by the mouth." By this means any foreign body lodged in the oral cavity, such as in the gums, fauces, may easily be got rid of.

### 1 हढां वा वृत्त्रशाखामवनम्य तासां पूर्व्ववदवडोडरेत्।

Suśruta Samhitā, I. xxvii.

211

<sup>2</sup> शाखा, त्रचशाखा, वह्नायास विननितायां शाखायां शख्यायभागं हटं वद्वा, सहसा शाखात्यागेन उच्छितया शाखया शच्यसुधियते।

Vägbhatartha Kaumudī, I. xxv.

<sup>8</sup> अन्मे त्वेवं पठन्ति अश्कामेवं वा वलवडिः सुपरिग्टहितस यन्ते गैनं याइयिता श्ल्य-मावडं प्रविभूज्य धनुर्गु नैर्व्वडैकतःशाथायवक्रकटके वभीयात् । अधैनम् इत्यच कारकेक पाठः कश्या ताड़येत् यथोन्नमयन् शिरोवेगेन श्ल्यसुडेरति, नमितायां पञ्चाङ्ग्रां इचशाखायां व पुर्व्ववट वड्वोड्वरेदिति ॥

Nivandha Samgraha, I. xxvii. • The Suśrnta Samhitā, Bibliotheca Indica. P. 48. foot note 109.

> <sup>5</sup> तथाप्यश्वक्ये वारङ वक्रीक्रत्य धनुज्येया। सुवडं वक्रकटके वभ्रीयात् सुसमाहित: ॥ सुसंयतस्य पञ्चाङ्गा बाजिन: कशायथ तम्। ताड्येदिति सूर्डानं वेगेनोन्नमधन् यथा॥ उद्वरेच्छल्यमेवं वा शाखायां कल्पयेत्तरो:। Aştänga Hrdaya Samhitā, I. xxviii.

• छीवणं ये भादिनिरसनम ।

Nivandha Samgraha, I, vii.

dira Gandhi Nationa

212

1

## 20. PROVAHANA OR FLUXING THE PATIENT.

This comprises the acts of emesis, purgation and lacrymal secretion. Thus the foreign bodies lodged in the alimentary canal or eyes may be got rid of by causing discharges from the bowels, the stomach, or the eyes<sup>1</sup>.

## 21. HARSA OR OBJECTS EXCITING HAPPINESS.

Persons suffering from vrana or wound are directed to have their minds in a state of cheerfulness by the sight of objects exciting happiness<sup>2</sup>. A cheerful man is a better subject for a surgical operation than a morose and gloomy one. Vāgbhaṭa<sup>3</sup> adds fear as an accessory instrument. Joy and fear cause a sudden change in the temper of a man and so may be of some help in curing diseases<sup>4</sup>. Suśruta regards, sorrow as a śalya or foreign body which is to be removed by joy.<sup>5</sup>

# 22. AYASKANTA OR LOAD-STONE.

Magnet was known to the ancient Hindus<sup>6</sup> and they used it

तवायुचवयूहार कास सूव पूरीषानिलै: खभाववलप्रहते नयन	ादिभ्य: पतति ।
Suśruta	Sāmhitā, I. xxvii.
* सुह्रदो विचिपन्याग्र कथाभित्रं गवेदना: ।	at the state of
त्राश्वासयन्तो वहृशस्त्रम्तन्त्रलाः प्रियस्त्रताः ॥	

सम्पदायनुकूलाभिः कथाभिः प्रीतिनानसः । आगावान् व्याधिमोचाय चिप्रं सुखमवाप्र यात् ॥

<sup>3</sup> See foot-note 1, P. 98. Suśruta Samhitā, I. xix.

\* भय इर्षो शरीरस सहसा भावान्तरसुत्पादयनी यन्वकार्थ्य कुरुत इति । Vägbhatärtha Kaumudī, I. xxv.

\* इदावस्थित मनेक कारणोत्पन्नं शोकश्रख्यं इर्षेणति । Susruta Samhitä, I. xxvii. \* मणिगमनं सूचभिसर्पणसदृष्टकारणकं । Vaišeşikā Darsanam, Ch. V. Ahnika 15